

ONKYO®

AV Receiver

TX-SR803/803E

TX-SR703/703E

Manuel d'instructions

Merci d'avoir porté votre choix sur le ampli-tuner Audio-Video de Onkyo. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de connecter l'appareil et de le mettre sous tension.

Observez les instructions données dans ce manuel afin de pouvoir profiter pleinement de votre nouveau ampli-tuner Audio-Video.

Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Manual de Instrucciones

Muchas gracias por la adquisición del receptor de AV Onkyo. Antes de realizar las conexiones y de conectar la alimentación, lea detenidamente este manual.

Si sigue las instrucciones de este manual, logrará el óptimo rendimiento y el máximo placer de escucha de su nuevo receptor de AV.

Guardé este manual para futuras referencias.

Français

Español

IntroductionFr-2
IntroductionEs-2

Connexions.....Fr-19
Conexiones.....Es-19

**Mise sous tension &
 Première utilisationFr-39**
**Activar el equipo &
 Primera configuraciónEs-39**

Manipulations de baseFr-48
Funcionamiento básico.....Es-48

**Utilisation des modes de
 reproduction.....Fr-60**
**Disfrutar de los modos
 de audición.....Es-60**

**Manipulations plus
 sophistiquéesFr-64**
Funcionamiento avanzadoEs-64

Dépannage.....Fr-91
Solucionar ProblemasEs-91

Fr Es

ATTENTION:

AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

DANGER:

AFIN D'EVITER TOUT DANGER DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE BOITIER (OU L'ARRIERE) DE L'APPAREIL. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN OU DE REPARATION A UN TECHNICIEN QUALIFIE.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR




Un symbole d'éclair fléché dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur le fait que certains organes internes non-isolés de l'appareil sont traversés par un courant électrique assez dangereux pour constituer un risque d'électrocution.



Un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes relatives à l'entretien et à l'utilisation du produit.

Remarques importantes pour votre sécurité

1. Veuillez lire ces instructions.
 2. Veuillez conserver ces instructions.
 3. Respectez tous les avertissements.
 4. Suivez toutes les instructions.
 5. Ne vous servez pas de cet appareil à proximité d'eau.
 6. Essayez le boîtier avec un chiffon sec uniquement.
 7. Ne bloquez pas les orifices d'aération. Installez cet appareil en suivant les instructions du fabricant.
 8. Ne le placez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, chauffage, poêles ou autre dispositif (y compris les amplificateurs) générateur de chaleur.
 9. N'essayez pas de circonvier le dispositif de sécurité que représente une fiche polarisée ou une fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée dispose de deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec terre est munie de deux lames ainsi que d'une broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la broche assurent votre sécurité. Si la fiche fournie ne peut être insérée dans la prise murale, demandez à un électricien de remplacer la prise.
 10. Protégez le cordon d'alimentation en évitant qu'on ne marche pas dessus et qu'il ne soit plié (notamment au niveau des fiches, des cache-câbles et de la sortie de l'appareil).
 11. Servez-vous exclusivement des fixations/accessoires préconisés par le fabricant.
 12. Utilisez exclusivement le chariot, le support, le trépied, la fixation ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Un chariot contenant l'appareil doit toujours être déplacé avec précaution pour éviter qu'il ne se renverse et blesse quelqu'un.
- AVERTISSEMENT POUR
SUPPORTS A ROULETTES



S3125A
13. Débranchez l'appareil durant un orage ou lorsqu'il reste inutilisé longtemps.
 14. Veuillez faire appel à un technicien qualifié pour l'entretien. Un entretien est indispensable si l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre: cordon d'alimentation ou fiche endommagée, liquide renversé ou chute de petits objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.
 15. Dommages nécessitant réparation
Débranchez l'appareil du secteur et confiez-le à un technicien qualifié lorsque:
 - A. Le cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés.
 - B. Des objets sont tombés dans l'appareil ou du liquide a été renversé et a pénétré ce dernier.
 - C. L'appareil a été exposé à la pluie.
 - D. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement lorsque vous l'utilisez en respectant les instructions données. N'effectuez que les réglages préconisés dans le manuel car un mauvais réglage d'autres commandes risque d'endommager l'appareil et nécessitera un long travail de remise en état par un technicien qualifié.
 - E. L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé.
 - F. Ses performances semblent affectées.
 16. Pénétration de corps étrangers et de liquide
Veillez à ne pas insérer d'objets à l'intérieur de l'appareil car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou provoquer des court-circuits: il y a risque d'incendie ou d'électrocution.
Veillez à ne jamais exposer l'appareil à des gouttes ou des jets d'eau. Ne déposez aucun objet contenant un liquide (un vase, par exemple) sur l'appareil.
Ne déposez pas de bougies ou d'autres objets brûlants sur cette appareil.
 17. Piles
Songez à l'environnement et veillez dès lors à respecter les consignes officielles pour la liquidation de piles épuisées.
 18. Veillez à n'installer cet appareil que dans un rack ou un meuble qui n'entrave pas la ventilation.
Laissez un espace libre de 20 cm au-dessus et à côté de l'appareil ainsi que 10 cm en face arrière. La face arrière du rack ou du meuble doit se trouver à 10 cm ou plus du mur pour assurer une aération adéquate en vue de dissiper la chaleur.

Précautions

- 1. Enregistrement et droits d'auteur**—Outre pour l'utilisation privée, tout enregistrement d'œuvres protégées par des droits d'auteur est interdit sans l'accord préalable du détenteur de ces droits.
- 2. Fusible**—Le fusible à l'intérieur de l'appareil ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. Si vous n'arrivez pas à mettre l'appareil sous tension, adressez-vous à votre revendeur Onkyo.
- 3. Entretien**—Essayez régulièrement le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et sec. Vous pouvez éliminer les taches rebelles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau et de détergent doux. Essayez ensuite l'appareil avec un chiffon propre et sec. N'utilisez jamais de chiffons rêches, de dissolvant, d'alcool ou d'autres solvants chimiques car ceux-ci pourraient endommager la finition ou faire disparaître la sérigraphie du boîtier.

4. Alimentation

AVERTISSEMENT

LISEZ LES CONSIGNES SUIVANTES AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL AU SECTEUR POUR LA PREMIÈRE FOIS.

La tension du secteur change selon le pays. Vérifiez que la tension du secteur dans votre région correspond aux caractéristiques électriques figurant en face arrière de l'appareil (CA 230 V, 50 Hz ou CA 120 V, 60 Hz, par exemple).

Certains modèles sont dotés d'un sélecteur de tension et peuvent donc être utilisés à différentes tensions. Avant de brancher un tel modèle au secteur, vérifiez si son sélecteur de tension est correctement réglé.

Modèles américain du nord et australien

La position STANDBY de l'interrupteur [STANDBY/ON] ne coupe pas complètement l'alimentation de l'appareil. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise de courant.

- 5. Ne touchez jamais cet appareil avec des mains mouillées**—Ne manipulez jamais cet appareil ou son cordon d'alimentation avec des mains mouillées ou humides. Si de l'eau ou tout autre liquide pénètre à l'intérieur de l'appareil, faites-le vérifier par votre revendeur Onkyo.
- 6. Remarques concernant la manipulation**
 - Si vous devez transporter cet appareil, servez-vous de l'emballage d'origine pour l'emballer comme il l'était lors de son acquisition.
 - N'utilisez pas de liquides volatiles, tels que des bombes insecticides, à proximité de cet appareil. Ne posez pas d'objets en caoutchouc ou en plastique à demeure sur cet appareil car ils risquent de laisser des marques sur le boîtier.
 - Les panneaux supérieur et latéraux de l'appareil peuvent devenir chauds après un usage prolongé. C'est parfaitement normal.
 - Si vous n'utilisez pas l'appareil durant une période assez longue, il risque de ne pas fonctionner convenablement à la prochaine mise sous tension; veuillez donc à l'utiliser de temps en temps.

Sauvegarde des réglages

Le ampli-tuner AV comporte un système de sauvegarde des réglages qui fonctionne sans pile. Ce système conserve les mémoires de la partie radio et d'autres réglages quand vous mettez l'appareil hors tension ou que vous le débranchez du secteur. Bien que ce système ne requière aucune pile, il faut brancher le ampli-tuner AV au secteur pour recharger la batterie du système de sauvegarde. Quand elle est entièrement chargée, le ampli-tuner AV conserve les réglages mémorisés pendant plusieurs semaines. Cette durée sera toutefois plus courte dans un climat humide.

Modèles pour le Royaume-Uni

Le remplacement et la pose d'une prise CA sur le cordon d'alimentation de l'appareil ne doivent être effectués que par des techniciens de maintenance qualifiés.

IMPORTANT

La couleur des câbles du conducteur correspond au code suivant:

Bleu: Neutre
Brun: Sous tension

Comme les couleurs des fils du cordon d'alimentation de cet appareil ne correspondent pas nécessairement aux couleurs des bornes de votre prise, procédez comme suit:

Branchez le fil bleu à la borne repérée par la lettre "N" ou de couleur noire.


Branchez le fil brun à la borne repérée par la lettre "L" ou de couleur rouge.

IMPORTANT

La fiche est dotée d'un fusible adéquat. Si le fusible doit être remplacé, le nouveau fusible doit être agréé ASTA ou BSI à BS1362 et avoir le même ampérage que celui indiqué sur la fiche. Assurez-vous que le fusible porte l'indication ASTA ou BSI.

Si la fiche du cordon d'alimentation ne convient pas pour vos prises, coupez-la et remplacez-la par une fiche adéquate. Insérez un fusible adéquat dans la fiche.

Modèles pour l'Europe

Déclaration de Conformité	
Nous, ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH LIEGNITZERSTRASSE 6, 82194 GROEBENZELL ALLEMAGNE	
garantissons que le produit ONKYO décrit dans ce manuel est conforme aux normes techniques: EN60065, EN55013, EN55020 et EN61000-3-2, -3-3.	
GROEBENZELL, ALLEMAGNE	
ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH	

Précautions—suite

Modèle pour les E.-U.

INFORMATIONS FCC DESTINÉES À L'UTILISATEUR

ATTENTION:

Toute modification apportée par l'utilisateur et non approuvée expressément par la partie responsable de la conformité du produit pourrait rendre illicite l'utilisation de l'appareil.

REMARQUE:

Après avoir subi des tests, cet appareil a été reconnu conforme aux limites prévues pour des appareils numériques de classe B, définies par la partie 15 des réglementations FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences dans une installation résidentielle.

Cet appareil génère, utilise et peut diffuser des fréquences radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions fournies, il risque d'engendrer des interférences et de perturber les émissions radio. Toutefois, le fabricant ne garantit pas l'absence d'interférence dans une installation donnée. Si l'appareil semble produire des interférences et perturber la réception d'émissions radiodiffusées ou télévisées, mettez-le successivement sous puis hors tension pour vous en assurer. En cas d'interférence avérée, essayez de résoudre ce problème en appliquant une ou plusieurs des mesures proposées ci-dessous:

- Réorientez ou déplacez l'antenne.
- Augmentez la distance entre l'appareil et l'équipement affecté.
- Branchez l'appareil à une prise secteur dépendant d'un circuit différent de celui auquel le ampli-tuner est branché.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/TV compétent.

Modèle canadien

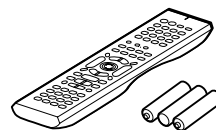
REMARQUE: CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA.

Sur les modèles dont la fiche est polarisée:

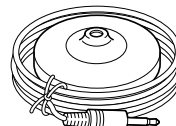
ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

Accessoires fournis

Vérifiez si vous avez bien reçu les éléments suivants:



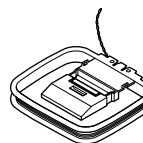
Télécommande et trois piles (AA/R6)



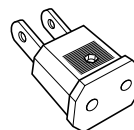
Speaker Setup et le microphone



Antenne FM intérieure

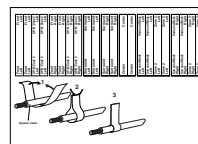


Antenne-cadre AM



Adaptateur pour prise de courant

Uniquement fourni dans certains pays. Utilisez cet adaptateur si la fiche du cordon d'alimentation du ampli-tuner AV ne correspond pas aux prises de courant dans votre région. (Le type d'adaptateur dépend du pays.)



Étiquettes pour les câbles d'enceintes

- * La lettre ajoutée à la fin du nom de produit (voyez nos catalogues et emballages) indique la couleur du ampli-tuner AV. La fiche technique et le fonctionnement sont identiques, quelle que soit la couleur.

Sommaire

Introduction

Remarques importantes pour votre sécurité...	2
Précautions	3
Accessoires fournis.....	4
Fonctions.....	6
Tour d'horizon de l'ampli-tuner AV	7
Télécommande.....	13

Connexions

Connexion des enceintes.....	19
Connexion d'une antenne	22
Connexion d'éléments.....	24
Connexions AV.....	24
Connexions audio et vidéo de l'ampli-tuner AV ..	25
Quelle connexion choisir?	25
Téléviseur ou d'un projecteur	26
Lecteur DVD.....	27
Magnétoscope ou graveur DVD pour la lecture..	29
Magnétoscope ou graveur DVD pour	
l'enregistrement	30
Décodeur satellite ou câble ou d'une autre	
source vidéo.....	31
Caméscope, d'une console de jeux, etc.....	32
Lecteur CD	33
Tourne-disque	33
Enregistreur à cassette CDR, MiniDisc	
ou DAT.....	34
Amplificateur de puissance	34
Connexion d'éléments compatibles	
Onkyo RI	35
Connexion d'éléments via HDMI	
(TX-SR803/803E uniquement).....	36
Alimenter d'autres éléments avec les	
prises en face arrière	38
Connexion au port RS232	38
Connexion du cordon d'alimentation	38

Mise sous tension & Première utilisation

Mise sous tension de l'ampli-tuner AV ...	39
Mise sous tension et veille	39
Première utilisation.....	40
Configuration automatique des enceintes ...	40
Configuration vidéo HDMI	
(TX-SR803/803E uniquement).....	43
Assignations vidéo composant	
(Component Video).....	44
Assignations d'entrées numériques	
(Input Setup)	45
Changer l'affichage de sélecteur d'entrée ...	46
Impédance minimum des enceintes.....	46
Réglage du format TV (pas sur le modèle	
américain du nord)	47
Réglage l'intervalle de fréquences AM	
(sur certains modèles)	47

Manipulations de base

Ecoute des appareils AV	48
Ecouter la radio	49
Ecouter des stations AM/FM	49
Ecouter XM Satellite Radio® (modèle pour	
l'Amérique du Nord uniquement)	52
Programmer des stations AM/FM et des	
canaux XM	56
Utilisation de l'entrée DVD multicanal....	57
Fonctions générales	58
Réglage de luminosité de l'écran	58
Réglage du niveau des enceintes	58
Etouffer le son du ampli-tuner AV	58
Utilisation des fonctions Timer.....	59
Utilisation d'un casque.....	59
Affichage d'informations sur la source.....	59

Utilisation des modes de reproduction

Choix du mode d'écoute.....	60
Choix du mode d'écoute	60
Description des modes d'écoute	62

Manipulations plus sophistiquées

Enregistrement	64
Menus de configuration à l'écran	65
Régler les modes d'écoute.....	66
Utilisation de la fonction Re-EQ.....	66
Menu de réglages audio (Audio Adjust)	66
Modes d'écoute par défaut	69
Configuration avancée.....	70
Réglage des enceintes	70
Configuration d'entrées	76
Réglage des préférences (Preference)	78
Remote ID	80
Formats de signal d'entrée numérique	81
Zone 2.....	82
Connexions de la Zone 2.....	82
Réglage Powered Zone 2.....	83
Utiliser la zone 2	83
Utiliser la télécommande dans la zone 2	
et des kits de pilotage multipièce	85
Piloter d'autres éléments.....	86
Entrer un code de télécommande	86
Initialisation de la télécommande	87
Apprentissage des commandes d'autres	
télécommandes	89
Utilisation de Macros	90

Dépannage	91
Fiche technique	95

Fonctions

TX-SR803/803E et TX-SR703/703E

Amplificateur

- Amplificateur à 7 canaux
- Circuits de gain optimisés
- Compatibilité zone 2
- WRAT (“Wide Range Amplifier Technology”): technologie d’amplification à large bande passante)
- Transformateur massif de forte puissance (H.C.P.S.)
- Connecteurs d’enceinte à code couleur
- VLSC (“Vector Linear Shaping Circuitry”): circuit d’échantillonnage vecteur linéaire) sur tous les canaux

Traitement

- THX^{*1} Surround EX
- Certifié THX Select2^{*1}
- Dolby^{*2} Digital, Dolby Digital EX, Dolby Pro Logic IIx
- DTS^{*3}, DTS-ES Discrete, DTS-ES Matrix, DTS Neo:6 et DTS 96/24
- Convertisseurs N/A linéaires 192kHz/24 bits
- Traitement par DSP 32 bits extrêmement puissant et précis
- Fonction Re-EQ^{*4}

Audio/vidéo

- Zone 2 amplifiée et déclenchement 12V
- Conversion de vidéo composite en S-Video et de S-Video en vidéo composite
- 7 entrées numériques (5 optiques, 2 coaxiales), 1 sortie (optique)
- 3 entrées vidéo composant, 1 sortie
- 5 entrées S-Video, 3 sorties
- Contrôle RS-232 (pas pour l’Amérique du Nord ni l’Australie)
- Entrée 7.1 multicanal à codes couleurs
- Sortie préampli 7.1 canaux

Tuner

- XM^{*5} Satellite Radio (Américain du nord uniquement)
*Accessoire XM Connect-and-Play requis; vendu séparément.
- 40 présélections AM/FM/XM
- Syntonisation AM/FM automatique
- RDS (Radio Data System) (uniquement pour l’Europe)

Divers

- Microphone inclus pour réglage automatique des enceintes
- Menus de configuration à l’écran simples à utiliser
- Télécommande préprogrammée pour d’autres éléments AV
- Télécommande programmable (fonction “Learning”)
- Télécommande avec fonction “Macro”

TX-SR803/803E uniquement

- 105W par canal sous 8Ω, 20Hz à 20kHz, distorsion harmonique totale (DHT) inférieure à 0,08% (mesure FTC)
- 2 entrées HDMI^{*6}, 1 sortie (version 1.1)
- IR IN et OUT

TX-SR703/703E uniquement

- 100W par canal sous 8Ω, 20Hz à 20kHz, distorsion harmonique totale (DHT) inférieure à 0,08% (mesure FTC)
- IR IN

*1 THX et Select2 sont des marques commerciales de THX Ltd. THX peut être une marque déposée dans certaines régions. Tous droits réservés. Surround EX est une marque commerciale de Dolby Laboratories. Utilisation avec autorisation.

*2 Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic”, “Surround EX” et le logo “double D” sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

*3 “DTS”, “DTS 96/24”, “DTS-ES” et “Neo:6” sont des marques commerciales de Digital Theater Systems, Inc.

*4 La ré-égalisation et le logo “Re-EQ” sont des marques commerciales de THX Ltd.

*5 “XM Connect & Play™, XM Ready®, XM Public Radio™ sont des marques commerciales de XM Satellite Radio Inc. ©2005 XM Satellite Radio Inc. Tous droits réservés. Toutes les autres marques commerciales appartiennent à leur détenteur respectif.

*6 HDMI, le logo HDMI et “High-Definition Multimedia Interface” sont des marques commerciales ou déposées de HDMI Licensing, LLC.

THX Select2

Avant qu’un élément Home Cinéma ne soit certifié THX Select2, il subit une série de tests rigoureux de qualité et de performance. Seuls les produits ayant réussi ces tests portent le logo THX Select2. Ce logo est la garantie que les produits Home Cinéma que vous achetez vous donneront pleine satisfaction pendant de nombreuses années. Les normes THX Select2 définissent des centaines de paramètres, concernant notamment les performances des amplificateurs de puissance et préamplificateurs ainsi que leur fonctionnement dans les domaines numérique et analogique. Les amplificateurs THX Select2 bénéficient aussi de technologies exclusives de THX (comme THX Mode, par exemple) qui assurent une adaptation précise des bandes sonores de films pour les installations Home Cinéma.

* “Xantech” est une marque déposée de Xantech Corporation.

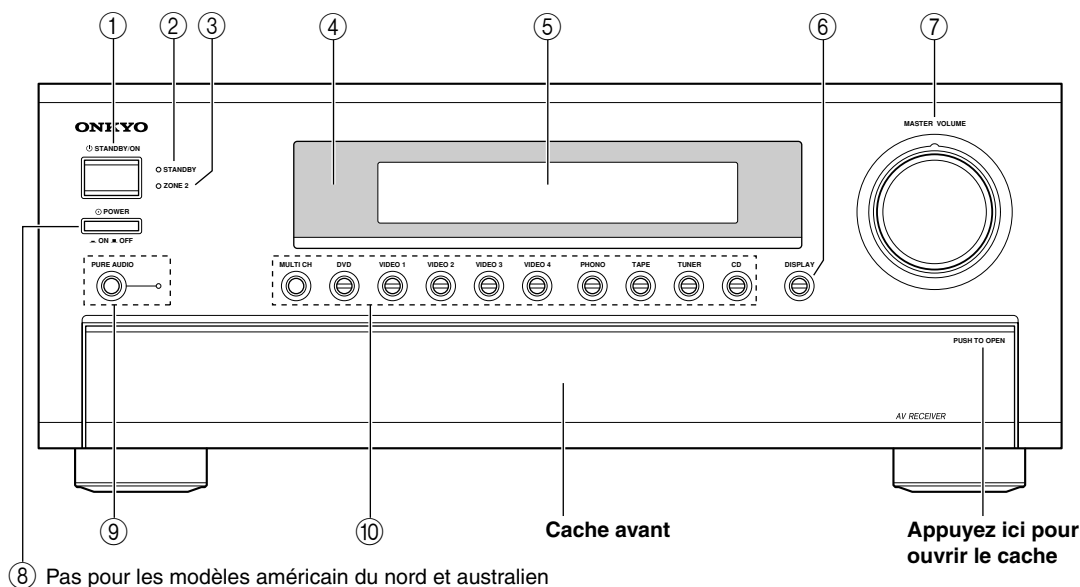
* “Niles” est une marque déposée de Niles Audio Corporation.

* Apple et iPod sont des marques commerciales d’Apple Computer, Inc., déposées aux Etats-Unis et dans d’autres pays.

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d’auteur qui est elle-même protégée par certains brevets déposés aux Etats-Unis ainsi que par d’autres droits de contrôle de la propriété intellectuelle. L’utilisation de cette technologie de protection des droits d’auteur ne peut se faire qu’avec la permission de Macrovision Corporation. En outre, cette utilisation est exclusivement restreinte au cadre familial ainsi qu’à d’autres contextes de diffusion limités, sauf autorisation explicite de Macrovision. Toute opération de modification technique ou de démontage est strictement interdite.

Tour d'horizon de l'ampli-tuner AV

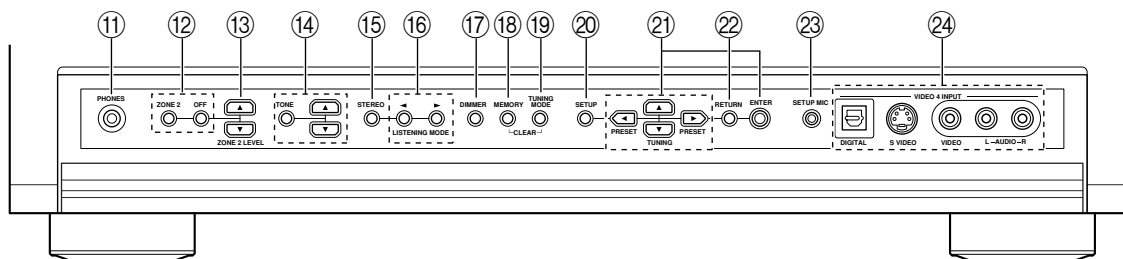
Panneau avant



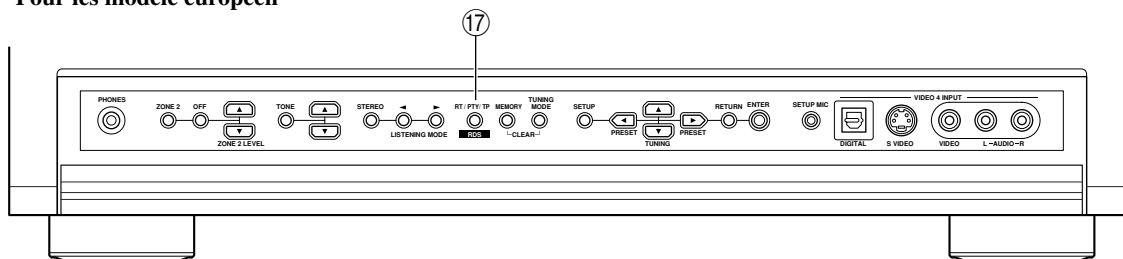
La véritable façade comporte plusieurs logos. Ils ne sont pas repris ici afin de rendre le schéma plus clair. Pour en savoir plus, voyez les pages indiquées entre parenthèses.

- | | |
|--|--|
| <p>① Bouton STANDBY/ON (39)
Mettre le ampli-tuner AV sous tension ou en mode de veille.</p> <p>② Témoin STANDBY (39)
S'allume quand le ampli-tuner AV entre en mode de veille. Il clignote quand l'appareil reçoit un signal de la télécommande.</p> <p>③ Témoin ZONE 2 (83)
S'allume quand la zone 2 est activée.</p> <p>④ Capteur de télécommande (13)
Reçoit les signaux de la télécommande.</p> <p>⑤ Ecran
Voyez "Ecran" à la page 9.</p> <p>⑥ Bouton DISPLAY (59)
Définit le type d'informations que vous voulez afficher à l'écran.</p> <p>⑦ Commande MASTER VOLUME (48)
Règle le volume de l'ampli-tuner AV de $-\infty$ dB, -81 dB, -80 dB à $+18$ dB (affichage relatif).
Le volume peut aussi être affiché avec une valeur absolue. Voyez le réglage de volume à la page 78</p> | <p>① Interrupteur POWER
Cet interrupteur n'existe pas sur les modèles américain et australien.
C'est l'interrupteur général. Quand il est réglé sur la position OFF, l'alimentation du ampli-tuner AV est complètement coupée. Quand il est réglé sur la position ON, le ampli-tuner AV est en mode de veille (Standby) et le témoin STANDBY s'allume.</p> <p>② Bouton & témoin PURE AUDIO (60)
Sélectionne le mode d'écoute Pure Audio. Le témoin s'allume quand ce mode est sélectionné. Une nouvelle pression sur ce bouton sélectionne le mode d'écoute précédent.</p> <p>③ Boutons de sélection d'entrée (48)
Choisir une des sources d'entrée suivantes: MULTI CH, DVD, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, VIDEO 4, PHONO, TAPE, TUNER, ou CD.
Le bouton [MULTI CH] sélectionne l'entrée multi-canal analogique du DVD.</p> |
|--|--|

Tour d'horizon de l'ampli-tuner AV—suite



Pour les modèle européen

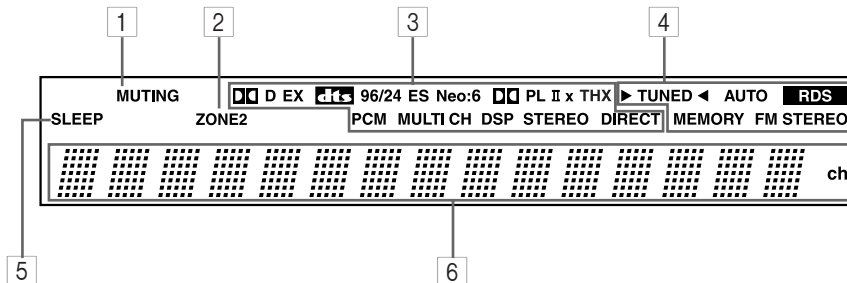


Pour en savoir plus, voyez les pages indiquées entre parenthèses.

- ④ **Prise PHONES (59)**
Cette prise d'1/4" permet de brancher un casque stéréo disponible en option.
- ⑤ **Boutons ZONE 2 et OFF (83)**
Le bouton ZONE 2 active la zone 2 et sélectionne la source d'entrée pour la zone 2.
Le bouton OFF coupe la zone 2.
- ⑥ **Boutons ZONE 2 LEVEL (84)**
Réglage du volume des haut-parleurs de la zone 2.
- ⑦ **Boutons TONE, Haut [▲] et Bas [▼] (67)**
Réglage des graves et les aigus.
- ⑧ **Bouton STEREO (60)**
Choisir le mode de reproduction Stereo.
- ⑨ **Boutons de LISTENING MODE [◀]/[▶] (60)**
Choisir le mode de reproduction.
- ⑩ **Bouton DIMMER (RT/PTY/TP) (51, 58)**
Réglage de la luminosité de l'écran.
Sur le modèle européen, ce bouton a l'appellation RT/PTY/TP et sert pour le système RDS (Radio Data System). Voyez "RDS (uniquement pour les modèles européens)" à la page 50.
- ⑪ **Bouton MEMORY (56)**
Mémoriser et d'effacer les présélections radio.
- ⑫ **Bouton TUNING MODE (49)**
Sélectionne le mode de recherche de stations de radio AM et FM: automatique ou manuel.
- ⑬ **Bouton SETUP**
Ouvre et ferme les menus de configuration affichés sur le téléviseur.
- ⑭ **Boutons fléchés/TUNING/PRESET & ENTER**
Avec une source AM, FM ou XM, les boutons TUNING [▲][▼] permettent de rechercher une station (syntoniser) et les boutons PRESET [◀][▶] de sélectionner les stations présélectionnées (voyez page 56). Avec les menus à l'écran (OSD), ces boutons servent de boutons de curseur et permettent de sélectionner et de régler des paramètres. Le bouton ENTER est également utilisé avec les menus de configuration à l'écran (OSD).
- ⑮ **Bouton RETURN**
Retourner au dernier menu de configuration à l'écran (OSD) affiché.
- ⑯ **SETUP MIC (40)**
Branchez ici le microphone pour la configuration automatique des enceintes.
- ⑰ **VIDEO 4 INPUT (32, 64)**
Cette entrée peut servir à brancher un caméscope, une console de jeux, etc. Il y a des prises pour signaux audio numériques optiques, S-Video, composite vidéo et audio analogiques.

Tour d'horizon de l'ampli-tuner AV—suite

Ecran



Pour en savoir plus, voyez les pages indiquées entre parenthèses.

1 **Témoin MUTING (58)**

Clignote quand l'étouffement du ampli-tuner AV est actif.

2 **Témoin ZONE 2 (83)**

S'allume quand la zone 2 est activée.

3 **Témoins de mode d'écoute et de format (60)**

Indiquent le mode d'écoute et le format des signaux numériques.

4 **Témoins du tuner (49)**

TUNED (49): Dès que le ampli-tuner AV trouve une station au signal suffisamment puissant.

AUTO (49): Pour la radio AM et FM, ce témoin s'allume quand vous activez la recherche automatique de stations et s'éteint quand vous passez en recherche manuelle.

RDS (uniquement sur le modèle européen) (50): S'allume quand le ampli-tuner AV reçoit une station émettant des informations RDS ("Radio Data System").

MEMORY (56): Lors de la mémorisation d'une présélection.

FM STEREO (49): Quand le ampli-tuner AV reçoit une station FM en stéréo.

5 **Témoin SLEEP (59)**

Quand vous activez la fonction de veille.

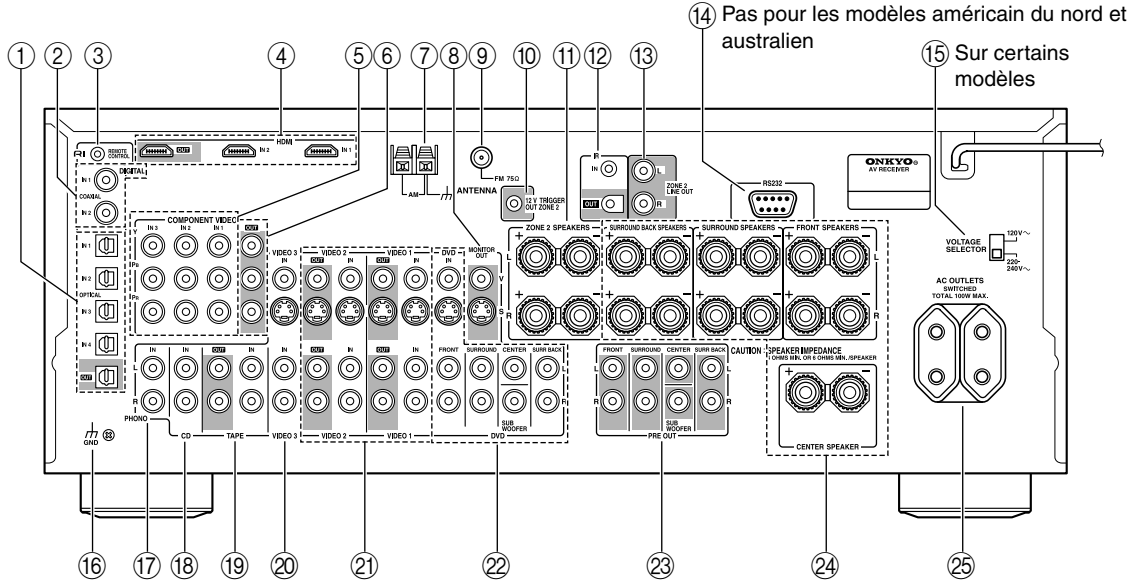
6 **Zone de message**

Affiche diverses informations liées à la source d'entrée choisie.

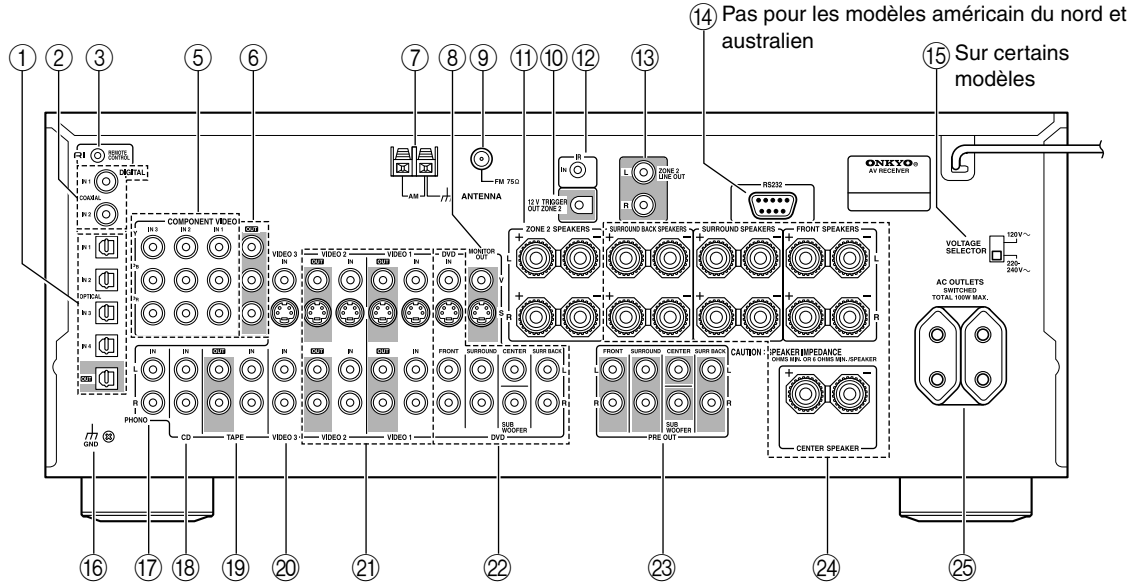
Tour d'horizon de l'ampli-tuner AV—suite

Panneau arrière

TX-SR803/803E

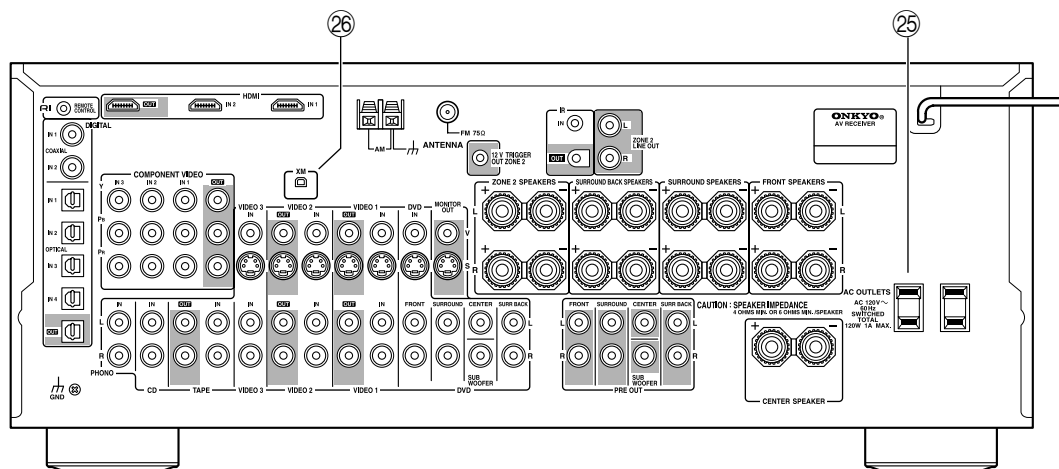


TX-SR703/703E



Tour d'horizon de l'ampli-tuner AV—suite

Pour les modèles américain du nord



① OPTICAL DIGITAL

Ces entrées audio numériques optiques permettent de brancher un lecteur CD ou DVD et d'autres éléments dotés d'une sortie audio numérique optique.

La sortie optique permet de brancher un enregistreur CD ou un autre enregistreur numérique doté d'une entrée numérique optique.

② COAXIAL DIGITAL

Ces entrées audio numériques coaxiales permettent de brancher la sortie audio numérique coaxiale d'un lecteur CD ou DVD ou d'un autre appareil.

③ RI REMOTE CONTROL

Cette prise **RI** (Remote Interactive) peut être reliée à la prise **RI** d'un autre élément Onkyo compatible **RI** permettant un pilotage à distance du système.

Pour utiliser **RI**, vous devez établir une connexion audio analogique (RCA) entre l'ampli-tuner AV et l'autre élément AV, même si ceux-ci utilisent une connexion numérique.

④ HDMI IN 1, 2 et OUT (TX-SR803/803E uniquement)

Les connexions HDMI (interface multimédia haute définition) transmettent des signaux numériques audio et vidéo.

Les entrées HDMI permettent de brancher des éléments dotés de sorties HDMI comme les lecteurs DVD.

La sortie HDMI permet de brancher un téléviseur ou un projecteur doté d'une entrée HDMI.

⑤ COMPONENT VIDEO IN 1, 2, 3

Ces entrées vidéo composant permettent de brancher des éléments AV munis de sorties vidéo composant, comme un lecteur DVD.

⑥ COMPONENT VIDEO OUT

Cette sortie vidéo composant RCA/cinch permet de brancher un téléviseur ou projecteur doté d'une entrée vidéo composant.

⑦ AM ANTENNA

Ces bornes à poussoir servent à brancher une antenne AM.

⑧ MONITOR OUT

Branchez un téléviseur ou un projecteur vidéo aux sorties S-Video et composite.

⑨ FM ANTENNA

Cette prise sert à brancher une antenne FM.

⑩ 12V TRIGGER OUT ZONE 2

Vous pouvez brancher cette sortie à l'entrée de déclenchement 12V d'un élément en zone 2. Lors de l'activation de la zone 2 sur l'ampli-tuner AV, un signal de déclenchement 12V est transmis.

⑪ ZONE 2 SPEAKERS

Ces bornes servent à brancher des enceintes en Zone 2.

⑫ IR IN/OUT

Vous pouvez brancher un récepteur pour télécommande IR disponible dans le commerce à la prise IR IN afin de piloter l'ampli-tuner AV en zone 2 ou lorsqu'il est hors de vue (dans une armoire, par exemple).

Branchez un émetteur IR disponible dans le commerce à la prise IR OUT pour envoyer des signaux de commande à distance IR (infrarouges) à d'autres éléments (seul le TX-SR803/803E a une prise IR OUT).

Tour d'horizon de l'ampli-tuner AV—suite

⑬ ZONE 2 LINE OUT

Vous pouvez brancher cette sortie audio analogique à une entrée ligne d'un amplificateur intégré de la zone 2.

⑭ RS232

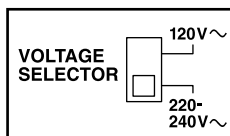
Les américain et australien ne sont pas pourvus de ce connecteur.

Ce port permet de brancher le ampli-tuner AV à des appareils d'automatisation et des contrôleurs externes.

⑮ VOLTAGE SELECTOR (sur certains modèles)

Certains modèles sont dotés d'un sélecteur de tension et peuvent donc être utilisés avec différentes tensions. Si ce n'est pas le cas, réglez le sélecteur

avec un petit tournevis. Exemple: si la tension du secteur dans votre région est de 120 Volts, réglez le sélecteur sur "120V". Si la tension est comprise entre 220 et 240 Volts, réglez le sélecteur sur "220-240V".



⑯ Vis pour fil de masse (GND)

Cette vis sert à brancher le fil de masse d'une tourne-disque.

⑰ PHONO IN

Cette entrée analogique permet de brancher un tourne-disque.

⑱ CD IN

Ces entrées analogiques permettent de brancher les sorties analogiques d'un lecteur CD.

⑲ TAPE IN/OUT

L'entrée et la sortie audio analogiques permettent de brancher un enregistreur avec une entrée et une sortie audio analogiques (cassette, MD, etc).

⑳ VIDEO 3 IN

Vous pouvez brancher un magnétoscope pour la lecture uniquement ou un tuner satellite. Pour les signaux vidéo, vous disposez d'une prise S-Video et d'une entrée vidéo composite.

㉑ VIDEO 1 IN/OUT et VIDEO 2 IN/OUT

Vous pouvez brancher un ou deux éléments vidéo ici pour l'enregistrement et la lecture (magnétoscope etc.). Pour les signaux vidéo, vous disposez de prises d'entrée et de sortie S-Video et composite.

㉒ DVD IN

Cette entrée permet de brancher un lecteur DVD. Pour les signaux vidéo, vous disposez de prises d'entrée S-Video et composite ainsi que de prises stéréo (FRONT) et multicanal 5.1/7.1 pour les signaux audio analogiques.

㉓ PRE OUT FRONT L/R, SURROUND L/R, CENTER, SUBWOOFER et SURR BACK L/R

Vous pouvez brancher cette sortie audio analogique 5.1/7.1 à une entrée audio analogique d'un autre amplificateur de puissance pour utiliser l'ampli-tuner AV comme préampli. La prise SUBWOOFER permet de brancher un subwoofer actif.

㉔ FRONT, CENTER, SURROUND et SURROUND BACK SPEAKERS

Ces bornes servent à brancher vos enceintes avant G/D, centrale, surround G/D et surround arrière G/D.

㉕ AC OUTLETS

Ces prises de courant permettent d'alimenter d'autres éléments AV. Le type et le nombre de prises dépend du pays où vous avez acheté l'ampli-tuner AV.

㉖ Antenne XM (modèle pour l'Amérique du Nord)

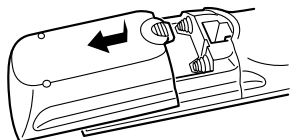
Cette prise permet de brancher une antenne numérique XM, vendue séparément.

Pour en savoir plus sur les connexions, voyez page 19-38.

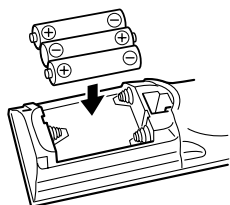
Télécommande

Installation des piles

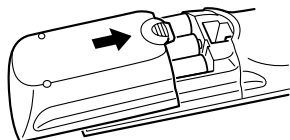
- 1** Pour ouvrir le compartiment trois piles, appuyez sur le petit renforcement et faites glisser le couvercle.



- 2** Insérez les trois piles (AA/R6) fournies en respectant le schéma de polarité à l'intérieur du compartiment des piles.



- 3** Fermez le couvercle en le faisant glisser.

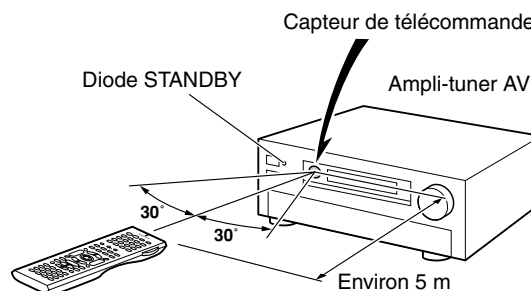


Remarques:

- Si la télécommande ne fonctionne plus correctement, remplacez les piles.
- Ne mélangez jamais des piles neuves avec des piles usagées ni des types de piles différents.
- Pour éviter tout risque de fuite et de corrosion, retirez les piles si vous ne comptez pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée.
- Si les piles sont plates, retirez-les immédiatement pour éviter tout risque de fuite et de corrosion.

Utilisation de la télécommande

Quand vous utilisez la télécommande, orientez-la toujours vers le capteur de télécommande du ampli-tuner AV.



Remarques:

- Si le ampli-tuner AV est exposé à une forte source d'éclairage ou aux rayons du soleil, il pourrait ne pas capter le signal de la télécommande. Tenez-en compte lors du choix de l'emplacement.
- L'utilisation d'une autre télécommande du même type dans la même pièce ou la présence d'un appareil émettant des rayons infrarouge à proximité du ampli-tuner AV peut provoquer des interférences.
- Ne posez jamais d'objet (livres, etc.) sur la télécommande car cela risquerait d'enfoncer accidentellement une touche et de drainer les piles.
- Si vous placez le ampli-tuner AV dans un meuble muni d'une porte en verre fumé, l'appareil pourrait ne pas capter le signal de la télécommande. Tenez-en compte lors du choix de l'emplacement.
- Si un obstacle se trouve entre le ampli-tuner AV et la télécommande, l'appareil ne captera pas les signaux de la télécommande.

Télécommande—suite

Modes de télécommande

Outre le ampli-tuner AV, la télécommande fournie permet de piloter jusqu'à neuf appareils différents, y compris des éléments. La télécommande dispose d'un mode de pilotage spécifique pour chaque type d'élément. Le choix du mode s'effectue avec les huit boutons REMOTE MODE.

■ Modes RECEIVER/TAPE

Les modes RECEIVER/TAPE permettent de piloter le ampli-tuner AV et une platine à cassette d'Onkyo branchée via **RI**.

■ Mode DVD

Par défaut, ce mode permet de piloter un lecteur DVD Onkyo. En entrant le bon code de télécommande, vous pouvez piloter des éléments d'autres fabricants (voyez page 86).

■ Mode CD

Par défaut, ce mode permet de piloter un lecteur CD Onkyo. En entrant le bon code de télécommande, vous pouvez piloter des éléments d'autres fabricants comme un lecteur CD, un enregistreur MD ou un graveur CD (voyez page 86).

■ Mode HDD

Ce mode permet de piloter des éléments Onkyo compatibles HDD de nouvelle génération via **RI**.

■ Modes Téléviseur (TV) et Magnétoscope (VCR)

Ces modes permettent de piloter un téléviseur et un magnétoscope. Il faut entrer le code de télécommande adéquat au préalable (voyez page 86).

■ Modes CABLE/CDR et SAT/MD

En mode CABLE/CDR, vous pouvez piloter un graveur CD Onkyo ou un récepteur pour télévision par câble. En mode SAT/MD, vous pouvez piloter un enregistreur MD Onkyo ou un décodeur pour télévision par satellite. Il faut entrer le code de télécommande adéquat au préalable (voyez page 86).

1 Choisissez le mode voulu avec les boutons REMOTE MODE.

2 Pilotez l'élément avec les boutons disponibles pour le mode en question.

Mode RECEIVER/TAPE: voyez page 14

Mode DVD: voyez page 16

Mode CD/MD/CDR: voyez page 17

Mode HDD: voyez page 18

Mode TV/VCR/SAT/CABLE: voyez page 88

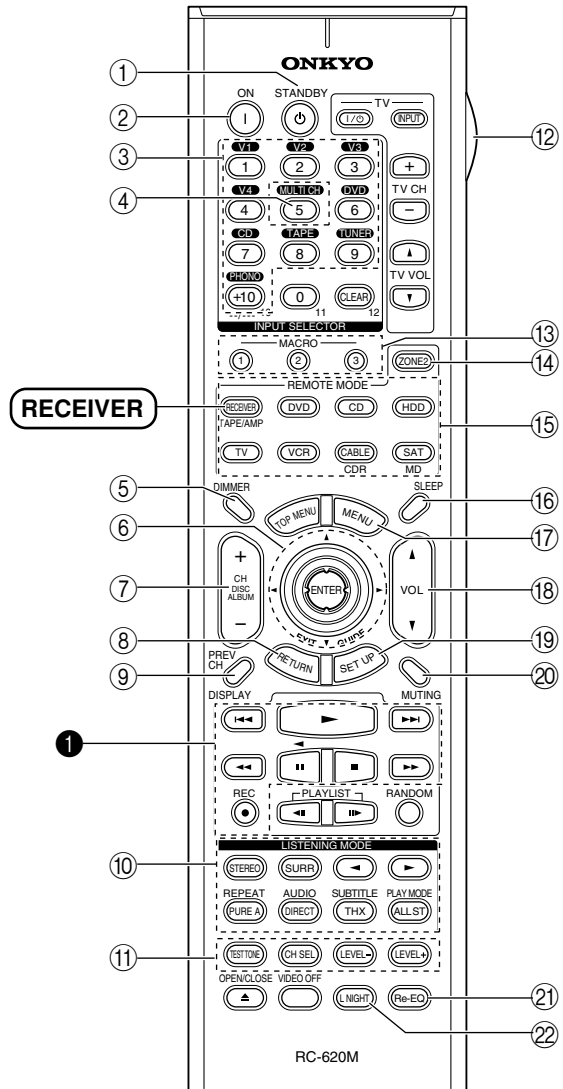
Remarque:

Certaines fonctions de télécommande décrites dans ce manuel peuvent avoir un fonctionnement erratique avec d'autres éléments.

Mode RECEIVER/TAPE

Le mode RECEIVER/TAPE sert au pilotage du ampli-tuner AV. Vous pouvez aussi piloter une platine à cassette Onkyo branchée via **RI**.

Pour activer le mode RECEIVER/TAPE de la télécommande, appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE.



Télécommande—suite

Pour en savoir plus, voyez les pages indiquées entre parenthèses.

- ① **Bouton STANDBY (39)**
Mettre le ampli-tuner AV en mode de veille.
- ② **Bouton ON (39)**
Met le ampli-tuner AV sous tension.
- ③ **Boutons INPUT SELECTOR (48)**
Choisir les sources audio et vidéo.
- ④ **Bouton MULTI CH (57)**
Choisir l'entrée DVD multicanal.
- ⑤ **Bouton DIMMER (58)**
Régler la luminosité de l'écran.
- ⑥ **Boutons de curseur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et bouton ENTER**
Choisir et régler les paramètres.
- ⑦ **Bouton CH +/- (56)**
Choix des présélections radio.
- ⑧ **Bouton RETURN**
Retourner à l'affichage précédent pendant les changements de réglages.
- ⑨ **Bouton DISPLAY (59)**
Permet d'afficher diverses informations sur la source d'entrée actuellement choisie.
- ⑩ **Boutons LISTENING MODE (60)**
Permet de choisir un mode d'écoute. Les boutons [STEREO], [SURR] et LISTENING MODE [◀]/[▶] peuvent être utilisés quel que soit le mode de télécommande en vigueur.
- ⑪ **Boutons TEST TONE, CH SEL, LEVEL- et LEVEL+ (58, 73)**
Régler le niveau de chaque enceinte.
- ⑫ **Bouton LIGHT**
Active/coupe les boutons éclairés de la télécommande.
- ⑬ **Boutons MACRO (90)**
Sont utilisés avec la fonction Macro.
- ⑭ **ZONE 2 (84)**
Utiliser pour régler le volume et la source d'entrée de la zone 2.
- ⑮ **Boutons REMOTE MODE (14)**
Choisir le mode de télécommande. Quand vous utilisez la télécommande, le bouton REMOTE MODE actuellement choisi est allumé.
- ⑯ **Bouton SLEEP (59)**
Permet d'activer la fonction de veille.
- ⑰ **Bouton MENU (modèle pour l'Amérique du Nord) (53)**
Sélectionne le mode de recherche pour XM Satellite Radio.
- ⑱ **Boutons VOL [▲]/[▼] (48)**
Régler le volume de l'ampli-tuner AV, quel que soit le mode de télécommande actuellement choisi.

- ⑲ **Bouton SETUP**
Permet d'accéder à divers réglages.
- ⑳ **Bouton MUTING (58)**
Coupe ou active l'ampli-tuner AV.
- ㉑ **Bouton Re-EQ (66)**
Active/coupe la fonction Re-EQ.
- ㉒ **Bouton L NIGHT (68)**
Active/coupe la fonction Late Night.

■ Mode TAPE

Seule la platine "B" d'un lecteur de cassette double platine peut être piloté.

① Boutons [◀◀]/[▶▶] (précédent/suivant)

Le bouton [◀◀] sélectionne la page précédente. Pendant la lecture, ce bouton permet de retourner au début de la plage actuelle. Le bouton [▶▶] sélectionne la plage suivante.

Selon le mode d'enregistrement de la cassette, il est possible que les boutons [◀◀]/[▶▶] ne fonctionnent pas correctement avec certaines cassettes.

Bouton de lecture [▶]

Lance la lecture.

Boutons de rembobinage et bobinage [◀◀]/[▶▶]

Le bouton [◀◀] lance le rebobinage. Le bouton FF [▶▶] lance l'avance rapide.

Bouton de lecture inversée [◀]

Lance la lecture inversée.

Bouton d'arrêt [■]

Arrête la lecture.

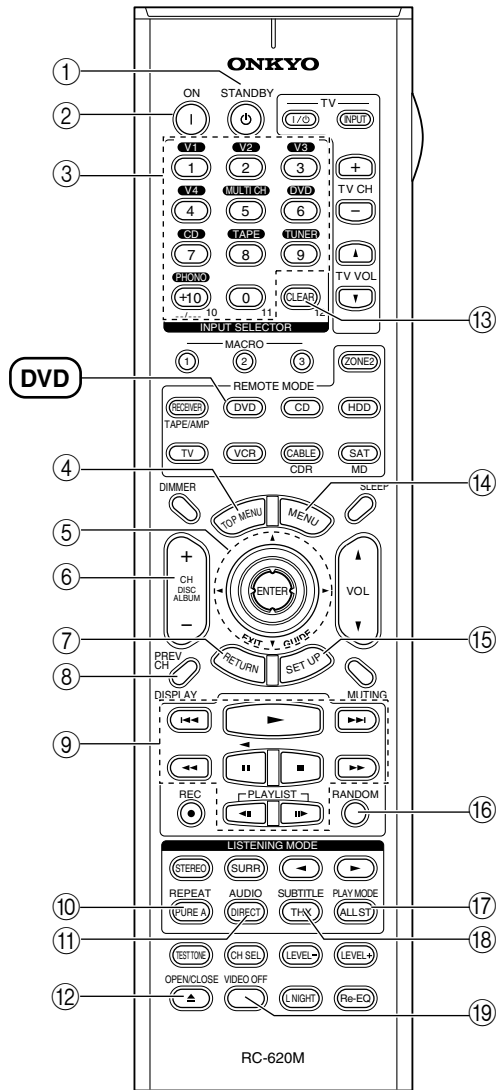
Bouton REC [●]

Lance l'enregistrement.

Télécommande—suite

Mode DVD

Pour activer le mode DVD de la télécommande, appuyez sur le bouton [DVD] REMOTE MODE.



- ① **Bouton STANDBY**
Mettre le lecteur DVD en mode de veille.
- ② **Bouton ON**
Mettre le DVD sous tension.
- ③ **Boutons numériques**
Entrer les numéros des titres, chapitres et plages et la position temporelle lors de la recherche de passages spécifiques.
- ④ **Bouton TOP MENU**
Choisir le menu principal du DVD.
- ⑤ **Boutons de curseur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et bouton ENTER**
Permet de naviguer dans les menus et de sélectionner des options.
- ⑥ **Bouton DISC +/-**
Choisir les disques sur un changeur de DVD.
- ⑦ **Bouton RETURN**
Quitte le menu de configuration du lecteur DVD.
- ⑧ **Bouton DISPLAY**
Affiche des informations sur le disque, titre, chapitre ou plage en cours, notamment la durée écoulée, la durée résiduelle, la durée totale etc.
- ⑨ **Boutons de lecture**
De gauche à droite: Précédent, Lecture, Suivant, Recul, Pause, Stop, Avance rapide, Recul lent et Avance lente.
- ⑩ **Bouton REPEAT**
Permet d'utiliser les fonctions de lecture répétée.
- ⑪ **Bouton AUDIO**
Choix de la langue et du format audio des bandes sonores de films (comme Dolby Digital et DTS, par exemple).
- ⑫ **Bouton OPEN/CLOSE [▲]**
Permet d'ouvrir et de refermer le tiroir du disque.
- ⑬ **Bouton CLEAR**
Permet d'annuler des fonctions et d'effacer des nombres entrés.
- ⑭ **Bouton MENU**
Activer le menu d'un DVD.
- ⑮ **Bouton SETUP**
Permet d'accéder aux réglages du lecteur DVD.
- ⑯ **Bouton RANDOM**
Utilisé avec la fonction de lecture aléatoire.
- ⑰ **Bouton PLAY MODE**
Choisir le mode de reproduction sur un élément disposant de modes sélectionnables.
- ⑱ **Bouton SUBTITLE**
Choisir les sous-titres.
- ⑲ **Bouton VIDEO OFF**
Désactiver les circuits vidéo internes pendant la lecture de disques audio afin d'éviter tout risque d'interférences.

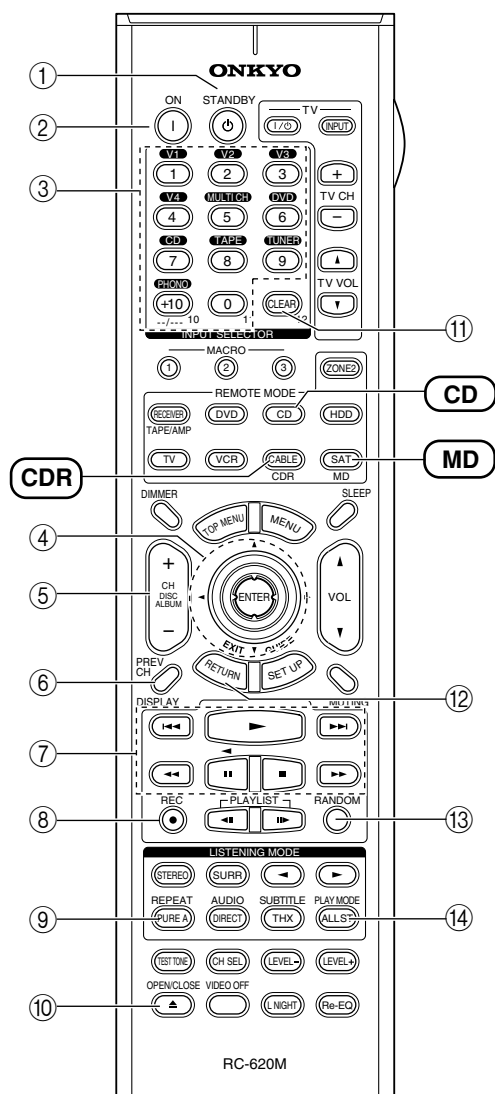
Télécommande—suite

Modes CD, MD et CDR

Pour piloter un lecteur CD Onkyo ou un enregistreur CD/MD d'un autre fabricant, appuyez sur le bouton [CD] REMOTE MODE pour sélectionner le mode de télécommande CD.

Pour piloter un enregistreur MD Onkyo ou un graveur CD, appuyez sur le bouton REMOTE MODE [MD] ou [CDR] pour sélectionner le mode de télécommande MD ou CDR.

Pour piloter un enregistreur MD ou CD Onkyo, ou un élément d'un autre fabricant, entrez d'abord le code de télécommande approprié (voyez page 86).



- ① **Bouton STANDBY**
Mettre le lecteur CD ou l'enregistreur MD/CD en mode de veille.
- ② **Bouton ON**
Mettre le lecteur CD ou l'enregistreur MD/CD sous tension ou en mode de veille.
- ③ **Boutons numériques**
Entrer les numéros des plages et la position temporelle lors de la recherche de passages spécifiques.
- ④ **Boutons de curseur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et bouton ENTER**
Utilisé avec certains éléments.
- ⑤ **Bouton DISC +/-**
Choisir les disques sur un changeur de CD.
- ⑥ **Bouton DISPLAY**
Affiche des informations sur le disque ou la plage en cours, notamment la durée écoulée, la durée résiduelle, la durée totale etc.
- ⑦ **Boutons de lecture**
De gauche à droite: Précédent, Lecture, Suivant, Recul, Pause, Stop et Avance rapide.
- ⑧ **Bouton REC [●]**
Lancer l'enregistrement.
- ⑨ **Bouton REPEAT**
Permet d'utiliser les fonctions de lecture répétée.
- ⑩ **Bouton OPEN/CLOSE [▲]**
Permet d'ouvrir et de refermer le tiroir du disque ou permet d'éjecter le MiniDisc.
- ⑪ **Bouton CLEAR**
Permet d'annuler des fonctions et d'effacer des nombres entrés.
- ⑫ **Bouton RETURN**
Utilisé avec certains éléments.
- ⑬ **Bouton RANDOM**
Utilisé avec la fonction de lecture aléatoire.
- ⑭ **Bouton PLAY MODE**
Choisir le mode de reproduction sur un élément disposant de modes sélectionnables.

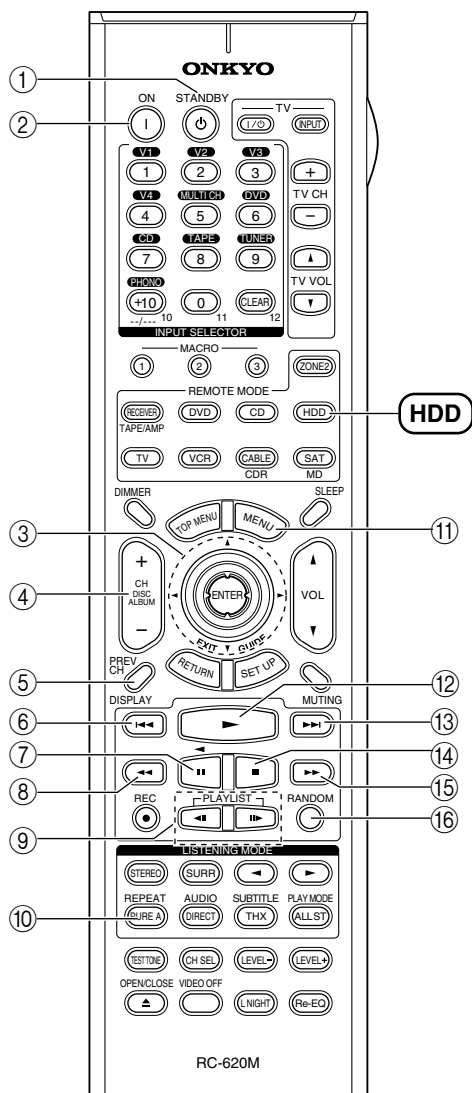
Télécommande—suite

Mode HDD

Le mode HDD permet de piloter des éléments Onkyo compatibles HDD de nouvelle génération. En ce qui concerne 2005, il peut être utilisé avec le dock interactif Onkyo DS-A1 et l'iPod Apple branché via **RI**.

Utilisation du DS-A1:

- Branchez le DS-A1 aux prises TAPE IN ou VIDEO 3 IN.
- Réglez le sélecteur RI MODE du DS-A1 sur HDD.
- Réglez l'affichage d'entrée de l'ampli-tuner AV sur HDD (voyez page 47).
- Voyez le mode d'emploi du DS-A1.



- ① **Bouton STANDBY**
Coupe l'élément compatible HDD.
- ② **Bouton ON***
Active l'élément compatible HDD.
- ③ **Boutons fléchés [▲]/[▼] et ENTER***
Permet de naviguer dans les menus et de sélectionner des options.
- ④ **Bouton ALBUM +/-***
Sélectionne l'album suivant ou précédent.
- ⑤ **Bouton DISPLAY***
Allume le rétroéclairage durant 30 secondes.
- ⑥ **Bouton [◀◀]**
Recommence la lecture du morceau en cours. Appuyez deux fois pour sélectionner le morceau précédent.
- ⑦ **Bouton de pause [||]**
Interrompt momentanément la lecture. (Sur les iPods de 3ème génération, il fait fonction de bouton Lecture/Pause.)
- ⑧ **Bouton arrière [◀◀]**
Maintenez-le enfoncé pour revenir en arrière.
- ⑨ **Boutons PLAYLIST [◀||]/[||▶]***
Sélectionne la liste de lecture précédente ou suivante sur l'élément compatible HDD.
- ⑩ **Bouton REPEAT***
Utilisé avec la fonction de répétition.
- ⑪ **Bouton MENU***
Donne accès aux menus.
- ⑫ **Bouton de lecture [▶]**
Lance la lecture. Si l'élément est en veille, il est activé automatiquement. (Sur les iPods de 3ème génération, il fait fonction de bouton Lecture/Pause.)
- ⑬ **Bouton [▶▶]**
Sélectionne le morceau suivant.
- ⑭ **Bouton stop [■]**
Arrête la lecture et affiche un menu.
- ⑮ **Boutons d'avance rapide [▶▶▶]**
Maintenez enfoncé pour une avance rapide.
- ⑯ **Bouton RANDOM***
Utilisé avec la fonction Aléatoire.

* Les boutons indiqués par un astérisque ne sont pas disponibles sur les iPods de 3ème génération.

Connexion des enceintes

Un son "comme au cinéma" dans votre salon

Grâce à ses fonctions sophistiquées, l'ampli-tuner AV produit un superbe son surround recréant fidèlement tous les mouvements dans l'image sonore et transformant votre salon en salle de cinéma ou de concert. Vous pouvez profiter de DVD exploitant les systèmes DTS et Dolby Digital. Avec un téléviseur analogique ou numérique, vous bénéficiez des systèmes Dolby Pro Logic IIx ou des modes d'écoute surround des processeurs Onkyo. Vous pouvez aussi profiter du THX Surround EX (système d'enceintes certifié THX recommandé).

Enceintes avant gauche et droite

Elles reproduisent le son global. Dans une installation Home Theater, elles sont la clé de voûte de l'image sonore. Installez-les face à la position d'écoute, plus ou moins à hauteur de l'oreille et à égale distance du téléviseur. Tournez-les légèrement vers l'intérieur pour qu'elles forment un triangle dont le spectateur est le sommet.

Enceinte centrale

Cette enceinte enrichit le son des enceintes avant. Elle accentue les déplacements dans le champ sonore et produit une image sonore intégrale. Dans les films, elle reproduit surtout les dialogues.

Posez-la près du téléviseur (au-dessus de préférence) et orientez-la vers vous, en la plaçant environ à hauteur d'oreille ou à la même hauteur que les enceintes avant gauche et droite.

Subwoofer

Le subwoofer reproduit les signaux graves du canal LFE ("Low-Frequency Effects" ou effets basse fréquence). Le niveau et la qualité de reproduction des graves dépendent de la position d'écoute, de la forme de la pièce et de l'emplacement du subwoofer. En général, vous obtiendrez une reproduction optimale des graves en plaçant le subwoofer dans un coin avant de la pièce ou à un tiers de la largeur du mur, comme illustré.

Astuce: Pour trouver l'emplacement optimal du subwoofer, lancez un film ou de la musique avec de superbes graves et déplacez le subwoofer dans la pièce jusqu'à ce que vous trouviez l'emplacement qui vous convient le mieux.

Enceintes Surround gauche et droite

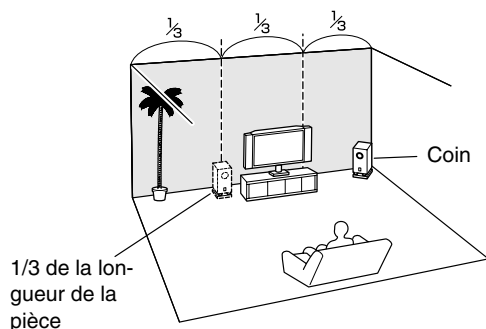
Ces enceintes assurent une localisation précise du son et un réalisme sonore accru.

Placez-les de part et d'autre du spectateur (ou légèrement en retrait), environ 60–100 cm au-dessus de la hauteur de l'oreille. L'idéal est de les placer à égale distance du spectateur.

Enceintes surround arrière gauche et droite

Ces enceintes surround sont nécessaires pour reproduire des sources Dolby Digital EX, DTS-ES Matrix, DTS-ES Discrete et THX Surround EX etc. Ces enceintes rehaussent le réalisme du son surround et améliorent la localisation du son derrière l'auditeur. Placez-les derrière la position d'écoute, environ 60–100 cm au-dessus de la hauteur de l'oreille.

THX recommande qu'ils soient placés aussi près que possible pour exploiter au mieux leur technologie brevetée ASA ("Advanced Speaker Array"). Si ce n'est pas possible, réglez le paramètre Surround Back Sp Spacing sous THX Audio Setup. (Voyez page 74.)



Connexion des enceintes—suite

Connexion des enceintes

Configuration des enceintes

Pour bénéficier d'un son Surround optimum, nous vous conseillons de brancher sept enceintes et un subwoofer actif.

Le tableau suivant indique le nombre de canaux disponibles en fonction du nombre d'enceintes de votre configuration.

Nombre d'enceintes:	2	3	4	5	6	7
Avant gauche	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Avant droite	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Centrale		✓		✓	✓	✓
Surround gauche			✓	✓	✓	✓
Surround droite			✓	✓	✓	✓
Surround arrière					✓	
Surround arrière gauche*						✓
Surround arrière droite*						✓

*Si vous n'utilisez qu'une enceinte surround arrière, reliez-la aux prises SURROUND BACK SPEAKERS "L" (gauche).

Indépendamment du nombre d'enceintes utilisées, nous vous conseillons de brancher un subwoofer actif pour obtenir une reproduction puissante et convaincante du grave.

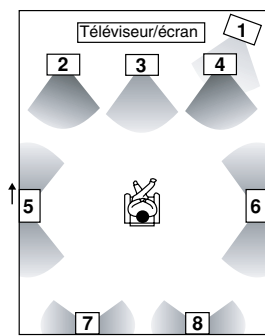
Pour exploiter au mieux votre système surround, effectuez les réglages de configuration des enceintes avec le microphone inclus (voyez page 40).

Utilisation d'enceintes dipolaires

Vous pouvez utiliser des enceintes dipolaires pour les canaux Surround gauche et droit et Surround arrière gauche et droit. Les enceintes dipolaires produisent le même son dans deux directions.

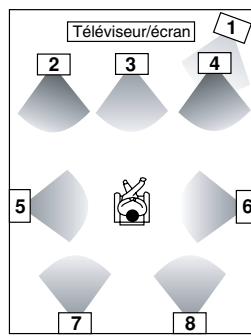
Le boîtier des enceintes dipolaires comporte généralement une flèche indiquant l'orientation préconisée. Placez les enceintes dipolaires Surround gauche et droite de sorte que leurs flèches pointent vers le téléviseur/écran et positionnez les enceintes dipolaires Surround arrière gauche et droite pour que leurs flèches pointent mutuellement l'une vers l'autre (voyez l'illustration).

Enceintes bipolaires



1. Subwoofer
2. Enceinte avant gauche
3. Enceinte centrale
4. Enceinte avant droite
5. Enceinte Surround gauche

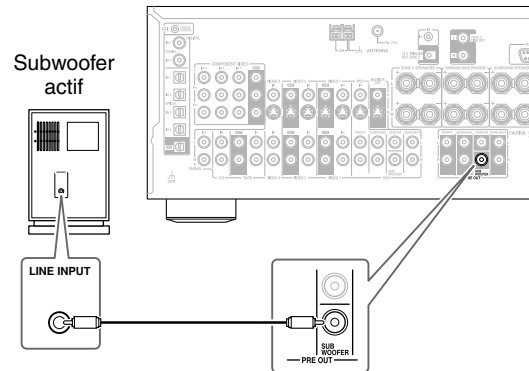
Enceintes normales



6. Enceinte Surround droite
7. Enceinte Surround arrière gauche
8. Enceinte Surround arrière droite

Connexion d'un subwoofer actif

Reliez la sortie SUBWOOFER PRE OUT de l'amplificateur AV à l'entrée du subwoofer actif avec un câble approprié. Si vous utilisez un subwoofer passif avec un amplificateur externe, branchez la sortie SUBWOOFER PRE OUT à l'entrée de l'ampli en question.



Pose des étiquettes des câbles

Les pôles positifs (+) des bornes d'enceintes de l'amplificateur AV disposent d'un code de couleurs qui facilite leur identification. (Les pôles négatifs (-) des bornes d'enceintes sont noirs.)

Borne d'enceinte	Couleur
Avant gauche, Zone 2 gauche	Blanc
Avant droite, Zone 2 droite	Rouge
Centrale	Vert
Surround gauche	Bleu
Surround droite	Gris
Surround arrière gauche	Brun
Surround arrière droite	Bronzage

Les étiquettes fournies utilisent aussi un code de couleurs. Placez-les sur le fil positif (+) des câbles d'enceintes en respectant les indications du tableau ci-dessus. Cela permet de brancher chaque câble en alignant simplement la couleur de son étiquette sur celle de la borne correspondante.

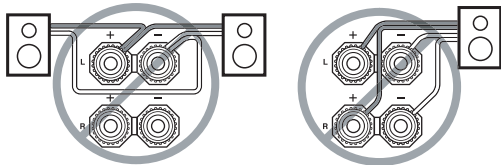
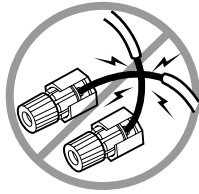


Connexion des enceintes—suite

Précautions lors de la connexion des enceintes

Lisez ces consignes avant de brancher les enceintes:

- Vous pouvez brancher des enceintes d'une impédance comprise entre 4 et 16Ω. Si l'impédance d'une des enceintes branchées s'élève à 4Ω ou plus (mais moins que 6Ω), réglez le paramètre "Minimum Speaker Impedance" sur "4Ω" (voyez page 46). Si vous utilisez des enceintes d'une impédance plus basse ou si vous utilisez l'amplificateur à des niveaux élevés de façon prolongée, le circuit de protection interne peut entrer en action.
- Débranchez l'appareil du secteur avant d'effectuer les connexions!
- Lisez les instructions figurant dans le manuel des enceintes.
- Soyez attentif à la polarité des câbles de haut-parleur. Reliez la borne de pôle positif (+) au pôle positif (+) de l'enceinte et la borne de pôle négatif (-) au pôle négatif (-) de l'enceinte. Une inversion de la polarité produit un déphasage qui diminue la qualité sonore.
- Évitez les câbles de longueur excessive et les câbles trop minces car cela pourrait affecter le son.
- Veillez en outre à ce que les fils ne court-circuitent pas les pôles positif et négatif. Cela pourrait endommager le ampli-tuner AV.
- Ne connectez jamais qu'un seul fil à chaque borne. Sans cela, vous risquez d'endommager le ampli-tuner AV.
- Évitez de relier une enceinte à plusieurs bornes.

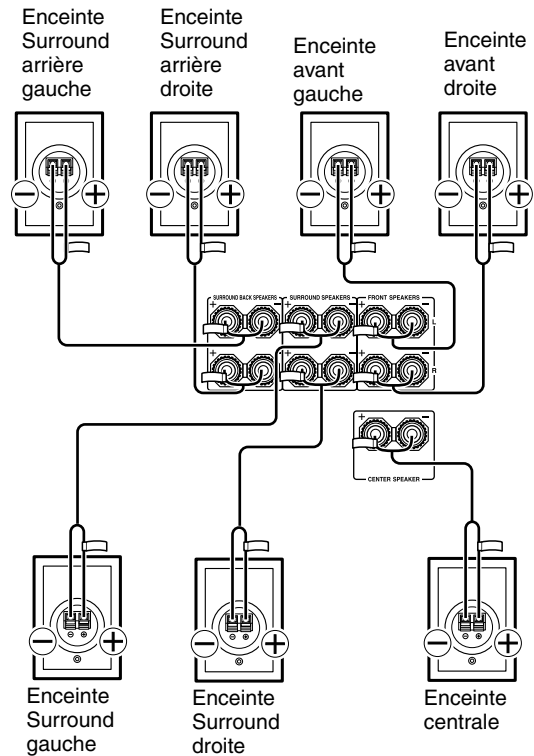


Connexion des câbles d'enceintes

- 1 **Dénudez environ 15 mm de la gaine aux deux extrémités des câbles d'enceintes et torsadez les fils aussi fermement que possible.**
- 2 **Dévissez la vis de la borne.**
- 3 **Insérez la portion dénudée du fil aussi loin que possible dans l'ouverture.**
- 4 **Resserrez la vis de la borne.**

L'illustration ci-dessous indique la correspondance entre les enceintes et chaque paire de bornes.

Si vous n'utilisez qu'une enceinte surround, reliez-la aux prises SURROUND BACK SPEAKERS "L" (gauche).

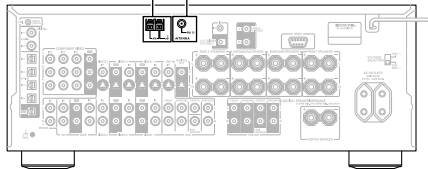


Connexion d'une antenne

Ce chapitre explique comment brancher l'antenne FM intérieure et l'antenne-cadre AM fournies. Vous apprendrez aussi comment brancher des antennes FM et AM extérieures disponibles dans le commerce.

Le ampli-tuner AV ne capte aucun signal radio si vous n'avez pas connecté d'antenne. Veillez donc à brancher une antenne si vous comptez écouter la radio.

Bornes à poussoir pour antenne AM
Prise pour antenne FM

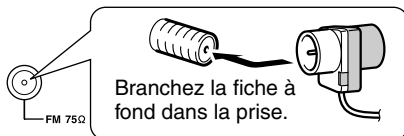


Connexion de l'antenne FM intérieure

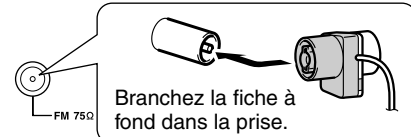
L'antenne FM fournie est conçue exclusivement pour une utilisation intérieure.

1 Branchez l'antenne FM de la façon illustrée.

■ Modèle américain

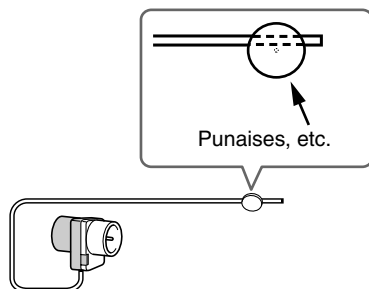


■ Autres modèles



Dès que le ampli-tuner AV est prêt pour l'utilisation, recherchez une station FM et déterminez l'emplacement idéal de l'antenne FM en vous basant sur la qualité du signal reçu.

2 Fixez l'antenne FM au mur à l'aide de punaises.



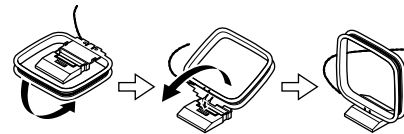
Attention: Veillez à ne pas vous blesser avec les punaises.

Si la réception FM laisse à désirer avec l'antenne FM intérieure, remplacez celle-ci par une antenne FM extérieure (voyez page 23).

Connexion de l'antenne-cadre AM

L'antenne-cadre AM fournie est conçue exclusivement pour une utilisation intérieure.

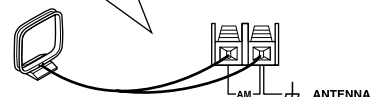
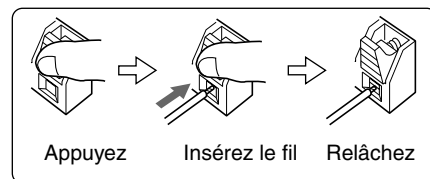
1 Assemblez l'antenne-cadre AM en insérant les saillies dans le socle.



2 Insérez les deux fils de l'antenne-cadre AM dans les bornes à poussoir pour antenne AM.

(Cette antenne n'a pas de polarité. Vous pouvez donc brancher chaque fil dans une des deux bornes au choix).

Vérifiez que les bornes à poussoir sont bien en contact avec les fils et non avec leur gaine.



Dès que le ampli-tuner AV est prêt pour l'utilisation, recherchez une station AM et déterminez l'emplacement idéal de l'antenne AM en vous basant sur la qualité du signal reçu.

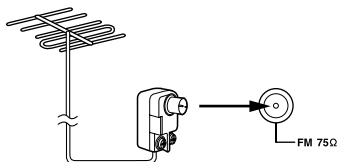
Placez l'antenne aussi loin que possible du ampli-tuner AV, d'un téléviseur, de câbles d'enceintes et de cordons d'alimentation.

Si la réception AM laisse à désirer avec l'antenne-cadre AM, remplacez celle-ci par une antenne AM extérieure (voyez page 23).

Connexion d'une antenne—suite

Connexion d'une antenne FM extérieure

Si la réception FM laisse à désirer avec l'antenne FM intérieure fournie, utilisez une antenne FM extérieure.

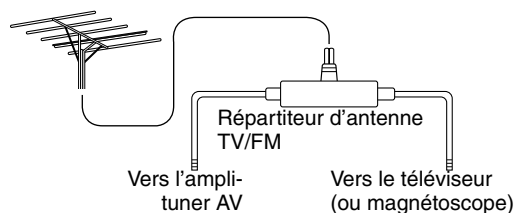


Remarques:

- Les antennes FM extérieures produisent une réception optimale en extérieur. Cependant, il suffit parfois de les installer dans un grenier pour obtenir une réception suffisante.
- Installez l'antenne FM extérieure en veillant à l'éloigner au maximum de grands immeubles. Il faut que l'antenne puisse recevoir correctement les ondes.
- Ne placez jamais l'antenne à proximité d'une source d'interférences (enseignes lumineuses, routes à circulation intense, etc.).
- Par mesure de sécurité, ne placez jamais d'antenne à proximité de lignes à haute tension ou d'appareils à haute tension.
- Une antenne extérieure doit être branchée à la terre conformément aux règlements en vigueur pour éviter les risques d'électrocution.

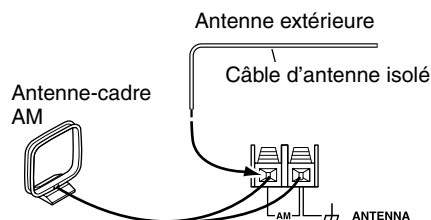
■ Utilisation d'un répartiteur d'antenne TV/FM

N'utilisez jamais la même antenne pour la réception de signaux FM et de programmes télévisés car cela pourrait produire des interférences. Si toutefois le manque d'espace ne permet que cette solution, utilisez un répartiteur d'antenne TV/FM.



Connexion d'une antenne AM extérieure

Si l'antenne-cadre AM fournie ne suffit pas à obtenir une réception satisfaisante, vous pouvez ajouter une antenne AM extérieure.



Dans la mesure du possible, placez l'antenne AM extérieure en position horizontale et à l'air libre. Cependant, il suffit parfois de l'installer au-dessus d'une fenêtre pour obtenir une réception suffisante. Ne débranchez en aucun cas l'antenne-cadre AM.

Une antenne extérieure doit être branchée à la terre conformément aux règlements en vigueur pour éviter les risques d'électrocution.

Connexion d'éléments

Connexions AV

- Avant d'effectuer des connexions AV, consultez les manuels fournis avec les éléments AV.
- Ne branchez le cordon d'alimentation secteur qu'après avoir effectué et vérifié toutes les connexions audio et vidéo.

Prises numériques optiques

Les prises numériques optiques du ampli-tuner AV sont pourvues d'un clapet qui s'ouvre automatiquement quand vous insérez une fiche optique dans la prise. Ce clapet se referme quand vous ôtez la fiche. Enfoncez les fiches à fond dans les prises.

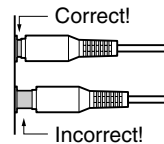
Attention: Pour éviter d'endommager le clapet, maintenez la fiche optique droite lors de son insertion ou de son extraction.

Code de couleurs des prises RCA pour appareils AV

Les prises RCA pour appareils AV utilisent généralement un code de couleurs: rouge, blanc et jaune. Les prises et fiches rouges correspondent à l'entrée ou à la sortie droite (cette prise s'appelle généralement "R"). Les prises et fiches blanches correspondent à l'entrée ou à la sortie gauche (cette prise s'appelle généralement "L"). Les prises jaunes servent à relier une entrée ou une sortie composite (vidéo).



- Enfoncez chaque fiche à fond pour obtenir une connexion correcte (une connexion lâche peut provoquer du bruit ou un dysfonctionnement).



- Pour éviter les interférences, ne placez pas les câbles audio et vidéo à proximité de cordons d'alimentation ou de câbles de haut-parleur.

Câbles et prises AV

Vidéo

	Câble	Prise	Description
Câble vidéo composant		Y Pb Pr	Le format vidéo composant sépare les signaux selon la luminance (Y) et les différences de couleur (PR, PB) pour obtenir une qualité d'image optimale. (Certains fabricants de téléviseurs attribuent des noms légèrement différents à leurs connecteurs vidéo composant).
Câble S-Video		S	S-Video sépare les signaux de luminosité et de couleur et offre une image de qualité supérieure à celle du format vidéo composite.
Câble vidéo composite		V	Les prises vidéo composite équipent la majorité des téléviseurs, magnétoscopes et autres appareils vidéo.

Audio

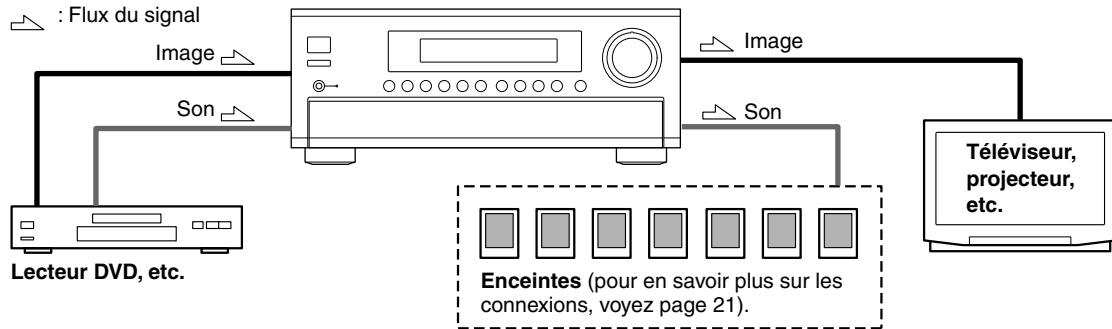
	Câble	Prise	Description
Câble audio numérique optique		OPTICAL	Offre la meilleure qualité de son et permet de bénéficier du son Surround (avec Dolby Digital, DTS, par exemple). La qualité du son est égale à celle des prises coaxiales.
Câble audio numérique coaxial		COAXIAL	Offre la meilleure qualité de son et permet de bénéficier du son Surround (avec Dolby Digital, DTS, par exemple). La qualité du son est égale à celle des prises optiques.
Câble audio analogique (RCA/Cinch)		L R	Ce câble transmet un signal audio analogique. C'est le type de connecteur audio analogique le plus répandu. Il équipe la majorité des appareils AV.
Câble audio analogique multicanal (RCA/Cinch)		FRONT SURROUND CENTER SURBACK SUBWOOFER	Ce câble transmet un signal audio analogique multicanal. On l'utilise généralement pour brancher un lecteur DVD doté de sorties audio 7.1 séparées (analogiques). Vous pouvez utiliser plusieurs câbles audio analogiques normaux au lieu d'un câble multicanal.

Remarque: L'ampli-tuner AV ne propose pas de prise péritel (SCART).

Connexion d'éléments—suite

Connexions audio et vidéo de l'ampli-tuner AV

Le branchement des sorties audio et vidéo d'un lecteur DVD et d'autres éléments AV à l'ampli-tuner AV permet d'activer simultanément le son et l'image de la source voulue en la sélectionnant sur l'ampli-tuner AV.



Quelle connexion choisir?

L'ampli-tuner AV est compatible avec plusieurs formats et permet de brancher une multitude d'appareils AV. Le choix du format dépend des formats disponibles sur les éléments AV. Lisez les paragraphes suivants pour en savoir plus. Pour les appareils vidéo, n'oubliez pas qu'il faut établir une connexion vidéo et audio.

Formats de connexion vidéo

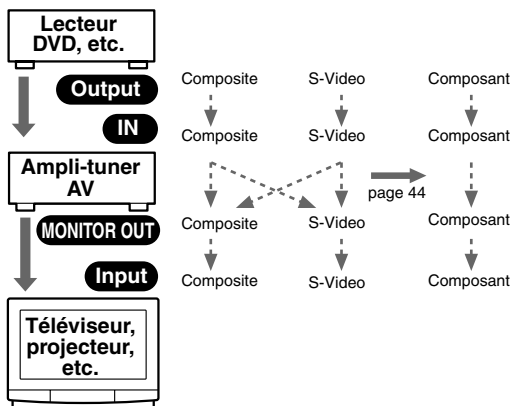
Le ampli-tuner AV propose trois formats de signal vidéo: vidéo composite, S-Video et composant. Ce troisième type offre la meilleure qualité d'image.

La conversion de vidéo composite en S-Video et de S-Video en vidéo composite ne s'applique qu'aux sorties MONITOR OUT V et S, pas aux sorties VIDEO 1 et VIDEO 2 OUT V et S.

Remarque: L'ampli-tuner AV peut reconverter les signaux d'entrée vidéo composite et S-Video puis les transmettre à la sortie COMPONENT VIDEO OUT (voyez page 44).

Pour un résultat vidéo optimal, THX recommande d'éviter une conversion ascendante des signaux vidéo (le d'entrée vidéo composite en la sortie vidéo composite; d'entrée S-Video en la sortie S-Video; d'entrée vidéo composant en la sortie vidéo composant).

Schéma du flux des signaux vidéo

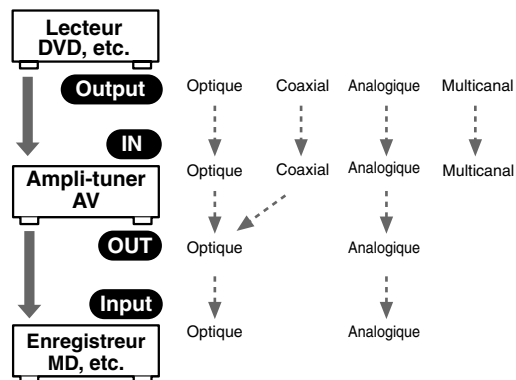


Formats audio

Le ampli-tuner AV permet de travailler avec les formats audio suivants: analogique, numérique (optique & coaxial) et multicanal.

Lors du choix d'un format de connexion, songez que l'ampli-tuner AV n'est pas en mesure de convertir des signaux d'entrée numérique en signaux de sortie ligne analogique et vice versa. Exemple: des signaux audio arrivant à une entrée OPTICAL ou COAXIAL ne sont pas transmis à la sortie analogique TAPE OUT.

Schéma du flux des signaux audio



Connexion d'éléments—suite

Connexion d'un téléviseur ou d'un projecteur

Étape 1: Signaux vidéo

Sélectionnez une option vidéo (**A**, **B** ou **C**) en fonction du téléviseur et effectuez la connexion.

Étape 2: Signaux audio

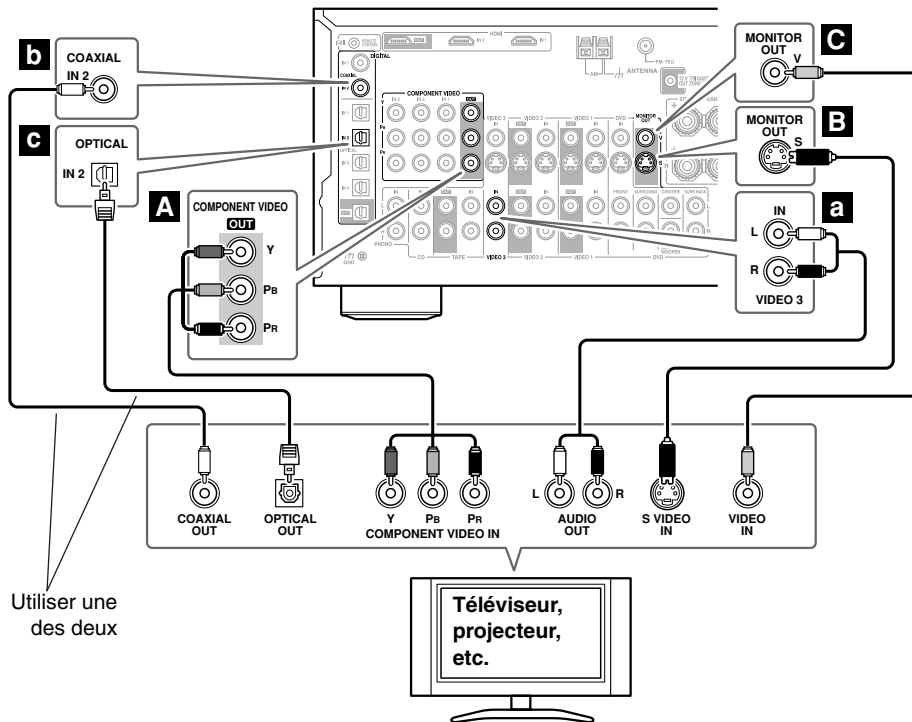
Sélectionnez une option audio (**a**, **b** ou **c**) en fonction du téléviseur et effectuez la connexion.

- Avec la connexion **a**, vous pouvez écouter et enregistrer des signaux audio du téléviseur et les écouter dans la zone 2.
- Pour bénéficier des modes d'écoute Dolby Digital et DTS, choisissez l'option **b** ou **c**. (Utilisez **a** et **b** ou **a** et **c** pour l'enregistrement.)

Connexions	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Téléviseur	Qualité d'image
A	COMPONENT VIDEO OUT	⇒	Entrée vidéo composant	Optimale
B	MONITOR OUT S	⇒	Entrée S-Video	Bonne
C	MONITOR OUT V	⇒	Entrée vidéo composite	Standard
a	VIDEO 3 IN L/R	←	Sortie audio analogique G/D	
b	DIGITAL COAXIAL IN 2	←	Sortie numérique coaxial	
c	DIGITAL OPTICAL IN 2	←	Sortie numérique optique	

Hint!

Si votre téléviseur n'a pas de sorties audio, branchez une sortie audio du magnétoscope à l'ampli-tuner AV et écoutez les programmes de télévision en passant par l'ampli-tuner AV.



Connexion d'éléments—suite

Connexion d'un lecteur DVD

Étape 1: Signaux vidéo

Sélectionnez une option vidéo (**A**, **B** ou **C**) en fonction du lecteur DVD et effectuez la connexion.

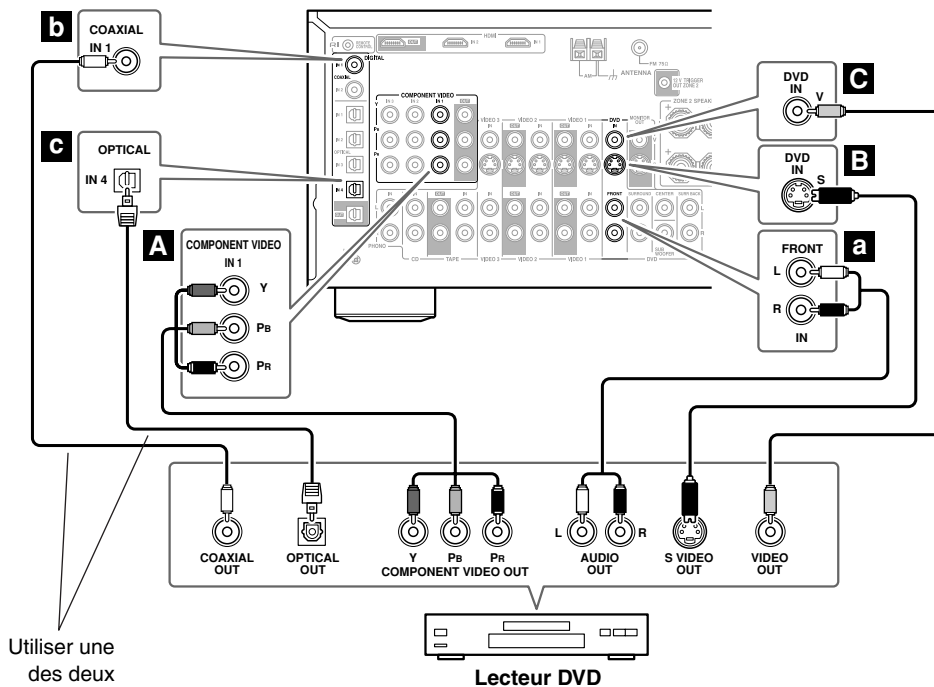
Si vous utilisez la connexion **A**, le téléviseur doit être branché à l'ampli-tuner AV avec le même type de connexion.

Étape 2: Signaux audio

Sélectionnez une option audio (**a**, **b** ou **c**) en fonction du lecteur DVD et effectuez la connexion.

- Avec la connexion **a**, vous pouvez écouter et enregistrer des signaux audio d'un DVD et les écouter dans la zone 2.
- Pour bénéficier des modes d'écoute Dolby Digital et DTS, utilisez l'option **b** ou **c**. (Utilisez **a** et **b** ou **a** et **c** pour l'enregistrement.)
- Si votre lecteur DVD a des sorties gauche/droite principales et gauche/droite multi-canaux, veillez à utiliser les sorties gauche/droite principales pour la connexion **a**.

Connexions	Ampli-tuner AV	Flux du signal	DVD player	Qualité d'image
A	COMPONENT VIDEO IN 1	←	Sortie vidéo composant	Optimale
B	DVD IN S	←	Sortie S-Video	Bonne
C	DVD IN V	←	Sortie vidéo composite	Standard
a	DVD IN FRONT	←	Sortie audio analogique G/D	
b	DIGITAL COAXIAL IN 1	←	Sortie numérique coaxial	
c	DIGITAL OPTICAL IN 4	←	Sortie numérique optique	



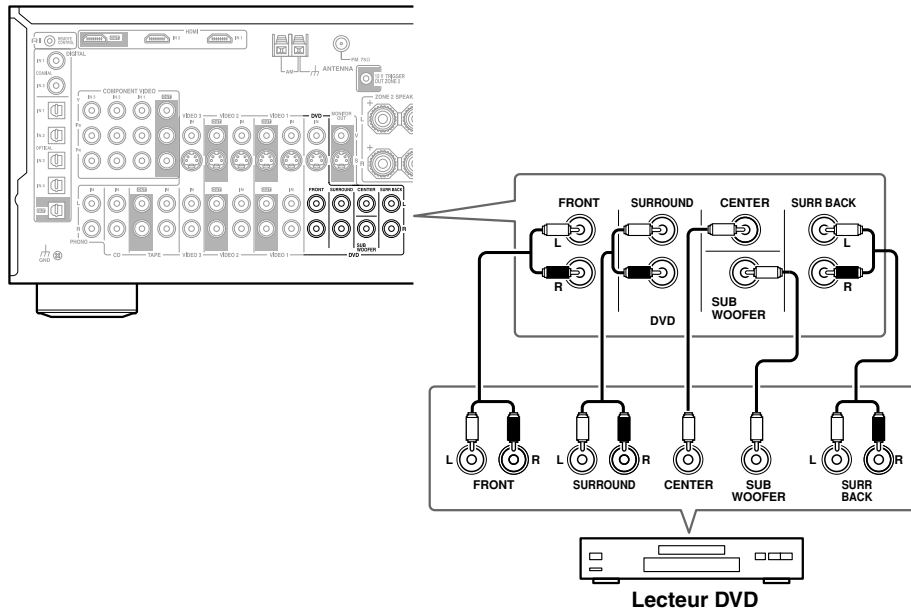
Pour brancher un lecteur DVD ou DVD-Audio/SACD avec une sortie audio analogique multicanal, voyez page 28.

Connexion d'éléments—suite

Connexion de l'entrée DVD multicanal

Si votre lecteur DVD est compatible avec des formats audio multicanaux tels que DVD-Audio ou SACD et comporte une sortie audio analogique multicanal, vous pouvez la brancher à l'entrée DVD multicanal de l'ampli-tuner AV.

Utilisez un câble audio analogique multicanal ou plusieurs câbles audio normaux pour relier les prises DVD IN FRONT L/R, CENTER, SURROUND L/R, SURR BACK L/R et SUBWOOFER de l'ampli-tuner AV à la sortie audio analogique 7.1 canaux du lecteur DVD. Si votre lecteur DVD est doté d'une sortie audio analogique à 5.1 canaux, ne branchez rien aux prises SURR BACK L/R de l'ampli-tuner AV. Pour en savoir plus sur l'installation et le fonctionnement, voyez "Utilisation des entrées DVD multicanal" à la page 57.



Connexion d'éléments—suite

Connexion d'un magnétoscope ou graveur DVD pour la lecture

Cet exemple de connexion, vous permet d'utiliser le tuner du magnétoscope, non seulement pour reproduire de la vidéo mais aussi pour écouter les signaux audio de vos programmes TV favoris via l'ampli-tuner AV. Ces connexions viennent à point si votre téléviseur n'a pas de sorties audio.

Si vous avez deux enregistreurs vidéo (un magnétoscope et un graveur DVD, par exemple), branchez un enregistreur aux prises VIDEO 1 IN et l'autre aux prises VIDEO 2 IN, comme illustré ici.

Étape 1: Signaux vidéo

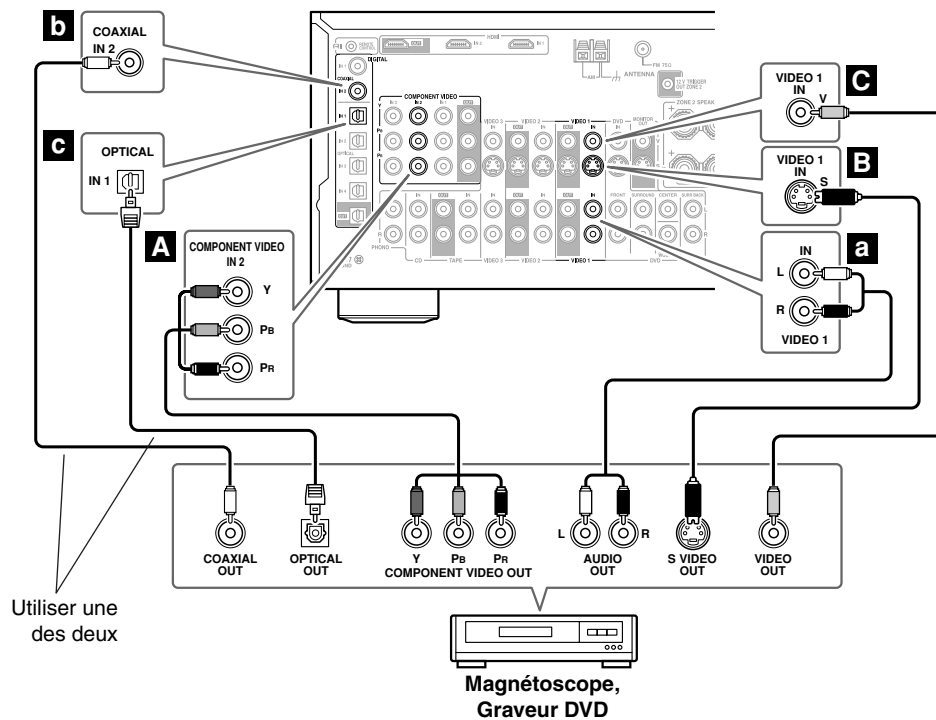
Sélectionnez une option vidéo (**A**, **B** ou **C**) en fonction du magnétoscope/graveur DVD et effectuez la connexion. Si vous utilisez la connexion **A**, le téléviseur doit être branché à l'ampli-tuner AV avec le même type de connexion.

Étape 2: Signaux audio

Sélectionnez une option audio (**a**, **b** ou **c**) en fonction du magnétoscope/graveur DVD et effectuez la connexion.

- Avec la connexion **a**, vous pouvez écouter le magnétoscope ou le graveur DVD, même dans la zone 2.
- Pour bénéficier des modes d'écoute Dolby Digital et DTS, utilisez l'option **b** ou **c**. (Pour écouter en zone 2 également, utilisez **a** et **b** ou **a** et **c**.)

Connexions	Ampli-tuner AV	Flux du signal	VCR or DVD recorder	Qualité d'image
A	COMPONENT VIDEO IN 2	←	Sortie vidéo composant	Optimale
B	VIDEO 1 IN S	←	Sortie S-Video	Bonne
C	VIDEO 1 IN V	←	Sortie vidéo composite	Standard
a	VIDEO 1 IN L/R	←	Sortie audio analogique G/D	
b	DIGITAL COAXIAL IN 2	←	Sortie numérique coaxial	
c	DIGITAL OPTICAL IN 1	←	Sortie numérique optique	



Connexion d'éléments—suite

Connexion d'un magnéscope ou graveur DVD pour l'enregistrement

Si vous avez deux enregistreurs vidéo (un magnéscope et un graveur DVD, par exemple), branchez un enregistreur aux prises VIDEO 1 OUT et l'autre aux prises VIDEO 2 OUT, comme illustré ici.

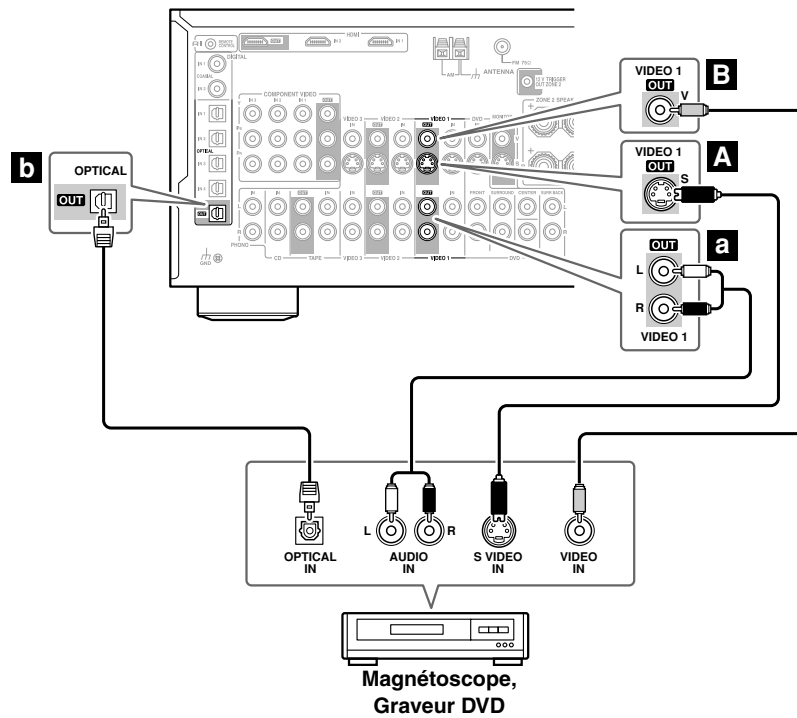
Étape 1: Signaux vidéo

Sélectionnez une option vidéo (**A** ou **B**) en fonction du magnéscope/graveur DVD et effectuez la connexion. La source vidéo à enregistrer doit être branchée à l'ampli-tuner AV avec le même type de connexion.

Étape 2: Signaux audio

Sélectionnez une option audio (**a**, **b**) en fonction du magnéscope/graveur DVD et effectuez la connexion.

Connexions	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Magnéscope/graveur DVD	Qualité d'image
A	VIDEO 1 OUT S	⇒	Entrée S-Video	Bonne
B	VIDEO 1 OUT V	⇒	Entrée vidéo composite	Standard
a	VIDEO 1 OUT L/R	⇒	Entrée audio G/D	
b	DIGITAL OPTICAL OUT	⇒	Entrée numérique optique	



Connexion d'éléments—suite

Connexion d'un décodeur satellite ou câble ou d'une autre source vidéo

Étape 1: Signaux vidéo

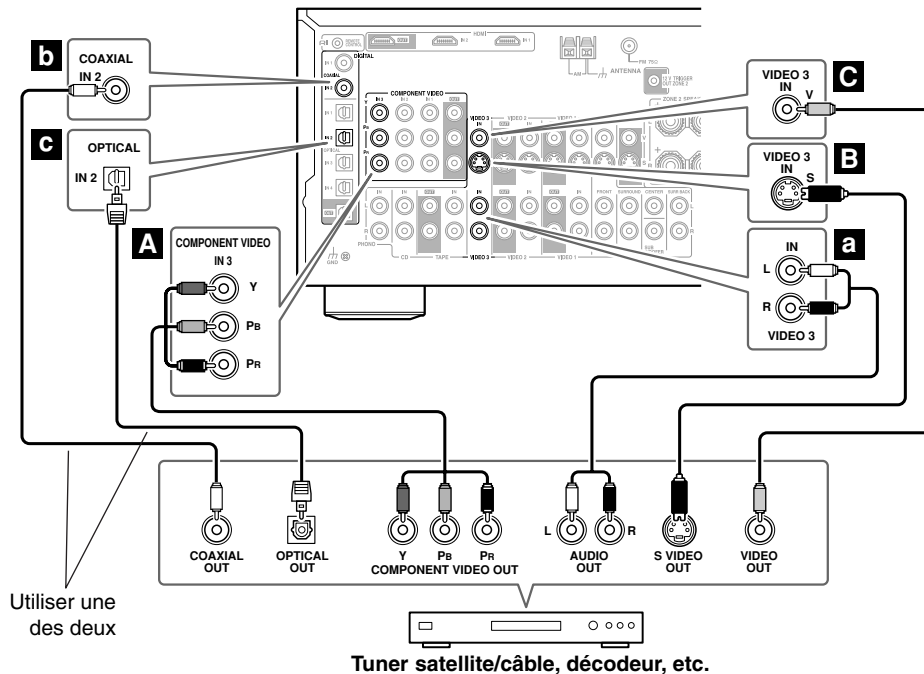
Sélectionnez une option (**A**, **B** ou **C**) en fonction de la source vidéo puis effectuez la connexion.
Si vous utilisez la connexion **A**, le téléviseur doit être branché à l'ampli-tuner AV avec le même type de connexion.

Étape 2: Signaux audio

Sélectionnez une option (**a**, **b** ou **c**) en fonction de la source vidéo puis effectuez la connexion.

- Avec la connexion **a**, vous pouvez écouter et enregistrer des signaux audio d'une source vidéo et les écouter dans la zone 2.
- Pour bénéficier des modes d'écoute Dolby et DTS, utilisez l'option **b** ou **c**. (Utilisez **a** et **b** ou **a** et **c** pour l'enregistrement.)

Connexions	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Video source	Qualité d'image
A	COMPONENT VIDEO 3 IN	←	Sortie vidéo composant	Optimale
B	VIDEO 3 IN S	←	Sortie S-Video	Bonne
C	VIDEO 3 IN V	←	Sortie vidéo composite	Standard
a	VIDEO 3 IN L/R	←	Sortie audio analogique G/D	
b	DIGITAL COAXIAL IN 2	←	Sortie numérique coaxial	
c	DIGITAL OPTICAL IN 2	←	Sortie numérique optique	



Connexion d'éléments—suite

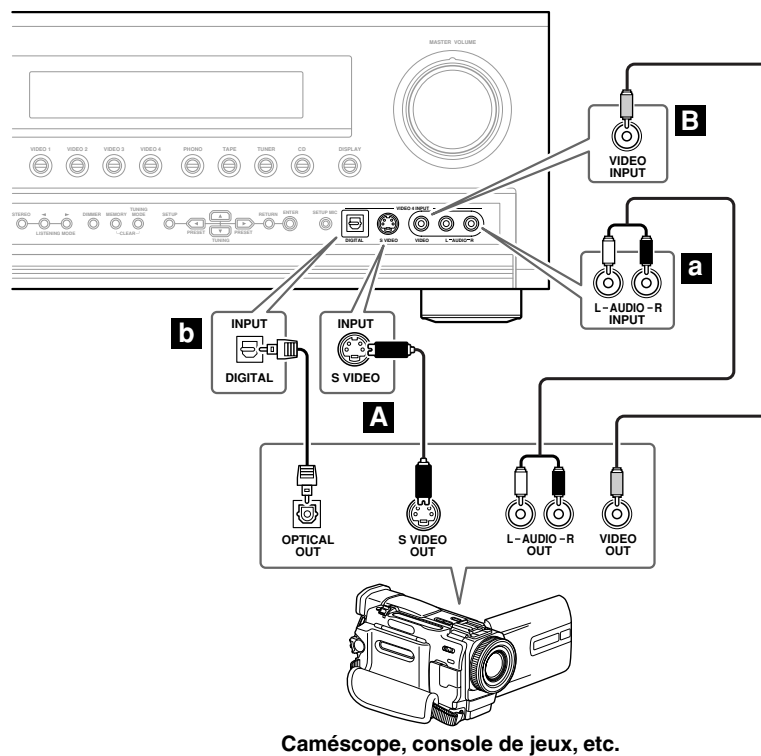
Connexion d'un caméscope, d'une console de jeux, etc.

Étape 1: Signaux vidéo

Sélectionnez une connexion vidéo en fonction de la caméra ou de la console (**A** ou **B**) puis effectuez la connexion.

Étape 2: Signaux audio

Sélectionnez une connexion audio en fonction de la caméra ou de la console (**a** ou **b**) puis effectuez la connexion.



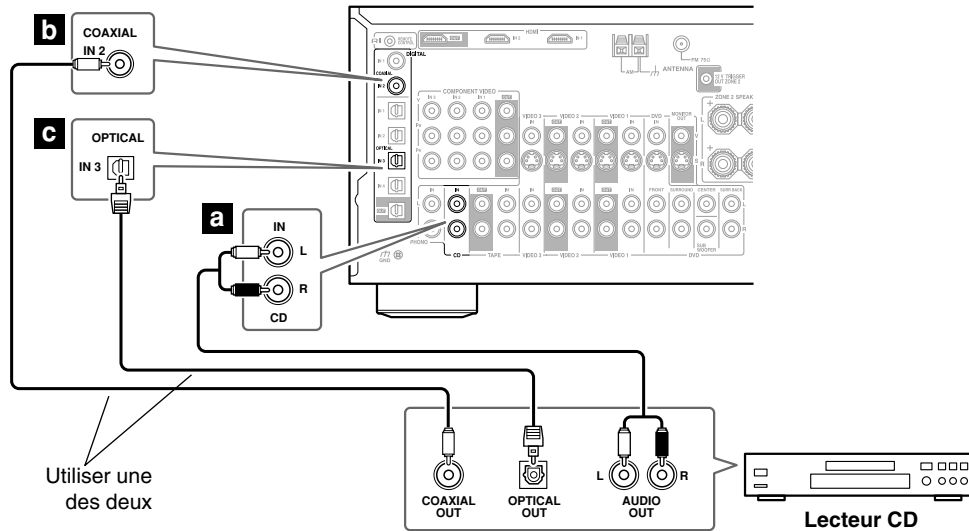
Connexions	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Caméscope, console de jeux
A	VIDEO 4 INPUT S VIDEO	←	Sortie S-Video
B	VIDEO 4 INPUT VIDEO	←	Sortie vidéo composite
a	VIDEO 4 INPUT L/R	←	Sortie audio analogique G/D
b	VIDEO 4 INPUT DIGITAL	←	Sortie numérique optique

Connexion d'éléments—suite

Connexion d'un lecteur CD

Étape 1:

Sélectionnez une option (**a**, **b** ou **c**) en fonction du lecteur CD et effectuez la connexion.



- Avec la connexion **a**, vous pouvez écouter et enregistrer des signaux audio du lecteur CD et les écouter dans la zone 2.
- Pour connecter le lecteur CD numériquement, choisissez l'option **b** ou **c**. (Utilisez **a** et **b** ou **a** et **c** pour l'enregistrement.)

Connexions	Ampli-tuner AV	Flux du signal	CD
a	CD IN L/R	←	Sortie audio analogique G/D
b	DIGITAL COAXIAL IN 2	←	Sortie numérique coaxial
c	DIGITAL OPTICAL IN 3	←	Sortie numérique optique

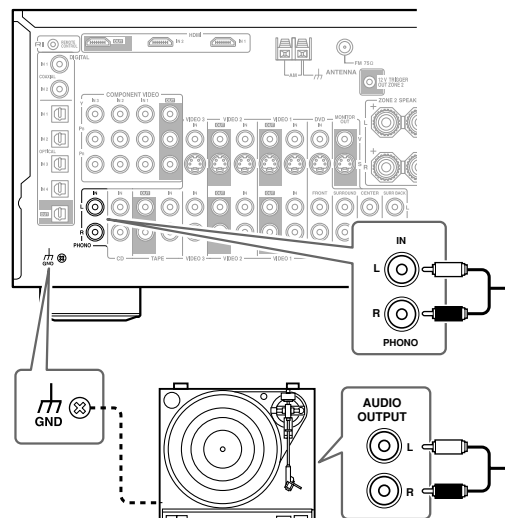
Connexion d'une tourne-disque

L'entrée PHONO IN de l'ampli-tuner AV permet de brancher une tourne-disque dotée d'une cartouche à aimant mobile MM.

Utilisez un câble audio pour relier les entrées PHONO IN L/R du ampli-tuner AV aux sorties audio analogiques de la tourne-disque.

Remarques:

- Si votre tourne-disque est dotée d'un fil de masse, fixez-le à la vis GND au dos du ampli-tuner AV. Certaines tourne-disques peuvent produire un bourdonnement quand vous reliez leur fil de masse. Le cas échéant, débranchez le fil de masse.
- Si votre tourne-disque comporte une cartouche à bobine mobile (MC), procurez-vous un préamplificateur phono MC ou un transformateur MC disponible dans le commerce. Reliez le tourne-disque au transformateur et branchez ce dernier aux prises PHONO IN L/R de l'ampli-tuner AV.
- Vous pouvez aussi utiliser un égaliseur pour tourne-disque avec cartouche MC (à bobine mobile) Voyez le mode d'emploi de l'égaliseur pour en savoir plus.

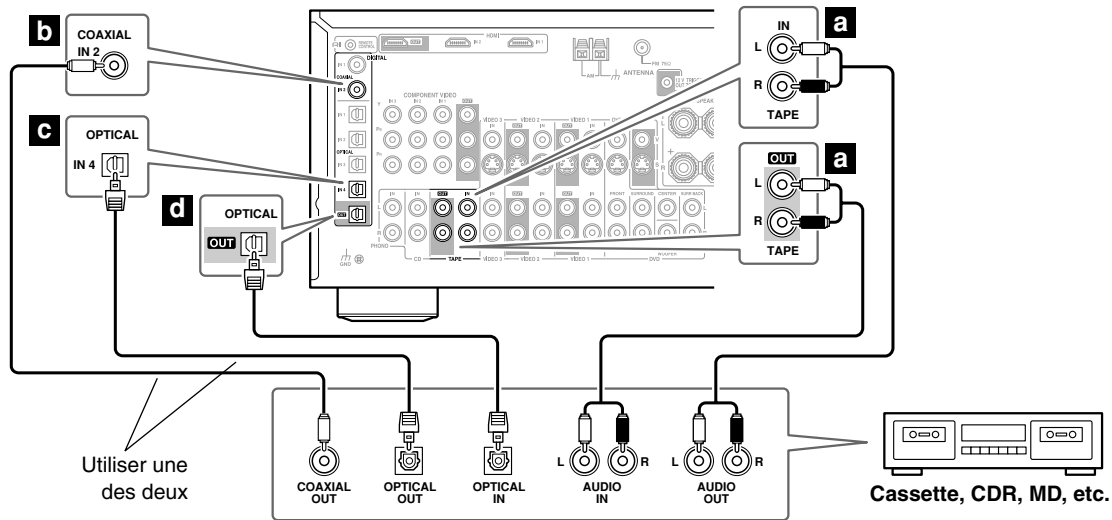


Connexion d'éléments—suite

Connexion d'un enregistreur à cassette CDR, MiniDisc ou DAT

Étape 1:

Sélectionnez une option (**a**, **b**, **c** ou **d**) en fonction de l'enregistreur et effectuez la connexion.



- Avec la connexion **a**, vous pouvez écouter et enregistrer des signaux et les écouter dans la zone 2.
- Pour brancher l'enregistreur avec une connexion numérique pour la lecture, choisissez les options **a** et **b** ou **a** et **c**.
- Pour brancher l'enregistreur avec une connexion numérique pour l'enregistrement, choisissez la connexion **d**.

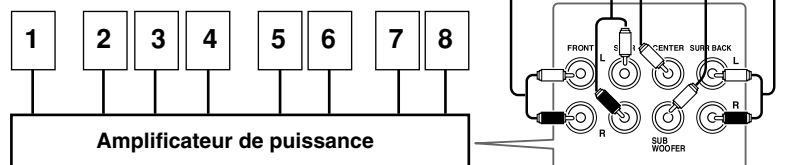
Connexions	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Enregistreur à cassette/CDR/MD/DAT
a	TAPE IN L/R TAPE OUT L/R	← ⇒	Sortie audio analogique G/D Entrée audio analogique G/D
b	DIGITAL COAXIAL IN 2	←	Sortie numérique coaxial
c	DIGITAL IN OPTICAL IN 4	←	Sortie numérique optique
d	DIGITAL OPTICAL OUT	⇒	Entrée numérique optique

Connexion d'un amplificateur de puissance

Si vous souhaitez brancher un amplificateur plus puissant et vous servir de l'ampli-tuner AV comme préampli, vous pouvez le brancher aux prises PRE OUT. Dans ce cas, branchez toutes les enceintes et le subwoofer à l'amplificateur de puissance externe. Cependant, si vous possédez un subwoofer actif, branchez-le à la sortie PRE OUT SUBWOOFER de l'ampli-tuner AV.

1. Subwoofer
2. Enceinte avant gauche
3. Enceinte centrale
4. Enceinte avant droite
5. Enceinte surround gauche
6. Enceinte surround droite

7. Enceinte surround arrière gauche
8. Enceinte surround arrière droite



Connexion d'éléments—suite

Connexion d'éléments compatibles Onkyo RI

Étape 1: Assurez-vous que l'élément Onkyo est également branché à l'ampli-tuner AV avec un câble analogique (RCA/cinch).

Étape 2: Effectuez la **RI** connexion.

RI (Remote Interactive) vous permet d'utiliser les fonctions spéciales suivantes **RI** :

Mise sous tension/en veille automatique

Quand vous lancez la lecture sur un élément branché via **RI**, tandis que l'ampli-tuner AV est en mode de veille, ce dernier est automatiquement mis sous tension et choisit l'élément en question. De même, quand vous activez le mode de veille du ampli-tuner AV, tous les éléments branchés via **RI** passent aussi en mode de veille. Cette fonction n'est pas disponible si vous branchez l'élément à une prise AC OUTLET en face arrière du ampli-tuner AV.

Direct Change (choix automatique de la source d'entrée)

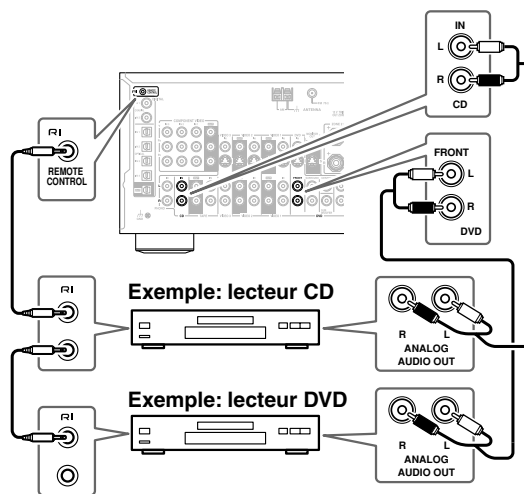
Quand vous déclenchez la lecture sur un appareil branché via **RI**, le ampli-tuner AV choisit automatiquement l'élément en question comme source d'entrée. Si le lecteur DVD est branché à l'entrée DVD multi-canaux de l'ampli-tuner AV, appuyez sur le bouton [MULTI CH] (voyez page 57) pour profiter de tous les canaux car la fonction Direct Change **RI** ne sélectionne que les connecteurs FRONT.

Pilotage avec la télécommande

Vous pouvez piloter vos éléments Onkyo compatibles **RI** en pointant la télécommande vers le capteur de l'ampli-tuner AV. Ce pilotage n'est possible que si vous entrez le bon code de télécommande au préalable (voyez page 87).

Remarques:

- Utilisez exclusivement des câbles **RI** pour les connexions **RI**. Les câbles **RI** sont fournis avec les lecteurs Onkyo (DVD, CD, etc.).
- Certains éléments disposent de deux prises **RI**. Dans ce cas, le choix de la prise que vous reliez au ampli-tuner AV n'a aucune importance. L'autre prise permet de brancher un second appareil compatible **RI**.
- Branchez uniquement des éléments Onkyo aux prises **RI**. N'y branchez pas d'appareils d'autres fabricants car cela pourrait provoquer des dysfonctionnements.
- Certains éléments n'offrent pas toutes les fonctions **RI**. Consultez les manuels fournis avec vos appareils.
- Si vous branchez un enregistreur MD, un graveur CD ou un élément compatible HDD nouvelle génération Onkyo, changez l'affichage d'entrée (voyez page 46).



Connexion d'éléments—suite

Connexion d'éléments via HDMI (TX-SR803/803E uniquement)

Description de l'HDMI

Conçue pour répondre aux demandes de la télévision numérique, HDMI (High Definition Multimedia Interface) est une nouvelle norme d'interface numérique pour la connexion de téléviseurs, projecteurs, lecteurs DVD, décodeurs et autres éléments vidéo. Jusqu'ici, la connexion d'éléments AV exigeait plusieurs câbles distincts pour le son et l'image. Avec HDMI, un seul câble peut transmettre des signaux de contrôle, des signaux vidéo numériques et jusqu'à huit canaux de signaux audio numériques (signaux PCM 2 canaux, signaux audio numériques multicanal et PCM multicanal).

Le flux vidéo HDMI (le signal vidéo) est compatible DVI (Digital Visual Interface)^{*1}. Les téléviseurs et écrans dotés d'une entrée DVI peuvent donc être branchés avec un câble adaptateur HDMI-DVI. (Il est possible que cela ne fonctionne pas avec certains téléviseurs et écrans et que cela ne produise aucune image.)

Le TX-SR803/803E utilise une protection de contenu numérique à large bande HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection): seuls les éléments compatibles HDCP peuvent afficher des images.

L'interface HDMI du TX-SR803/803E repose sur la norme suivante:
Spécifications de la norme Interface Multimédia Haute définition (HDMI), version 1.1.

Formats audio reconnus

- PCM linéaire à 2 canaux (32~192kHz, 16/20/24 bits)
- PCM linéaire multicanal (5.1 canaux, 32~96kHz, 16/20/24 bits)
- Bitstream (Dolby Digital, DTS)

Votre lecteur DVD doit être compatible HDMI version 1.1.

Protection du droit d'auteur

Le TX-SR803/803E utilise la protection HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection)^{*2}, un système de protection de données vidéo numériques contre la copie. Les appareils branchés au TX-SR803/803E via HDMI doivent également être compatibles HDCP.

Utilisez des câbles HDMI disponibles dans le commerce (fournis avec certains éléments) pour brancher la prise HDMI OUT du TX-SR803/803E à l'entrée HDMI du téléviseur ou projecteur.

*1 DVI (Digital Visual Interface): Interface d'affichage numérique définie par la norme DDWG*3 en 1999.

*2 HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection): Technologie de cryptage vidéo développée par Intel pour HDMI/DVI. Elle vise à protéger les données vidéo et nécessite un appareil compatible HDCP pour afficher le contenu vidéo crypté.

*3 DDWG (Digital Display Working Group): Mené par Intel, Compaq, Fujitsu, Hewlett Packard, IBM, NEC et Silicon Image, ce groupe d'industries ouvert a pour but de répondre aux besoins d'une norme industrielle concernant la connexion numérique pour écrans numériques et PC haute performance.

Connexion d'éléments—suite

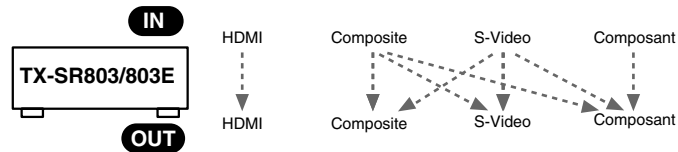
Effectuer des connexions HDMI

Étape 1: Utilisez des câbles HDMI pour brancher les prises HDMI du TX-SR803/803E à un lecteur DVD, téléviseur, projecteur etc. compatible HDMI.

Étape 2: Assignez chaque prise HDMI IN à un sélecteur d'entrée dans le menu de configuration vidéo HDMI (voyez page 43).

Schéma du flux des signaux vidéo

Les signaux numériques vidéo arrivant via HDMI IN 1 et 2 ne sont transmis qu'à la sortie HDMI OUT et envoyés au téléviseur. Les signaux d'entrée vidéo composite, S-Video et vidéo composant ne sont pas transmis à HDMI OUT.

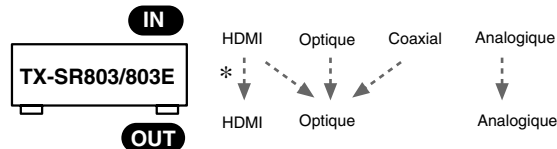


Remarque:

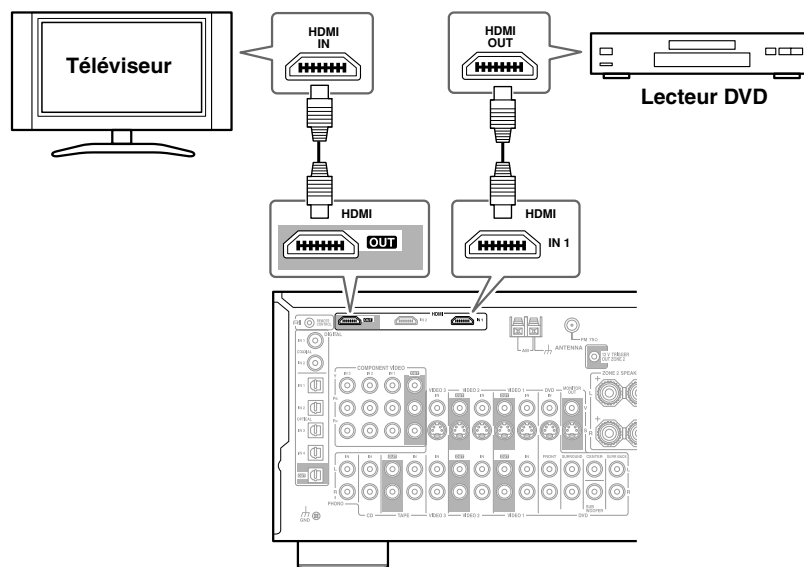
- Les menus de configuration ne sont pas transmis par HDMI OUT; il faut donc effectuer une connexion vidéo composite, S-Video ou vidéo composant avec le téléviseur (voyez page 26).

Schéma du flux des signaux audio

Les signaux audio numériques reçus via HDMI IN 1 ou 2 sont transmis aux enceintes et au casque branchés à l'amplificateur AV. Ils sont aussi transmis via OPTICAL OUT et peuvent être envoyés à la sortie HDMI OUT en réglant le paramètre HDMI Audio Out sur On (voyez page 79).



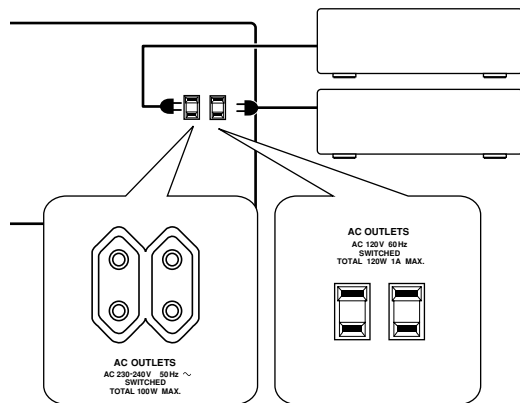
* Pour écouter les données audio reçues via HDMI IN 1 et 2 par les haut-parleurs du téléviseur, réglez le paramètre HDMI Audio Out sur On (voyez page 79). Notez que certaines données audio (DVD-Audio, par exemple) peuvent ne pas être produites par le téléviseur. De plus, les données d'un format audio et d'une fréquence d'échantillonnage non reconnus par le téléviseur peuvent ne pas être produites. Veillez à régler convenablement les paramètres de sortie du lecteur DVD.



Connexion d'éléments—suite

Alimenter d'autres éléments avec les prises en face arrière

Le ampli-tuner AV comporte une ou plusieurs prises de courant en face arrière qui permettent de brancher le cordon d'alimentation d'autres éléments AV que vous comptez utiliser avec le ampli-tuner AV. Vous pouvez laisser ces éléments sous tension car ils sont automatiquement activés et coupés respectivement quand vous mettez le ampli-tuner AV sous tension ou quand vous activez son mode de veille.



Modèle européen et certains modèles asiatiques

Modèle américain

Attention:

- Vérifiez que la capacité totale des éléments branchés aux prises AC OUTLETS ne dépasse pas la capacité spécifiée (TOTAL 120 W, par exemple).

Remarque:

- Branchez les éléments d'Onkyo dotés de prises **RI** à une prise de courant murale.
- Le nombre, la forme et la capacité totale des prises AC OUTLETS dépendent du pays où vous avez acheté le ampli-tuner AV.

Connexion au port RS232

Ce port n'existe pas sur les modèles américain et australien.

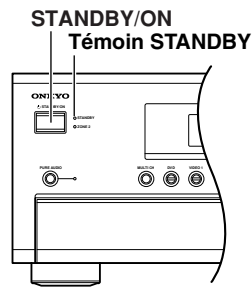
Ce port permet de brancher l'ampli-tuner AV à des appareils de domotique et des contrôleurs externes.

Connexion du cordon d'alimentation

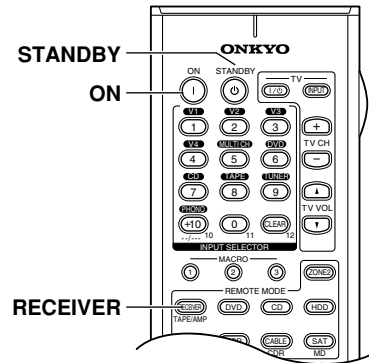
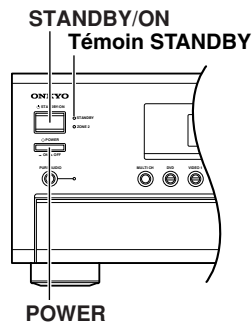
- Avant de brancher le cordon d'alimentation au secteur, connectez tous les éléments AV et les enceintes.
- Branchez le cordon d'alimentation de l'ampli-tuner AV à une prise de courant de tension appropriée.
- La baisse de tension momentanée produite quand vous mettez l'ampli-tuner AV sous tension pourrait affecter d'autres appareils électriques. Si cela pose problème, branchez l'ampli-tuner AV à un autre circuit.

Mise sous tension de l'ampli-tuner AV

- Modèles nord-américain et australien



- Autres modèles



Mise sous tension et veille

1

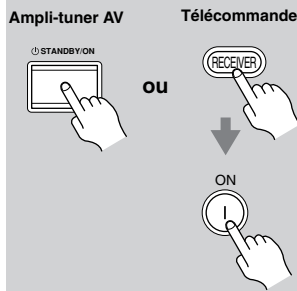


Placez l'interrupteur [POWER] en position ON (■).

(Sautez cette étape si vous possédez le modèle américain ou australien).

Le mode de veille du ampli-tuner AV est activé. Le témoin STANDBY s'allume.

2



Appuyez sur le bouton [STANDBY/ON].

Vous pouvez aussi procéder en appuyant sur le bouton [RECEIVER] puis [ON] de la télécommande.

Le ampli-tuner AV et l'écran s'allument et le témoin STANDBY s'éteint.

Une nouvelle pression sur le bouton [ON] de la télécommande active tous les éléments branchés via **RI**.

Pour mettre le ampli-tuner AV hors tension, appuyez sur le bouton [STANDBY/ON] ou bouton [STANDBY] de la télécommande pour sélectionner le mode de veille du ampli-tuner AV. Pour éviter d'être surpris par un bruit assourdissant à la prochaine mise sous tension, réglez toujours le volume au minimum avant de mettre le ampli-tuner AV hors tension.

Modèles autres que les modèles américain et australien:

- Pour couper complètement l'alimentation du ampli-tuner AV, placez son interrupteur [POWER] en position OFF (■).

Simplifier les opérations

Pour simplifier les opérations, vous pouvez configurer rapidement l'ampli-tuner AV avant de l'utiliser pour la première fois. Ces réglages ne sont à faire qu'une seule fois.

- **Effectuez la configuration automatique des enceintes: c'est essentiel!**

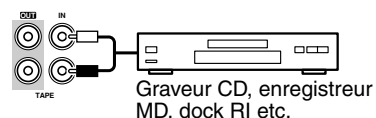
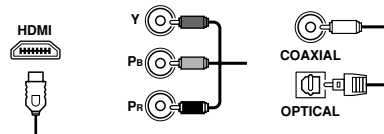
Voyez "Configuration automatique des enceintes" à la page 40.

- **Avez-vous branché un élément à une entrée HDMI, composant vidéo ou audio numérique?**

Si c'est le cas, voyez "Configuration vidéo HDMI (TX-SR803/803E uniquement)" à la page 43, "Assignations vidéo composant (Component Video)" à la page 44 ou "Assignations d'entrées numériques (Input Setup)" à la page 45.

- **Avez-vous branché un enregistreur MD, un graveur CD ou un élément compatible HDD nouvelle génération Onkyo?**

Si oui, voyez "Changer l'affichage de sélecteur d'entrée" à la page 46.



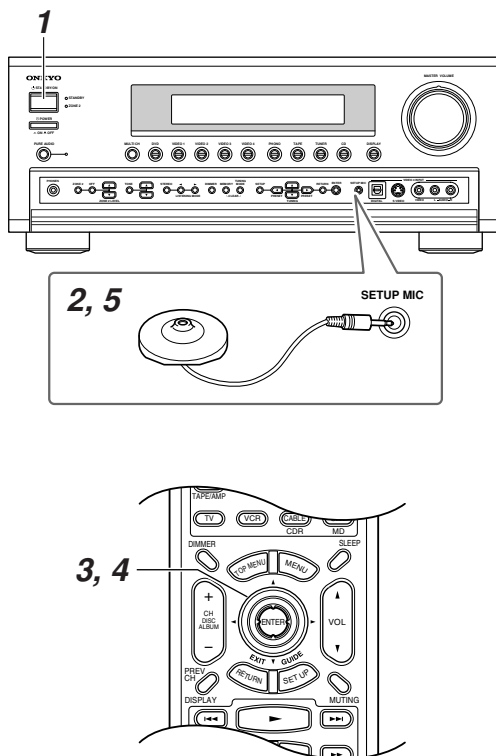
Graveur CD, enregistreur MD, dock RI etc.

Première utilisation

Ce chapitre décrit les réglages que vous devez effectuer avant d'utiliser l'ampli-tuner AV.

Configuration automatique des enceintes

Grâce au microphone fourni, la fonction "automatique des enceintes" peut mesurer les signaux de test émis par chaque enceinte et ainsi déterminer le nombre d'enceintes, fréquence de transfert (crossover), leur distance par rapport à la position d'écoute, etc. Connectez toutes vos enceintes et mettez-les aux bons endroits avant de faire appel à cette fonction.

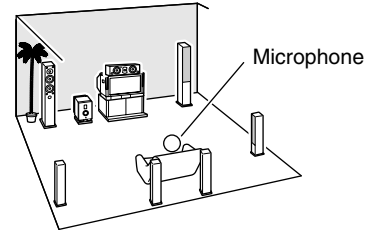


Remarque: Si une de vos enceintes est de 4Ω, changez le réglage d'impédance d'enceinte minimum avant d'effectuer la configuration automatique des enceintes (voyez page 46).

- 1 **Mettez l'ampli-tuner AV et votre téléviseur sous tension.**
Sur votre téléviseur, choisissez l'entrée à laquelle le ampli-tuner AV est branché.

2

Placez le microphone de mesure à l'endroit d'écoute.



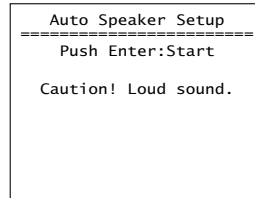
Remarques:

- Le microphone doit être horizontal.
- Pour éviter une configuration erronée, écarter tout obstacle se trouvant entre les enceintes et le micro. Arrangez la pièce de façon à correspondre aux conditions d'écoute normales pour un DVD.
- Veillez à mettre le microphone à l'endroit où vous avez l'habitude de vous installer pour optimiser la configuration. Vous pouvez régler la hauteur du micro avec un trépied ou une table.

SETUP MIC



Branchez le microphone de configuration à la prise SETUP MIC.



Remarques:

- Si vous aviez étouffé l'ampli-tuner AV la sortie audio est réactivée.
- La configuration automatique n'est pas disponible si vous avez connecté un casque d'écoute.

Première utilisation—suite

3



Appuyez sur [ENTER].

La configuration automatique des enceintes commence. Chaque enceinte produit une tonalité de test successivement. Le microphone capte le son et le renvoie à l'ampli-tuner AV qui calcule alors le réglage optimal pour l'enceinte. Cette procédure prend environ 2 minutes.

```

Auto Speaker Setup
=====
Do not unplug Setup Mic.

Please, keep quiet.

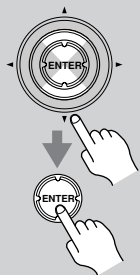
Now measuring

Left
  
```

Remarque:

- Songez que tout bruit de fond capté par le microphone risque de fausser le réglage automatique.

4



A la fin de l'opération, le menu suivant apparaît.

```

Auto Speaker Setup
=====
->Apply the Results
Check the Results
Retry
Retry with
Test noise Level up
Cancel
  
```

Choisissez l'une des options suivantes avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] puis appuyez sur [ENTER].

Apply the Results:

Choisissez cette option pour sauvegarder le résultat et passer à l'étape 5. C'est l'option généralement choisie.

Check the Results:

Choisissez cette option pour vérifier le résultat. Voyez "Vérifier le résultat" à la page 42.

Retry:

Cette option recommence la configuration automatique à partir de l'étape 3.

Retry with Test noise Level up:

Cette option recommence la configuration automatique à partir de l'étape 3 avec un volume plus élevé pour la tonalité de test.

Cancel:

Choisissez cette option pour annuler la configuration automatique des enceintes sans sauvegarder le résultat avant de passer à l'étape 5.

5

Débranchez le microphone de mesure.

```

Auto Speaker Setup
=====

Please, unplug Setup Mic.
  
```

Astuce:

- Vous pouvez annuler la configuration automatique des enceintes à tout moment en débranchant le micro.

Première utilisation—suite

■ Vérifier le résultat

Si vous avez choisi "Check the Results" à l'étape 4 de la page précédente, le menu suivant apparaît et vous permet de vérifier le résultat de la configuration automatique des enceintes.

```

Auto Speaker Setup
=====
1.Warning
2.Speaker Config
3.Speaker Distance
4.Speaker Level Adjust
5.Equalizer Settings
  
```

1. **Warning**—Enceintes non détectées et mauvais positionnement (voyez la colonne de droite).
2. **Speaker Config**—Enceintes branchées et fréquences de transfert.
3. **Speaker Distance**—Distance entre les enceintes et la position d'écoute
4. **Speaker Level Adjust**—Niveau optimal pour chaque enceinte
5. **Equalizer Settings**—Egalisation optimale pour chaque enceinte



Quand vous avez terminé, appuyez sur le bouton [RETURN] pour retourner au menu de l'étape 4.

```

Auto Speaker Setup
=====
->Apply the Results
Check the Results
Retry
Retry with
Test noise Level up
Cancel
  
```

Messages d'avertissement

Dans les messages d'avertissement, les abréviations servent à identifier les enceintes (ex.: "L" pour gauche, "R" pour droite etc.).

Not Detect:

L'enceinte n'a pas été détectée. Vérifiez qu'elle est correctement branchée.

Distance Error:

L'enceinte est soit trop près soit trop loin ou la distance n'a pas pu être mesurée. Repositionnez les enceintes.

Changer les réglages d'enceintes manuellement:

Dans certains cas, les mesures prises par la configuration automatique des enceintes peuvent ne donner aucun résultat. Si une seconde configuration automatique des enceintes ne donne aucun résultat, réglez vous-même les enceintes (voyez pages 70–75).

Notez que les enceintes principales THX doivent être réglées sur "80Hz (THX)". Si vous configurez automatiquement vos enceintes, vérifiez manuellement que les enceintes THX sont réglées sur "80Hz (THX)" sous Speaker Configuration (voyez les pages 70, 71).

Suite à la complexité électrique des caissons de grave et aux interactions avec la pièce, THX recommande parfois de régler manuellement le niveau et la distance du caisson de grave.

Utilisation d'un caisson de grave actif:

Si vous utilisez un caisson de grave actif, il est possible qu'il ne soit pas détecté convenablement car il est placé très bas sur le sol et délivre des sons à très basse fréquence. Si le caisson de grave (ou subwoofer: "SW") apparaît à la page "Warning" sous "Not Detect" (pas détecté), augmentez le volume du caisson de grave et recommencez la configuration automatique des enceintes. Si le caisson de grave dispose d'une commande de réglage de fréquence de transfert, choisissez la fréquence la plus élevée. S'il est doté d'un commutateur de filtre passe-bas (LPF), coupez-le ou réglez-le sur "direct". Voyez le mode d'emploi du caisson de grave pour en savoir plus.

Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour choisir l'élément à vérifier et appuyez sur [ENTER].

Pour retourner au menu précédent, appuyez sur le bouton [RETURN].



```

1.Warning
=====
Not Detect:

Distance Error:

2.Speaker Config
=====
Subwoofer      :No
Front          :80Hz (THX)
Center         :80Hz (THX)
Surround       :80Hz (THX)
SurrBack       :80Hz (THX)
SurrBack ch    :2ch

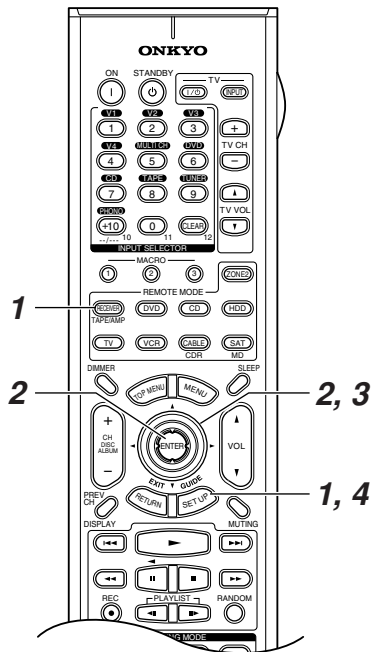
3.Speaker Distance
=====
Left           :12ft
Center         :12ft
Right          :12ft
Surround R     : 7ft
SurrBack       : 7ft
Surround L     : 7ft
Subwoofer      :12ft

4.Speaker Level Adjust
=====
Left           : 0dB
Center         : 0dB
Right          : 0dB
Surround R     : 0dB
SurrBack       : 0dB
Surround L     : 0dB
Subwoofer      : 0dB

5.Equalizer Setting
=====
Channel: Left  00
-----
80Hz           : 0dB
250Hz          : 0dB
800Hz          : 0dB
2.5kHz         : 0dB
8kHz           : 0dB
  
```

Première utilisation—suite

Configuration vidéo HDMI (TX-SR803/803E uniquement)



Si vous branchez un élément vidéo à la prise HDMI IN 1 ou 2, assignez cette entrée à un sélecteur d'entrée. Exemple: si vous branchez le lecteur DVD à HDMI IN 1, assignez l'entrée HDMI IN 1 au sélecteur d'entrée DVD.

Remarque:

Si HDMI IN 1 ou 2 est assigné ici à un sélecteur d'entrée, l'entrée audio numérique de cette sélection est automatiquement réglée sur HDMI IN 1 ou 2. Voyez "Assignations d'entrées numériques (Input Setup)" à la page 45.

1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE puis sur le bouton [SETUP].
Le menu principal s'affiche à l'écran.

2 Choisissez "0.HDMI Video" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].
Le menu HDMI Video s'affiche.

0.HDMI Video	
a. DVD	:No <input type="checkbox"/>
b. VIDE01	:No <input type="checkbox"/>
c. VIDE02	:No <input type="checkbox"/>
d. VIDE03	:No <input type="checkbox"/>
e. VIDE04	:No <input type="checkbox"/>

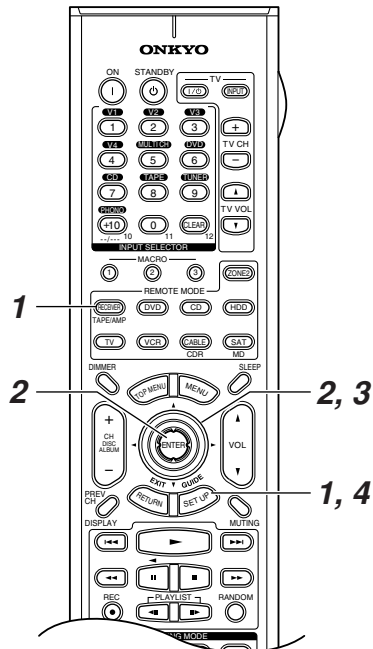
3 Utilisez les boutons haut/bas [▲]/[▼] pour choisir une sélection d'entrée puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶]:

- IN1:** Activez cette option si l'élément vidéo composant est branché à HDMI IN1.
- IN2:** Activez cette option si l'élément vidéo composant est branché à HDMI IN2.
- No:** Choisissez cette option si vous n'utilisez pas de connexion HDMI.

4 Appuyez sur le bouton [SETUP].
Les réglages sont terminés.

Première utilisation—suite

Assignations vidéo composant (Component Video)



Si vous branchez un élément vidéo à la prise COMPONENT VIDEO IN 1, 2 ou 3, assignez cette entrée à un sélecteur d'entrée. Exemple: si vous branchez le lecteur DVD à COMPONENT VIDEO IN 3, assignez l'entrée COMPONENT VIDEO IN 3 au sélecteur d'entrée DVD.

Pour une conversion ascendante et une transmission des sources vidéo composite et S-Video via COMPONENT VIDEO OUT, sélectionnez le réglage VIDEO.

Voici les assignations par défaut.

Source d'entrée	Assignation par défaut
DVD	IN1
VIDEO 1	VIDEO
VIDEO 2	VIDEO
VIDEO 3	VIDEO
VIDEO 4	VIDEO

1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE puis sur le bouton [SETUP].

Le menu principal s'affiche à l'écran.

2 Choisissez "1.Component Video" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].

Le menu Component Video s'affiche.

```

1.Component Video
-----
a. DVD           : IN1  [IN]
b. VIDEO01      : VIDEO [VID]
c. VIDEO02      : VIDEO [VID]
d. VIDEO03      : VIDEO [VID]
e. VIDEO04      : VIDEO [VID]
  
```

3 Utilisez les boutons haut/bas [▲]/[▼] pour choisir une sélection d'entrée puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶]:

IN1: Activez cette option si l'élément vidéo composant est branché à COMPONENT VIDEO IN1.

IN2: Activez cette option si l'élément vidéo composant est branché à COMPONENT VIDEO IN2.

IN3: Activez cette option si l'élément vidéo composant est branché à COMPONENT VIDEO IN3.

VIDEO: Activez cette option pour transmettre les sources composite et S-Video aux sorties COMPONENT VIDEO OUT.

4 Appuyez sur le bouton [SETUP].

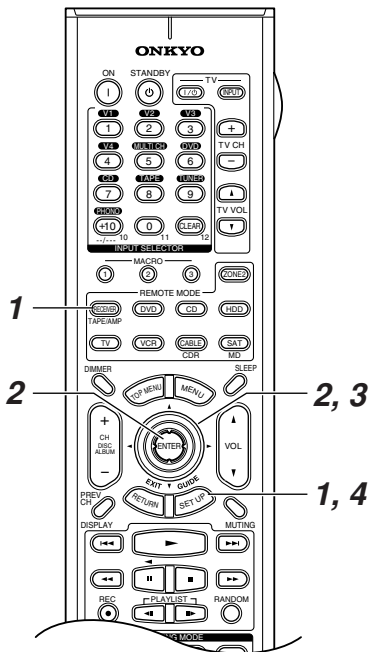
Les réglages sont terminés.

Remarque:

- Vous pouvez aussi effectuer cette procédure sur l'ampli-tuner AV avec son bouton [SETUP], ses boutons fléchés et [ENTER].

Première utilisation—suite

Assignations d'entrées numériques (Input Setup)



Quand vous branchez un élément à une entrée numérique, il faut assigner cette entrée à une sélection d'entrée. Si, par exemple, vous branchez votre lecteur CD à l'entrée OPTICAL IN 2, il faut assigner cette entrée à la sélection d'entrée CD.

Voici les assignations par défaut.

Source d'entrée	Assignation par défaut
DVD	Coax 1
VIDEO 1	Opt 1
VIDEO 2	No
VIDEO 3	Opt 2
VIDEO 4	Front *
TAPE	No
CD	Opt 3
PHONO	No

* Entrée DIGITAL optique en façade.

• TX-SR803/803E uniquement

Si HDMI IN 1 ou 2 est assigné à un sélecteur d'entrée sous "HDMI Video Setup" à la page 43, l'assignation de sélecteur d'entrée de cette page est automatiquement réglée sur HDMI 1 ou HDMI 2.

1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE puis sur le bouton [SETUP].

Le menu principal s'affiche à l'écran.

2 Choisissez "2.Digital Input" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].

Le menu Digital Input s'affiche.

```

2.Digital Input
-----
a. DVD           :Coax1 [00]
b. VIDEO01      :Opt1  [00]
c. VIDEO02      :No    [00]
d. VIDEO03      :Opt2  [00]
e. VIDEO04      :Front [00]
f. TAPE         :No    [00]
g. CD           :Opt3  [00]
h. PHONO        :No    [00]
  
```

3 Utilisez les boutons haut/bas [▲]/[▼] pour choisir une sélection d'entrée puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶]: Coax 1, Coax 2, Opt 1, Opt 2, Opt 3, Opt 4, ou, No (analogique).

Pour les sélecteurs d'entrée que vous voulez assigner à une entrée analogique, choisissez "No".

- Les entrées ne peuvent pas être assignées au sélecteur d'entrée TUNER.
- L'entrée optique DIGITAL en face avant ("Front") ne peut être assignée qu'au sélecteur d'entrée VIDEO 4.
- Vous ne pouvez choisir que "Front" ou "No" pour le sélecteur d'entrée VIDEO 4.
- Sur le TX-SR803/803E, un sélecteur d'entrée assigné à IN1 ou IN2 sous "HDMI Video Setup" (page 43) peut être réglé sur HDMI ici.

4 Appuyez sur le bouton [SETUP]. Les réglages sont terminés.

Remarque:

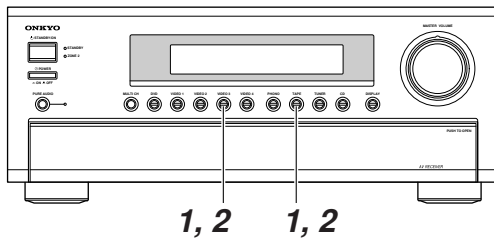
- Vous pouvez aussi effectuer cette procédure sur l'ampli-tuner AV avec son bouton [SETUP], ses boutons fléchés et [ENTER].

Première utilisation—suite

Changer l'affichage de sélecteur d'entrée

Si vous branchez un enregistreur MiniDisc, un graveur CD ou un élément compatible HDD nouvelle génération d'Onkyo compatible **RI** aux prises TAPE IN/OUT ou VIDEO 3 IN, il faut changer ce réglage pour que **RI** fonctionne convenablement.

Ce réglage peut uniquement être modifié sur le ampli-tuner AV.



iPod photo: Si vous utilisez un iPod photo avec le dock interactif DS-A1, branchez le DS-A1 aux prises VIDEO 3 IN.

1	 Appuyez sur le bouton de sélection d'entrée [TAPE] ou [VIDEO 3] de sorte que "TAPE" ou "VIDEO3" s'affiche à l'écran.
	<p>OU</p>
	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">TAPE</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">VIDEO3</div>
2	 Maintenez le bouton de sélection d'entrée [TAPE] ou [VIDEO 3] enfoncé jusqu'à ce que la source apparaisse à l'écran (après environ 3 secondes).
	<p>OU</p>
	<p>Répétez cette étape pour choisir la source "MD", "CDR" ou "HDD".</p> <p>Pour le sélecteur d'entrée TAPE, le réglage change selon l'ordre suivant: TAPE → MD → CDR → HDD →</p> <p>Pour le sélecteur d'entrée VIDEO 3, le réglage change selon l'ordre suivant: VIDEO 3 → HDD → VIDEO 3 →</p>

Remarque:

Vous pouvez assigner HDD au sélecteur d'entrée TAPE ou VIDEO 3 mais pas aux deux simultanément.

Impédance minimum des enceintes

Si vous changez ce réglage, il faut recommencer la configuration automatique des enceintes (voyez page 40).

Si l'impédance d'une des enceintes branchées s'élève à 4Ω ou plus (mais moins que 6Ω), réglez le paramètre "Minimum Speaker Impedance" sur "4 ohms".

Remarques:

Avant de modifier ce réglage, réglez le volume au minimum.

1	 	<p>Appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE puis sur le bouton [SETUP].</p> <p>Le menu principal s'affiche à l'écran.</p>
2		<p>Choisissez "3.Speaker Setup" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].</p> <p>Le menu Speaker Setup s'affiche.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px auto; width: fit-content;"> <p>3.Speaker Setup</p> <hr/> <p>1. Speaker Impedance</p> <p>2. Speaker Configuration</p> <p>3. Speaker Distance</p> <p>4. Level Calibration</p> <p>5. THX Audio Setup</p> <p>6. Equalizer Settings</p> </div>
3		<p>Choisissez "Speaker Impedance" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].</p>
4		<p>Servez-vous des boutons gauche/droit [◀]/[▶] pour choisir une des options suivantes:</p> <p>4 ohms: Choisissez cette option si l'impédance d'une des enceintes branchées s'élève à 4Ω ou plus (mais moins que 6Ω).</p> <p>6 ohms: Choisissez cette option si toutes les enceintes ont une impédance comprise entre 6 et 16Ω.</p>
5		<p>Appuyez sur le bouton [SETUP].</p> <p>Les réglages sont terminés.</p>





Remarques:

- Vous pouvez aussi effectuer cette procédure sur l'ampli-tuner AV avec son bouton [SETUP], ses boutons fléchés et [ENTER].

Première utilisation—suite

Réglage du format TV (pas sur le modèle américain du nord)

Vous pouvez choisir le format du signal TV de votre région.





<p>1</p> 	<p>Appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE puis sur le bouton [SETUP]. Le menu principal s'affiche à l'écran.</p>
<p>2</p> 	<p>Choisissez "8.Hardware Setup" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER]. Le menu Hardware Setup s'affiche.</p> <pre> 8.Hardware Setup ----- a.PoweredZone2:NotActⓈ b.TV Format :AutoⓈ c.AM Freq. Step: 9kHzⓈ d.Remote ID :1Ⓢ </pre>
<p>3</p> 	<p>Choisissez "TV Format" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶]:</p> <p>Auto: Choisissez cette option pour détecter automatiquement le système TV à partir des signaux d'entrée vidéo.</p> <p>NTSC: Choisissez cette option si le signal TV de votre région est du type NTSC.</p> <p>PAL: Choisissez cette option si le signal TV de votre région est du type PAL.</p>
<p>4</p> 	<p>Appuyez sur le bouton [SETUP]. Les réglages sont terminés.</p>

Remarque:

- Vous pouvez aussi effectuer cette procédure sur l'ampli-tuner AV avec son bouton [SETUP], ses boutons fléchés et [ENTER].

Réglage l'intervalle de fréquences AM (sur certains modèles)

Vous pouvez choisir l'intervalle de fréquences AM de votre région. Si vous modifiez ce paramètre, toutes les mémoires radio sont effacées.

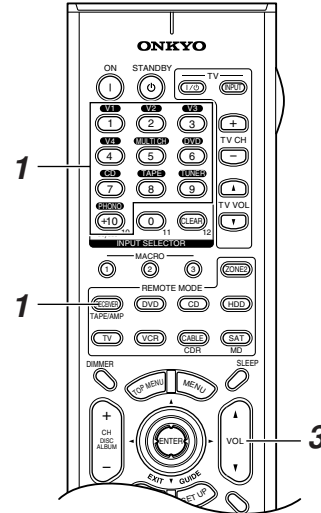
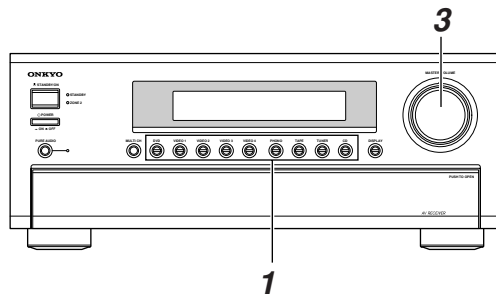
<p>1</p> 	<p>Appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE puis sur le bouton [SETUP]. Le menu principal s'affiche à l'écran.</p>
<p>2</p> 	<p>Choisissez "8.Hardware Setup" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER]. Le menu Hardware Setup s'affiche.</p> <pre> 8.Hardware Setup ----- a.PoweredZone2:NotActⓈ b.TV Format :AutoⓈ c.AM Freq. Step: 9kHzⓈ d.Remote ID :1Ⓢ </pre>
<p>3</p> 	<p>Choisissez "AM Freq.Step" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶]:</p> <p>10 kHz: Choisissez cette option si les pas de syntonisation sont de 10 kHz dans votre région.</p> <p>9 kHz: Choisissez cette option si les pas de syntonisation sont de 9 kHz dans votre région.</p>
<p>4</p> 	<p>Appuyez sur le bouton [SETUP]. Setup closes.</p>

Remarque:

- Vous pouvez aussi effectuer cette procédure sur l'ampli-tuner AV avec son bouton [SETUP], ses boutons fléchés et [ENTER].

Ecoute des appareils AV

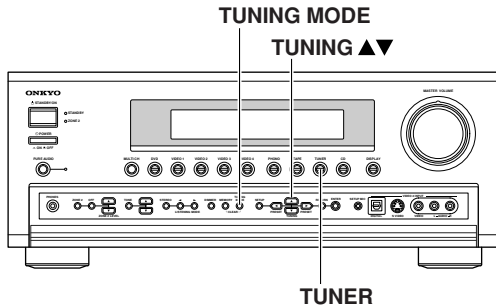
Fonctionnement élémentaire de l'ampli-tuner AV



- | | |
|---|--|
| <p>1</p> <p>Ampli-tuner AV</p> <p>Télécommande</p> | <p>Choisissez la source d'entrée avec les boutons de sélection ampli-tuner AV.</p> <p>Pour choisir la source d'entrée avec la télécommande, appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE puis utilisez ses boutons INPUT SELECTOR.</p> <p>Sur la télécommande, les boutons [V1], [V2], [V3] et [V4] sélectionnent les sources d'entrée VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3 et VIDEO 4.</p> |
| <p>2</p> | <p>Lancez la reproduction sur la source.</p> <p>Si vous choisissez DVD ou une autre source vidéo, sélectionnez l'entrée vidéo branchée à la sortie COMPONENT VIDEO OUT, HDMI OUT ou MONITOR OUT de l'ampli-tuner AV.</p> <p>Sur certains lecteurs DVD, il faut parfois changer les réglages de sortie audio numérique ou HDMI.</p> |
| <p>3</p> <p>Ampli-tuner AV</p> <p>Télécommande</p> | <p>Vous pouvez régler le volume avec la commande MASTER VOLUME ou le bouton [VOL] de la télécommande.</p> <p>Comme l'ampli-tuner AV est conçu pour le Home Cinéma, il propose une large plage de volume pour permettre un réglage très précis. Le volume peut être réglé sur $-\infty$dB, -81dB, -80dB jusqu'à +18dB.</p> |
| <p>4</p> | <p>Choisissez un mode d'écoute approprié et réglez-vous!</p> <p>Voyez "Choix du mode d'écoute" à la page 60.</p> |

Écouter la radio

Écouter des stations AM/FM



Grâce au tuner intégré, vous pouvez écouter vos stations AM et FM favorites. Vous pouvez mémoriser vos stations préférées sous forme de présélections pour pouvoir les rappeler instantanément.

1 **Choisissez "AM" ou "FM" avec le bouton [TUNER].**
 Dans cet exemple, la bande FM a été sélectionnée.

FM 87.5 MHz ---

Bande Fréquence

(La véritable exposition dépend du pays.)

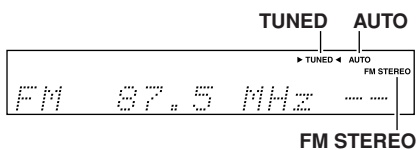
Recherche de stations radio AM/FM

Mode de recherche automatique des stations

1 **Appuyez sur le bouton [TUNING MODE] de sorte que le témoin AUTO s'affiche à l'écran.**

2 **Appuyez sur le bouton TUNING haut/bas [▲]/[▼].**
 La recherche s'interrompt dès qu'une station a été trouvée.

Quand il reçoit une station, seul le témoin TUNED apparaît. Quand l'appareil reçoit une station FM stéréo, le témoin FM STEREO apparaît aussi.



Mode de recherche manuel des stations

1 **Appuyez sur le bouton [TUNING MODE] de sorte que le témoin AUTO disparaisse de l'écran.**

2 **Maintenez enfoncé le bouton TUNING haut/bas [▲]/[▼].**
 La fréquence cesse de changer dès que vous relâchez le bouton.
 Appuyez plusieurs fois sur les boutons pour changer la fréquence par pas.

Sur le modèle américain, la fréquence change par pas de 0,2 MHz sur la bande FM et de 10 kHz sur la bande AM. Sur les autres modèles, elle change par pas de 0,05 MHz sur la bande FM et de 9 kHz sur la bande AM.

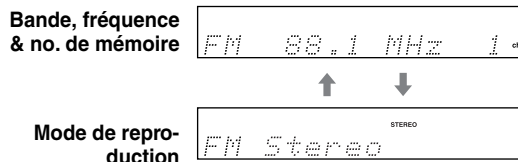
En mode de recherche manuel, les stations FM sont reçues en mono.

Réception d'un faible émetteur FM stéréo

Si le signal d'une station FM stéréo est faible, il se pourrait que le tuner ne puisse pas la capter correctement. Dans ce cas, activez le mode de recherche manuelle et écoutez la station en mono.

Affichage d'informations AM/FM radio

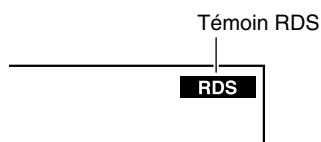
1 **Appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour passer en revue les informations disponibles.**



Ecouter la radio—suite

RDS (uniquement pour les modèles européens)

La fonction RDS n'est disponible que sur les modèles européens et ne peut être utilisée que dans les régions où des signaux RDS sont émis. Le témoin RDS s'affiche dès que l'appareil reçoit une station RDS.



■ Qu'est-ce que "RDS"?

RDS est l'acronyme de *Radio Data System*, un système de transmission de données des signaux radio FM. Il a été développé par l'Union de Diffusion Européenne (EBU) et est disponible dans la plupart des pays européens. De nombreuses stations FM y font appel. Outre l'affichage d'informations, RDS vous permet aussi de trouver des stations de radio par type (infos, sport, rock, etc.).

L'ampli-tuner AV reconnaît quatre types d'informations RDS:

PS (Program Service)

Si vous écoutez un canal RDS émettant des signaux PS, le nom de la station s'affiche à l'écran. Vous pouvez cependant appuyer sur le bouton [DISPLAY] pour en afficher la fréquence pendant 3 secondes.

RT (Radio Text)

Quand l'appareil capte une station RDS diffusant des informations, le texte s'affiche à l'écran (voyez page 51).

PTY (Program Type)

Vous pouvez aussi rechercher les stations de radio RDS par type (voyez page 51).

TP (Traffic Program)

Cela vous permet de rechercher les stations de radio RDS transmettant des infos sur la circulation (voyez page 51).

Remarques:

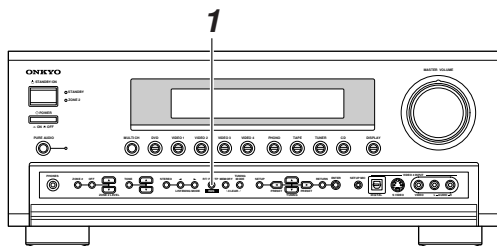
- Dans certains cas, les caractères affichés sur l'ampli-tuner AV peuvent différer de ceux transmis par la station de radio. Des caractères inattendus peuvent apparaître à la réception de caractères non reconnus. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Si le signal d'une station RDS est faible, les données RDS peuvent apparaître par intermittence ou pas du tout.

Types de programmes utilisés en Europe (PTY)

Type	Affichage	Description
None	NONE	Pas de type de programme.
News reports	NEWS	Infos sur les événements en cours.
Current affairs	AFFAIRS	Emissions thématiques sur l'actualité avec ouverture plus large que les infos.
Information	INFO	Informations générales telles que la météo, la défense du consommateur, l'aide médicale, etc.
Sport	SPORT	Sport en direct, actualité du sport et interviews.
Education	EDUCATE	Programmes éducatifs.
Drama	DRAMA	Spéctacles et feuilletons.
Culture	CULTURE	Programmes culturels (incluant les programmes religieux).
Science and technology	SCIENCE	Programmes de sciences naturelles et de technologie.
Varied	VARIED	Programmes parlés non couverts par les catégories ci-dessus (ex: quizz, jeux et comédie).
Pop music	POP M	Musique commerciale populaire, comprenant des hits anciens ou actuels.
Rock music	ROCK M	Musique populaire alternative, n'apparaissant généralement pas dans les hit-parades.
Middle of the road music	M.O.R.M	Musique légère (opposée à la musique pop, rock ou classique).
Light classics	LIGHT M	Musique classique pour grand public.
Serious classics	CLASSICS	Exécutions de grandes oeuvres orchestrales, symphonies, musique de chambre etc. (y compris l'opéra).
Other music	OTHER M	Styles de musiques non compris dans les catégories ci-dessus (ex: jazz, rhythm & blues, folk, country et reggae).
Alarm	ALARM	Lorsqu'une station RDS lance un appel d'urgence, ALARM clignote à l'écran.

Ecouter la radio—suite

Affichage d'informations radio (RT)



Quand l'appareil capte une station RDS diffusant des informations RT, le texte s'affiche à l'écran.

1

RT / PTY / TP



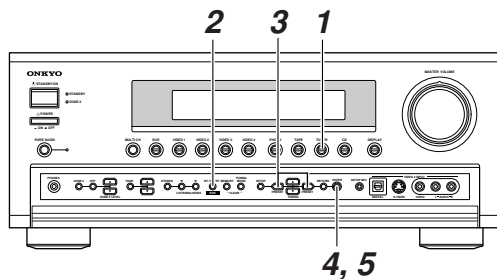
Appuyez une fois sur le bouton [RT/PTY/TP].

Les informations RT défilent à l'écran.

Remarques:

- Le message "Waiting" apparaît lorsque l'ampli-tuner AV attend des informations RT.
- Si le message "No Text Data" apparaît à l'écran, il n'y a pas d'informations RT disponibles.

Recherche de station par type (PTY)



Vous pouvez chercher des stations par type

1

TUNER



Choisissez FM avec le bouton de sélection d'entrée [TUNER].

2

RT / PTY / TP



Appuyez deux fois sur le bouton [RT/PTY/TP].

Le type de programme en cours s'affiche à l'écran.

3

PRESET PRESET



Choisissez le type de programme voulu avec les boutons PRESET [◀]/[▶].

Voyez les tableaux à la page 50.

4

ENTER



Pour lancer la recherche, appuyez sur [ENTER].

L'ampli-tuner AV cherche jusqu'à ce qu'il trouve une station du type spécifié; il s'arrête alors brièvement avant de poursuivre la recherche.

5

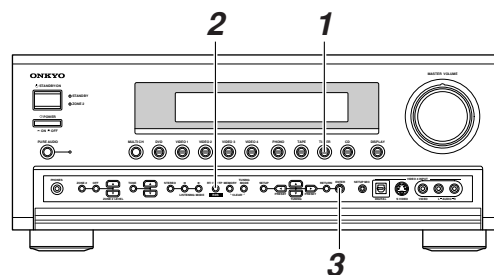
ENTER



Lorsque vous avez trouvé la station voulue, appuyez sur [ENTER].

Si aucune station n'est détectée, le message "Not Found" apparaît.

Ecoute des infos de circulation (TP)



Vous pouvez rechercher des stations diffusant des informations sur la circulation.

1

TUNER



Choisissez FM avec le bouton de sélection d'entrée [TUNER].

2

RT / PTY / TP



Appuyez trois fois sur le bouton [RT/PTY/TP].

Quand l'appareil capte une station diffusant des informations TP (programme trafic), "[TP]" s'affiche à l'écran et vous entendez automatiquement les informations de circulation dès leur diffusion. Si "TP" apparaît sans crochets droits, cela signifie que la station n'est pas en train d'émettre des infos trafic (TP).

3

ENTER



Pour localiser une station qui émet des informations TP, appuyez sur [ENTER].

L'ampli-tuner AV effectue une recherche jusqu'à ce qu'il trouve une station émettant des infos TP.

Si aucune station n'est détectée, le message "Not Found" apparaît.

Ecouter la radio—suite

Ecouter XM Satellite Radio® (modèle pour l'Amérique du Nord uniquement)

Qu'est-ce que XM Satellite Radio?

Vous pouvez aller au-delà du système AM et FM et écouter XM Satellite Radio. XM propose plus de 150 canaux numériques de divertissement audio dont des canaux de musique 100% sans publicité, dans les marchés les plus importants aux États-Unis.

Remarque: Il faut une antenne XM Connect-and-Play™ et un abonnement mensuel pour recevoir XM Satellite Radio. Pour en savoir plus, voyez le site www.xmradio.com.

Remarque:

Le matériel et l'abonnement de base mensuel sont vendus séparément. Les plus grands canaux sont disponibles moyennant un surcoût mensuel. Il peut y avoir des frais d'installation ainsi que d'autres charges et taxes dont des frais d'activation payables une seule fois. Les frais d'abonnement sont uniquement à charge du consommateur. Tous les frais et la programmation sont susceptibles de changer. Les canaux ayant fréquemment recours à un langage explicite sont indiqués par un XL. Le blocage de canaux est disponible pour les récepteurs XM en appelant le 1-800-XMRADIO. Les abonnements sont soumis à l'accord du client (Customer Agreement) disponible sur xmradio.com. Disponible uniquement dans les 48 états contigus des États-Unis.

Avertissement contre tout désassemblage:

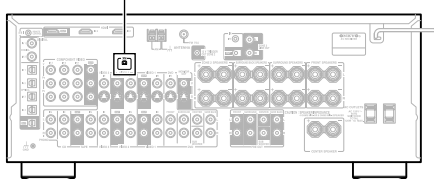
Il est interdit de copier, décompiler, désassembler, démonter ou manipuler les technologies incorporées dans des récepteurs compatibles avec le système XM Satellite Radio. De plus, le logiciel de compression de la voix AMBE® inclus dans ce produit est protégé par les droits de la propriété intellectuelle incluant les droits de brevet, les droits d'auteur et les secrets commerciaux de Digital Voice Systems, Inc. L'utilisateur de ce logiciel ou de tout autre contenu dans une radio XM se voit explicitement interdire de copier, décompiler, désassembler ou manipuler le code de l'objet ou de convertir ce code sous forme lisible par l'homme. Le logiciel est cédé sous licence exclusivement pour un usage au sein de ce produit.

Connexion de l'antenne XM

L'antenne XM est vendue séparément. Vous pouvez acheter l'antenne XM Connect-and-Play sur le site web de XM: <http://www.xmradio.com>

Branchez l'antenne "Connect-and-Play" à la prise d'antenne XM en face arrière.

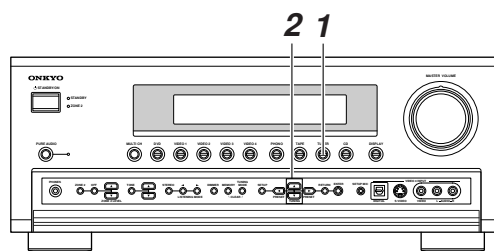
Prise d'antenne XM



Placez l'antenne XM près d'une fenêtre orientée au sud, dépourvue de tout obstacle entre elle et le ciel.

S'abonner à XM Satellite Radio

Avant d'utiliser XM Satellite Radio, il faut ouvrir un compte. Il vous faut une des grandes cartes de crédit et votre identité XM Satellite Radio ID, que vous pouvez obtenir avec l'ampli-tuner AV, comme expliqué ci-dessous ou avec l'ensemble "Connect-and-Play".



1

TUNER



Appuyez plusieurs fois sur le sélecteur d'entrée [TUNER] pour sélectionner XM.

Si "CHECK ANTENNA" apparaît à l'affichage, vérifiez si l'antenne XM est branchée correctement.

2



Utilisez les boutons TUNING haut/bas [▲]/[▼] pour sélectionner le canal 0.

Votre numéro d'identité "XM Satellite Radio ID" est affiché. Ecrivez-le ci-dessous.

ID _____

3

Pour ouvrir un compte allez sur le site:

<http://activate.xmradio.com>

Ou appelez le: 1-800-967-2346

Remarques:

- Le canal 0 ne peut pas être sélectionné en mode "Category Search". Choisissez le mode "Channel Search" (voyez page 53).
- Les lettres suivantes ne sont pas utilisées pour les identifications XM Satellite Radio ID: I, O, S, F.

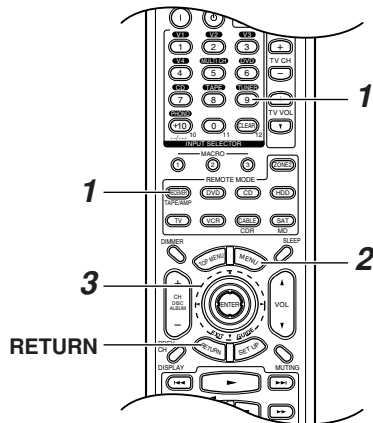
Ecouter la radio—suite

Sélection de canaux de radio XM

Il y a deux modes de sélection de canaux de radio XM:

Mode Channel Search qui permet de sélectionner n'importe quel canal.

Mode Category Search qui permet de sélectionner les canaux par catégorie.



■ Mode "Channel Search"

<p>1</p>	<p>Appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE puis plusieurs fois sur le bouton [TUNER] INPUT SELECTOR pour sélectionner "XM".</p> <p>Si "CHECK ANTENNA" apparaît à l'affichage, vérifiez si l'antenne XM est branchée correctement.</p>
<p>2</p>	<p>Appuyez sur le bouton [MENU] pour choisir le mode "Channel Search".</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;">ChannelSearch</div>
<p>3</p>	<p>Utilisez les boutons haut/bas [▲]/[▼] pour sélectionner le canal.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;">050 The Loft</div> <p>No. de canal Nom de canal</p> <p>Servez-vous des boutons gauche/droit [◀]/[▶] pour choisir une catégorie.</p>

Remarque:

Il est impossible de sélectionner un canal tant que le témoin ▶ ◀ clignote pour indiquer qu'une recherche est en cours.

■ Mode "Category Search"

<p>1</p>	<p>Appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE puis plusieurs fois sur le bouton [TUNER] INPUT SELECTOR pour sélectionner "XM".</p> <p>Si "CHECK ANTENNA" apparaît à l'affichage, vérifiez si l'antenne XM est branchée correctement.</p>
<p>2</p>	<p>Appuyez sur le bouton [MENU] pour choisir le mode "Category Search".</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;">CategorySearch</div>
<p>3</p>	<p>Utilisez les boutons gauche/droite [◀]/[▶] pour sélectionner une catégorie et les boutons haut/bas [▲]/[▼] pour sélectionner un canal dans cette catégorie.</p>

Remarque:

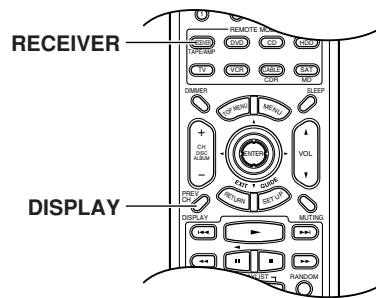
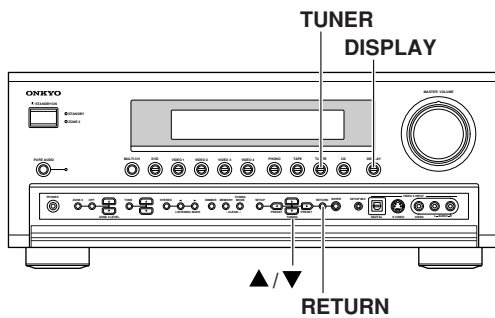
Il est impossible de sélectionner un canal tant que le témoin ▶ ◀ clignote pour indiquer qu'une recherche est en cours.

Sélection du canal précédent:

Pour écouter le canal XM sélectionné précédemment:


<p>1</p>	<p>Appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE puis sur le bouton [RETURN].</p> <p>Vous pouvez aussi utiliser le bouton [RETURN] de l'ampli-tuner AV.</p>
-----------------	--

Ecouter la radio—suite

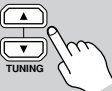


Sélection de canaux XM en face avant:

- 1**



Appuyez plusieurs fois sur le sélecteur d'entrée [TUNER] pour sélectionner XM.
Si "CHECK ANTENNA" apparaît à l'affichage, vérifiez si l'antenne XM est branchée correctement.
- 2**



Utilisez les boutons TUNING haut/bas [▲]/[▼] pour sélectionner un canal.
En mode "Channel Search", vous pouvez sélectionner n'importe quel canal.
En mode "Category Search", vous ne pouvez sélectionner que des canaux de la catégorie choisie.


Les informations suivantes sont affichées:

Nom de canal	XM The Loft
No. de canal et no. de programme	XM 050 5
Catégorie	CAT >Rock
Artiste	NAME>Coldplay
Titre du morceau	TITL>Clocks
Mode d'écoute	XM Stereo


Afficher les informations radio XM

- 1**

Ampli-tuner AV



Sur l'ampli-tuner AV, appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour passer en revue les informations disponibles.
- Télécommande**



Sur la télécommande, appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE puis plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY].

Remarque:

Si la catégorie, artiste ou titre de morceau n'est pas disponible, "--" apparaît.

■ Afficher les informations XM sur le téléviseur

Quand vous changez de canal XM ou quand l'artiste ou le morceau change, l'information suivante apparaît sur votre téléviseur durant 5 secondes.

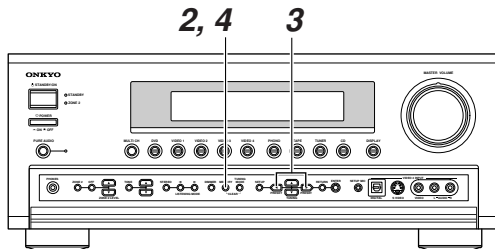
XM	[Nom de catégorie]	
	[Nom de canal]	[No.can]
	[Nom de l'artiste / Titre du morceau]	

Astuce:

Vous pouvez afficher ces informations à tout moment en appuyant sur le bouton [DISPLAY].

Ecouter la radio—suite

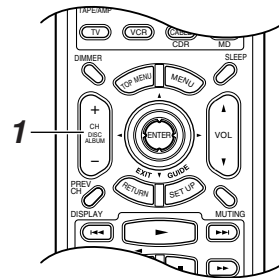
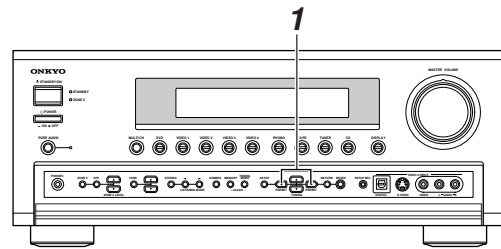
Programmer des stations AM/FM et des canaux XM



Vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 stations radio AM/FM et canaux XM sous forme de programmes.

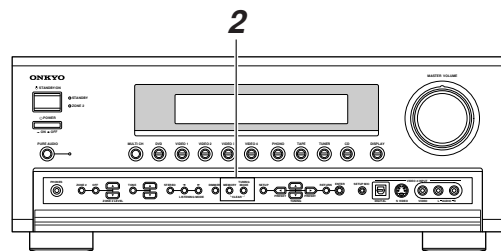
1	<p>Recherchez la station AM/FM ou le canal XM à mémoriser.</p>
2	<p>Appuyez sur le bouton [MEMORY]. Le témoin MEMORY s'affiche et le numéro de la mémoire clignote.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;"> <p>FM 89.1 MHz MEMORY CH</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;"> <p>XM 001 MEMORY CH</p> </div>
3	<p>Tant que le témoin MEMORY est affiché (environ 8 secondes), vous pouvez choisir un numéro de mémoire 1–40 avec les boutons PRESET [◀]/[▶].</p>
4	<p>Appuyez sur le bouton [MEMORY] pour mémoriser la station. La fréquence est mémorisée et le numéro de la mémoire cesse de clignoter. Répétez cette procédure pour mémoriser d'autres stations AM/FM ou canaux XM.</p>

Sélection de programmes



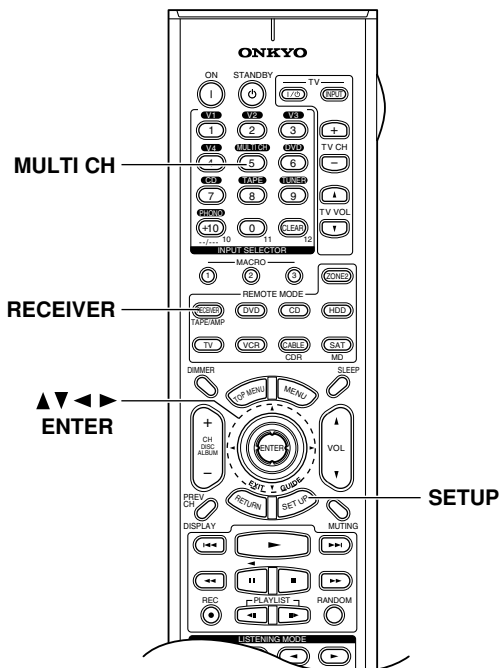
1	<p>Pour sélectionner un programme, servez-vous des boutons PRESET [◀]/[▶] ou des boutons CH [+/-] de la télécommande.</p>
----------	--

Effacer une mémoire



1	<p>Choisissez la mémoire à effacer. Voyez le paragraphe précédent.</p>
2	<p>Maintenez le bouton [MEMORY] enfoncé en appuyant sur le bouton [TUNING MODE]. La mémoire choisie est effacée et son numéro disparaît de l'écran.</p>

Utilisation de l'entrée DVD multicanal



Utilisation des entrées DVD multicanal

L'entrée DVD multicanal sert à brancher individuellement les sorties audio analogiques 5.1/7.1 d'un élément tel qu'un lecteur DVD, un lecteur DVD Audio/SACD ou un décodeur MPEG. Pour en savoir plus sur les connexions, voyez page 28.

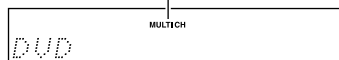


Appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE puis sur le bouton [MULTI CH].

Le témoin MULTI CH s'affiche à l'écran.

Le son reçu à l'entrée DVD multicanal est affecté à la source d'entrée DVD.

Témoin MULTI CH



Remarque:

- Quand l'entrée DVD multicanal est sélectionnée, les réglages de configuration d'enceintes décrits à la page 70 sont ignorés et les signaux reçus via l'entrée DVD multicanal sont envoyés tels quels aux enceintes avant gauche, droite, centrale, surround gauche, surround droite, surround arrière gauche et surround arrière droite ainsi qu'au subwoofer.

Réglages de l'entrée DVD multicanal

- Quand l'entrée DVD est sélectionnée, appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE puis sur le bouton [SETUP]. Le menu principal s'affiche à l'écran.
- Choisissez "4.Input Setup" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].

Choisissez "3.MULTICH" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER]. Le menu Multichannel Analog s'affiche.

```
4-3. MULTICH
-----DVD-----
a. Input Channel:5.1ch
b. Subwoofer Sensitivity
   : 0dB
```
- Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour choisir un paramètre et réglez-en la valeur avec les boutons gauche et droit [◀]/[▶]. Les paramètres sont décrits ci-dessous.
- Appuyez sur le bouton [SETUP]. Les réglages sont terminés.

Input Channel

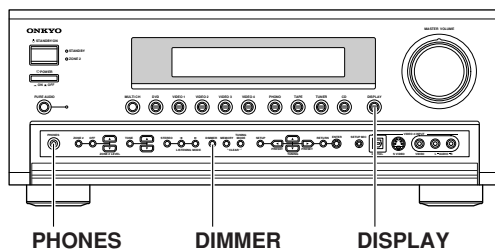
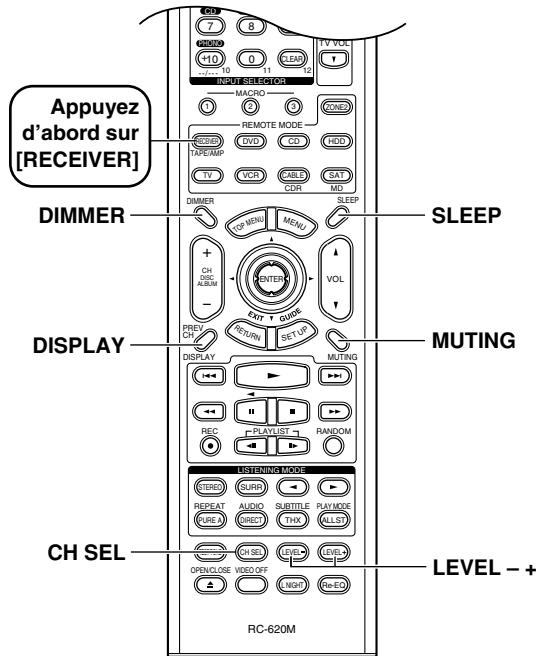
Si vous avez branché une source audio 7.1 canaux à l'entrée DVD multicanal, sélectionnez 7.1ch. Si vous avez branché une source audio 5.1 canaux, sélectionnez 5.1ch.

Subwoofer Sensitivity

Sur certains lecteurs DVD, le niveau du canal LFE (pour le caisson de grave) est augmenté de 15dB par rapport à la normale. Vous pouvez changer la sensibilité du caisson de grave en fonction de votre lecteur DVD. Notez que ce réglage n'affecte que les signaux envoyés à la prise SUBWOOFER de l'entrée DVD multicanal. Vous avez le choix entre 0dB, +5dB, +10dB et +15dB. Si le caisson de grave est trop fort, essayez le réglage +10dB ou +15dB.

Fonctions générales

Ce chapitre décrit des fonctions disponibles pour toutes les sources d'entrées.



Réglage de luminosité de l'écran

Cette fonction vous permet de régler la luminosité de l'écran.

Télécommande

DIMMER



Appuyez plusieurs fois sur le bouton [DIMMER] de la télécommande pour choisir la luminosité voulue:

- Normale + témoin VOLUME allumé.
- Normale + témoin VOLUME éteint.
- Atténuée + témoin VOLUME éteint.
- Faible + témoin VOLUME éteint.

Vous pouvez aussi utiliser le bouton [DIMMER] de l'ampli-tuner AV (pas avec les modèles européens).

Ampli-tuner AV

DIMMER



Réglage du niveau des enceintes

Vous pouvez régler le niveau des enceintes individuelles en écoutant un signal d'entrée. Ces réglages temporaires sont annulés quand vous mettez l'ampli-tuner AV en veille.

1



Choisissez l'enceinte avec le bouton [CH SEL] de la télécommande et réglez son volume avec les boutons [LEVEL-] et [LEVEL+].

Vous pouvez régler le niveau de chaque enceinte entre -12 dB et +12 dB (-15dB à +12dB pour le subwoofer).

Left : 0dB

Remarques:

- Cette fonction n'est pas disponible tant que le son du ampli-tuner AV est coupé.
- Ce réglage n'est pas disponible pour les enceintes que vous avez réglées sur "No" ou "None" avec le paramètre Speaker Configuration.

■ Casque

Si un casque est branché, vous pouvez régler le niveau de chaque haut-parleur du casque entre -12dB et +12dB.

HP Left : 0dB

- Ces réglages sont mémorisés quand vous mettez l'ampli-tuner AV en mode de veille.

Éteindre le son du ampli-tuner AV

Cette fonction permet d'éteindre temporairement le son de l'ampli-tuner AV.



MUTING

Appuyez sur le bouton [MUTING] de la télécommande.

Le son est coupé et le témoin MUTING clignote à l'écran.



Pour désactiver cette fonction d'éteuffement du ampli-tuner AV, appuyez à nouveau sur le bouton [MUTING] de la télécommande ou réglez le volume. Le son est à nouveau audible et le témoin MUTING disparaît.

Cet étouffement du son est annulé quand vous faites mettre l'ampli-tuner AV en veille.

Astuce:

Vous pouvez choisir à quel point le signal est étouffé avec le paramètre "Muting Level" (voyez page 78).

Fonctions générales—suite

Utilisation des fonctions Timer

Vous pouvez utiliser la fonction Sleep pour mettre automatiquement le ampli-tuner AV hors tension après un délai défini.

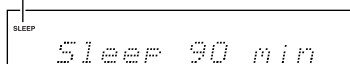


Appuyez plusieurs fois sur le bouton [SLEEP] de la télécommande pour choisir le délai voulu.

La plage de réglage s'étend de 90–10 minutes (par pas de 10 minutes).

Quand vous définissez une valeur temporelle, le témoin SLEEP s'affiche à l'écran. L'écran affiche le délai choisi pendant environ 5 secondes avant de retourner à l'affichage précédent.

Témoin SLEEP

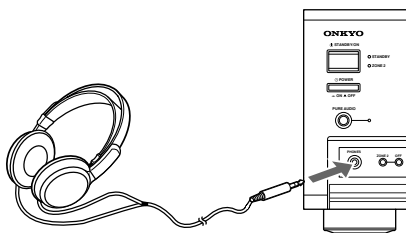


Pour désactiver la fonction Timer, appuyez sur le bouton [SLEEP] jusqu'à ce que le témoin SLEEP disparaisse.

Pour vérifier la durée restante, appuyez sur le bouton [SLEEP]. Si vous appuyez sur [SLEEP] tant que le délai est affiché, la valeur temporelle est raccourcie de 10 minutes.

Utilisation d'un casque

Pour une écoute privée, vous pouvez brancher un casque d'écoute stéréo (doté d'une fiche d'1/4") à la prise PHONES de l'ampli-tuner AV.



Remarques:

- Réglez le volume à la valeur minimum avant de brancher le casque d'écoute.
- Quand vous branchez une fiche à la prise PHONES, le son des enceintes est automatiquement coupé. (Les enceintes de la zone 2 ne sont pas affectées.)
- Quand vous branchez un casque d'écoute, l'ampli-tuner active le mode d'écoute stéréo (à moins que ce mode ne soit déjà réglé sur "Pure Audio, Mono, Stereo ou Direct").

Affichage d'informations sur la source

Voici comment afficher diverses informations sur la source d'entrée actuellement choisie.

Télécommande



ampli-tuner AV



Appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour passer en revue les informations disponibles.

Voici les informations généralement disponibles pour les sources d'entrée.

Source d'entrée & volume DVD 48

Format de signal* ou fréquence d'échantillonnage Dolby D 48/24

Source d'entrée & mode de reproduction DVD Dolby D

*Dans le cas d'un signal d'entrée analogique, l'écran n'affiche aucune information sur le format sonore. En présence d'un signal d'entrée PCM, l'écran affiche la fréquence d'échantillonnage. Si le signal d'entrée est numérique mais pas du format PCM, son format est affiché.

Sur le TX-SR803/803E, la fréquence d'échantillonnage et le format du signal d'entrée est affiché si ce signal est de type PCM multicanal. Ces informations sont affichées pendant environ 3 secondes. L'écran retourne ensuite à l'affichage précédent.

Sens des informations affichées pour les canaux Surround

3/2/1
A B C

- A: Le nombre de canaux avant (avant gauche, avant droit et central).
- B: Numéro des canaux surround (surround gauche et surround droite). S'il existe un canal surround central arrière, son numéro est 3.
- C: Canal LFE du subwoofer ("1" indique la présence de ce canal).

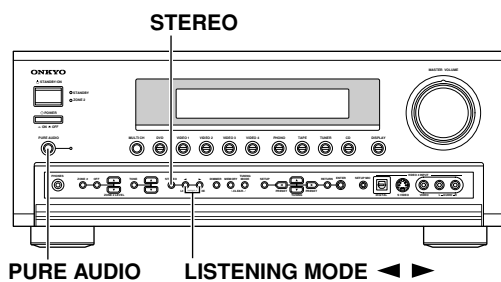
Choix du mode d'écoute

Choix du mode d'écoute

Pour en savoir plus sur les modes disponibles, voyez "Description des modes d'écoute" à la page 62.

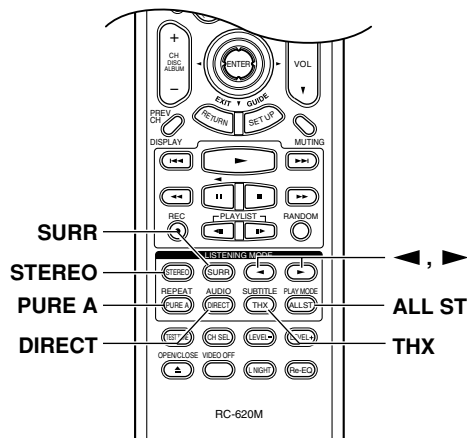
- Pour bénéficier des fonctions Dolby Digital et DTS, branchez le lecteur DVD au ampli-tuner AV avec une connexion audio numérique (coaxiale, optique ou HDMI).
- La disponibilité des différents modes de reproduction dépend du format du signal entrant.
- Si vous avez branché un casque d'écoute, seuls les modes de reproduction "Pure Audio", "Mono", "Direct" et "Stereo" sont disponibles.

Avec la ampli-tuner AV



- **Bouton [PURE AUDIO]**
Ce bouton permet de choisir le mode de reproduction Pure Audio. Lorsque ce mode est sélectionné, l'écran de l'ampli-tuner AV est éteint et seule la sortie HDMI OUT produit des signaux vidéo. Une nouvelle pression sur ce bouton sélectionne le mode d'écoute précédent.
- **Bouton [STEREO]**
Ce bouton active le mode de reproduction Stereo.
- **Boutons LISTENING MODE [◀] [▶]**
Ces boutons permettent de sélectionner successivement tous les modes d'écoute pouvant être utilisés avec la source choisie.

Avec la télécommande



- **Bouton [STEREO]**
Ce bouton active le mode de reproduction Stereo.
- **Bouton [SURR]**
Ce bouton permet d'activer les modes de reproduction Dolby Digital et DTS.
- **Boutons LISTENING MODE [◀] [▶]**
Ces boutons permettent de sélectionner successivement tous les modes d'écoute pouvant être utilisés avec la source choisie.
- **Bouton [PURE A]**
Ce bouton permet de choisir le mode de reproduction Pure Audio. Lorsque ce mode est sélectionné, l'écran de l'ampli-tuner AV est éteint et seule la sortie HDMI OUT produit des signaux vidéo.
- **Bouton [DIRECT]**
Ce bouton active le mode de reproduction Direct.
- **Bouton [THX]**
Ce bouton permet de choisir les modes d'écoute THX.
- **Bouton [All ST]**
Ce bouton active le mode de reproduction All Channel Stereo.

Choix du mode d'écoute—suite

Le tableau ci-dessous indique les modes d'écoute disponibles pour les divers formats de signal d'entrée.

Format de la source		PCM ^{*1} analogique	Dolby Digital				DTS/DTS 96/24 ^{*2}			Multich analog, Multich PCM ^{*3}	
			3/2.1 2/2.1	2/0	1/0, 1+1	Autre	3/2.1 2/2.1	2/0	DTS-ES		
									Discrete		Matrix
Mode d'écoute		CD, TV, radio, cassette, etc.	DVD, DTV, etc.				DVD, CD, etc.			DVD	
Pure Audio Direct Stereo		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Mono		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Multich										✓	
PLIIx Movie/Music/Game ^{*4} Neo:6 Cinema Neo:6 Music ^{*5}		✓		✓				✓			
Dolby	Dolby D		✓			✓					
	Dolby D EX Dolby D+PLIIx Music		✓								
	Dolby D+PLIIx Movie		✓								
DTS	DTS, DTS 96/24					✓			✓ ^{*6}		
	DTS-ES Discrete							✓			
	DTS-ES Matrix								✓		
	DTS+Neo:6 DTS+Dolby EX DTS+PLIIx Music					✓					
	DTS+PLIIx Movie					✓					
THX ^{*5}	THX Cinema	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓		
	THX Surround EX		✓			✓					
	THX Select2 Cinema THX Music Mode		✓			✓					
	THX Games mode	✓	✓	✓		✓	✓				
DSP conçus par Onkyo	Mono Movie Orchestra Unplugged Studio-Mix TV Logic All Ch Stereo Full Mono ^{*5}	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		

*1. En mode d'écoute "Pure Audio" ou "Direct", les signaux PCM de 32kHz, 44.1kHz et 48kHz sont traités à 64kHz, 88.2kHz et 96kHz respectivement. Pour tous les modes d'écoute autres que "Pure Audio" et "Direct", les signaux PCM sont traités à 96kHz.

*2. Pour tous les modes d'écoute autres que "Pure Audio", "Direct", "Stereo" et "DTS 96/24", les signaux DTS 96/24 sont traités comme des signaux DTS normaux.

*3. TX-SR803/803E uniquement. Le mode d'écoute multicanal (Multich) n'est pas disponible pour une source 176.4/192kHz PCM branchée à une prise HDMI IN.

*4. Si le paramètre Surr Back st réglé sur "None" ou si les bornes ZONE 2 SPEAKERS sont utilisées, Pro Logic II normal est utilisé.

*5. Disponible lorsque des enceintes surround sont connectées.

*6. Si le paramètre Surr Back st réglé sur "None" ou si les bornes ZONE 2 SPEAKERS sont utilisées, DTS normal est utilisé.

■ : Disponible uniquement sur des systèmes de lecture 6.1/7.1 canaux. Non disponible si les bornes ZONE 2 SPEAKERS sont utilisées.

■ : Disponible uniquement sur des systèmes de lecture de 7.1 canaux. Non disponible si les bornes ZONE 2 SPEAKERS sont utilisées.

Astuce: Vous pouvez vérifier le format du signal d'entrée numérique voyez "Affichage d'informations sur la source" à la page 59.

Choix du mode d'écoute—suite

Description des modes d'écoute

Les modes d'écoute de l'ampli-tuner AV permettent de recréer l'ambiance d'une salle de cinéma ou de concert chez vous avec une haute fidélité et un son surround exceptionnels.

Pure Audio

Ce mode désactive l'écran et les circuits vidéo internes pour minimiser les sources de bruit et produire un son d'une extraordinaire fidélité. (Comme le circuit vidéo est coupé, seules les sorties HDMI OUT produisent des signaux vidéo.)

Direct

Les signaux audio de la source d'entrée sont transmis directement avec un traitement minimum pour obtenir un son d'une grande fidélité. Tous les canaux audio de la source sont transmis tels quels.

Stereo

Le son est envoyé aux enceintes avant gauche et droite.

Mono

Choisissez ce mode pour regarder un vieux film dont la bande sonore est mono ou pour choisir la langue du canal gauche ou droit pour certains films. Vous pouvez aussi l'utiliser pour lire un DVD ou d'autres sources contenant des données audio multiplex (comme les DVD de karaoké).

Dolby Pro Logic IIx

Ce mode élargit n'importe quelle source à 2 canaux pour une écoute sur 7.1 canaux. Il produit une sensation de surround extrêmement naturelle, enveloppant parfaitement l'auditeur. Comme la musique et les films, les jeux vidéo profitent des effets spatiaux impressionnants et des images exceptionnelles.

Si vous n'utilisez pas d'enceintes surround arrière, "Dolby Pro Logic II" est utilisé au lieu de "Dolby Pro Logic IIx".

- **PLIIx Movie**

Ce mode peut servir pour n'importe quel film stéréo ou Dolby Surround (Pro Logic) (TV, DVD, VHS, p.ex.).

- **PLIIx Music**

Ce mode peut servir pour n'importe quelle source musicale stéréo ou Dolby Surround (Pro Logic) (CD, radio, cassette, TV, VHS, DVD etc.).

- **PLIIx Game**

Choisissez ce mode avec des jeux vidéo, notamment ceux portant le logo Dolby Pro Logic II.

Dolby Digital

Choisissez ce mode pour des DVD portant le label Dolby Digital et Dolby Digital TV. Ce son surround numérique est le format le plus courant et vous place au centre de l'action, comme si vous vous trouviez au cinéma ou dans une salle de concert.

Dolby Digital EX, DTS+Dolby EX

Ces modes élargissent les sources Dolby Digital et DTS à 5.1 canaux pour une lecture sur 6.1/7.1 canaux. Ils sont particulièrement adaptés aux bandes sons Dolby Digital EX contenant un canal arrière surround encodé par matrice. Ce canal ajoute une dimension supplémentaire et crée un son surround enveloppant, idéal pour des effets de rotation et de passage au vol. Utilisez-les avec des DVD portant le logo Dolby Digital ou DTS.



Dolby Digital+PLIIx Music, DTS+PLIIx Music

Ces modes utilisent le mode Pro Logic IIx Music pour élargir les sources Dolby Digital et DTS 5.1 pour une écoute sur 6.1/7.1 canaux. Utilisez-les avec des sources musicales Dolby Digital ou DTS 5.1 (DVD et émissions TV Dolby Digital etc.).



Dolby Digital+PLIIx Movie, DTS+PLIIx Movie

Ces modes utilisent le mode Pro Logic IIx Movie pour élargir les sources Dolby Digital et DTS 5.1 pour une écoute sur 7.1 canaux. Utilisez-les avec des sources musicales Dolby Digital ou DTS 5.1 (DVD et émissions TV Dolby Digital).



DTS

Le format DTS digital surround accepte jusqu'à 5.1 canaux distincts et utilise moins de compression pour une reproduction haute fidélité. Utilisez-le avec des DVD et CD portant le logo DTS.



DTS 96/24

Choisissez ce mode pour les sources DTS 96/24. Ce format est un DTS haute résolution avec une fréquence d'échantillonnage de 96kHz et une résolution de 24 bits pour une fidélité hors du commun. Utilisez-le avec des DVD portant le logo DTS 96/24.



DTS-ES Discrete

Utilisez ce mode pour des bandes sons DTS-ES Discrete utilisant un canal arrière surround pour une vraie lecture à 6.1/7.1 canaux. Les sept canaux audio complètement séparés offrent une meilleure image spatiale et une localisation du son sur 360 degrés, idéale pour les sons qui circulent à travers les canaux surround. Utilisez-le avec des DVD qui portent le logo DTS-ES, notamment ceux ayant une piste son DTS-ES Discrete.



DTS-ES Matrix

Utilisez ce mode pour des bandes sons DTS-ES Matrix utilisant un canal arrière surround avec encodage matriciel pour une vraie lecture à 6.1/7.1 canaux. Utilisez-le avec des DVD portant le logo DTS-ES.



Choix du mode d'écoute—suite

DTS NEO:6

Ce mode élargit n'importe quelle source à 2 canaux pour une écoute sur 6.1 canaux. Il utilise six canaux large bande de décodage matriciel pour données encodées par matrice et produit un effet surround extrêmement naturel enveloppant complètement l'auditeur.

- **NEO:6 Cinema**

Ce mode peut servir pour n'importe quel film stéréo (TV, DVD, VHS, p.ex.).

- **NEO:6 Music**

Ce mode peut servir pour n'importe quelle source musicale stéréo (CD, radio, cassette, TV, VHS, DVD).

DTS+Neo:6

Ce mode utilise Neo:6 pour élargir des sources DTS à 5.1 canaux et arriver à une lecture à 6.1/7.1 canaux. Utilisez-le avec des DVD qui portent le logo DTS et ont une bande son à 5.1 canaux.



THX

La société THX Ltd, fondée par George Lucas, développe des normes extrêmement strictes pour garantir que la reproduction des films dans les salles de cinéma et les installations home cinéma correspond aux attentes du réalisateur.

- **THX Cinema**

Ce mode est idéal pour regarder un film dont la bande sonore a été enregistrée et éditée en fonction des dimensions d'une salle de cinéma typique. Il optimise les caractéristiques tonales et spatiales de la bande son pour la reproduction dans l'environnement plus confiné du home cinéma. Il peut être utilisé avec des sources à 2 canaux traitées avec d'autres formats ainsi qu'avec des sources multicanal. Les enceintes surround arrière sont tributaires de la source de signal et du mode d'écoute sélectionné.

- **THX Select2 Cinema**

Ce mode élargit n'importe quelle source Dolby Digital et DTS à 5.1 canaux pour une écoute sur 6.1/7.1 canaux. Il analyse la composition de la source surround et optimise les signaux d'ambiance et directionnels pour produire le son surround arrière. Ce nouveau mode est conçu spécialement pour le home cinéma.

- **THX Music Mode**

Ce mode est conçu pour la musique. Il élargit n'importe quelle source Dolby Digital et DTS à 5.1 canaux pour une écoute sur 6.1/7.1 canaux.

- **THX Games Mode**

Ce mode est conçu pour les jeux vidéo.

- **THX Surround EX**

Ce mode élargit n'importe quelle source Dolby Digital et DTS à 5.1 canaux pour une écoute sur 6.1/7.1 canaux. Il est particulièrement adapté aux sources Dolby Digital EX. THX Surround EX, également appelé Dolby Digital Surround EX, est le résultat d'une collaboration entre Dolby Laboratories et THX Ltd.

Modes DSP conçus par Onkyo

Mono Movie

Ce mode convient pour regarder des vieux films et d'autres sources mono. L'enceinte centrale reproduit le son tel quel, tandis que de la réverbération est ajoutée au signal des autres enceintes pour conférer de la présence au son, même pour des sources mono.

Orchestra

Convient pour la musique classique et d'opéra. Les canaux Surround sont accentués pour élargir l'image stéréo. Ce mode simule en outre la réverbération naturelle d'une grande salle.

Unplugged

Ce mode est conçu pour les instruments acoustiques, le chant et la musique jazz. Il accentue l'image stéréo avant et donne l'impression à l'auditeur de se trouver au premier rang devant la scène.

Studio-Mix

Choisissez ce mode pour la musique Rock et Pop. Ce mode produit une image sonore très "vivante" et recrée l'acoustique d'un club ou d'un concert rock.

TV Logic

Conçu pour accentuer le réalisme de programmes télévisés, ce mode ajoute en outre des informations Surround et améliore l'intelligibilité des dialogues.

All Ch Stereo

Ce mode convient pour la musique de fond. L'image stéréo est produite par tous les canaux (avant, Surround et Surround arrière), de sorte que le son remplisse l'intégralité de la salle d'écoute.

Full Mono

Avec ce mode toutes les enceintes produisent des données audio mono; le son reste donc identique, quel que soit l'endroit où vous vous trouvez.

Enregistrement



Cette section explique comment enregistrer la source d'entrée et comment enregistrer des sources audio et vidéo différentes.

Remarques:

- Vous ne pouvez pas enregistrer les effets Surround produits par les fonctions DSP.
- Vous ne pouvez pas enregistrer des DVD protégés par un système anticopie.
- Vous ne pouvez pas enregistrer le signal de l'entrée multicanal DVD.
- L'enregistrement numérique est soumis à diverses restrictions. Pour en savoir plus, voyez les manuels fournis avec vos appareils d'enregistrement numériques.
- Les signaux d'entrée numériques sont uniquement présents aux sorties numériques et les signaux d'entrée analogiques uniquement aux sorties analogiques. L'appareil n'effectue aucune conversion numérique/analogique (ni vice versa).
- Les signaux DTS sont enregistrés sous forme de bruit; n'essayez donc jamais d'effectuer des enregistrements analogiques de CD ou LD DTS.
- Quand vous optez pour le mode d'écoute "Pure Audio", les prises VIDEO 1 et 2 OUT V et S ne produisent pas de signaux vidéo. Sélectionnez donc un autre mode pour l'enregistrement.

Enregistrement d'un signal d'entrée

Les sources audio peuvent être enregistrées sur un enregistreur (platine à cassette, CDR, MD) branché aux prises TAPE OUT ou DIGITAL OPTICAL OUT. Les sources vidéo peuvent être enregistrées sur un enregistreur vidéo (magnéto, graveur DVD) branché aux prises VIDEO 1 OUT ou VIDEO 2 OUT. Pour en savoir plus sur les connexions, voyez les pages 25 à 38.

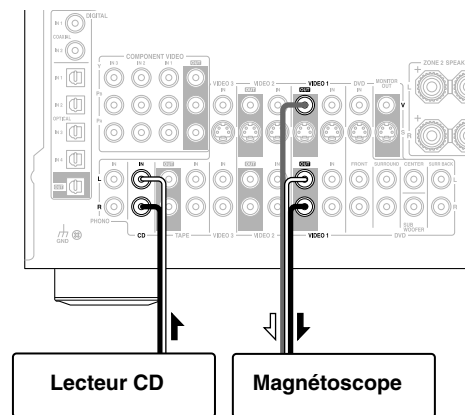
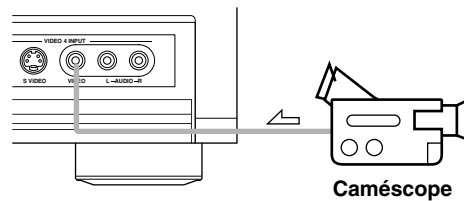
<p>1</p>  <p>Télécommande</p> 	<p>Utilisez les boutons de sélection de source pour spécifier la source audio que vous souhaitez enregistrer.</p> <p>Voyez "Quelle connexion choisir?" à la page 25 pour savoir quels signaux peuvent être reproduits et enregistrés.</p> <p>Vous pouvez écouter le signal de la source pendant l'enregistrement. La commande VOLUME de l'ampli-tuner AV n'a aucun impact sur le niveau d'enregistrement.</p> <p>2 Lancez l'enregistrement sur l'élément enregistreur.</p> <p>3 Lancez la lecture sur l'élément source.</p>
---	--

Remarque:

- Si vous choisissez une autre source d'entrée pendant l'enregistrement, c'est son signal qui est enregistré.

Enregistrer des sources audio et vidéo différentes

Cette fonction permet d'enregistrer le son et l'image de sources d'entrée distinctes et d'ajouter de l'audio à vos enregistrements vidéo. C'est possible car lorsque vous choisissez une source audio uniquement (TAPE, TUNER ou CD), la source d'entrée vidéo ne change pas. Dans l'exemple suivant, un lecteur CD est branché aux prises CD IN et un caméscope est relié à la prise VIDEO 4 INPUT VIDEO. Ces deux signaux sont enregistrés avec le magnéto branché aux prises VIDEO 1 OUT.



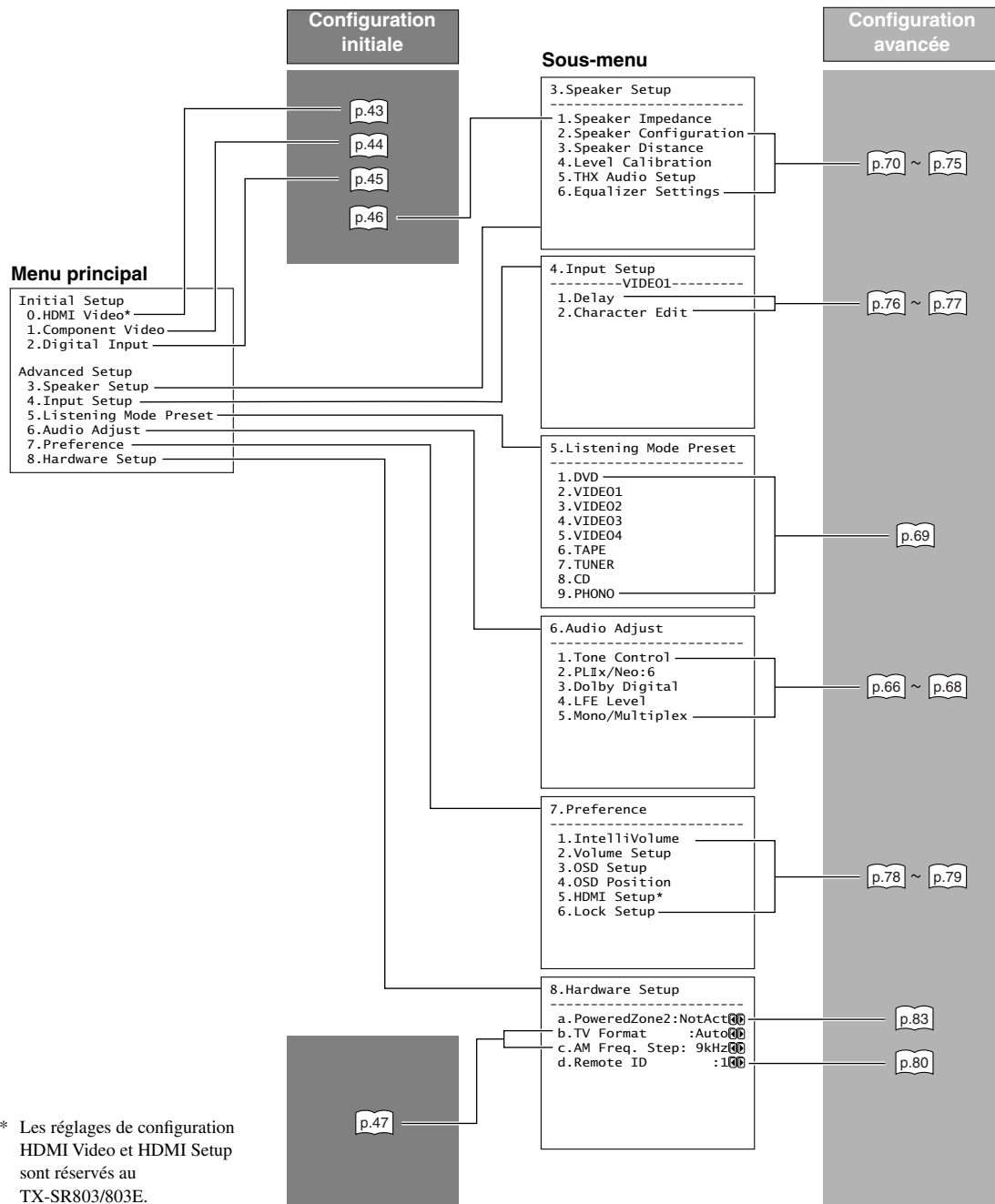
- 1 Préparez la reproduction sur le caméscope et le lecteur CD.**
- 2 Préparez l'enregistrement sur le magnéto.**
- 3 Appuyez sur le bouton [VIDEO 4].**
- 4 Appuyez sur le sélecteur d'entrée [CD].**
Le lecteur CD est choisi comme source audio. Le signal vidéo du caméscope est toujours présent.
- 5 Démarrez l'enregistrement sur le magnéto et lancez la reproduction sur le caméscope et le lecteur CD.**
Le magnéto enregistre le signal vidéo du caméscope et le signal audio du lecteur CD.

Menus de configuration à l'écran

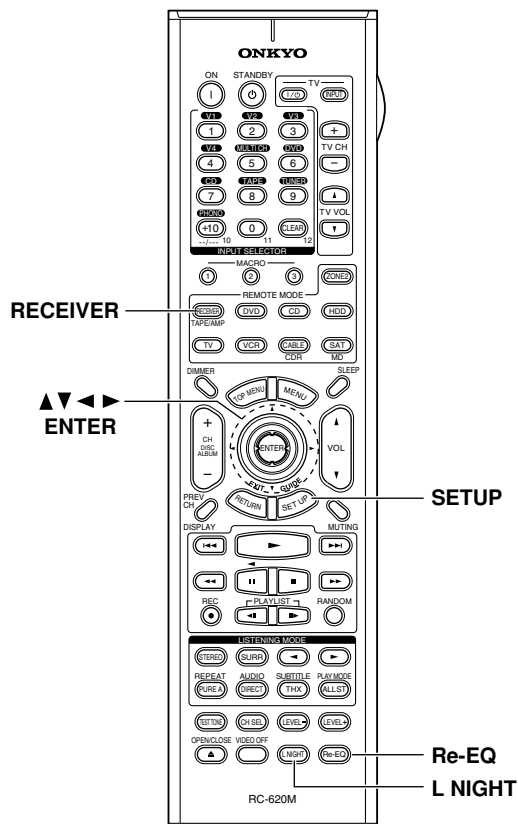
Menus de configuration à l'écran

Les menus de configuration sont affichés sur l'écran du téléviseur (pas via HDMI OUT) et facilitent les changements de réglages de l'ampli-tuner AV; les paramètres sont divisés en deux groupes: *Configuration initiale* et *Configuration avancée*.

Pour que votre système fonctionne, effectuez les réglages de "Configuration initiale". Les réglages de "Configuration avancée", sont plus détaillés et vous permettent de personnaliser l'ampli-tuner AV en fonction de vos besoins.



Régler les modes d'écoute



Utilisation de la fonction Re-EQ

La fonction Re-EQ permet de corriger une bande sonore dont l'aigu est trop dur afin de la rendre plus adaptée à l'environnement Home Theater.

Vous pouvez utiliser cette fonction avec les modes de reproduction suivants: Dolby Digital, Dolby Digital EX, Dolby Pro Logic II Movie, Dolby Pro Logic IIx Movie, DTS, DTS-ES, DTS Neo:6 Cinema, DTS 96/24, THX Cinema, THX Surround EX, THX Select2 Cinema, et multicanal.

1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE puis sur le bouton [Re-EQ].

Appuyez de nouveau sur ce bouton [Re-EQ] pour désactiver la fonction Re-EQ.

Menu de réglages audio (Audio Adjust)

Le menu "Audio Adjust" propose différents réglages du son et des modes d'écoute.

1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE puis sur le bouton [SETUP].

Le menu principal s'affiche à l'écran.

2 Choisissez "6.Audio Adjust" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].

Le menu Audio Adjust s'affiche.

```
6.Audio Adjust
-----
1.Tone Control
2.PL.IIx/Neo:6
3.Dolby Digital
4.LFE Level
5.Mono/Multiplex
```

3 Utilisez les boutons haut/bas [▲]/[▼] pour choisir un paramètre et appuyez sur [ENTER].

Le menu du paramètre sélectionné apparaît.

4 Utilisez les boutons haut/bas [▲]/[▼] pour choisir une option et les boutons gauche/droit [◀]/[▶] pour choisir les réglages.

Les paramètres audio sont décrits à la page suivante.

5 Une fois tous les réglages effectués, appuyez sur le bouton [SETUP].

Les réglages sont terminés.

Régler les modes d'écoute—suite

Réglages de tonalité (Tone Control)

Vous pouvez régler le grave et l'aigu des enceintes avant. Les circuits de tonalité sont tournés en mode d'écoute Direct et Pure Audio.

■ Bass

Cette fonction permet d'accentuer ou d'atténuer les graves des enceintes avant sur une plage de -10 dB à $+10$ dB (par pas de 1 dB).

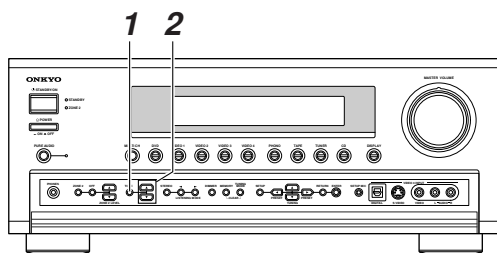
■ Treble

Cette fonction permet d'accentuer ou d'atténuer les aigus des enceintes avant sur une plage de -10 dB à $+10$ dB (par pas de 1 dB).

Réglage du grave et de l'aigu sur l'ampli-tuner AV:

Remarque:

Les boutons TONE de l'ampli-tuner AV ne peuvent pas être utilisés avec les modes d'écoute Direct ou Pure Audio.



1 Appuyez plusieurs fois sur le bouton [TONE] de l'ampli-tuner AV pour choisir "Bass" ou "Treble".

2 Réglez le timbre avec les boutons TONE [▲]/[▼].

Paramètres PL IIX/Neo:6

PL IIX Music (2 canaux uniquement)

Ces réglages ne s'appliquent qu'aux sources à 2 canaux (stéréo).

■ Panorama

Cette régle permet d'élargir l'image stéréo avant pour le mode d'écoute "Pro Logic II Music" ou "Pro Logic IIX Music".

On: Fonction Panorama active.

Off: Fonction Panorama coupée (défaut).

■ Dimension

Cette régle permet d'avancer ou de reculer le champ sonore pour le mode d'écoute "Pro Logic II Music" ou "Pro Logic IIX Music". "3" correspond au réglage par défaut. Les valeurs plus élevées avancent le champ sonore, des valeurs plus basses le reculent. La plage de réglage est de 0-6.

Si l'image stéréo semble trop large ou si le son surround est trop prononcé, décalez l'image sonore vers l'avant. Inversement, si l'image stéréo semble inexistante ou si le son surround est trop faible, reculez l'image sonore.

■ Center Width

Cette régle permet de régler la largeur du son de l'enceinte centrale pour le mode d'écoute "Pro Logic II Music" ou "Dolby Pro Logic IIX Music". Si vous utilisez une enceinte centrale, se sert uniquement de l'enceinte centrale pour la reproduction du canal central. (Si vous n'utilisez pas d'enceinte centrale, le canal central est réparti entre les enceintes avant droite et gauche et constitue alors un "canal central fantôme".) Ce paramètre règle le mélange des canaux avant gauche, droit et central et permet de définir l'importance accordée au canal central. La plage de réglage est de 0-7 (3 est le réglage par défaut).

Neo:6 Music

■ Center Image

Le mode d'écoute "DTS Neo:6 Music" transforme un signal à 2 canaux (stéréo) en une image surround à 6 canaux. Ce paramètre définit l'atténuation des canaux avant gauche et droit pour créer le canal central. La plage de réglage est de 0-5 (3 est le réglage par défaut). Ce paramètre n'est pas disponible si vous n'avez pas connecté d'enceintes surround.

Quand ce paramètre est réglé sur 0, les signaux des canaux avant gauche et droit sont atténués de moitié (-6 dB), donnant ainsi l'impression que le son se trouve plutôt au centre. Ce paramètre fournit de bons résultats pour une position d'écoute assez décentrée. Quand il est réglé sur 5, les canaux avant gauche et droit ne sont pas atténués et la balance stéréo originale est conservée.

Régler les modes d'écoute—suite

Paramètres Dolby Digital

■ Dolby D EX

Ce paramètre spécifie le traitement appliqué aux sources Dolby Digital EX. Ce paramètre n'est pas disponible si vous n'avez pas connecté d'enceintes surround arrière ou si les bornes ZONE 2 SPEAKERS sont utilisées (page 82).

Auto: Dolby Digital EX peut être sélectionné parmi les modes d'écoute Dolby et THX Surround EX parmi les modes d'écoute THX.

Manual: Vous pouvez sélectionner les modes d'écoute selon le tableau de la page 61.

■ Late Night

Cette fonction permet de réduire la plage dynamique d'une source Dolby Digital de sorte que les passages de faible niveau restent audibles à bas volume. Activez cette fonction pour regarder un film tard en soirée sans déranger les voisins.

Off: Fonction Late Night désactivée.

Low: La plage dynamique est légèrement réduite.

High: La plage dynamique est fortement réduite.

Réglage Late Night avec la télécommande:

Vous ne pouvez régler la fonction Late Night avec la télécommande que lorsque la source est Dolby Digital.



Appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE puis plusieurs fois sur [L NIGHT] pour choisir: Off, Low, ou High.

Remarques:

- L'effet de la fonction "Late Night" dépend de la source Dolby Digital reproduite. Dans certains cas, son effet sera à peine audible.
- La fonction Late Night est annulée quand vous activez le mode de veille du ampli-tuner AV .

LFE Level Setting

Ce paramètre permet de régler le niveau du canal LFE ("Low Frequency Effects") pour les sources Dolby Digital, DTS, MCH PCM (HDMI IN) et MCH Ana (entrée DVD multicanal). Le niveau peut aller de $-\infty$, -20dB, -10dB à 0dB (défaut).

Si vous trouvez les effets basse fréquence d'une source trop prononcés, choisissez la valeur -20dB, voire $-\infty$ dB.

*Le réglage MCH PCM ne concerne que le TX-SR803/803E

Réglages Mono/Multiplex

Mono

■ Input Ch

Ce paramètre permet de choisir le canal à reproduire lorsque vous choisissez le mode "Mono" pour une source stéréo.

Auto L+R: Les canaux gauche et droit sont combinés (défaut).

Left: Seul le canal gauche est reproduit.

Right: Seul le canal droit est reproduit.

■ Output Sp

Ce paramètre permet de choisir les enceintes à reproduire lorsque vous choisissez le mode d'écoute "Mono".

Front: Les enceintes avant gauche et droite reproduisent le signal mono.

Center: Le signal mono est reproduit par l'enceinte centrale (défaut).

Multiplex

■ Multiplex

Ce paramètre permet de choisir le canal à reproduire pour une source stéréo multiplex. Servez vous-en pour choisir les canaux audio, voire la langue d'une source multiplex, d'émissions de télévision multilingues, etc.

Main: Reproduction du canal principal (défaut).

Sub: Reproduction du canal auxiliaire.

Main/Sub: Reproduction simultanée des canaux principal et auxiliaire.

Régler les modes d'écoute—suite

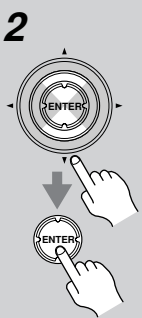
Modes d'écoute par défaut

Vous pouvez spécifier un mode d'écoute par défaut pour chaque format de signaux accepté par les sélecteurs d'entrée. L'ampli-tuner AV sélectionne automatiquement le mode d'écoute en fonction du format du signal d'entrée. Vous pouvez choisir d'autres modes d'écoute tout en écoutant une source mais le mode d'écoute par défaut spécifié ici sera sélectionné d'office à la prochaine mise sous tension de l'ampli-tuner AV.



1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE puis sur le bouton [SETUP].

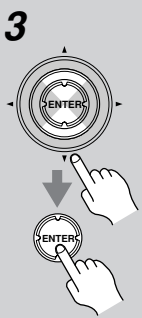
Le menu principal s'affiche à l'écran.



2 Choisissez "5.Listening Mode Preset" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].

Le menu Listening Mode Preset s'affiche.

```
5.Listening Mode Preset
-----
1. DVD
2. VIDEO1
3. VIDEO2
4. VIDEO3
5. VIDEO4
6. TAPE
7. TUNER
8. CD
9. PHONO
```

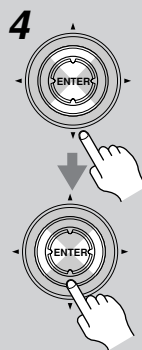


3 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour choisir le sélecteur d'entrée à définir puis appuyez sur [ENTER].

Les options pour ce sélecteur d'entrée apparaissent.

```
5-1.ListeningMode Preset
-----VIDEO1-----
a. Ana/PCM      ▲
   :Last Valid  Ⓜ
b. Do1by D
   :Last Valid  Ⓜ
c. DTS
   :Last Valid  Ⓜ
   ▼
```

Pour le sélecteur d'entrée TUNER, le seul format de signaux disponible est "Ana/PCM".



4 Utilisez les boutons haut/bas [▲]/[▼] pour choisir le format du signal puis utilisez ensuite les boutons gauche/droit [◀]/[▶] pour choisir un mode d'écoute.

Vous ne pouvez choisir que des modes d'écoute compatibles avec le format des signaux.

Les formats de signaux sont décrits plus bas.



5 Une fois tous les réglages effectués, appuyez sur le bouton [SETUP].

Les réglages sont terminés.

Remarque:

- Vous pouvez aussi effectuer cette procédure sur l'ampli-tuner AV avec son bouton [SETUP], ses boutons fléchés et [ENTER].

Ana/PCM: Spécifie le mode d'écoute par défaut pour les sources analogiques et audio numériques PCM.

Dolby D: Spécifie le mode d'écoute par défaut pour les sources Dolby Digital.

DTS: Spécifie le mode d'écoute par défaut pour les sources DTS.

D.F. 2ch: Spécifie le mode d'écoute par défaut pour les sources stéréo à 2 canaux (2/0) en format numérique comme Dolby Digital et DTS.

D.F. Mono: Spécifie le mode d'écoute par défaut pour les sources mono en format numérique comme Dolby Digital et DTS.

176.4/192 kHz (TX-SR803/803E uniquement): Spécifie le mode d'écoute par défaut pour les sources audio numériques 176.4kHz et 192kHz haute résolution comme les DVD Audio.

MCH PCM (TX-SR803/803E uniquement): Spécifie le mode d'écoute par défaut pour les sources audio numériques PCM multicanal via une entrée HDMI IN comme les DVD Audio.

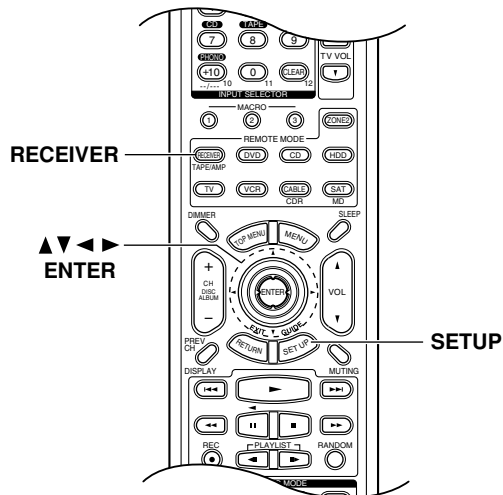
MCH Ana: Spécifie le mode d'écoute par défaut pour l'entrée DVD multicanal analogique. Cette option n'est disponible que pour le sélecteur d'entrée "1. DVD".

Configuration avancée

Réglage des enceintes

Cette section explique comment vérifier et ajuster manuellement le réglage des enceintes, ce qui est pratique si vous changez une des enceintes après le réglage automatique des enceintes.

Certains paramètres sont automatiquement réglés par la fonction "Automatic Speaker Setup" (voyez page 40).



Configuration des enceintes (Speaker Config)

Certains paramètres sont automatiquement réglés par la fonction "Automatic Speaker Setup" (voyez page 40).

Ces réglages permettent de spécifier les enceintes connectées et la fréquence de transfert pour chaque enceinte.

Les fréquences de transfert suivantes peuvent être spécifiées: Full Band, 40Hz, 60Hz, 70Hz, 80Hz (THX), 90Hz, 100Hz, 120Hz, 150Hz, 200Hz.

Choisissez "Full Band" pour les enceintes pouvant délivrer adéquatement des sons de basse fréquence (des enceintes avec un woofer de bonne taille). Pour les enceintes plus petites, spécifiez une fréquence de transfert. Les sons situés sous la fréquence de transfert sont produits par le caisson de grave au lieu de l'enceinte. Voyez les modes d'emploi de vos enceintes pour connaître les fréquences de transfert optimales.

Si vous utilisez des enceintes certifiées THX, choisissez "80Hz (THX)" pour toutes les enceintes.

1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE puis sur le bouton [SETUP].
Le menu principal s'affiche à l'écran.

2 Choisissez "3.Speaker Setup" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].
Le menu Speaker Setup s'affiche.

3 Choisissez "Speaker Configuration" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].
Le menu Speaker Config s'affiche.

3-2. Speaker Config

a. Subwoofer : Yes

b. Front : 80Hz (THX)

c. Center : 80Hz (THX)

d. Surround : 80Hz (THX)

e. SurrBack : 80Hz (THX)

f. SurrBack Ch : 2ch

g. LPF of LFE : 80Hz (THX)

h. Subwoofer Mode : -----

4 Choisissez "a. Subwoofer" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche/droit [◀]/[▶]:
Yes: Activez cette option si un subwoofer est branché.
No: Activez cette option si vous n'avez pas branché de subwoofer.


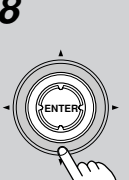
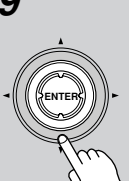
5 Choisissez "b. Front" avec le bouton bas [▲]/[▼] puis sélectionnez une fréquence de transfert avec les boutons gauche/droit [◀]/[▶].
Remarque:

- Si le réglage du caisson de grave (subwoofer) de l'étape 4 est "No", ce paramètre est automatiquement réglé sur "Full Band".

6 Choisissez "c. Center" avec les boutons haut et bas [▲]/[▼] puis sélectionnez une fréquence de transfert avec les boutons gauche/droit [◀]/[▶].
Choisissez "None" si vous n'avez pas branché d'enceinte centrale.
Remarque:

- Si "Front" à l'étape 5 a un autre réglage que "Full Band", il est impossible de sélectionner "Full Band".

Configuration avancée—suite


<p>7</p> 	<p>Choisissez “d. Surround” avec les boutons haut et bas [▲]/[▼] puis sélectionnez une fréquence de transfert avec les boutons gauche/droit [◀]/[▶].</p> <p>Choisissez “None” si vous n’avez pas branché d’enceintes surround gauche et droite.</p> <p>Remarque:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si “Front” à l’étape 5 a un autre réglage que “Full Band”, il est impossible de sélectionner “Full Band” ici.
<p>8</p> 	<p>Choisissez “e. SurrBack” avec les boutons haut et bas [▲]/[▼] puis sélectionnez une fréquence de transfert avec les boutons gauche/droit [◀]/[▶].</p> <p>Choisissez “None” si vous n’avez pas branché d’enceintes surround.</p> <p>Remarques:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si vous avez réglé Surround sur “None” à l’étape 7, ce paramètre ne peut pas être sélectionné. • Si “Surround” à l’étape 7 a un autre réglage que “Full Band”, il est impossible de sélectionner “Full Band” ici.
<p>9</p> 	<p>Choisissez “f. SurrBack Ch” avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] puis sélectionnez l’une des options suivantes avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶]:</p> <p>1ch: Choisissez cette option si vous avez branché une enceinte surround arrière.</p> <p>2ch: Choisissez cette option si vous avez branché deux enceintes surround arrière (gauche et droite).</p> <p>Passez à l’étape 10 de la colonne de droite.</p>

Filter passe-bas pour le canal LFE

Ce paramètre **n’est** pas automatiquement réglé par la fonction “Automatic Speaker Setup” (voyez page 40).

Ce paramètre permet de spécifier la fréquence de coupure du filtre passe-bas (LPF) du canal LFE permettant de filtrer des bourdonnements indésirables. Le LPF ne s’applique qu’aux sources utilisant le canal LFE.

*Si vous utilisez des enceintes certifiées THX, choisissez “80Hz (THX)”.

<p>10</p> 	<p>Choisissez “g.LPF of LFE” avec les boutons haut et bas [▲]/[▼] puis sélectionnez une fréquence de transfert avec les boutons gauche/droit [◀]/[▶].</p> <p>Les fréquences suivantes peuvent être sélectionnées pour le filtre passe-bas: “80Hz (THX)” (défaut), “90Hz”, “100Hz” ou “120Hz”.</p> <p>Passez à l’étape 11 plus loin.</p>
--	--



Mode Subwoofer

Ce paramètre **n’est** pas automatiquement réglé par la fonction “Automatic Speaker Setup” (voyez page 40).

Ce réglage permet d’accentuer le grave en acheminant les signaux de basse fréquence des canaux avant gauche et droit au caisson de grave.

Ce réglage n’est disponible que si le paramètre Subwoofer est réglé sur “Yes” à l’étape 4 et le réglage Front à l’étape 5 sur “Full Band”.

*Si vous utilisez des enceintes certifiées THX, choisissez “LFE only (THX)”.

<p>11</p> 	<p>Choisissez “h. Subwoofer Mode” avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] puis sélectionnez l’une des options suivantes avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶]:</p> <p>LFE only (THX): Le caisson de grave ne délivre que le canal LFE.</p> <p>Double Bass: Outre les signaux du canal LFE, le caisson de grave délivre les basses fréquences des canaux gauche et droit.</p>
<p>12</p> 	<p>Appuyez sur le bouton [SETUP].</p> <p>Les réglages sont terminés.</p>

Remarque:


- Vous pouvez aussi effectuer cette procédure sur l’ampli-tuner AV avec son bouton [SETUP], ses boutons fléchés et [ENTER].

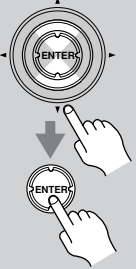
Configuration avancée—suite

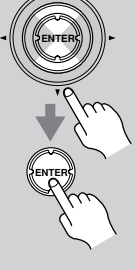
Distance des enceintes

Certains paramètres sont automatiquement réglés par la fonction "Automatic Speaker Setup" (voyez page 40).

Ces paramètres permettent de déterminer la distance entre les enceintes et la position d'écoute.

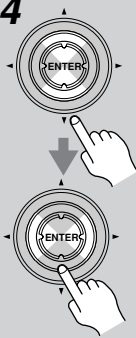
1  Appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE puis sur le bouton [SETUP].
Le menu principal s'affiche à l'écran.


2  Choisissez "3.Speaker Setup" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].
Le menu Speaker Setup s'affiche.

3  Choisissez "Speaker Distance" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].
Le menu Speaker Distance s'affiche.


3-3. Speaker Distance	
a.Unit	:feet 00
b.Left	:12ft00
c.Center	:12ft00
d.Right	:12ft00
e.Surround R	: 7ft00
f.SurrBack R	: 7ft00
g.SurrBack L	: 7ft00
h.Surround L	: 7ft00
i.Subwoofer	:12ft00

Remarque:
Les enceintes que vous avez réglées sur "No" ou "None" avec le paramètre Speaker Config (page 70) ne sont pas disponibles.

4  Choisissez "a. Unit" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶]:
feet: Activez cette option pour entrer les distances en pieds ("feet"). La plage de réglage va de 1–30 pieds par pas de 1 pied.
meters: Activez cette option pour entrer les distances en mètres. La plage de réglage va de 0,3–9 mètres par pas de 0,3 mètre.

5  Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour choisir une enceinte puis spécifiez la distance avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶].
Entrez la distance entre l'enceinte et votre position d'écoute.

6 Répétez l'étape 5 pour toutes les enceintes.

7  Appuyez sur le bouton [SETUP].
Les réglages sont terminés.

Remarque:

- Vous pouvez aussi effectuer cette procédure sur l'ampli-tuner AV avec son bouton [SETUP], ses boutons fléchés et [ENTER].

Configuration avancée—suite



Calibrage de niveau des enceintes (Level Calibration)

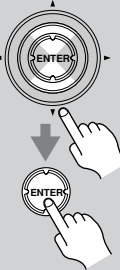


Certains paramètres sont automatiquement réglés par la fonction "Automatic Speaker Setup" (voyez page 40).

Cette section explique comment régler le niveau individuel de chaque enceinte avec le signal de test pour que le volume de chaque enceinte soit égal à la position d'écoute.

Remarques:

- Les enceintes ne peuvent pas être calibrées quand la sortie de l'ampli-tuner AV est coupée ou lorsque vous connectez un casque.
- Vu que l'ampli-tuner AV est compatible THX, le signal de test est produit au niveau standard 0 dB (réglage de volume absolu "82"). Si vous utilisez d'habitude un volume inférieur, soyez prudent car le signal de test vous semblera beaucoup plus fort.

<p>1</p> 	<p>Appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE puis sur le bouton [SETUP]. Le menu principal s'affiche à l'écran.</p>
<p>2</p> 	<p>Choisissez "3.Speaker Setup" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER]. Le menu Speaker Setup s'affiche.</p>

<p>3</p> 	<p>Choisissez "Level Calibration" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER]. Le menu Level Calibration s'affiche et l'enceinte avant gauche reproduit le signal de test de bruit rose.</p> <div data-bbox="1005 526 1308 772" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>3-4.Level Calibration</p> <table border="0"> <tr><td>a. Left</td><td>: 0dB</td></tr> <tr><td>b. Center</td><td>: 0dB</td></tr> <tr><td>c. Right</td><td>: 0dB</td></tr> <tr><td>d. Surround R</td><td>: 0dB</td></tr> <tr><td>e. SurrBack R</td><td>: 0dB</td></tr> <tr><td>f. SurrBack L</td><td>: 0dB</td></tr> <tr><td>g. Surround L</td><td>: 0dB</td></tr> <tr><td>h. Subwoofer</td><td>: 0dB</td></tr> </table> </div> <p>Remarque: Les enceintes que vous avez réglées sur "No" ou "None" avec le paramètre Speaker Config (page 70) ne sont pas disponibles.</p>	a. Left	: 0dB	b. Center	: 0dB	c. Right	: 0dB	d. Surround R	: 0dB	e. SurrBack R	: 0dB	f. SurrBack L	: 0dB	g. Surround L	: 0dB	h. Subwoofer	: 0dB
a. Left	: 0dB																
b. Center	: 0dB																
c. Right	: 0dB																
d. Surround R	: 0dB																
e. SurrBack R	: 0dB																
f. SurrBack L	: 0dB																
g. Surround L	: 0dB																
h. Subwoofer	: 0dB																
<p>4</p> 	<p>Utilisez les boutons haut/bas [▲]/[▼] pour sélectionner chaque enceinte et les boutons gauche/droite [◀]/[▶] pour régler le volume. Vous pouvez régler le volume entre -12+12dB par pas de 1dB (-15+12dB pour le subwoofer).</p>																
<p>5</p>	<p>Répétez l'étape 4 jusqu'à ce que le niveau du signal de test soit identique pour chaque enceinte. Si vous utilisez un indicateur de niveau à main, calibrez chaque canal de façon à obtenir une pression sonore de 75dB SPL à la position d'écoute (pondération "C", affichage lent).</p>																
<p>6</p> 	<p>Appuyez sur le bouton [SETUP]. Les réglages sont terminés.</p>																

Remarque:

- Vous pouvez aussi régler le niveau des enceintes avec les boutons dédiés de la télécommande. Appuyez d'abord sur le bouton [TEST TONE] pour produire le signal de test. Appuyez sur le bouton [CH SEL], choisissez une enceinte puis utilisez les boutons [LEVEL-] et [LEVEL+] pour régler le niveau.

Configuration avancée—suite

THX Audio Setup

Ce paramètre n'est pas automatiquement réglé par la fonction "Automatic Speaker Setup" (voyez page 40).

Ce réglage n'est disponible que si le paramètre SurrBack Ch de la configuration d'enceintes est réglé sur "2ch". Avec ce réglage, vous pouvez spécifier la distance entre les enceintes surround arrière. Pour profiter au mieux de la technologie ASA (Advanced Speaker Array) de THX, ces enceintes doivent être placées aussi près que possible l'une de l'autre.

<p>1</p> 	<p>Appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE puis sur le bouton [SETUP]. Le menu principal s'affiche à l'écran.</p>
<p>2</p> 	<p>Choisissez "3.Speaker Setup" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER]. Le menu Speaker Setup s'affiche.</p>
<p>3</p> 	<p>Choisissez "THX Audio Setup" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER]. Le menu THX Audio Setup s'affiche.</p> <div data-bbox="422 1411 726 1657" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <pre>3-5. THX Audio Setup ----- a.SurrBack Sp Spacing : 0-1ft</pre> </div>

4



Spécifiez l'espacement des enceintes surround arrière avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶].

0-1 ft (0-0,3 m) (Défaut): Choisissez cette option si les enceintes sont à une distance comprise entre 0 et 1 pieds (0-30cm).

1-4 ft (0,3-1,2 m): Choisissez cette option si les enceintes sont à une distance comprise entre 1 et 4 pieds (0,3-1,2 m).

>4 ft (>1,2 m): Choisissez cette option si les enceintes sont à une distance de plus de 4 pieds (1,2 m).

5



Appuyez sur le bouton [SETUP].
Le menu de configuration disparaît.

Remarque:


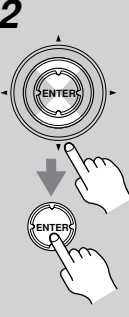


- Vous pouvez aussi effectuer cette procédure sur l'ampli-tuner AV avec son bouton [SETUP], ses boutons fléchés et [ENTER].

Configuration avancée—suite

Réglages d'égalisation

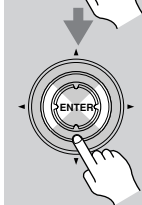
Certains paramètres sont automatiquement réglés par la fonction "Automatic Speaker Setup" (voyez page 40).

Avec ces paramètres, vous pouvez régler la tonalité de chaque enceinte. Pour régler le niveau de chaque enceinte, voyez page 73.

	<p>1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE puis sur le bouton [SETUP]. Le menu principal s'affiche à l'écran.</p>
	<p>2 Choisissez "3.Speaker Setup" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER]. Le menu Speaker Setup s'affiche.</p>
	<p>3 Choisissez "Equalizer Settings" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER]. Le menu Equalizer Settings s'affiche.</p>
	<p>4 Utilisez les boutons gauche/droit [◀]/[▶] pour régler l'option "a. Use Settings" sur:</p> <p>Off: Pas de réglage de tonalité, réponse neutre.</p> <p>Auto: La tonalité de chaque enceinte est automatiquement réglée par la fonction automatique des enceintes.</p> <p>Manual: Vous pouvez régler la tonalité de chaque enceinte manuellement.</p> <p>Si vous choisissez "Manual", continuez la procédure. Si vous choisissez "Off" ou "Auto", passez à l'étape 8.</p>

5 Choisissez "b. Channel" avec le bouton bas [▼] puis sélectionnez une enceinte avec les boutons gauche/droit [◀]/[▶].

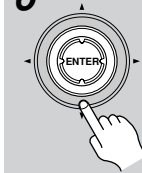
3-6.Equalizer Settings	
a. Use Settings:Manual	
b. Channel	:Left
c. 80Hz	: 0dB
d. 250Hz	: 0dB
e. 800Hz	: 0dB
f. 2.5kHz	: 0dB
g. 8kHz	: 0dB



6 Utilisez les boutons haut/bas [▲]/[▼] pour sélectionner une fréquence puis les boutons gauche/droit [◀]/[▶] pour régler atténuer ou accentuer cette fréquence.

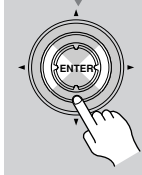
Chaque bande peut être atténuée ou accentuée de -6dB à +6dB par pas d'1dB.

Astuce: Les basses fréquences (ex: 80Hz) changent le grave et les hautes fréquences (ex: 8kHz) modifient l'aigu.



7 Utilisez le bouton haut [▲] pour sélectionner "b.Channel" puis les boutons gauche/droite [◀]/[▶] pour changer d'enceinte.

Répétez les étapes 6 et 7 pour chaque enceinte.



8 Appuyez sur le bouton [SETUP].
Les réglages sont terminés.



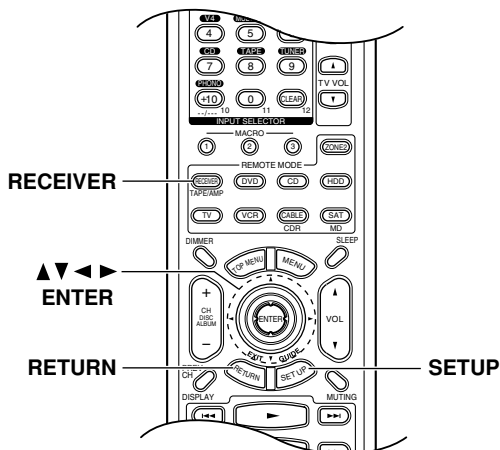
Remarques:

- Vous pouvez aussi effectuer cette procédure sur l'ampli-tuner AV avec son bouton [SETUP], ses boutons fléchés et [ENTER].
- Sur le TX-SR803/803E, les commandes de l'égaliseur n'ont aucun effet sur les signaux de 176.4/192kHz.

Configuration avancée—suite

Configuration d'entrées

Cette section décrit les réglages du menu "Input Setup".

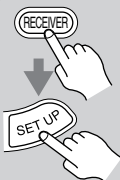


Delay

■ A/V Sync


Quand vous utilisez le système Progressive Scanning, il peut arriver que le son et l'image ne soient pas synchronisés. Ce réglage permet de corriger ce problème en retardant les signaux de 0 à 250 millisecondes (ms) par milliseconde.

1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE puis sur le bouton [SETUP].
Le menu principal s'affiche à l'écran.




2 Choisissez "4.Input Setup" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].
Le menu Input Setup s'affiche.

4.Input Setup
-----VIDE01-----
1.Delay
2.Character Edit



3 Utilisez les boutons haut/bas [▲]/[▼] pour sélectionner "Delay" puis appuyez sur [ENTER].
Le menu Delay apparaît.




4-1.Delay
-----VIDE01-----
a.A/V Sync : 45ms


Press Enter
to see picture
while adjusting.

Press Return
to return to setup.

4 Appuyez sur [ENTER] pour voir l'image du téléviseur et utilisez les boutons gauche/droit [◀]/[▶] pour régler le retard (delay) et pour synchroniser son et image.
Pour retourner au menu Delay, appuyez sur le bouton [RETURN].



5 Une fois tous les réglages effectués, appuyez sur le bouton [SETUP].
Les réglages sont terminés.



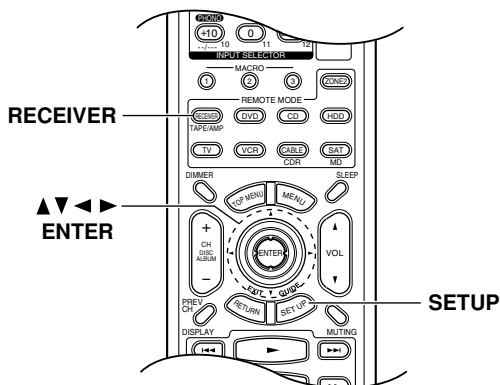
Remarque:

- Vous pouvez aussi effectuer cette procédure sur l'ampli-tuner AV avec son bouton [SETUP], ses boutons fléchés et [ENTER].

Configuration avancée—suite

Réglage des préférences (Preference)

Cette section décrit les réglages du menu "Preference".



1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE puis sur le bouton [SETUP].
Le menu principal s'affiche à l'écran.

2 Choisissez "7.Preference" avec les boutons haut et bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].
Le menu Preference s'affiche.

7.Preference

1.IntelliVolume
2.Volume Setup
3.OSD Setup
4.OSD Position
5.HDMI Setup
6.Lock Setup

3 Choisissez une préférence avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].

4 Utilisez les boutons haut/bas [▲]/[▼] pour choisir une option et les boutons gauche/droit [◀]/[▶] pour changer les réglages.
Les préférences audio sont décrites dans la colonne suivante.

5 Une fois tous les réglages effectués, appuyez sur le bouton [SETUP].
Les réglages sont terminés.

Remarque:

- Cette opération peut aussi être effectuée avec les boutons [SETUP], de curseur et [ENTER] de l'amplificateur AV.

IntelliVolume

Cette préférence permet de définir le niveau d'entrée des différentes sources. Elle sert surtout lorsque certains éléments AV utilisent un niveau plus élevé ou plus faible que d'autres.

Servez-vous des boutons haut/bas [▲]/[▼] pour choisir un sélecteur d'entrée puis utilisez les boutons gauche/droit [◀]/[▶] pour régler le niveau.

Si un élément a un niveau plus élevé que les autres, diminuez-en le niveau d'entrée avec le bouton gauche [◀]. S'il est trop silencieux, utilisez le bouton droit [▶] pour augmenter son niveau d'entrée. Le niveau peut aller de -12 dB à +12 dB.

Réglages de volume

■ Volume Display

Cette préférence permet de choisir le type d'affichage du niveau de volume.

Absolute: La plage affichée est MIN, 1-99, MAX.

Relative: La plage affichée est $-\infty$ dB, -81 dB, -80 dB jusqu'à +18 dB.

La valeur absolue "82" équivaut à la valeur relative 0 dB.

■ Muting Level

Cette préférence détermine le taux d'étouffement de la sortie quand la fonction Muting est utilisée (voyez page 58). Le réglage peut être de $-\infty$ dB (défaut) ou compris entre -50dB et -10dB par pas de 10dB.

■ Maximum Vol

Cette préférence permet d'éviter que le volume ne dépasse un certain niveau maximum.

Quand la préférence "Volume Display" est réglée sur "Absolute", la plage de réglage va de 50 à 99. Quand elle est réglée sur "Relative", la plage s'étend de -32 dB à +17 dB. Si vous ne comptez pas limiter le volume, choisissez "Off".

Configuration avancée—suite

■ Power On Vol

Cette préférence permet de spécifier le réglage de volume à la mise sous tension de l'ampli-tuner AV. Quand la préférence Volume Display est réglée sur "Absolute", la plage de réglage va de 0 à 100. Quand elle est réglée sur "Relative", la plage est de $-\infty$ dB, -81 dB $+18$ dB.

Pour retrouver le réglage de volume en vigueur à la dernière mise hors tension de l'ampli-tuner AV, choisissez "Last".

"Power On Vol" (volume de mise sous tension) ne peut pas avoir un réglage plus élevé que la valeur "Maximum Vol".

■ Headphones Level

Cette préférence permet de régler le volume du casque par rapport au volume principal. Cela vient à point s'il y a une différence de volume entre les enceintes et le casque. Le niveau du casque peut aller de -12 dB à $+12$ dB.

OSD Setup

■ Scan Mode

Si le texte est instable à cause de problèmes de compatibilité avec le dispositif d'affichage branché (téléviseur, projecteur etc.), choisissez "Non-Interlaced".

Interlaced: Par défaut.

Non-Interlaced: A sélectionner si l'image est instable. Avec certains téléviseurs, les menus de configuration d'écran peuvent ne pas apparaître lorsque "Non-Interlaced" est sélectionné. Dans ce cas, sélectionnez de nouveau ce paramètre avec l'affichage de l'ampli-tuner AV et sélectionnez "Interlaced".

Immédiat

Ce réglage détermine la façon dont les détails des opérations sont affichés.

■ Immediate Display

Ce réglage permet de déterminer si les détails des opérations sont affichés durant le réglage d'un paramètre de l'ampli-tuner AV.

On: Affichés (par défaut).

Off: Non affichés.

Les détails des opérations ne sont toutefois jamais affichés quand la source est branchée à une entrée COMPONENT VIDEO IN ou HDMI IN.

■ Monitor Type

Ce paramètre permet de choisir un format d'affichage des opérations adapté à l'écran de votre téléviseur.

4:3: Téléviseur 4:3 (par défaut).

16:9: Téléviseur 16:9.

■ Display Position

Ce paramètre détermine l'endroit de l'écran où les détails des opérations sont affichés.

Bottom: Bas de l'écran (par défaut).

Top: Haut de l'écran.

OSD Position

Ce paramètre détermine l'endroit de l'écran où les menus de configuration sont affichés. Avec certains téléviseurs ou projecteurs, il peut arriver que les menus ne soient pas au centre et qu'une partie soit cachée.

Pour régler la position du menu, utilisez les boutons fléchés [**▲**]/[**▼**]/[**◀**]/[**▶**]. Appuyez sur [ENTER] pour retourner au réglage par défaut.

HDMI Setup (TX-SR803/803E uniquement)

■ HDMI Audio Out

Ce paramètre détermine si les données audio reçues via HDMI IN sont envoyées à la sortie HDMI OUT. Vous pouvez activer ce paramètre si votre téléviseur est branché à la sortie HDMI OUT afin d'écouter des données audio venant d'un élément branché à une entrée HDMI IN via les haut-parleurs du téléviseur. Généralement, ce paramètre est coupé (Off).

Off: Les données audio ne sont pas transmises à la sortie HDMI (par défaut).

On: Les données audio sont transmises à la sortie HDMI.

Selon le téléviseur ou le signal d'entrée, il peut arriver qu'aucun son ne soit produit même si ce paramètre est activé.

Lock Setup

■ Lock

Ce paramètre permet de protéger vos réglages en verrouillant les menus de configuration.

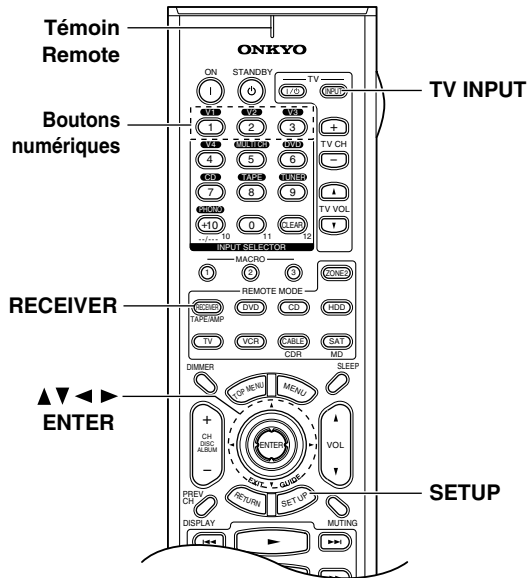
Quand les menus de configuration sont verrouillés, vous pouvez toujours changer les réglages mais ils ne sont pas sauvegardés et l'ampli-tuner AV rétablit les réglages originaux à la mise sous tension suivante.

Locked: Menus de configuration verrouillés.

Unlocked: Menus de configuration non verrouillés.

Configuration avancée—suite

Remote ID



Changer l'identification pour la télécommande de l'ampli-tuner AV

Quand vous utilisez plusieurs éléments Onkyo dans la même pièce, certains codes d'identification pour la télécommande ("remote ID") peuvent être identiques. Pour différencier l'ampli-tuner AV des autres éléments, vous pouvez changer son identification ID pour télécommande et passer de 1 (code par défaut) à 2 ou 3.

Remarque:

Si vous changez l'identification de l'ampli-tuner AV, veuillez à régler la télécommande sur le même code ID (voyez la colonne suivante).

1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE enfoncé puis sur le bouton [SETUP].
Le menu principal s'affiche à l'écran.

2 Choisissez "8.Hardware Setup" avec les boutons haut et bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].
Le menu Hardware Setup s'affiche.

3 Choisissez "Remote ID" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] puis sélectionnez ID 1, 2 ou 3 avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶].

8.Hardware Setup

a.PoweredZone2:NotAct

b.TV Format :Auto

c.AM Freq. Step: 9kHz

d.Remote ID :1

4 Appuyez sur le bouton [SETUP].
Les réglages sont terminés.

Remarque:

- Vous pouvez aussi effectuer cette procédure sur l'ampli-tuner AV avec son bouton [SETUP], ses boutons fléchés et [ENTER].

Changer le code ID de la télécommande

Pour différencier la télécommande des autres éléments Onkyo, vous pouvez changer son identification ID pour qu'elle corresponde au réglage Remote ID de l'ampli-tuner AV.

Remarque:

Si vous changez le code ID de la télécommande, n'oubliez pas de choisir le même code sur l'ampli-tuner AV (ID). Faute de quoi, vous ne pourriez pas le télécommander (voyez la colonne précédente).

1 Maintenez le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE enfoncé puis appuyez sur le bouton TV [INPUT].
Le témoin Remote clignote quatre fois.

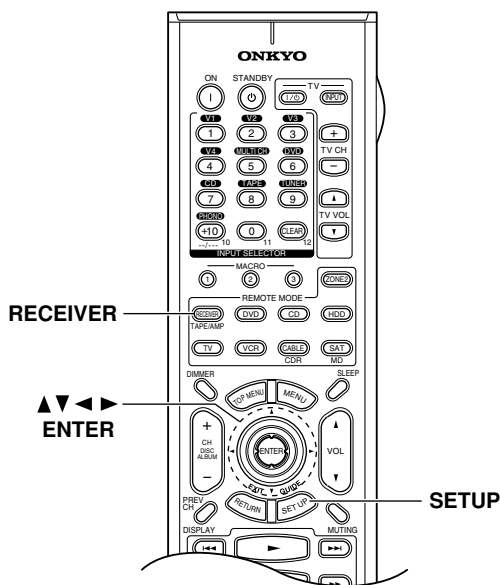
2 Entrez l'identification de la télécommande ID 1, 2 ou 3 avec les boutons numériques.
Le témoin Remote clignote deux fois.

Configuration avancée—suite

Formats de signal d'entrée numérique

En principe, l'ampli-tuner AV détecte automatiquement le format du signal. Toutefois, si vous rencontrez un des problèmes suivants pendant la reproduction d'une source PCM ou DTS, vous pouvez régler le format de signal sur "PCM" ou "DTS":

- Si le début des plages est coupé pour une source PCM, réglez le format du signal d'entrée sur "PCM".
- Si vous remarquez du bruit quand vous avancez ou reculez sur un CD de format DTS, choisissez "DTS" comme format.



- 1** Appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE puis sur le bouton [SETUP].
Le menu principal s'affiche à l'écran.

- 2** Choisissez "2.Digital Input" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].

- 3** Utilisez les boutons haut/bas [▲]/[▼] pour choisir une source assignée à une entrée numérique (optique, coaxiale ou HDMI) puis appuyez sur [ENTER].

Le menu Digital Format apparaît.

2-1. Digital Format

a. DVD	:Auto
b. VIDE01	:Auto
c. VIDE02	:---
d. VIDE03	:Auto
e. VIDE04	:Auto
f. TAPE	:---
g. CD	:Auto
h. PHONO	:---

- 4** Utilisez les boutons haut/bas [▲]/[▼] pour choisir une sélection d'entrée puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶]: PCM, DTS, ou Auto.

PCM: Le témoin PCM clignote: seuls les signaux d'entrée de format PCM sont envoyés à la sortie.

DTS: Le témoin DTS clignote: seuls les signaux d'entrée de format DTS sont envoyés à la sortie.

Auto (défaut): Le format est détecté automatiquement. En l'absence de signal d'entrée numérique, l'entrée analogique correspondante est utilisée.

- 5** Appuyez sur le bouton [SETUP].
Les réglages sont terminés.

Remarque:

- Vous pouvez aussi effectuer cette procédure sur l'ampli-tuner AV avec son bouton [SETUP], ses boutons fléchés et [ENTER].

Zone 2

Connexions de la Zone 2

La fonction Zone 2 permet d'écouter/de regarder une source d'entrée dans la pièce principale et une source différente dans une autre pièce (la "Zone 2").

Il y a deux façons de brancher vos enceintes pour la zone 2:

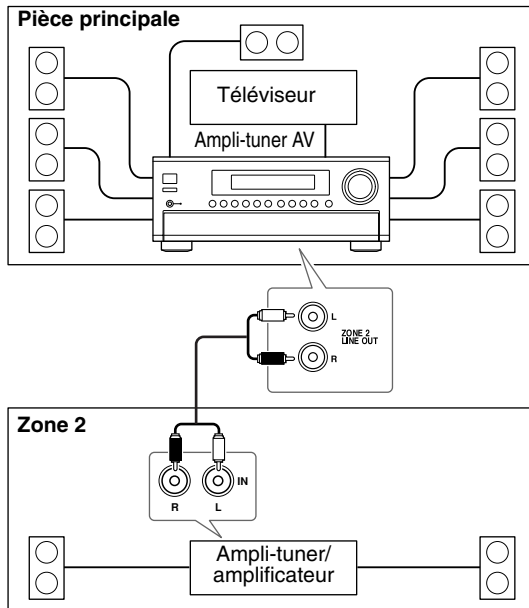
- 1) Utilisez un ampli (tuner ou intégré) dans la zone 2 et branchez-y les enceintes de la zone 2.
- 2) Branchez les enceintes de la zone 2 à cet ampli-tuner AV.

Utilisation d'un amplificateur dans la Zone 2

Avec ces connexions, vous bénéficiez d'une lecture à 7.1 canaux dans la pièce principale et d'une source stéréo différente dans la zone 2. Le volume de la zone 2 est réglé sur l'autre ampli.

Connexions

- Utilisez un câble audio RCA/Cinch pour brancher les prises ZONE 2 LINE OUT L/R de l'ampli-tuner AV à une entrée audio analogique de votre amplificateur.
- Branchez les enceintes dans la Zone 2 aux bornes d'enceintes de votre amplificateur.



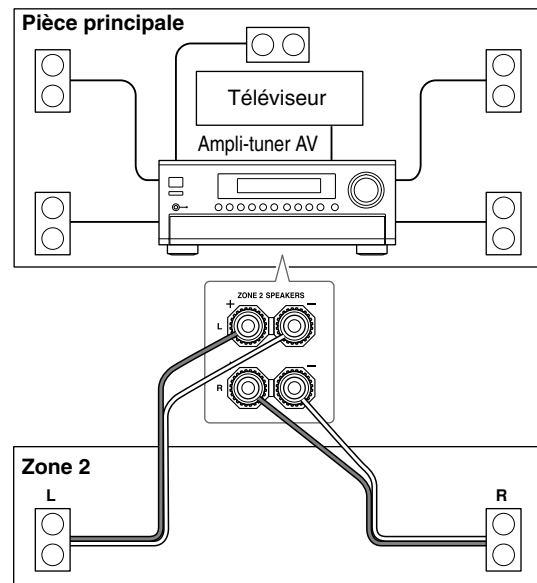
Vous n'avez pas besoin d'effectuer le moindre réglage pour ces connexions. Passez à la section "Utiliser la zone 2" à la page 83.

Utilisation d'enceintes dans la zone 2 uniquement

Avec ces connexions, vous bénéficiez d'une lecture à 5.1 canaux dans la pièce principale et d'une source stéréo différente dans la zone 2. Le volume de la zone 2 est réglé sur cet ampli-tuner AV.

Connexions

- Branchez les enceintes de la Zone 2 aux bornes ZONE 2 SPEAKERS de l'ampli-tuner AV.



Réglez le paramètre "Powered Zone 2" sur "Act" (activé) pour utiliser ce type de connexion (voyez page 83).

Déclenchement 12V de la zone 2

Quand la zone 2 est activée, le déclencheur ZONE 2 12V TRIGGER OUT reçoit une tension (+12 volts, 100 milliampères max.). Si vous branchez cette prise à une entrée de déclenchement 12V sur un élément de la zone 2, vous activez/coupez ainsi automatiquement cet élément lorsque vous activez/coupez la zone 2 sur l'ampli-tuner AV.

Zone 2—suite

Réglage Powered Zone 2

Si vous avez branché vos enceintes de la zone 2 à l'ampli-tuner AV, comme expliqué sous "Utilisation d'enceintes dans la zone 2 uniquement" à la page 82, réglez le paramètre "Powered Zone 2" sur "Act" (activé).

1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE puis sur le bouton [SETUP].
Le menu principal s'affiche à l'écran.

2 Choisissez "8.Hardware Setup" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].
Le menu Hardware Setup apparaît.

3 Choisissez "Powered Zone 2" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] puis sélectionnez une des options suivantes avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶]:

```
8. Hardware Setup
-----
a. PoweredZone2:NotAct
b. TV Format      :Auto
c. AM Freq. Step: 9kHz
d. Remote ID     :1
```

Not Act: Prises ZONE 2 SPEAKERS désactivées.

Act: Prises ZONE 2 SPEAKERS activées.

Quand "Act" est sélectionné et la zone 2 activée, les enceintes branchées aux prises ZONE 2 SPEAKERS produisent du son mais celles branchées aux prises SURROUND BACK SPEAKERS restent muettes. Quand la zone 2 est coupée, les enceintes surround arrière fonctionnent normalement même si "Act" est sélectionné.

4 Appuyez sur le bouton [SETUP].
Les réglages sont terminés.

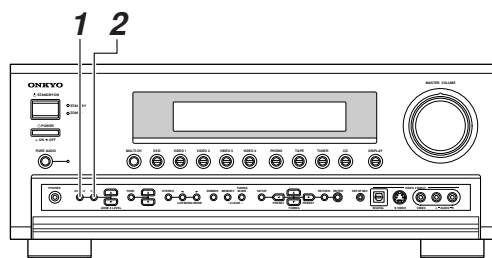
Remarque:

- Cette opération peut aussi être effectuée avec les boutons [SETUP], de curseur (fléchés) et [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Utiliser la zone 2

Cette section explique comment activer et couper la zone 2, lui assigner une source d'entrée et régler son volume.

Piloter la zone 2 à partir de l'ampli-tuner AV



1 Pour activer la zone 2 et sélectionner une source d'entrée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [ZONE 2].

Vous pouvez aussi appuyer sur le bouton [ZONE 2] puis sur un sélecteur d'entrée dans les 8 secondes.

La zone 2 est activée, le témoin ZONE 2 s'allume et le déclencheur ZONE 2 12V TRIGGER OUT transmet une tension (+12 V).

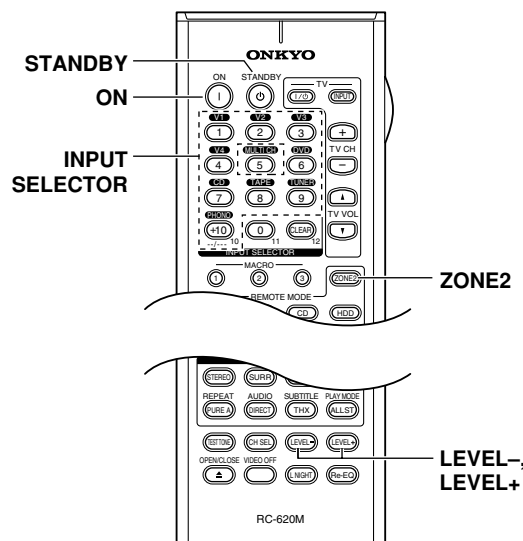
Pour sélectionner AM, FM ou XM (modèle nord-américain uniquement), appuyez plusieurs fois sur le sélecteur d'entrée [TUNER].

Pour sélectionner la même source que dans la pièce principale, appuyez plusieurs fois sur le bouton [ZONE 2] jusqu'à ce que "Zone 2 Sel: Source" apparaisse.

2 Pour couper la zone 2, appuyez sur le bouton ZONE 2 [OFF].







Zone 2—suite

Piloter la zone 2 avec la télécommande

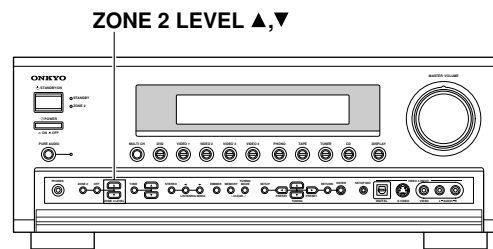



Remarque:


- Pour piloter la Zone 2 avec la télécommande, appuyez d'abord sur le bouton [ZONE 2] REMOTE MODE.

1	 	<p>Appuyez sur le bouton [ZONE 2] REMOTE MODE puis pointez la télécommande vers l'ampli-tuner AV et appuyez sur le bouton [ON].</p> <p>La zone 2 est activée, le témoin ZONE 2 s'allume et le déclencheur TRIGGER OUT +12 V transmet une tension (+12 V).</p>
2	 	<p>Pour sélectionner une source d'entrée pour la zone 2, appuyez sur le bouton [ZONE2] REMOTE MODE puis sur un bouton INPUT SELECTOR.</p> <p>Pour sélectionner AM, FM ou XM, appuyez plusieurs fois sur le bouton [TUNER] INPUT SELECTOR.</p>
3	 	<p>Pour couper la zone 2, appuyez sur le bouton [ZONE2] REMOTE MODE puis sur le bouton [STANDBY].</p>

Régler le volume de la zone 2

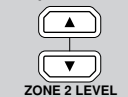


- 



Sur la télécommande, appuyez sur le bouton [ZONE2] REMOTE MODE puis utilisez les boutons [LEVEL-] et [LEVEL+].

Ampli-tuner AV



Sur l'ampli-tuner AV, utilisez les boutons ZONE 2 LEVEL [▲]/[▼].

Si les enceintes de la zone 2 sont branchées à un ampli de la zone 2, utilisez sa commande de volume pour régler le volume.

Pour couper la zone 2:

Appuyez sur le bouton [ZONE 2] de la télécommande puis sur le bouton [MUTING]. Pour réactiver la zone 2, appuyez de nouveau sur le bouton [ZONE 2] de la télécommande puis sur le bouton [MUTING] ou augmentez le volume de la zone 2.

Remarques:

- Seules les sources d'entrée analogiques sont transmises aux sorties ZONE 2 LINE OUT et ZONE 2 SPEAKERS. Ces sorties ne transmettent pas les signaux des sources d'entrée numériques. Si, après avoir choisi une source d'entrée, aucun son n'est audible, vérifiez que vous avez bien effectué la connexion aux entrées analogiques.
- Quand les bornes ZONE 2 SPEAKERS sont utilisées, les modes d'écoute nécessitant les enceintes surround arrière, comme Dolby Digital EX, DTS-ES et THX Select2 Cinema, ne sont pas disponibles.
- Les fonctions **RI** ne sont pas disponibles quand la Zone 2 est active.
- Vous ne pouvez pas choisir de stations de radio différentes pour la zone 2 et la pièce principale. La même station de radio sera utilisée pour les deux.

Zone 2—suite

Utiliser la télécommande dans la zone 2 et des kits de pilotage multipièce

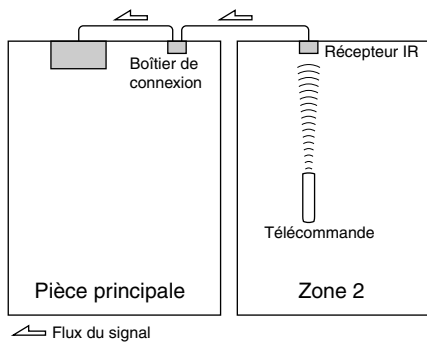
Pour pouvoir piloter le ampli-tuner AV avec la télécommande depuis la Zone 2, procurez-vous le kit de télécommande multipièce suivant disponible dans le commerce:

- Systèmes multipièces tels que ceux conçus par Niles et Xantech.

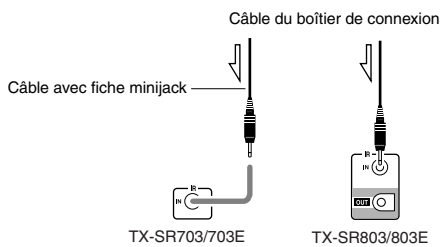
Ce kit permet même de piloter l'ampli-tuner AV quand il n'est pas dans le champ de la télécommande (s'il est installé dans une armoire, par exemple).

Utilisation d'un kit multipièce avec la Zone 2

Dans le schéma ci-dessous, un récepteur IR capte les signaux infrarouge de la télécommande dans la Zone 2 et les transmet au ampli-tuner AV de la pièce principale via le boîtier de connexion.

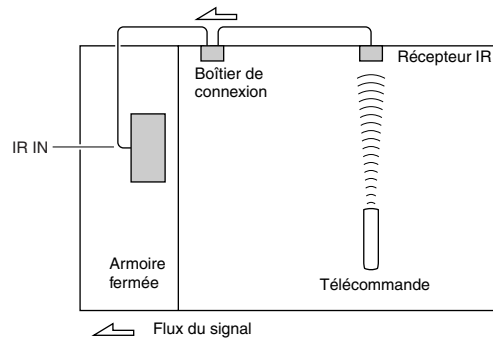


Branchez le câble avec fiche minijack du boîtier de connexion à la prise IR IN de l'ampli-tuner AV, comme illustré ci-dessous.



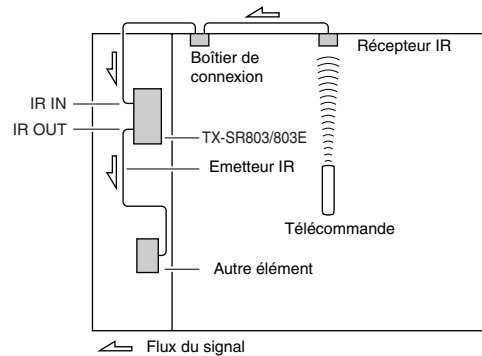
Utilisation d'un kit multipièce avec installation dans une armoire

Dans le schéma ci-dessous, un récepteur IR capte les signaux infrarouge de la télécommande et les transmet à l'ampli-tuner AV installé dans une armoire via le boîtier de connexion.

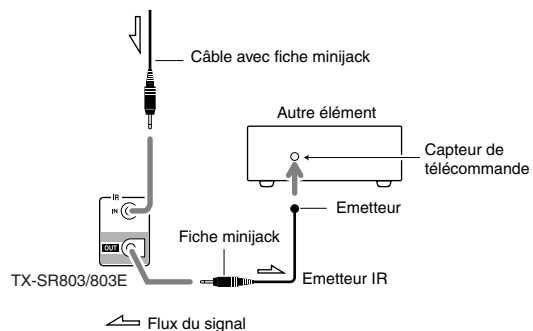


Utilisation d'un kit multipièce avec d'autres éléments (TX-SR803/803E uniquement)

Dans cette installation, un émetteur IR est branché à la prise IR OUT du TX-SR803/803E et est placé face au capteur de télécommande de l'autre élément. Les signaux infrarouges reçus à la prise IR IN de l'ampli-tuner AV sont retransmis à l'autre élément via l'émetteur IR. Les signaux reçus par le capteur de télécommande du TX-SR803/803E ne sont pas transmis.



Branchez l'émetteur IR à la prise IR OUT du TX-SR803/803E, comme illustré ci-dessous.



Piloter d'autres éléments

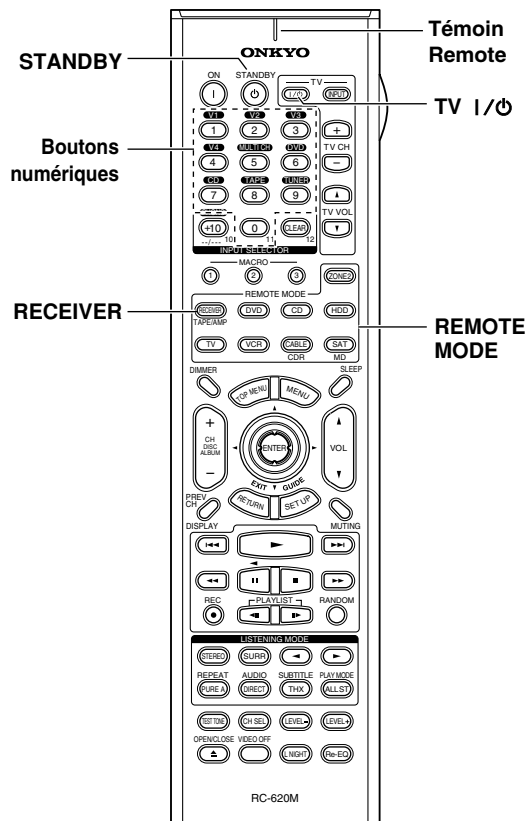
Vous pouvez utiliser la télécommande pour piloter d'autres éléments, y compris des appareils d'autres fabricants.

Cette section explique comment.

- Entrer le code de télécommande de l'élément à piloter (DVD, téléviseur ou magnéto, par exemple).
- "Apprendre" les commandes de la télécommande d'un autre élément (voyez page 89).
- Utilisez les boutons MACRO pour programmer une séquence pouvant compter jusqu'à huit opérations (voyez page 90).

Entrer un code de télécommande

Pour piloter un autre élément, assignez d'abord le bon code de télécommande à un bouton REMOTE MODE. Il faut entrer un code pour chaque élément que vous comptez piloter.

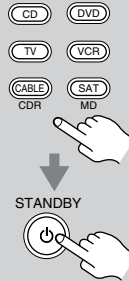


- 1** Recherchez le code de télécommande de l'élément dans la liste séparée de codes de télécommande.

Les codes sont agencés par catégorie.

2

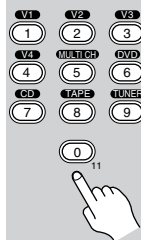
REMOTE MODE



Maintenez enfoncé le bouton REMOTE MODE auquel vous voulez attribuer un code et appuyez sur le bouton [STANDBY].

Le témoin Remote s'allume.

3



Entrez les 4 chiffres du code de télécommande avec les boutons numériques dans les 30 secondes.

Le témoin Remote clignote deux fois.

4

Appuyez de nouveau sur le bouton REMOTE MODE pour sélectionner le mode de télécommande puis pointez la télécommande vers l'élément et vérifiez que le pilotage fonctionne.

Si la télécommande ne fonctionne pas comme vous le souhaitez alors qu'il y a plusieurs codes dans la liste, essayez chaque code pour trouver celui qui fonctionne le mieux.

Remarques:

- Il est impossible d'entrer des codes de télécommande pour les boutons [RECEIVER] et [HDD] REMOTE MODE.
- Les codes de télécommande fournis sont corrects à la mise sous presse mais peuvent changer par la suite.

- Le mode de télécommande HDD ne peut être utilisé qu'avec le dock interactif Onkyo DS-A1 pour le moment.
 - Les boutons REMOTE MODE [DVD] et [CD] sont préprogrammés pour être utilisés avec des lecteurs DVD et CD Onkyo.
- * Pour piloter un graveur CD ou un enregistreur MD d'un autre fabricant, entrez le code de télécommande approprié pour le bouton REMOTE MODE [CD].

Piloter d'autres éléments—suite

Codes de télécommande pour éléments Onkyo reliés via **RI**

Vous pouvez piloter les éléments Onkyo branchés via **RI** en pointant la télécommande vers l'ampli-tuner AV et non vers l'élément. Cela vous permet de piloter des appareils placés hors de vue (dans une armoire, par exemple).

1 Assurez-vous que l'élément Onkyo est branché avec un câble **RI** et un câble analogique (RCA/cinch).

Pour en savoir plus, voyez page 35.

2 Entrez le code de télécommande pour le bouton REMOTE MODE.

- Bouton [DVD] REMOTE MODE
5002: Lecteur DVD Onkyo avec **RI**
- Bouton [CD] REMOTE MODE
6002: Lecteur CD Onkyo avec **RI**
- Bouton [MD] REMOTE MODE
6008: Graveur MD Onkyo avec **RI**
- Bouton [CDR] REMOTE MODE
6006: Graveur CD Onkyo avec **RI**

Voyez la page précédente pour en savoir plus sur l'entrée des codes de télécommande.

3 Appuyez sur le bouton REMOTE MODE, pointez la télécommande vers le capteur de l'ampli-tuner AV et pilotez l'élément.

Pour piloter un élément Onkyo en pointant directement la télécommande vers lui ou pour piloter un élément Onkyo non relié via **RI**, entrez les codes de télécommande suivants:

- Bouton [DVD] REMOTE MODE
5001: Lecteur DVD sans **RI** (défaut)
- Bouton [CD] REMOTE MODE
6001: Lecteur CD Onkyo sans **RI** (défaut)
- Bouton [MD] REMOTE MODE
6007: Enregistreur MD Onkyo sans **RI**
- Bouton [CDR] REMOTE MODE
6005: Graveur CD Onkyo sans **RI**

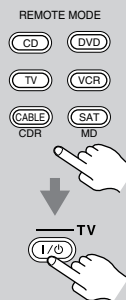
Remarque:

Si vous branchez un enregistreur de MiniDisc ou un graveur CD Onkyo compatible **RI** aux prises TAPE IN/OUT, réglez l'affichage sur MD ou CDR pour que la télécommande fonctionne correctement (voyez page 46).

Initialiser les boutons REMOTE MODE

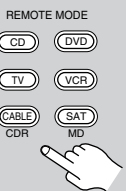
Vous pouvez initialiser un bouton REMOTE MODE pour retrouver son code de télécommande par défaut.

1



Maintenez le bouton REMOTE MODE à initialiser enfoncé et appuyez sur le bouton TV [I/O].
Le témoin Remote clignote trois fois.

2



Appuyez à nouveau sur le bouton REMOTE MODE.

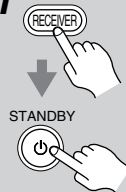
Le témoin Remote clignote deux fois pour indiquer que le bouton a été initialisé.

Les boutons REMOTE MODE [DVD] et [CD] sont préprogrammés avec des codes de télécommande pour piloter des lecteurs DVD et CD Onkyo. Quand vous initialisez ces boutons, le code préprogrammé est rétabli.

Initialisation de la télécommande

Vous pouvez initialiser la télécommande pour retrouver ses réglages d'usine.

1



Maintenez le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE enfoncé en appuyant sur le bouton [STANDBY].

Le témoin Remote clignote cinq fois.

2



Appuyez à nouveau sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE.

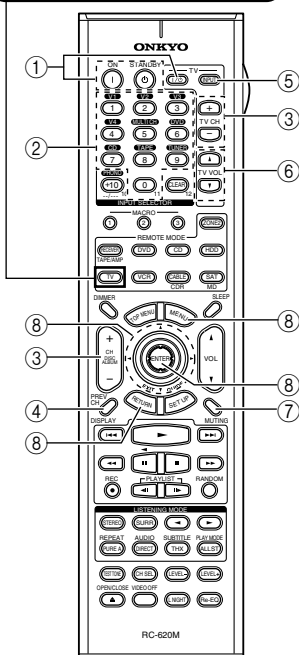
Le témoin Remote clignote deux fois pour indiquer que la télécommande a été initialisée.

Piloter d'autres éléments—suite

Pour piloter un autre élément, dirigez la télécommande vers l'élément en question et utilisez les boutons décrits ci-dessous. (Sélectionnez le mode de télécommande adéquat au préalable.) Avec quelques éléments AV, certains boutons ne fonctionnent pas normalement, voire pas du tout.

■ Pilotage d'un téléviseur

Appuyez d'abord sur [TV]

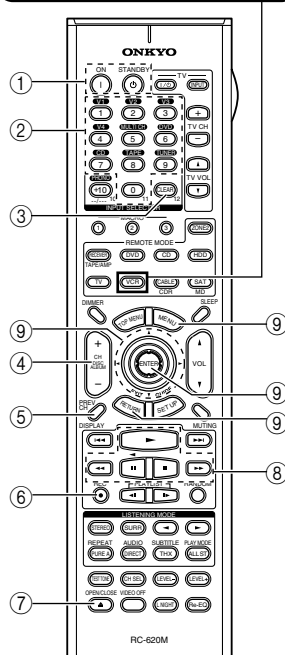


- ① [ON], [STANDBY], TV [ON/1]*
Mise du téléviseur sous tension ou en mode de veille.
- ② **Boutons numériques**
Entrée de numéros.
- ③ [CH +/-], TV CH [+]/[-]*
Choix des chaînes sur le téléviseur.
- ④ [PREV CH]
Sélection du canal précédent.
- ⑤ [TV INPUT]*
Sélectionne les entrées du téléviseur.
- ⑥ TV VOL [▲]/[▼]*
Réglage de volume du téléviseur.
- ⑦ [MUTING]
Etouffe le son du téléviseur.
- ⑧ [▲]/[▼]/[◀]/[▶]/[MENU]/[ENTER]/[RETURN]
Permettent de naviguer dans les menus du téléviseur.

* Les boutons marqués d'un astérisque (*) sont réservés au pilotage d'un téléviseur et sont toujours disponibles, quel que soit le mode de télécommande choisi.

■ Pilotage d'un magnétoscope

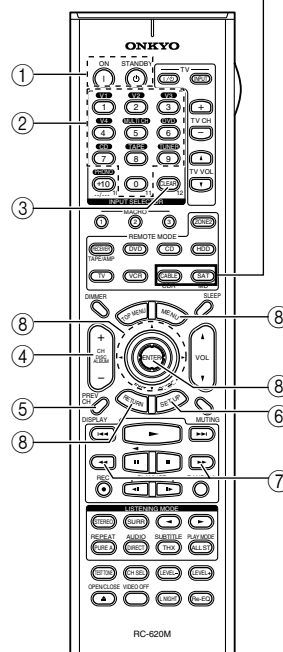
Appuyez d'abord sur [VCR]



- ① [ON], [STANDBY]
Mise du magnétoscope sous tension ou en mode de veille.
- ② **Boutons numériques**
Entrée de numéros.
- ③ [CLEAR]
Annulation de fonctions.
- ④ [CH +/-]
Choix des chaînes sur le magnétoscope.
- ⑤ [PREV CH]
Sélection du canal précédent.
- ⑥ REC [●]
Lance l'enregistrement.
- ⑦ Ejection [▲]
Ejecte la cassette vidéo.
- ⑧ [▶], [⏸], [■], [◀], [▶▶]
Lecture, Pause, Stop, Recul et Avance rapide.
- ⑨ [▲]/[▼]/[◀]/[▶]/[MENU]/[ENTER]/[RETURN]
Permettent de naviguer dans les menus du magnétoscope.

■ Piloter un tuner câble/satellite

Appuyez d'abord sur [SAT] ou [CABLE]



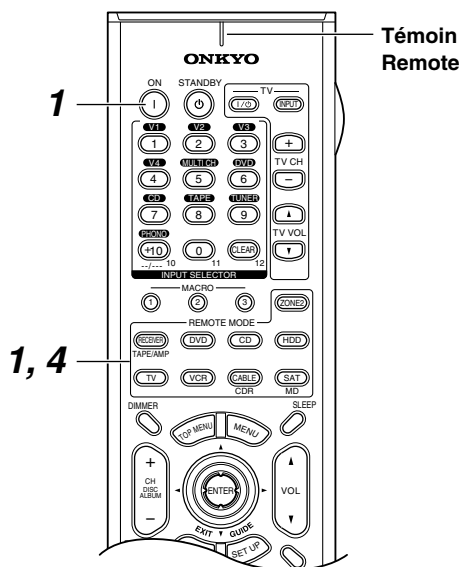
- ① [ON], [STANDBY]
Activation ou mise en veille du tuner câble/satellite.
- ② **Boutons numériques**
Entrée de numéros.
- ③ [CLEAR]
Annulation de fonctions.
- ④ [CH +/-]
Sélection de canaux câble/satellite.
- ⑤ [PREV CH]
Sélection du canal précédent.
- ⑥ [GUIDE]
Affichage du guide de programmes.
- ⑦ [◀], [▶▶]
Recul et Avance rapide.
- ⑧ [▲]/[▼]/[◀]/[▶]/[MENU]/[ENTER]/[RETURN]
Permettent de naviguer dans les menus du décodeur satellite/câble.

Piloter d'autres éléments—suite

Apprentissage des commandes d'autres télécommandes

La télécommande de l'ampli-tuner AV peut recevoir et apprendre les commandes d'autres télécommandes. Exemple: si vous transmettez la commande Play de la télécommande de votre lecteur CD, la télécommande l'"apprendre" et la transmet quand vous appuyez sur son bouton Play [▶] en mode Remote CD.

Vous pouvez aussi utiliser cette fonction pour programmer des commandes individuelles après avoir entré un code de télécommande (page 86).



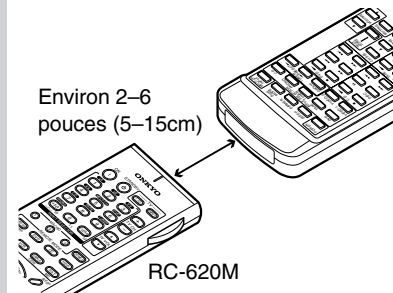
1 Maintenez enfoncé le bouton **REMOTE MODE** du mode dans lequel vous voulez utiliser la commande et appuyez sur le bouton [ON].

Le témoin Remote s'allume.

2 Appuyez sur le bouton de la télécommande de l'ampli-tuner AV auquel vous voulez "apprendre" la nouvelle commande.

3 Tournez les télécommandes l'une vers l'autre, à environ 2 à 6" (5–15cm) d'écart, puis appuyez sur le bouton de la télécommande dont vous voulez programmer la fonction jusqu'à ce que le témoin Remote clignote.

Si la commande a été correctement "apprise", le témoin Remote clignote deux fois.



4 Vous pouvez apprendre d'autres commandes en répétant les étapes 2 et 3.

Appuyez sur n'importe quel bouton REMOTE MODE quand vous avez fini.

Remarques:

- Les boutons suivants ne peuvent pas apprendre de nouvelle commande: REMOTE MODE, MACRO [1], [2], [3], TV [1/⏻], TV [INPUT], TV CH [+]/[-], TV VOL [▲]/[▼], Light (éclairage).
- La télécommande peut apprendre environ 70–90 commandes; ce nombre peut diminuer avec des commandes qui utilisent beaucoup de mémoire.
- Les boutons de la télécommande comme Lecture, Stop etc. sont préprogrammés avec des commandes permettant de piloter des lecteurs CD, des platines à cassette et des lecteurs DVD Onkyo. Ces boutons peuvent toutefois "apprendre" de nouvelles commandes; vous pouvez retrouver les commandes préprogrammées en initialisant la télécommande (voyez page 87).
- Pour remplacer une commande apprise au préalable, répétez cette opération.
- Seules les commandes de télécommandes à infrarouge peuvent être apprises.
- Quand les piles de la télécommande sont plates, toutes les commandes apprises sont perdues et doivent être à nouveau programmées; conservez donc les télécommandes de vos éléments.

Piloter d'autres éléments—suite

Utilisation de Macros

Vous pouvez programmer les boutons MACRO de la télécommande pour créer une séquence d'opérations.

Exemple:

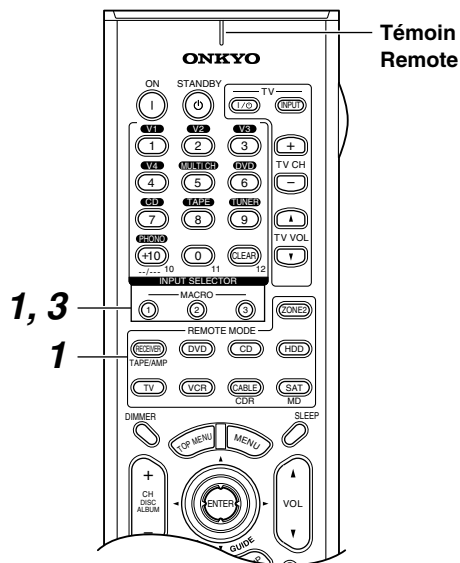
Pour écouter un CD, vous devez effectuer les opérations suivantes.

1. Pour sélectionner le mode Receiver, appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE.
2. Appuyez sur le bouton [ON] pour mettre l'amplificateur AV sous tension.
3. Appuyez sur le bouton [CD] INPUT SELECTOR pour choisir la source d'entrée CD.
4. Appuyez sur le bouton [CD] REMOTE MODE pour choisir le mode de télécommande CD.
5. Appuyez sur le bouton Play [▶] pour lancer la lecture sur le lecteur CD.

Vous pouvez programmer un bouton MACRO pour que ces cinq opérations soient effectuées d'une seule pression sur un bouton.

Programmation de macros

Vous pouvez créer un macro (programme) pour chaque bouton MACRO et chaque macro peut contenir jusqu'à huit commandes.



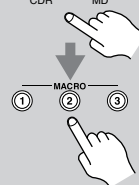
1

REMOTE MODE



Maintenez enfoncé le bouton **REMOTE MODE** du mode par lequel vous voulez commencer et appuyez sur le bouton **MACRO** [1], [2] ou [3].

Le témoin Remote s'allume.



Pour l'exemple du CD de l'autre colonne, maintenez le bouton **REMOTE MODE [RECEIVER]** enfoncé et appuyez sur le bouton **MACRO** [1], [2] ou [3].

2

Appuyez sur les boutons de la télécommande dont vous voulez programmer l'action dans un macro, en suivant l'ordre voulu pour les actions.

Pour l'exemple du CD de l'autre colonne, appuyez sur les boutons suivants: [ON], INPUT SELECTOR [CD], REMOTE MODE [CD], Lecture [▶].

3

Quand vos réglages sont finis, appuyez à nouveau sur le bouton **MACRO**.

Le témoin Remote clignote deux fois. Si vous atteignez huit commandes, la programmation s'arrête automatiquement.

Remarque:

- Si, après avoir programmé un macro, vous changez la fonction d'un des boutons intervenant dans ce macro par apprentissage, le macro ne produira plus le résultat escompté et devra être reprogrammé.

Exécution de macros

1

Appuyez sur le bouton **MACRO** [1], [2] ou [3].

Les opérations du macro sont exécutées l'une à la suite de l'autre, dans l'ordre de leur programmation. Pointez la télécommande vers l'amplificateur AV jusqu'à ce que toutes les commandes aient été transmises.

Les macros peuvent être utilisés à tout moment, quel que soit le mode de télécommande en vigueur.

Effacer des macros

1

Maintenez le bouton **REMOTE MODE [RECEIVER]** enfoncé en appuyant sur le bouton **MACRO** dont vous voulez effacer la programmation.

2

Appuyez à nouveau sur le bouton **MACRO**.

Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes pendant l'utilisation du ampli-tuner AV, cherchez-en la solution dans cette section. Si cela ne permet pas de résoudre le problème, contactez votre revendeur Onkyo.

Alimentation

Impossible de mettre le ampli-tuner AV sous tension.

- Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché à une prise de courant.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant et attendez au moins 5 secondes avant de le rebrancher.

Le ampli-tuner AV se met immédiatement hors tension quand vous l'allumez.

- Le circuit de protection de l'ampli a été activé. Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise de courant. Débranchez tous les câbles d'enceintes et de sources d'entrée puis laissez l'ampli-tuner AV reposer durant 1 heure sans rebrancher son cordon d'alimentation. Rebranchez ensuite le cordon d'alimentation et réglez le volume au maximum. Si l'ampli-tuner AV reste allumé, réglez le volume au minimum, débranchez le cordon d'alimentation et rebranchez correctement les enceintes et les sources d'entrée. Si l'ampli-tuner AV se coupe lorsque vous réglez le volume au maximum, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et contactez votre revendeur Onkyo.

Son

Le son est très bas ou inaudible.

- Vérifiez que vous avez choisi la source d'entrée numérique correcte (page 45).
- Vérifiez que toutes les fiches audio sont bien branchées à fond (page 24).
- Vérifiez que la polarité des câbles d'enceintes est correcte et que les portions dénudées des fils sont bien en contact avec la partie métallique de chaque borne d'enceinte (page 21)
- Vérifiez si les câbles des enceintes ne produisent pas de court-circuit.
- Vérifiez le réglage de volume (page 48). Le ampli-tuner AV est conçu pour les applications Home Theater. Il offre une large plage de volume permettant un réglage de niveau précis.
- Si le témoin MUTING est affiché à l'écran, appuyez sur le bouton [MUTING] de la télécommande pour désactiver la fonction de coupure du ampli-tuner AV (page 58).
- Tant qu'un casque est branché à la prise PHONES, les enceintes ne produisent pas de son (page 59).
- Vérifiez le réglage de sortie audio numérique sur l'appareil connecté. Sur certaines consoles de jeux,

comme celles compatibles DVD, la sortie est désactivée par défaut.

- Certains disques DVD-Video requièrent le choix du format de sortie audio dans un menu.
- Si votre tourne-disque utilise une cartouche MC, branchez un préamplificateur MC ou un transformateur MC (page 33).
- Vérifiez les réglages d'enceintes (pages 70–75).
- Le format du signal d'entrée est réglé sur PCM ou DTS. Réglez le format du signal d'entrée sur Auto. (page 81).
- Si, sur le TX-SR803/803E, un lecteur DVD branché à une prise HDMI IN ne produit aucun son, vérifiez les réglages de sortie du lecteur DVD et choisissez un format audio reconnu.

Seules les enceintes avant fonctionnent.

- En mode de reproduction Stereo, seuls le subwoofer et les enceintes avant produisent du son.
- En mode d'écoute Mono, seule les enceintes avant produisent du son quand le paramètre Output Sp est réglé sur "Front" (page 68).
- Vérifiez que la configuration des enceintes est correcte (page 70, 71).

Seule l'enceinte centrale produit du son.

- Si vous utilisez le mode de reproduction Pro Logic IIx Movie ou Pro Logic IIx Music avec une source mono (une station de radio AM ou un programme TV, par exemple), la reproduction est concentrée sur l'enceinte centrale.
- En mode d'écoute Mono, seule l'enceinte centrale produit du son quand le paramètre Output Sp est réglé sur "Center" (page 68).
- Vérifiez que la configuration des enceintes est correcte (page 70, 71).

Les enceintes Surround ne produisent pas de son.

- En mode d'écoute Stereo ou Mono, les enceintes surround ne produisent aucun son.
- Selon la source et le mode de reproduction actuellement choisis, il se pourrait que les enceintes Surround ne produisent que peu de son. Choisissez un autre mode de reproduction.
- Vérifiez que la configuration des enceintes est correcte (page 70, 71).

L'enceinte centrale ne produit pas de son.

- En mode d'écoute Stereo, l'enceinte centrale ne produit aucun son.
- En mode d'écoute Mono, seule les enceintes avant produisent du son quand le paramètre Output Sp est réglé sur "Front" (page 68).
- Vérifiez que la configuration des enceintes est correcte (page 70, 71).

Dépannage—suite

Les enceintes Surround arrière ne produisent pas de son.

- Les enceintes Surround arrière ne sont pas utilisées dans tous les modes de reproduction. Choisissez un autre mode de reproduction (page 60).
- Selon la source choisie, il se pourrait que les enceintes Surround arrière ne produisent que peu de son.
- Vérifiez que la configuration des enceintes est correcte (page 70, 71).
- Quand les bornes ZONE 2 SPEAKERS sont utilisées, la lecture dans la pièce principale est réduite à 5.1 canaux et les enceintes surround arrière ne produisent aucun son (page 82).

Le subwoofer ne produit pas de son.

- Si le canal LFE de la source reproduite ne contient aucune information, le subwoofer ne produit pas de son.
- Vérifiez que la configuration des enceintes est correcte (page 70, 71).

Les enceintes de la zone 2 ne produisent pas de son.

- Les enceintes de la zone 2 ne peuvent être alimentées que par des sources branchées à une entrée analogique. Vérifiez que la source est bien branchée à une entrée analogique.

Un format de signal particulier ne produit aucun son.

- Vérifiez le réglage de sortie audio numérique de l'appareil branché. Sur certaines consoles de jeux acceptant les disques DVD, ce réglage est coupé par défaut.
- Certains disques DVD-Video requièrent le choix du format de sortie audio dans un menu.

Impossible d'obtenir une écoute 6.1 ou 7.1?

- Si les bornes ZONE 2 SPEAKERS sont utilisées, la lecture dans la pièce principale est réduite à 5.1 canaux.

Impossible de régler le volume au-delà de +18 dB (99).

- Après la configuration automatique des enceintes ou un réglage de niveau des différentes enceintes (pages 58, 73), le réglage maximum de volume peut changer.

Bruit audible.

- N'attachez pas les câbles audio avec les cordons d'alimentation ni les câbles d'enceintes dans un même faisceau car cela pourrait nuire à la qualité du son.
- Un câble audio capte peut-être des interférences. Changez la position des câbles.

La fonction Late Night n'a aucun effet.

- Vérifiez que vous reproduisez bien une source Dolby Digital (page 68).

L'entrée DVD multicanal ne fonctionne pas.

- Vérifiez les connexions de l'entrée DVD multicanal (page 28).
- Pour sélectionner l'entrée DVD multicanal, appuyez sur le bouton de sélection d'entrée [MULTI CH].

- Vérifiez les réglages de sortie audio du lecteur DVD.

A propos des signaux DTS

- Quand vous écoutez un support DTS, il se pourrait que vous remarquiez un bref bruit lorsque vous utilisez le mode de pause ou les fonctions d'avance ou de recul du lecteur. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Quand la reproduction du support DTS est terminée, tandis que la transmission DTS est désactivée, le ampli-tuner AV reste en mode de reproduction DTS. Le témoin DTS reste donc affiché. Cela sert à éviter la production de bruit quand vous utilisez les fonctions de pause, d'avance ou de recul de votre lecteur. Lorsque vous passez manuellement du mode DTS au mode PCM, le ampli-tuner AV n'effectue pas immédiatement le changement. Aussi, vous n'entendrez peut-être aucun signal pendant 3 secondes. Relancez donc la reproduction PCM un peu plus tard.
- Pour les lecteurs CD, il se pourrait que vous ne puissiez pas reproduire les données DTS, même si vous avez branché le lecteur à une entrée numérique du ampli-tuner AV. Cela est dû au fait que les données DTS transmises ont subi un traitement (niveau de sortie, fréquence d'échantillonnage ou bande passante, par exemple). Le ampli-tuner AV ne considère pas ces signaux comme des signaux DTS. Dans ce cas, vous n'obtiendrez que du bruit.

Le début des données audio reçues à une entrée HDMI IN sont inaudibles (TX-SR803/803E uniquement)

- Comme l'identification d'un signal de format HDMI prend plus de temps que celle des autres signaux numériques, le signal audio peut être audible avec retard.

Image

Il n'y a pas d'image.

- Vérifiez que toutes les fiches vidéo sont bien branchées à fond (page 24).
- Vérifiez que chaque source vidéo est correctement branchée.
- Si un élément vidéo est branché à une entrée vidéo composant, le téléviseur doit être branché à une sortie vidéo composant COMPONENT VIDEO OUT (page 25).
- Si un élément vidéo est branché à une entrée HDMI, le téléviseur doit être branché à la sortie HDMI OUT (TX-SR803/803E uniquement).
- Avec le mode d'écoute Pure Audio, les circuits vidéo sont désactivés et seules les sorties HDMI OUT produisent des signaux vidéo.
- Vérifiez sur votre téléviseur que vous avez bien choisi l'entrée vidéo à laquelle le ampli-tuner AV est branché.
- Pour regarder une source vidéo composite ou S-Video sur un téléviseur branché à COMPONENT VIDEO OUT, sélectionnez "Video" sous "Assignations vidéo composant (Component Video)" à la page 44.

Dépannage—suite

TX-SR803/803E: Une source branchée à une prise HDMI IN ne produit pas d'image

- Si le message "Resolution Error" apparaît à l'écran de l'ampli-tuner AV, votre téléviseur ou écran n'est pas compatible avec la résolution vidéo choisie; sélectionnez-en une autre sur votre lecteur DVD.

Les menus de configuration ne s'affichent pas.

- Les menus d'écran n'apparaissent pas sur un téléviseur branché à HDMI OUT.
- Vérifiez sur votre téléviseur que vous avez bien choisi l'entrée vidéo à laquelle le ampli-tuner AV est branché.

L'image est difforme.

- Sur les modèles non destinés à l'Amérique du nord, spécifiez le système TV en vigueur dans votre région avec "TV Format Setup" à la page 47.
- Avec certains téléviseurs et projecteurs, les menus de configuration peuvent ne pas apparaître à l'écran lorsque Scan Mode est réglé sur "Non-Interlaced". Dans ce cas, sélectionnez de nouveau ce paramètre avec l'affichage de l'ampli-tuner AV et sélectionnez "Interlaced" (page 79).

L'affichage immédiat n'apparaît pas.

- L'affichage immédiat n'apparaît pas sur un téléviseur branché à HDMI OUT ou COMPONENT VIDEO OUT.

Tuner

La réception est parasitée, la réception FM stéréo est mauvaise ou le témoin FM STEREO ne s'affiche pas?

- Déplacez votre antenne.
- Eloignez le ampli-tuner AV de votre téléviseur ou ordinateur.
- Ecoutez la station en mono (page 49).
- Pendant l'écoute d'une station AM, l'utilisation de la télécommande peut produire du bruit.
- Le passage de véhicules ou d'avions peut produire des interférences.
- Les murs en béton affaiblissent les signaux radio captés.
- Si vous n'arrivez pas à améliorer la réception, installez une antenne extérieure.

Impossible de sélectionner les canaux de radio XM (uniquement sur le modèle américain)

- Il est impossible de sélectionner un canal tant que le témoin ► ◀ clignote pour indiquer une recherche en cours.

Remote Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas.

- Vérifiez que les piles sont installées conformément aux indications de polarité (page 13).
- Vérifiez que la télécommande n'est pas trop éloignée du ampli-tuner AV et qu'il n'y a pas d'obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande du ampli-tuner AV (page 13).

- Vérifiez que vous avez choisi le mode de télécommande approprié (page 14).
- Vérifiez que vous avez entré le bon code de télécommande (page 86).

Impossible de piloter d'autres éléments.

- Vérifiez que vous avez choisi le mode de télécommande approprié (page 14).
- Si vous avez branché un enregistreur MD compatible **RI**, un graveur CD ou un élément compatible HDD de dernière génération Onkyo aux prises TAPE IN/OUT ou un dock interactif DS-A1 aux prises VIDEO 3 IN, vous devez régler l'affichage d'entrée sur MD, CDR ou HDD pour que la télécommande fonctionne correctement (voyez page 46).
- Le code de télécommande entré peut être incorrect. Si plusieurs codes figurent dans la liste, essayez chacun d'eux.
- Si les codes ne fonctionnent pas, utilisez la fonction Learning pour apprendre les commandes de la télécommande de l'autre élément (page 89).
- Avec quelques éléments AV, certains boutons ne fonctionnent pas normalement, voire pas du tout.
- Pour piloter un élément Onkyo branché via **RI**, orientez la télécommande vers l'ampli-tuner AV. Entrez le bon code de télécommande au préalable (voyez page 87).
- Pour piloter un élément Onkyo non branché via **RI** ou un élément d'un autre fabricant, dirigez la télécommande vers l'élément en question. Entrez le bon code de télécommande au préalable (voyez page 86).

Impossible d'apprendre les commandes d'une autre télécommande

- Lors de l'apprentissage de commandes, veillez à pointer l'extrémité émetteur des deux télécommandes l'une vers l'autre.
- Vous essayez peut-être d'apprendre des codes d'une télécommande qui ne permet pas d'utiliser cette fonction. Certaines commandes ne peuvent pas être apprises, surtout celles qui transmettent plusieurs instructions quand vous enfoncez un bouton de la télécommande.

Enregistrement

Impossible d'enregistrer

- Veillez à choisir l'entrée correcte sur votre enregistreur.
- Pour éviter de produire des boucles de signaux et d'endommager l'ampli-tuner AV, les signaux d'entrée ne sont pas envoyés aux sorties du même nom (ex.: TAPE IN vers TAPE OUT, VIDEO 1 IN vers VIDEO 1 OUT ou VIDEO 2 IN vers VIDEO 2 OUT).
- Avec le mode d'écoute Pure Audio, l'enregistrement vidéo est impossible car les signaux vidéo ne sont pas transmis. Choisissez un autre mode d'écoute.

Dépannage—suite

Autres

Le son change quand vous branchez un casque d'écoute.

- Quand vous branchez un casque, le mode d'écoute passe à "Stereo" (sauf si ce mode est déjà réglé sur "Mono", "Stereo", "Direct" ou "Pure Audio").

Comment changer la langue d'une source multiplex?

- Utilisez le paramètre "Multiplex" du menu "Audio Adjust" pour sélectionner "Main" ou "Sub" (page 68).

Les fonctions **RI** ne fonctionnent pas?

- Pour utiliser le système **RI**, il faut une connexion **RI** et une connexion audio analogique RCA/Cinch entre l'élément et le ampli-tuner AV, même si vous n'utilisez que la connexion numérique (page 35).
- Les fonctions **RI** ne sont pas disponibles quand la Zone 2 est active.

L'écran de l'ampli-tuner AV ne fonctionne pas

- L'écran est désactivé en mode d'écoute Pure Audio.

Le ampli-tuner AV comporte un microprocesseur pour le traitement du signal et les fonctions de pilotage. Dans des cas rarissimes, la présence de fortes interférences, de bruit d'une source externe ou d'électricité statique pourrait bloquer le microprocesseur. Si vous rencontrez ce phénomène exceptionnel, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, attendez au moins cinq secondes et rebranchez l'appareil au secteur.

Onkyo décline toute responsabilité pour des dommages (notamment les coûts de location de CD) résultant d'un enregistrement raté suite à un dysfonctionnement de l'appareil. Avant d'enregistrer des données importantes, vérifiez que l'enregistreur fonctionne correctement.

Pour rétablir les réglages d'usine de l'ampli-tuner AV, mettez-le sous tension et maintenez le bouton [VIDEO 1] enfoncé en appuyant sur le bouton [STANDBY/ON]. "Clear" apparaît à l'écran et l'ampli-tuner AV passe en mode Standby.

Avant de débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant, veillez à mettre l'ampli-tuner AV en mode de veille pour les modèles nord-américain et australien. Pour les autres modèles, faites passer l'ampli-tuner AV en veille et réglez l'interrupteur POWER sur OFF avant de débrancher le cordon d'alimentation.

Fiche technique

Section amplificateur

Puissance:

TX-SR803/803E:

Tous les canaux: Modèle pour l'Amérique du Nord:
105 W + 105 W (8Ω, 20Hz–20kHz, FTC)
Modèle pour l'Europe:
140 W + 140 W (6Ω, 1kHz, DIN)
Modèle pour l'autres:
170 W + 170 W (6Ω, 1kHz, JEITA)

TX-SR703/703E:

Tous les canaux: Modèle pour l'Amérique du Nord:
100 W + 100 W (8Ω, 20Hz–20kHz, FTC)
Modèle pour l'Europe:
130 W + 130 W (6Ω, 1kHz, DIN)
Modèle pour l'autres:
160 W + 160 W (6Ω, 1kHz, JEITA)

Puissance dynamique

TX-SR803/803E:

240 W + 240 W (3 Ω, avant)
180 W + 180 W (4 Ω, avant)
125 W + 125 W (8 Ω, avant)

TX-SR703/703E:

230 W + 230 W (3 Ω, avant)
170 W + 170 W (4 Ω, avant)
115 W + 115 W (8 Ω, avant)

Distorsion harmonique totale (DHT)

0,08 % (à la puissance spécifiée)

Facteur d'atténuation

60 (Front, 1kHz, 8Ω)

Sensibilité d'entrée et impédance

200 mV/47 kΩ (LINE)
2,5 mV/47 kΩ (PHONO MM)

Niveau de sortie et impédance

200 mV/470 Ω (REC OUT)

Surcharge Phono

70 mV (MM 1 kHz, 0,5%)

Réponse en fréquence

10 Hz–100 kHz/+1 dB-3 dB (LINE)

Réglage de timbre

±10 dB, 50 Hz (BASS)
±10 dB, 20 kHz (TREBLE)

Rapport signal/bruit (S/N)

106 dB (LINE, IHF-A)
80 dB (PHONO, IHF-A)

Impédance des enceintes 4Ω– ou 6Ω–

Section vidéo

Sensibilité d'entrée, niveau de sortie et impédance

1 Vp-p /75Ω (Component et S-Video Y)
0,7 Vp-p /75Ω (Component Pb/Cb,Pr/Cr)
0,28 Vp-p /75Ω(S-Video C)
1 Vp-p /75Ω(Composite)

Réponse en fréquence vidéo composant

5 Hz – 100 MHz

Section tuner

■ FM

Plage d'accord de fréquence

Modèle pour l'Amérique du Nord:
87,5 MHz– 107,9 MHz
Modèle pour l'autres:
87,5 MHz– 108,0 MHz

Sensibilité utile

Stéréo: 22,2 dBf (75Ω IHF)
Mono: 15,2 dBf (75Ω IHF)

Rapport signal/bruit (S/N)

Stéréo: 67 dB (IHF-A)

DHT

Mono: 73 dB (IHF-A)
Stéréo: 0,5 % (1kHz)
Mono: 0,3 % (1kHz)

Réponse en fréquence

30 Hz–15 kHz / ±1 dB

Séparation stéréo

40 dB (1kHz)

■ AM

Plage d'accord de fréquence

Modèle pour l'Amérique du Nord:
530 kHz–1710 kHz
Modèle pour l'Europe:
522 kHz–1611 kHz

Modèle pour l'asiatique:
530/522 kHz–1710/1611 kHz
Sensibilité utile 300 μV/m
Rapport signal/bruit (S/N) 40 dB
DHT 0,70%

Caractéristiques générales

Alimentation Modèle pour l'Amérique du Nord:
AC 120 V, 60 Hz
Modèle pour l'Australie et l'Europe:
AC 230-240 V, 50 Hz
Autres: AC 120/220-240 V, 50/60 Hz
AC 230-240 V, 50 Hz
AC 220-230 V, 50/60 Hz

Consommation Modèle pour l'Amérique du Nord: 7,5 A
Modèle pour l'autres: 680 W

Consommation en mode de veille Modèle pour l'Amérique du Nord:
0,1 W
Modèle pour l'Australie et l'Europe:
0,2 W
Autres: 0,5 W

Dimensions (L x H x P) 435 x 173,5 x 430 mm
17-1/8" x 6-13/16" x 16-15/16"

Poids Modèle pour l'Amérique: 13,3 kg
29,3 lbs
Modèle pour l'Europe: 13,5 kg
29,8 lbs
Modèle pour l'autres: 13,3 kg
29,3 lbs

■ Entrées vidéo

HDMI TX-SR803/803E: IN1, IN2
Composant IN1, IN2, IN3
S-Video DVD, VIDEO1, VIDEO2, VIDEO3, VIDEO4
Composite DVD, VIDEO1, VIDEO2, VIDEO3, VIDEO4

■ Sorties vidéo

HDMI TX-SR803/803E: OUT
Composant OUT
S-Video MONITOR OUT, VIDEO1, VIDEO2
Composite MONITOR OUT, VIDEO1, VIDEO2

■ Entrées audio

Entrées numériques Optical : 5 (1, Panneau avant)
Coaxial : 2

Entrées analogiques DVD (MULTICHANNEL), VIDEO1, VIDEO2, VIDEO3, VIDEO4, TAPE, CD, PHONO

Entrées analogiques multicanal 7.1 ch (DVD)

■ Sorties audio

Sortie numérique Optical : 1
Sorties analogiques TAPE, VIDEO1, VIDEO2, ZONE2

Sorties préampli multicanal 7.1 ch
Sorties pour enceintes L, R, C, SL, SR, SBL, SBR
ZONE2 (L, R)

Prise pour casque d'écoute

1

RS232

1 (Modèles autres que nord-américain et australien)

Entrée/sortie IR

TX-SR803/803E: 1/1
TX-SR703/703E: 1/0

Sortie 12V TRIGGER OUT

ZONE2

Les spécifications et caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO quite la cubierta (o panel posterior). EN SU INTERIOR NO EXISTE NINGUNA PIEZA QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. EN CASO DE AVERIA, SOLICITE LOS SERVICIOS DE PERSONAL DE REPARACIÓN CUALIFICADO.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



El símbolo de rayo con cabeza de flecha, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas dentro de la caja del producto que son de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descargas eléctricas a personas



El signo de exclamación, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (reparación) en la literatura que acompaña a este producto.

Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones.
 2. Guarde estas instrucciones.
 3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
 4. Siga todas las instrucciones.
 5. No use este aparato cerca del agua.
 6. Límpielo únicamente con un paño seco.
 7. No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo siguiendo las instrucciones del fabricante.
 8. No lo instale cerca de radiadores, aparatos de calefacción, estufas ni ningún tipo de aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
 9. Tenga en cuenta los fines de seguridad de los conectores con derivación a masa y / o polarizados. Los conectores polarizados tienen dos contactos, uno de mayor tamaño que el otro. Un conector con derivación a masa tiene dos contactos con un tercero para derivar a masa. El contacto ancho o el tercer contacto se instalan con fines de seguridad. Si el conector del equipo no encaja en la toma de corriente disponible, acuda a un técnico electricista cualificado para que le sustituya la toma obsoleta.
 10. Evite que el cable de alimentación pueda ser pisado o atrapado, en especial en los conectores, y en los puntos en que sale del aparato.
 11. Use sólo los accesorios / conexiones especificados por el fabricante.
 12. Use sólo el soporte, trípode, abrazadera o mesa indicados por el fabricante, o vendidos junto con el aparato. Si utiliza una mesilla con ruedas, tenga cuidado, al desplazar el conjunto de mesilla / aparato, ya que si se vuelca podría recibir lesiones.
- ADVERTENCIA PARA CARRITOS CON RUEDAS
-
- S3125A
13. Desconecte este aparato si hay tormenta o cuando no vaya a ser utilizado por largos períodos de tiempo.
 14. Deje que el mantenimiento lo lleve a cabo personal cualificado. Es necesario reparar el aparato cuando ha recibido algún tipo de daño, como por ejemplo si el cable de alimentación ha sufrido daños, si se ha derramado algún líquido en el interior del aparato o si éste ha quedado expuesto a la lluvia o humedad y no funciona normalmente o si ha caído al suelo.
 15. Daños que requieren reparación
Desenchufe el aparato y solicite los servicios de personal cualificado cuando:
 - A. El cable de alimentación o el enchufe esté dañado.
 - B. En el interior del aparato hayan entrado objetos sólidos o líquidos.
 - C. El aparato haya estado expuesto a la lluvia o al agua.
 - D. El aparato parezca no funcionar adecuadamente aunque se sigan las instrucciones de operación. Ajuste solamente los controles indicados en el manual de instrucciones, ya que un ajuste inadecuado podría resultar en daños, y podría requerir el trabajo laborioso de un técnico cualificado para devolver el aparato a su funcionamiento normal.
 - E. El aparato haya caído o haya sufrido otros daños, y
 - F. El aparato parezca no funcionar normalmente, indicando que necesita reparación
 16. Introducción de objetos sólidos y líquidos
No introduzca nunca ningún objeto a través de las aberturas del aparato, ya que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar partes, lo que resultaría en un incendio o descargas eléctricas. El equipo no se debería exponer a gotas ni a salpicaduras y nunca debería colocar objetos que contengan líquidos, como los floreros, encima de éste. No coloque velas ni otros objetos incandescentes encima de la unidad.
 17. Baterías
Tenga en cuenta los aspectos ambientales y siga las regulaciones locales a la hora de desechar las baterías.
 18. Si instala el aparato en una instalación empotrada, como en una estantería o en una librería, asegúrese de que esté bien ventilado.
Deje 20 cm de espacio libre por encima y por los lados y 10 cm en la parte posterior. El borde posterior del estante o el tablero de encima del aparato debería estar a unos 10 cm del panel posterior o de la pared, de forma que deje un espacio libre para que el aire caliente pueda circular.

Precauciones

1. **Copyright de las grabaciones**—A menos que se utilice de forma exclusivamente personal, la grabación de material sujeto a copyright es ilegal sin el permiso del propietario del copyright.
2. **Fusible de CA**—El fusible de CA se encuentra en el interior de la unidad y no es un elemento accesible al usuario. Si todavía no puede activar la unidad, póngase en contacto con su distribuidor Onkyo.
3. **Mantenimiento**—De vez en cuando limpie esta unidad con un paño suave. Para la suciedad más difícil de eliminar, use un paño suave ligeramente humedecido con una solución de agua y detergente suave. A continuación, seque la unidad inmediatamente con un paño limpio. No use paños abrasivos, alcohol, ni disolventes químicos de ningún tipo ya que con ellos podría dañar el acabado de la unidad e incluso borrar la serigrafía del panel.

4. Alimentación ATENCIÓN

ANTES DE CONECTAR LA UNIDAD POR PRIMERA VEZ, LEA CON ATENCIÓN LA SECCIÓN SIGUIENTE.

Los voltajes de las tomas de CA varían para cada país. Compruebe que el voltaje de su zona cumpla con los requisitos de voltaje indicados en la etiqueta de características que se encuentra en el panel posterior de esta unidad (por ejemplo, AC 230 V, 50 Hz o AC 120 V, 60 Hz).

Algunos modelos tienen un conmutador selector de voltaje que proporciona compatibilidad con los sistemas de alimentación de todo el mundo. Antes de conectar este tipo de modelo, asegúrese de que el selector de voltaje está ajustado al voltaje correcto de su zona.

Para los modelos EE.UU. y australiano

Colocar el conmutador [STANDBY/ON] en la posición STANDBY no desactiva por completo al esta unidad. Si no tiene previsto utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, desconecte el cable de alimentación de la toma CA.

5. **Nunca toque esta unidad con las manos húmedas**—Nunca utilice esta unidad ni su cable de alimentación si tiene las manos húmedas o mojadas. Si penetra agua o algún otro líquido en el interior de esta unidad, hágalo revisar por su distribuidor Onkyo.
6. **Notas acerca del manejo de la unidad**
 - Si tiene que transportar esta unidad, use el empaque original para empaquetarlo de la misma forma en que estaba empaquetado originalmente al adquirirlo.
 - No use cerca de la unidad líquidos volátiles como aerosoles insecticidas. No deje por mucho tiempo objetos de plástico o goma sobre esta unidad ya que, con el tiempo, podrían dejar marcas en la superficie.
 - Después de un uso prolongado, es posible que los paneles superior y posterior de esta unidad se calienten. Esto es normal.

- Si no va a usar esta unidad por un largo período de tiempo, es posible que al activarla de nuevo no funcione correctamente, por lo que es aconsejable que la utilice de vez en cuando.

Memoria de seguridad

El receptor de A/V utiliza un sistema de memoria de memoria sin batería- para conservar las sintonías de radio predefinidas así como otros ajustes mientras está desconectado o en caso de fallo de alimentación. Aunque no se requieren baterías, el receptor de A/V necesita haber estado conectado a una toma de CA para cargar el sistema de la batería seguridad. Una vez cargado, el receptor de A/V conservará los ajustes durante varias semanas, aunque el tiempo exacto depende del entorno y será más corto en climas húmedos.

Para los modelos británicos

La sustitución y montaje de la clavija de CA en el cable de alimentación de esta unidad la debe realizar únicamente personal de mantenimiento cualificado.

IMPORTANTE

Los cables de la línea de alimentación están codificados por color según el siguiente código:

Azul: neutro
Marrón: cargado

Puesto que puede que los colores de los cables de red de este aparato no correspondan con las marcas de color que identifican los terminales de la clavija que se está utilizando, conviene realizar lo siguiente:

El cable de color azul debe estar conectado al terminal marcado con la letra N o de color negro.

El cable de color marrón debe estar conectado al terminal marcado con la letra L o de color rojo.

IMPORTANTE

El conector está equipado con un fusible apropiado. Si tiene que sustituir el fusible, el fusible de sustitución debe estar aprobado por ASTA o BSI a BS1362 y debe tener la misma frecuencia de amperios que se indica en el conector. Compruebe si el fusible incluye la marca ASTA o BSI.

Si el conector del cable de alimentación no es adecuado para las tomas de zócalo, córtelo y añada un conector adecuado. Añada un fusible adecuado en el conector.

Para los modelos europeos

Declaración de Conformidad

Nosotros, de ONKYO EUROPE
ELECTRONICS GmbH
LIEGNITZERSTRASSE 6,
82194 GROEBENZELL,
ALEMANIA



declaramos, bajo nuestra propia responsabilidad, que el producto de ONKYO que se describe en el presente manual de instrucciones cumple con las normas técnicas EN60065, EN55013, EN55020 y EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, ALEMANIA

K. MIYAGI

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Precauciones—Continúa

Para el modelo norteamericano

INFORMACIÓN FCC

PRECAUCIÓN:

Los cambios o modificaciones del usuario que no estén aprobados explícitamente por la parte responsable de la conformidad podrían invalidar la autoridad del usuario a utilizar el equipo.

NOTA:

Se ha probado este equipo y cumple con los límites de los dispositivos digitales de la Clase B, conforme a la Part 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias nocivas en una instalación residencial.

Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencias nocivas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe ninguna garantía que indique que no se producirán interferencias en una instalación en concreto. Si este equipo provoca interferencias nocivas en la recepción de radiocomunicaciones o de televisión, las cuales se pueden determinar desactivando y activando el equipo, se anima al usuario a intentar corregir las interferencias siguiendo una o varias de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o vuelva a colocar la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Para más ayuda, consulte con su distribuidor o con un técnico de radio/televisión.

Para el modelo canadiense

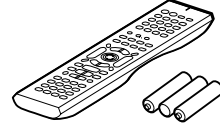
NOTA: ESTE EQUIPO DIGITAL DE LA CLASE B CUMPLE CON LA ICES-003 CANADIENSE.

Para los modelos que dispongan de un cable de alimentación con un conector polarizado:

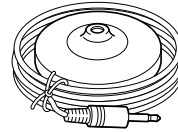
PRECAUCIÓN: PARA EVITAR LAS DESCARGAS ELÉCTRICAS, HAGA COINCIDIR EL CONTACTO ANCHO DEL CONECTOR EN LA RANURA ANCHA, INSÉRTELO TOTALMENTE.

Accesorios incluidos

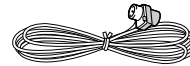
Compruebe que no falte ninguno de los accesorios siguientes:



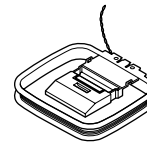
Controlador remoto y tres baterías (AA/R6)



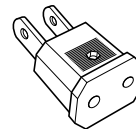
Micrófono para la instalación de los altavoces



Antena FM de interior

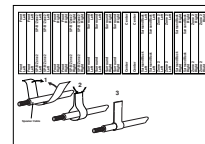


Antena en bucle AM



Adaptador para el conector de alimentación

Sólo se suministra en algunos países. Use este adaptador si la toma de corriente CA no coincide con el conector del cable de alimentación del receptor de A/V. (El tipo de adaptador varía para cada país)



Etiquetas para los cables de los altavoces

* En los catálogos y embalajes, la letra al final del nombre del producto indica el color del receptor de A/V. Las especificaciones e instrucciones son las mismas independientemente del color.

Contenido

Introducción

Instrucciones de seguridad importantes	2
Precauciones	3
Accesorios incluidos	4
Funciones	6
Descripción del Receptor de AV	7
Controlador remoto	13

Conexiones

Conectar los altavoces	19
Conectar la antena	22
Conectar los componentes	24
Acerca de las conexiones AV.....	24
Conectar las señales de Audio y Vídeo al receptor AV.....	25
¿Qué conexiones debo utilizar?.....	25
Televisor o el proyector.....	26
Reproductor de DVD.....	27
VCR o un grabador de DVDs para la reproducción.....	29
VCR o un grabador de DVDs para la grabación.....	30
Satélite, Cable, Set-top box u otra fuente de vídeo.....	31
Camcorder, una consola de juegos u otro tipo de dispositivo.....	32
Reproductor de CDs.....	33
Giradiscos.....	33
Pletina de cassette, CDR, MiniDisc o un grabador DAT.....	34
Amplificador de potencia.....	34
Conectar los Onkyo RI componentes.....	35
Conectar los componentes con HDMI (sólo TX-SR803/803E).....	36
Conectar los cables de alimentación de otros componentes.....	38
Conectar el puerto RS232.....	38
Conectar el cable de alimentación.....	38

Activar el equipo & Primera configuración

Activar el Receptor de AV	39
Activación y puesta en reposo (Standby)....	39
Primera configuración	40
Instalación automática de los altavoces.....	40
HDMI Configuración del vídeo (sólo TX-SR803/803E).....	43
Configuración del vídeo componente.....	44
Ajustar la entrada de audio digital.....	45
Cambiar la visualización de entrada.....	46
Impedancia mínima de los altavoces.....	46
Configuración del formato de televisión (no se aplica a los modelos EE.UU.).....	47
Configuración del paso de frecuencia AM (en algunos modelos).....	47

Funcionamiento básico

Reproducir los componentes AV	48
Escuchar la radio	49
Escuchar emisoras de AM/FM.....	49
Escuchar XM Satellite Radio® (sólo en el modelo para los Estados Unidos).....	52
Preseleccionar emisoras de AM/FM y canales XM.....	56
Utilizar la entrada multicanal DVD	57
Funciones comunes	58
Ajustar el brillo de la pantalla.....	58
Ajustar los niveles de los altavoces.....	58
Enmudecer el receptor de A/V.....	58
Utilizar el temporizador Sleep.....	59
Utilizar auriculares.....	59
Visualizar información de fuente.....	59

Disfrutar de los modos de audición

Utilizar los modos de audición	60
Seleccionar los modos de audición.....	60
Acerca de los modos de audición.....	62

Funcionamiento avanzado

Grabar	64
Menús de configuración en pantalla	65
Ajustar los modos de audición	66
Utilizar la función Re-EQ.....	66
Menú de ajuste de audio.....	66
Modos de audición por defecto.....	69
Configuración avanzada	70
Instalación de los altavoces.....	70
Configuración de la entrada.....	76
Ajustar preferencias.....	78
IDs remotas.....	80
Formato de señal de entrada digital.....	81
Zona 2	82
Zona de conexión 2.....	82
Ajustar Powered Zona 2.....	83
Utilizar la Zona 2.....	83
Utilizar el control remoto en la Zona 2 y en los kits Multiroom Control.....	85
Controlar otros componentes	86
Introducir un código de control remoto.....	86
Reajustar el controlador remoto.....	87
Asignar comandos desde otros controladores remotos.....	89
Utilizar Macros.....	90

Solucionar Problemas	91
Especificaciones	95

Funciones

TX-SR803/803E y TX-SR703/703E

Amplificador

- Amplificador de 7 canales
- Circuitos para un volumen de ganancia óptimo
- Capacidad para Zona 2
- WRAT (“Wide Range Amplifier Technology”, tecnología de amplificador de gama amplia)
- Transformador H.C.P.S.(Massive High Current Power Supply)
- Terminales para altavoz con código de colores
- VLSC (“Vector Linear Shaping Circuitry”, circuitos de modelado lineal por vectores) en todos los canales

Procesamiento

- THX^{*1} Surround EX
- Certificado THX Select2^{*1}
- Dolby^{*2} Digital, Dolby Digital EX, Dolby Pro Logic IIx
- DTS^{*3}, DTS-ES Discrete, DTS-ES Matrix, DTS Neo:6 y DTS 96/24
- Convertidores D/A de 24 bits/192kHz
- Procesamiento DSP de 32 bits potente y de alta precisión
- Función Re-EQ^{*4}

Audio/Vídeo

- Powered Zone 2 y disparador de 12V
- Conversión de vídeo compuesto a S-Video y de S-Video a vídeo compuesto
- 7 entradas digitales (5 ópticas, 2 coaxiales), 1 salida digital (óptica)
- 3 entradas de vídeo componente, 1 salida
- 5 entradas de S-Video, 3 salidas
- Control RS-232 (no para América del Norte ni para Australia)
- Entrada multicanal 7.1 con código de colores
- Pre-salida de 7.1 canales

Sintonizador

- XM^{*5} Satellite Radio (Sólo para los EE.UU.)
*El accesorio XM Connect-and-Play se vende por separado.
- 40 Presintonías AM/FM/XM
- Sintonización automática en AM/FM
- Datos para radios RDS (sólo para Europa)

Otros

- Micrófono para la configuración automática de los altavoces
- Menús de configuración en pantalla fáciles de utilizar
- Controlador remoto preprogramado para utilizarlo con otros componentes AV
- Función Learning del controlador remoto
- Función Macro del controlador remoto

Sólo para el TX-SR803/803E

- 105W por canal a 8Ω, 20Hz a 20kHz, con una distorsión armónica total inferior al 0,08% (índice de FTC)
- Entradas, 2 HDMI^{*6}, 1 salida (Versión 1.1)
- IR IN y OUT

Solamente TX-SR703/703E

- 100W por canal a 8Ω, 20Hz a 20kHz, con una distorsión armónica total inferior al 0,08% (índice de FTC)
- IR IN

*1 THX y Select2 son marcas comerciales de THX Ltd. THX puede estar registrada en algunas jurisdicciones. Todos los derechos reservados. Surround EX es una marca comercial de Dolby Laboratories. Su utilización está autorizada.

*2 Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic”, “Surround EX y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

*3 “DTS”, “DTS 96/24”, “DTS-ES” y “Neo:6” son marcas comerciales de Digital Theater Systems, Inc.

*4 Los logos Re-Equalization” y “Re-EQ” son marcas comerciales de THX Ltd.

*5 XM Connect & Play™, XM Ready®, XM Public Radio™ son marcas comerciales de XM Satellite Radio Inc. ©2005 XM Satellite Radio Inc. Todos los derechos reservados. El resto de marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.



*6 Los logos HDMI, HDMI y High Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing, LLC.

THX Select2

Antes de que un componente de home theater obtenga el certificado THX Select2, debe pasar rigurosas pruebas de calidad y de rendimiento. Sólo entonces un producto podrá exhibir el logo THX Select2, que es la garantía que los productos Home Theater que haya adquirido le ofrezcan unas soberbias prestaciones durante muchos años. Los requisitos THX Select2 definen cientos de parámetros, incluyendo las prestaciones del amplificador y las del preamplificador así como el funcionamiento de ambos dominios digital y analógico. Los receptores THX Select2 también incorporan tecnologías propietarias THX (por ejemplo, el modo THX) que permiten reproducir de manera precisa y satisfactoria las bandas sonoras de películas en equipos home theater.

* “Xantech” es una marca comercial registrada de Xantech Corporation.

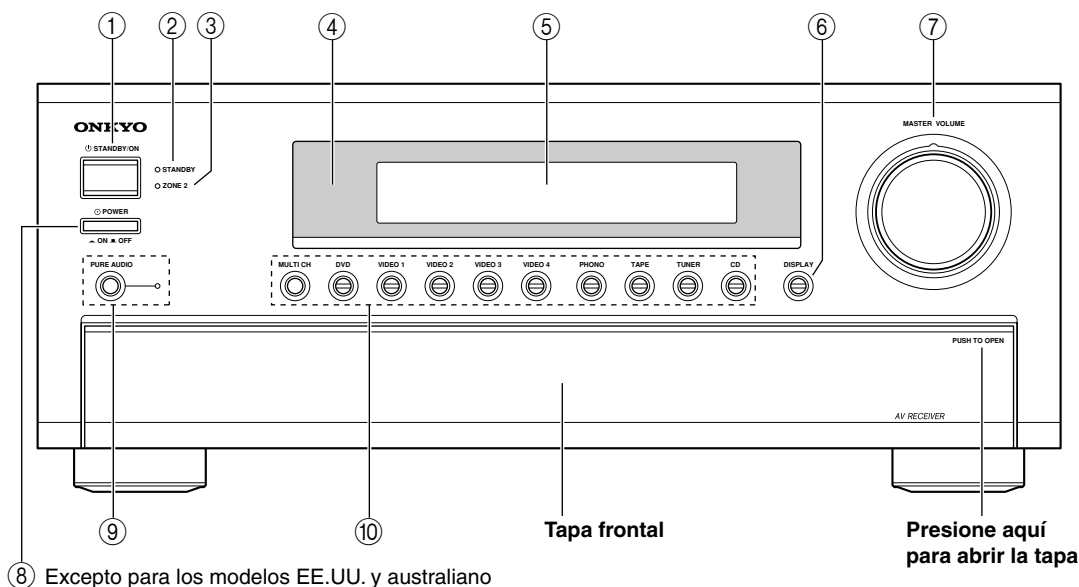
* “Niles” es una marca comercial registrada de Niles Audio Corporation.

* Apple e iPod son marcas comerciales de Apple Computer, Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países.

Este producto incorpora tecnología de protección del copyright protegida por las patentes de EE.UU. y otras leyes de propiedad intelectual. El uso de esta tecnología de protección del copyright debe estar autorizado por Macrovision, y está pensada sólo para uso doméstico y para otros usos limitados al consumidor, a no ser que se autorice por Macrovision. Quedan prohibidas la ingeniería inversa así como su desmontaje en componentes.

Descripción del Receptor de AV

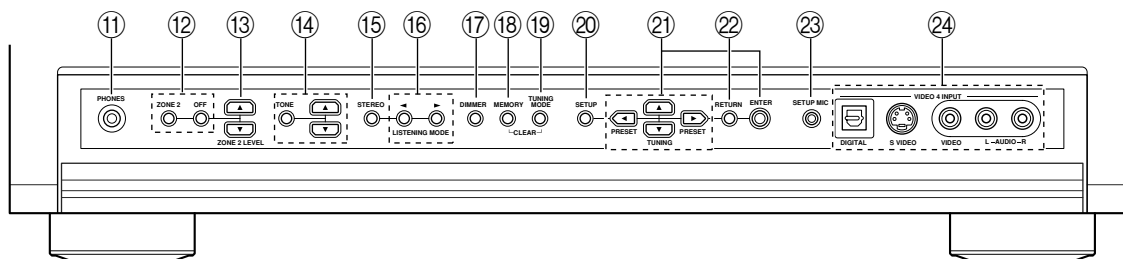
Panel frontal



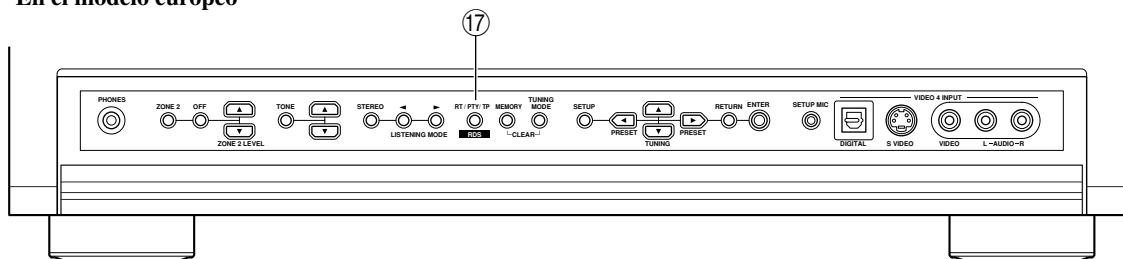
El panel frontal tiene varios logos impresos. Aquí no se indican en aras de una mayor claridad. Para más información, consulte las páginas entre paréntesis.

- ① **Botón STANDBY/ON (39)**
Ajustar el receptor de AV a On o a Standby.
- ② **Indicador STANDBY (39)**
Ilumina cuando el receptor de AV está en modo Standby, y parpadea mientras recibe la señal del controlador remoto.
- ③ **Indicador ZONE 2 (83)**
Se ilumina cuando se ha activado la Zona 2.
- ④ **Sensor del controlador remoto (13)**
Recibe las señales de control desde el controlador remoto.
- ⑤ **Pantalla**
Consulte "Pantalla" en la página 9.
- ⑥ **Botón DISPLAY (59)**
Visualizar distintos tipos de información sobre la fuente seleccionada.
- ⑦ **Control MASTER VOLUME (48)**
Ajusta el volumen del receptor de AV a $-\infty$ dB, -81 dB, -80 dB a $+18$ dB (visualización relativa).
El nivel de volumen también se puede visualizar como un valor absoluto. Consulte "Volume Setup (Configuración del volumen)" en la página 78.
- ⑧ **Conmutador POWER**
Los modelos americano y australiano no incorporan este conmutador.
Este es el conmutador de alimentación principal. Cuando se ajusta a OFF, el receptor de AV se desactiva completamente. Cuando se ajusta a ON, el receptor de AV se activa en modo Standby y se ilumina el indicador STANDBY.
- ⑨ **Botón e indicador PURE AUDIO (60)**
Selecciona el modo de audición Pure Audio. El indicador se ilumina cuando este modo está seleccionado. Al pulsar de nuevo este botón se selecciona el anterior modo de audición.
- ⑩ **Botones de selector de entrada (48)**
Seleccionar las siguientes fuentes de entrada: MULTI CH, DVD, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, VIDEO 4, PHONO, TAPE, TUNER, o CD.
El botón [MULTI CH] selecciona la entrada analógica multicanal de DVD.

Descripción del Receptor de AV—Continúa



En el modelo europeo

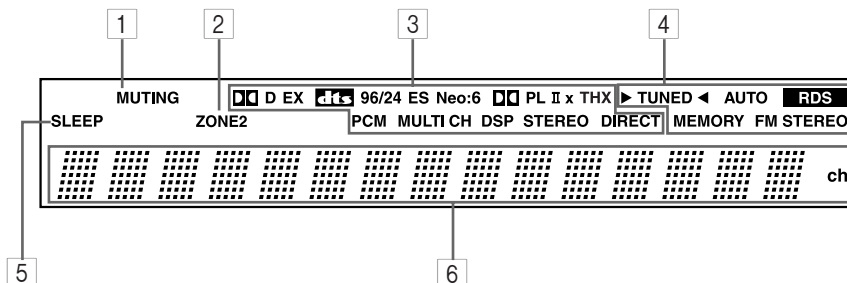


Para más información, consulte las páginas entre paréntesis.

- 11 Jack PHONES (59)**
Este jack phone de 1/4 de pulgada se utiliza para conectar unos auriculares estéreo estándares para escuchar en silencio.
- 12 Botones ZONE 2 y OFF y (83)**
El botón ZONE 2 se usa para activar la Zona 2 y seleccionar la fuente de entrada para Zona 2.
El botón OFF se utiliza para desactivar Zona 2.
- 13 Botones ZONE 2 LEVEL (84)**
Ajuste el volumen de los altavoces de la Zona 2.
- 14 Botones TONE, arriba [▲], y abajo [▼] (67)**
Utilizan para ajustar los bajos y tiples.
- 15 Botón STEREO (60)**
Seleccionar el modo de audición Stereo.
- 16 Botones LISTENING MODE [◀]/[▶] (60)**
Seleccionar los modos de audición.
- 17 Botón DIMMER (RT/PTY/TP) (51, 58)**
Utiliza para ajustar el brillo de la pantalla.
En el modelo europeo, este botón se conoce como RT/PTY/TP y se utiliza para el RDS ("Radio Data System", Sistema de información de radio). Consulte la sección "Utilizar RDS (sólo para los modelos europeos)" en la página 50.
- 18 Botón MEMORY (56)**
Utiliza al guardar y eliminar las presintonías de radio.
- 19 Botón TUNING MODE (49)**
Seleccione el modo de afinación Auto o Manual para la radio AM y FM.
- 20 Botón SETUP**
Abre y cierra los menús de configuración en pantalla, que se visualizan en el TV conectado.
- 21 Botones de flecha/TUNING/PRESET & ENTER**
Cuando se selecciona la fuente de sonido AM, FM, o XM, los botones TUNING [▲] [▼] se utilizan para sintonizar el sintonizador y los botones PRESET [◀] [▶] se utilizan para seleccionar presintonías de radio (consulte la página 56).
Cuando se utilizan los menús de configuración en pantalla (OSD), funcionan como botones de flecha y se utilizan para seleccionar y ajustar elementos. El botón ENTER también se utiliza con los menús de configuración en pantalla (OSD).
- 22 Botón RETURN**
Volver al menú de ajuste anterior en pantalla (OSD).
- 23 SETUP MIC (40)**
Aquí se conecta el micrófono de configuración automática del altavoz.
- 24 VIDEO 4 INPUT (32, 64)**
Utilizarse para conectar el camcorder, la consola de juegos, etc. El equipo dispone de jacks para audio digital óptico, S-Video, vídeo compuesto y audio analógico.

Descripción del Receptor de AV—Continúa

Pantalla



Para más información, consulte las páginas entre paréntesis.

1 Indicador MUTING (58)

Parpadea cuando el receptor de AV está enmudecido.

2 Indicador ZONE 2 (83)

Se ilumina cuando se ha activado la Zona 2.

3 Modo de audición e indicadores de formato (60)

Indican el modo de audición actualmente seleccionado y el formato de las señales de entrada digital.

4 Indicadores de sintonización (49)

TUNED (49): Ilumina cuando el receptor de AV se sintoniza a una emisora de radio.

AUTO (49): Para la radio AM y FM, este indicador se ilumina cuando se selecciona Auto Tuning, y desaparece cuando se selecciona Manual Tuning.

RDS (Sólo para el modelo europeo) (50):

Ilumina cuando el receptor de AV se sintoniza a una emisora de radio que acepte el sistema RDS (Radio Data System).

MEMORY (56): Ilumina al programar emisoras de radio.

FM STEREO (49): Ilumina cuando el receptor de AV se sintoniza a una emisora FM estéreo.

5 Indicador SLEEP (59)

Ilumina al activar la función Sleep.

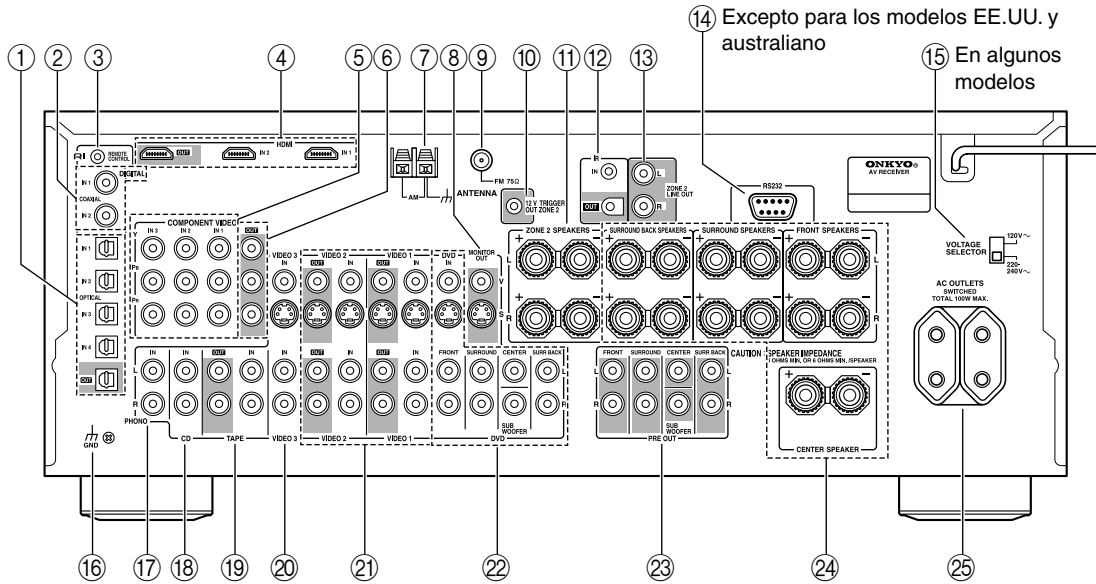
6 Área de mensajes

Muestra información sobre la fuente seleccionada.

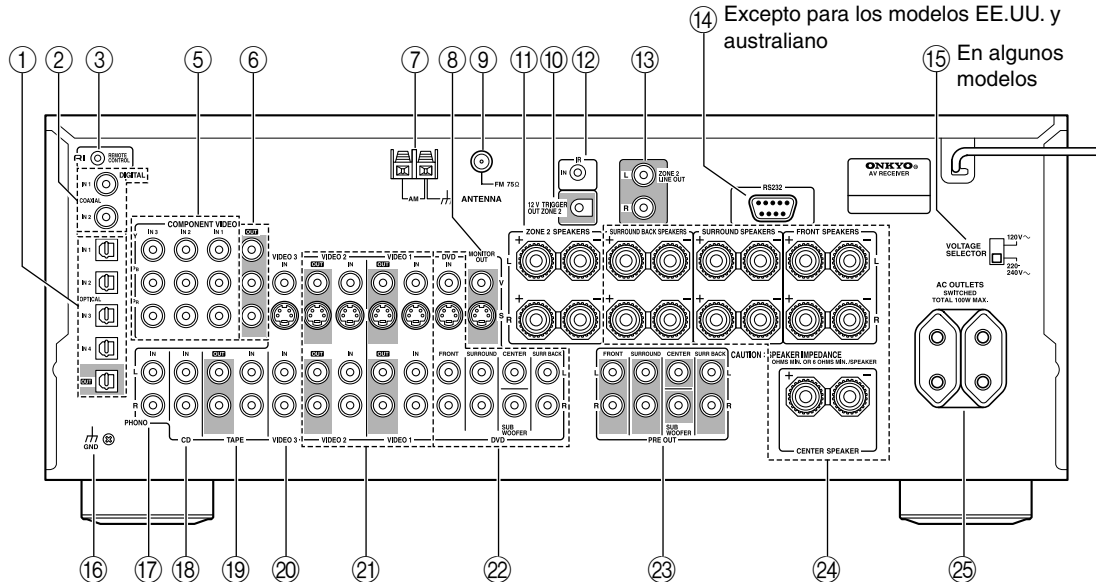
Descripción del Receptor de AV—Continúa

Panel posterior

TX-SR803/803E

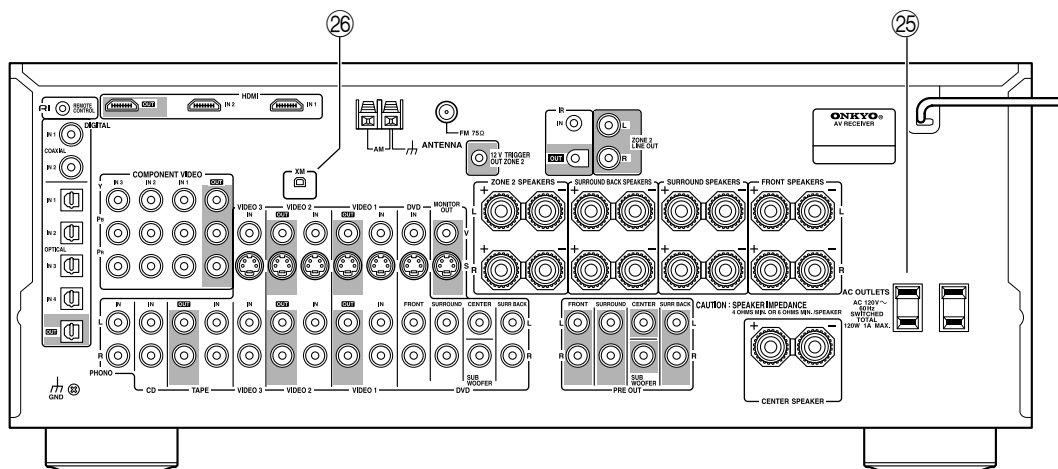


TX-SR703/703E



Descripción del Receptor de AV—Continúa

En los modelos EE.UU.



① OPTICAL DIGITAL

Las entradas de audio digital ópticas pueden utilizarse para conectar los reproductores de CDs y DVDs y otros componentes con una salida de audio digital óptica.

La salida óptica puede utilizarse para conectar un grabador de CDs u otros grabadores digitales con una entrada digital óptica.

② COAXIAL DIGITAL

Las entradas de audio digital coaxiales pueden utilizarse para conectar los reproductores de CDs y DVDs y otros componentes con una salida de audio digital coaxial.

③ RI REMOTE CONTROL

Este jack **RI** (Remoto Interactivo) se puede conectar al jack **RI** en otro **RI**-componente Onkyo, para control remoto y de sistema.

Para utilizar **RI**, debe realizar una conexión de audio RCA/phono analógico entre el receptor de AV y el otro componente AV, incluso si están conectados digitalmente.

④ HDMI IN 1, 2 y OUT (sólo para el TX-SR803/803E)

Las conexiones HDMI (High Definition Multimedia Interface) pueden transferir audio y vídeo digital.

Las entradas HDMI son para conectar componentes con salidas HDMI, como por ejemplo los reproductores de DVDs.

La salida HDMI es para conectar un TV o un proyector con una entrada HDMI.

⑤ COMPONENT VIDEO IN 1, 2, 3

Estas entradas de vídeo componente se pueden utilizar para conectar componentes AV con salidas de vídeo componente, como reproductores de DVDs.

⑥ COMPONENT VIDEO OUT

Esta salida de vídeo componente RCA se puede utilizar para conectar un televisor o un proyector con una entrada de vídeo componente.

⑦ AM ANTENNA

Estos terminales de entrada sirven para conectar una antena AM.

⑧ MONITOR OUT

La salida de S-Vídeo o de vídeo compuesto se debería conectar a la entrada de vídeo del televisor o del proyector.

⑨ FM ANTENNA

Este conector sirve para conectar una antena FM.

⑩ 12V TRIGGER OUT ZONE 2

Esta salida puede conectarse a la entrada de disparo de 12 voltios en componentes de la Zona 2. Cuando la Zona 2 está activada en el receptor de AV, se emite una señal de disparo de 12 voltios.

⑪ ZONE 2 SPEAKERS

Estos terminales sirven para conectar los altavoces en la Zona 2.

⑫ IR IN/OUT

Se puede conectar un receptor de IR comercial al jack IR IN, para poder controlar el receptor de AV mientras está en la Zona 2 o controlarlo cuando no sea fácilmente accesible, por ejemplo cuando esté instalado en un mueble.

Puede conectar un emisor de IR comercial al jack IR OUT para pasar las señales del controlador remoto IR (infrarrojo) a otros componentes (sólo el TX-SR803/803E tiene un IR OUT).

Descripción del Receptor de AV—Continúa

13 ZONE 2 LINE OUT

Esta salida de audio analógica puede conectarse a una entrada de línea de un amplificador integrado en la Zona 2.

14 RS232

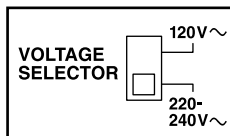
Los modelos americano y australiano del no disponen de este puerto.

Este puerto sirve para conectar el receptor de AV a la automatización doméstica y a controladores externos.

15 VOLTAGE SELECTOR (en algunos modelos)

Algunos modelos tienen un conmutador selector de voltaje que proporciona compatibilidad con los sistemas de alimentación de todo el mundo. Antes de

conectar este modelo, asegúrese de que el selector de voltaje está ajustado al voltaje correcto de su área. Si no lo está, utilice un destornillador pequeño para ajustarlo correctamente. Por ejemplo, si el voltaje de su área es de 120 voltios (V), ajuste el selector a "120 V." Y si es de entre 220 y 240 voltios (V), ajústelo a "220–240 V."



16 Tornillo de derivación a masa (GND)

Este tornillo se usa para conectar un cable de masa de una mesa giradiscos.

17 PHONO IN

Esta entrada analógica sirve para conectar un giradiscos.

18 CD IN

Estas entradas analógicas pueden utilizarse para conectar un reproductor de CD con salidas analógicas.

19 TAPE IN/OUT

Esta entrada y salida de audio analógico sirve para conectar un grabador con una entrada y salida de audio analógico, como por ejemplo una pletina de cassettes, grabadores de MDs, etc

20 VIDEO 3 IN

Aquí puede conectar un VCR sólo para reproducir o un receptor de cable o satélite. Hay jacks de entrada de vídeo compuesto y S-Video para conectar la señal de vídeo.

21 VIDEO 1 IN/OUT y VIDEO 2 IN/OUT

Puede conectar aquí uno o dos componentes para la reproducción y grabación, como por ejemplo un VCR. Hay jacks de entrada y salida de vídeo compuesto y S-Video para conectar la señal de vídeo.

22 DVD IN

Esta entrada es para conectar un reproductor de DVDs. Hay jacks de entrada de vídeo compuesto y S-Video para conectar la señal de vídeo y jacks estéreo (FRONT) y multicanal 5.1/7.1 para conectar las señales de audio analógico.

23 PRE OUT FRONT L/R, SURROUND L/R, CENTER, SUBWOOFER y SURR BACK L/R

Esta salida de audio analógico 5.1/7.1 se puede conectar a la entrada de audio analógico de otro amplificador, para cuando desee usar el receptor de AV como preamplificador. El jack SUBWOOFER sirve para conectar un subwoofer autoamplificado.

24 FRONT, CENTER, SURROUND y SURROUND BACK SPEAKERS

Estos terminales sirven para conectar los altavoces frontales I/D, centrales, surround I/D y surround posteriores I/D.

25 AC OUTLETS

Estas tomas de CA conectadas se pueden utilizar para suministrar alimentación a otros componentes AV. El tipo y número de salidas depende del país en que adquirió el receptor de AV.

26 Antena XM (sólo en los modelos para los EE.UU.)

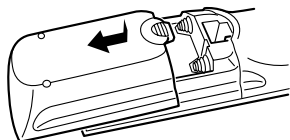
Este jack es para conectar una antena digital XM, que se vende por separado.

Consulte la página 19–38 ara más información acerca de la conexión.

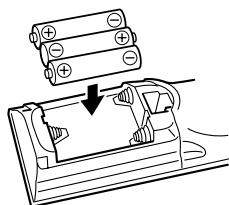
Controlador remoto

Instalar las baterías

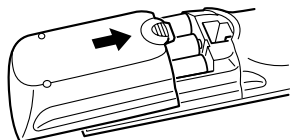
- 1** Para abrir el compartimiento de las baterías, pulse el pequeño hueco y deslice la cubierta para abrirla.



- 2** Inserte las tres baterías incluidas (AA/R6) de acuerdo con el diagrama de polaridad del compartimiento de las baterías.



- 3** Deslice la cubierta para cerrarla.

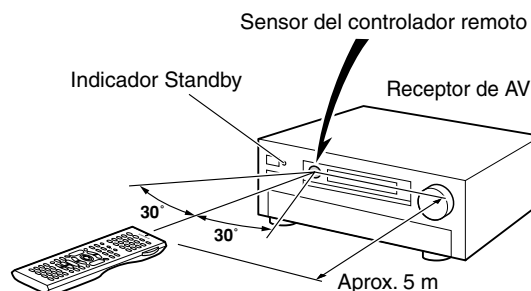


Notas:

- Si el controlador remoto no funciona correctamente, cambie las dos baterías.
- No mezcle baterías nuevas con baterías usadas, ni distintos tipos de baterías.
- Si no tiene la intención de utilizar el controlador remoto durante mucho tiempo, extraiga las baterías para evitar posibles pérdidas y corrosiones.
- Las baterías agotadas deberían sustituirse lo antes posibles para evitar pérdidas y corrosiones.

Utilizar el controlador remoto

Para utilizar el controlador remoto, apunte hacia el sensor del controlador remoto del receptor de AV tal como se muestra a continuación.



Notas:

- Puede que el controlador remoto no funcione correctamente si el receptor de AV está sujeto a una luz fuerte, como por ejemplo, la luz directa del sol o luces fluorescente de tipo invertido. Téngalo en cuenta al instalar.
- Si se utiliza un controlador remoto similar en la misma habitación, o si el receptor de AV está instalado cerca de un equipo que utilice rayos infrarrojos, puede que el controlador remoto no funcione correctamente.
- No coloque nada encima del controlador remoto, ya que se podrían pulsar los botones inadvertidamente y dañar las baterías.
- Puede que el controlador remoto no funcione correctamente si el receptor de AV se instala en rack detrás de puertas con cristales oscurecidos. Téngalo en cuenta al instalar.
- El controlador remoto no funcionará correctamente si hay algún obstáculo entre él y el sensor del controlador remoto del receptor de AV.

Controlador remoto—Continúa

Cómo utilizar el controlador remoto

Incluyendo el receptor de AV, el controlador remoto se puede utilizar para controlar hasta nueve componentes diferentes, incluyendo los componentes. El controlador remoto tiene un modo de funcionamiento específico con cada tipo de componente. Los modos se seleccionan utilizando los ocho botones REMOTE MODE.

■ Modo RECEIVER/TAPE

En el modo RECEIVER/TAPE puede controlar el receptor de AV y un grabador de cassettes Onkyo conectado mediante **RI**.

■ Modo DVD

Por defecto, puede controlar un reproductor Onkyo DVD desde este modo. Entrando el código adecuado del control remoto, puede controlar componentes de otros fabricantes (consulte la página 86).

■ Modo CD

Por defecto, puede controlar un reproductor Onkyo CD desde este modo. Entrando el código apropiado del control remoto, podrá controlar un reproductor de CDs, un grabador de MDs e incluso grabadores de CDs de otros fabricantes (consulte la página 86).

■ Modo HDD

Este modo es para el control de los componentes HDD-compatibles de Onkyo de la siguiente generación a través de **RI**.

■ Modos TV y VCR

Con estos modos, puede controlar un TV y un VCR. Primero debe introducir el código de control remoto adecuado (consulte la página 86).

■ Modos CABLE/CDR y SAT/MD.

En el modo CABLE/CDR, puede controlar un grabador Onkyo CD o un receptor de TV por cable. En el modo SAT/MD, puede controlar un grabador Onkyo MD o un receptor de TV por satélite. Primero debe introducir el código de control remoto adecuado (consulte la página 86).

1 Utilice los botones REMOTE MODE para seleccionar los modos.

2 Para controlar el componente, utilice los botones que soporta el modo.

- modo RECEIVER/TAPE: página 14
- modo DVD: página 16
- modo CD/MD/CDR: página 17
- modo HDD: página 18
- modo TV/VCR/SAT/CABLE: página 88

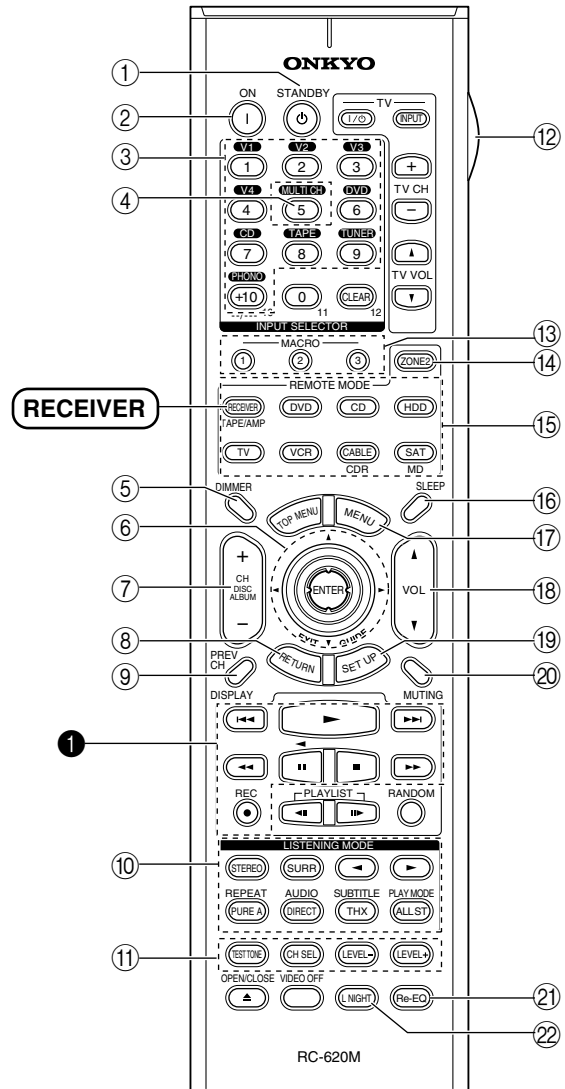
Nota:

Es posible que algunas de las funciones del controlador remoto descritas en este manual no funcionen de la forma esperada con otros componentes.

Modo RECEIVER/TAPE

El modo RECEIVER/TAPE se utiliza para controlar el receptor de AV. También puede usarlo para controlar un grabador de cassettes Onkyo a través de **RI**.

Para ajustar el controlador remoto al modo RECEIVER/TAPE, pulse el botón [RECEIVER] REMOTE MODE.



Controlador remoto—Continúa

Para más información, consulte las páginas entre paréntesis.

- ① **Botón STANDBY (39)**
Ajustar el receptor de AV al modo de espera (Standby).
- ② **Botón ON (39)**
Activar el receptor de AV.
- ③ **Botones INPUT SELECTOR (48)**
Utilizan para seleccionar las fuentes de audio y de vídeo.
- ④ **Botón MULTI CH (57)**
Seleccionar la entrada de DVD de multicanal.
- ⑤ **Botón DIMMER (58)**
Ajustar el brillo de la pantalla.
- ⑥ **Botón de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] & ENTER**
Utilizan para seleccionar y definir los ajustes.
- ⑦ **Botón CH +/- (56)**
Seleccionar las presintonías de radio.
- ⑧ **Botón RETURN**
Volver a la pantalla anterior cuando cambie los ajustes.
- ⑨ **Botón DISPLAY (59)**
Visualizar distintos tipos de información acerca de la fuente de entrada seleccionada.
- ⑩ **Botones LISTENING MODE (60)**
Se usa para seleccionar los modos de audición. Los botones [STEREO], [SURR] y LISTENING MODE [◀]/[▶] se pueden usar independientemente del modo del controlador remoto que haya seleccionado.
- ⑪ **Botones TEST TONE, CH SEL, LEVEL+ y LEVEL- (58, 73)**
Utilizan para ajustar el nivel de cada altavoz por separado.
- ⑫ **Botón LIGHT**
Activa o desactiva los botones iluminados del controlador remoto.
- ⑬ **Botones MACRO (90)**
Utilizan con la función Macro.
- ⑭ **ZONE 2 (84)**
Se usa para ajustar el volumen y la fuente de entrada para la Zona 2.
- ⑮ **Botones REMOTE MODE (14)**
Utilizan para seleccionar los modos de controlador remoto. Cuando utiliza el controlador remoto, el botón REMOTE MODE para el modo seleccionado se ilumina.
- ⑯ **Botón SLEEP (59)**
Utiliza para ajustar la función Sleep.

- ⑰ **Botón MENU (sólo en los modelos para los EE.UU.) (53)**
Selecciona el modo de búsqueda para XM Satellite Radio.
- ⑱ **Botones VOL [▲]/[▼] (48)**
Ajustar el volumen del receptor de AV independientemente del modo del controlador remoto seleccionado.
- ⑲ **Botón SETUP**
Se utiliza para cambiar los ajustes.
- ⑳ **Botón MUTING (58)**
Enmudece o sonoriza el receptor de AV.
- ㉑ **Botón Re-EQ (66)**
Activa o desactiva la función Re-EQ.
- ㉒ **Botón L NIGHT (68)**
Activa o desactiva la función Late Night.

■ Modo TAPE

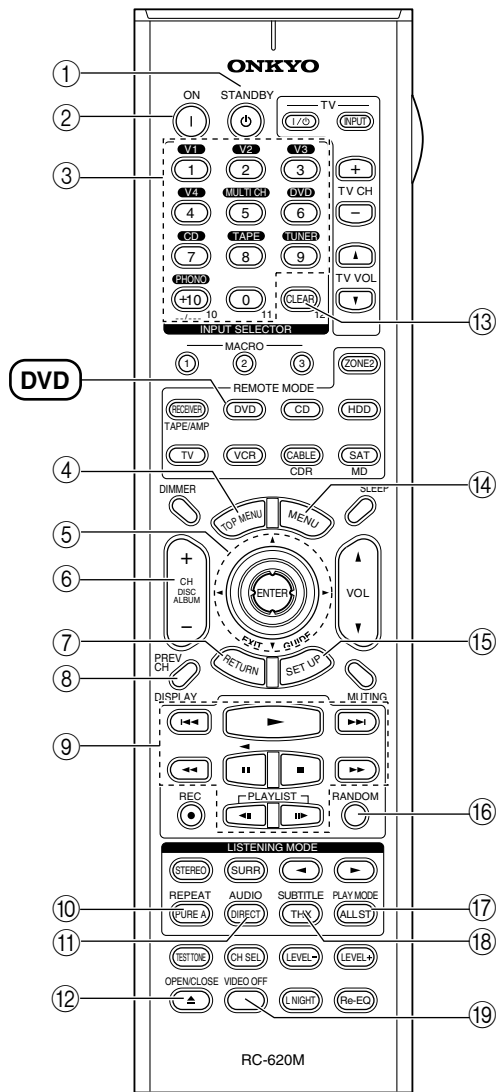
En los dispositivos de doble pletina, sólo puede controlarse la Pletina B.

- ① **Botones Anterior y Siguiente [◀◀]/[▶▶]**
El botón Anterior [◀◀] selecciona la pista anterior. Durante la reproducción, selecciona el inicio de la pista actual. El botón Siguiente [▶▶] selecciona la pista siguiente.
Dependiendo de cómo se haya grabado, es posible que los botones Anterior y Siguiente [◀◀]/[▶▶] no funcionen correctamente en algunas cintas.
- Botón [▶] (reproducción)**
Inicia la reproducción.
- Botones [◀◀]/[▶▶] (rebobinado/avance rápido)**
El botón Rebobinar [◀◀] inicia el rebobinado. El botón FF [▶▶] inicia el avance rápido.
- Botón [◀] (reproducción inversa)**
Inicia la reproducción inversa.
- Botón [■] (detener la reproducción)**
Detiene la reproducción.
- Botón REC [●]**
Inicia la grabación.

Controlador remoto—Continúa

Modo DVD

Para ajustar el controlador remoto al modo DVD, pulse el botón [DVD] REMOTE MODE.



- ① **Botón STANDBY**
Ajustar el reproductor de DVD a Standby.
- ② **Botón ON**
Activar el reproductor de DVD.
- ③ **Botones de número**
Utilizan para introducir el título, el capítulo y los números de pista y para introducir los tiempos para localizar puntos concretos en la secuencia temporal.
- ④ **Botón TOP MENU**
Seleccionar un menú superior del DVD.
- ⑤ **Botón de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] & ENTER**
Se usa para navegar por los menús y para seleccionar elementos.
- ⑥ **Botón DISC +/-**
Seleccionar discos en un cambiador de DVD.
- ⑦ **Botón RETURN**
Sale del menú de configuración en pantalla del reproductor de DVDs.
- ⑧ **Botón DISPLAY**
Visualiza información acerca del disco, el título, el capítulo o la pista seleccionada, incluyendo el tiempo transcurrido, el tiempo restante, el tiempo total, etc.
- ⑨ **Botones de reproducción**
De izquierda a derecha: Anterior, Reproducir, Siguiente, Rebobinado rápido, Pausa, Stop, Avance lento, Reproducción inversa lenta y Avance lento.
- ⑩ **Botón REPEAT**
Utiliza para ajustar las funciones de reproducción con repetición.
- ⑪ **Botón AUDIO**
Seleccionar bandas sonoras y formatos de audio de otros idiomas (por ejemplo, Dolby Digital o DTS).
- ⑫ **Botón OPEN/CLOSE [▲]**
Abrir y cerrar la bandeja de carga de discos.
- ⑬ **Botón CLEAR**
Cancelar las funciones y para borrar los números entrados.
- ⑭ **Botón MENU**
Visualizar un menú del DVD.
- ⑮ **Botón SETUP**
Se usan para acceder a los ajustes del reproductor de DVDs.
- ⑯ **Botón RANDOM**
Utiliza con la función de reproducción aleatoria (Random Playback).
- ⑰ **Botón PLAY MODE**
Seleccionar los modos de reproducción de un componente con modos de reproducción seleccionables.
- ⑱ **Botón SUBTITLE**
Seleccionar subtítulos.
- ⑲ **Botón VIDEO OFF**
Desactivar el circuito del vídeo interno, eliminando así la posibilidad de interferencias al reproducir discos que sólo sean de audio.

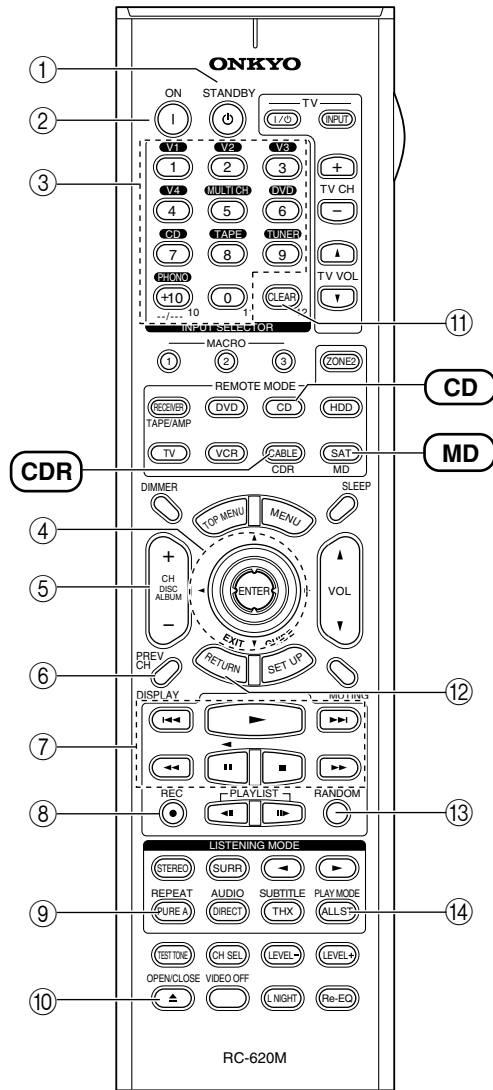
Controlador remoto—Continúa

Modos CD, MD y CDR.

Para controlar un reproductor Onkyo de CDs o un grabador de CD/MDs de otro fabricante, pulse el botón [CD] REMOTE MODE para seleccionar el modo del controlador remoto de CDs.

Para controlar un grabador Onkyo de MDs o un grabador de CDs, pulse el botón [MD] o [CDR] REMOTE MODE para seleccionar el modo del controlador remoto del MD o del CDR.

Para controlar un grabador Onkyo de MDs o de CDs o un componente de otro fabricante, primero debe entrar el apropiado código de control remoto (consulte la página 86).



- ① **Botón STANDBY**
Ajustar el reproductor de CD, el grabador de MD/CD a Standby.
- ② **Botón ON**
Ajustar el reproductor de CD, el grabador de MD/CD a On o a Standby.
- ③ **Botones de número**
Utilizan para introducir números de pista y tiempos para localizar puntos concretos en la secuencia temporal.
- ④ **Botón de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] & ENTER**
Se utiliza en algunos componentes.
- ⑤ **Botón DISC +/-**
Seleccionar discos en un cambiador de CD.
- ⑥ **Botón DISPLAY**
Visualiza información acerca del disco o la pista seleccionada, incluyendo el tiempo transcurrido, el tiempo restante, el tiempo total, etc.
- ⑦ **Botones de reproducción**
De izquierda a derecha: Anterior, Reproducir, Siguiente, Rebobinado rápido, Pausa, Stop y Avance rápido.
- ⑧ **Botón REC [●]**
Iniciar la grabación.
- ⑨ **Botón REPEAT**
Utiliza para ajustar las funciones de reproducción con repetición.
- ⑩ **Botón OPEN/CLOSE [▲]**
Abrir y cerrar la bandeja de carga de discos o wpulsar el MiniDisc.
- ⑪ **Botón CLEAR**
Cancelar las funciones y para borrar los números entrados.
- ⑫ **Botón RETURN**
Se utiliza en algunos componentes.
- ⑬ **Botón RANDOM**
Utiliza con la función de reproducción aleatoria (Random Playback).
- ⑭ **Botón PLAY MODE**
Seleccionar los modos de reproducción de un componente con modos de reproducción seleccionables.

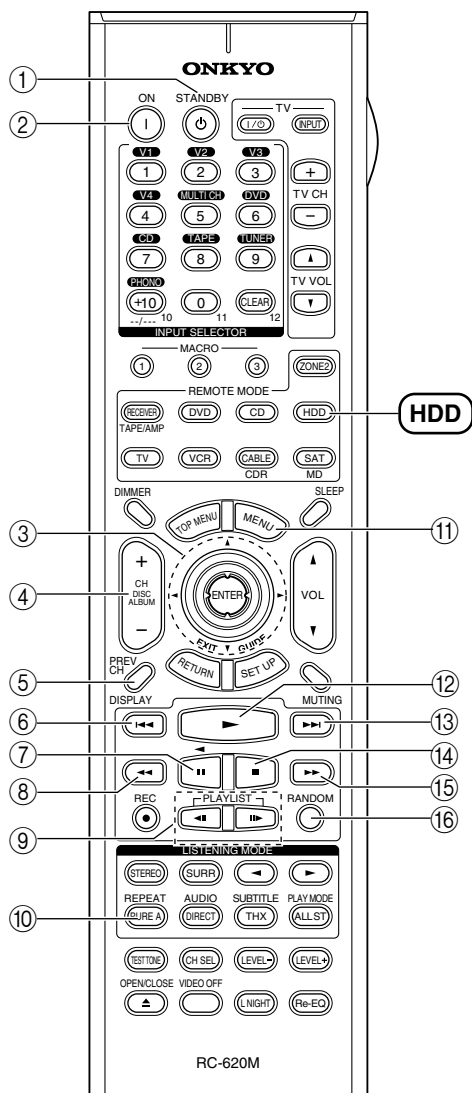
Controlador remoto—Continúa

Modo HDD

El modo HDD es para el control de los componentes HDD-compatibles de Onkyo de la siguiente generación. Hasta el 2005, se puede usar con el Remote Interactive Dock de Onkyo DS-A1 y con el Apple iPod conectado a través de **RI**.

Al usar el DS-A1:

- Conecte el DS-A1 a los jacks TAPE IN o VIDEO 3 IN.
- Ajuste el conmutador RI MODE del DS-A1 a HDD.
- Seleccione HDD para la visualización de la entrada del receptor de AV (consulte la página 46).
- Consulte el Manual de instrucciones del DS-A1.



- 1 **Botón STANDBY**
Desactiva el componente compatible con HDD.
- 2 **Botón ON***
Desactiva el componente compatible con HDD.
- 3 **Botones de flecha [▲]/[▼] y ENTER***
Se usa para navegar por los menús y para seleccionar elementos.
- 4 **Botón ALBUM +/-***
Selecciona el álbum siguiente o anterior.
- 5 **Botón DISPLAY***
Activa la retroiluminación durante 30s.
- 6 **Botón Anterior [◀◀]**
Empieza a reproducir de nuevo la canción actual. Púlselo dos veces para seleccionar la canción anterior.
- 7 **Botón Pause [||]**
Pausa la reproducción. (En iPods de 3ª generación, funciona como un botón Reproducción/Pausa).
- 8 **Botón [◀] para rebobinar**
Pulse y mantenga pulsado para rebobinar.
- 9 **Botones PLAYLIST [◀◀] / [▶▶]***
Se usan para seleccionar la lista de reproducción anterior o la siguiente del componente HDD-compatibles.
- 10 **Botón REPEAT***
Se utiliza con la función de repetición.
- 11 **Botón MENU***
Se usa para acceder a los menús.
- 12 **Botón Play [▶]**
Inicia la reproducción. Si el componente está desactivado, se activará automáticamente. (En iPods de 3ª generación, este botón funciona como un botón Reproducción/Pausa).
- 13 **Botón Siguiente [▶▶]**
Selecciona la siguiente canción.
- 14 **Botón Stop [■]**
Detiene la reproducción y visualiza un menú.
- 15 **Botón [▶▶] Avance rápido**
Púlselo y manténgalo pulsado para avanzar rápido.
- 16 **Botón RANDOM***
Se utiliza con la función Shuffle (reproducción aleatoria).

* Los botones marcados con un asterisco (*) no están soportados por los iPods de 3ª generación.

Conectar los altavoces

Disfrutar del Home Theater

Gracias a las grandes capacidades del receptor de AV, podrá disfrutar del sonido surround con una sensación de movimiento auténtica en su propio hogar, como si estuviera en un cine o en un auditorio. Con los DVDs podrá disfrutar de DTS y Dolby Digital. Con la televisión analógica y digital podrá disfrutar de los modos de audición surround propios de DSP y de Dolby Pro Logic IIx y Onkyo. También puede disfrutar del THX Surround EX (se aconseja un sistema de altavoces THX certificado por THX).

Altavoces frontales derecho e izquierdo

Éstos transmiten el sonido global. Su papel en un home theater es el de proporcionar un soporte sólido para la imagen de sonido. Deben situarse de cara al oyente a la altura de los oídos, y ambos a la misma distancia del televisor. Sitúelos formando un ángulo cerrado para crear un triángulo, con el oyente en el vértice.

Altavoz central

Este altavoz realiza los altavoces frontales derecho e izquierdo, realizando movimientos de sonido distintos y proporcionando una imagen de sonido total. En películas se utiliza básicamente para los diálogos.

Sitúelo cerca del televisor (preferiblemente encima) de frente, al nivel de los oídos, o a la misma altura que los altavoces frontales derecho e izquierdo.

Subwoofer

El subwoofer gestiona los sonidos de bajo del canal LFE ("Low-Frequency Effects", o efectos de baja frecuencia). El volumen y la calidad de la salida de bajos del subwoofer dependerá de su posición, de la forma de la sala de audición y de su posición de audición. En general, se consigue un buen sonido de bajos instalando el subwoofer en una esquina frontal, o a un tercio de la anchura de la pared, tal como se muestra a continuación.

Consejo: Para encontrar la mejor posición para el subwoofer, mientras se reproduce una película o música con un buen sonido de bajos, sitúe el subwoofer en varias posiciones dentro de la sala y elija la que proporcione los resultados más satisfactorios.

Altavoces surround derecho e izquierdo

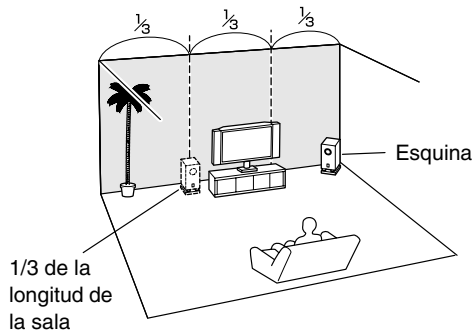
Estos altavoces se utilizan para un posicionamiento del sonido preciso y para añadir realismo al ambiente.

Sitúelos a los lados del oyente o ligeramente detrás, a unos 60–100 cm por encima del nivel de los oídos. Lo ideal es que ambos estén a la misma distancia del oyente.

Altavoces surround posteriores derecho e izquierdo

Estos altavoces son necesarios para disfrutar de Dolby Digital EX, DTS-ES Matrix, DTS-ES Discrete y THX Surround EX etc. Aumentan el realismo del sonido surround y mejoran la localización del sonido detrás del oyente. Colóquelos detrás del oyente a unos 60–100cm por encima del nivel de los oídos.

THX recomienda colocarlos tan cerca como sea posible para aprovechar al máximo la tecnología específica ASA (Advanced Speaker Array). Si no fuera posible, defina el ajuste "SurrBack Spacing" desde THX Audio Setup. (Consulte la página 74.)



Conectar los altavoces—Continúa

Conectar los altavoces

Configuración de los altavoces

Para una experiencia con sonido surround inmejorable, debería conectar siete altavoces y un subwoofer autoamplificado.

La tabla siguiente muestra los canales que debería utilizar según el número de altavoces que tenga.

Número de altavoces:	2	3	4	5	6	7
Frontal izquierdo	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Frontal derecho	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Central		✓		✓	✓	✓
Surround izquierdo			✓	✓	✓	✓
Surround derecho			✓	✓	✓	✓
Surround posterior					✓	
Surround posterior izquierdo*						✓
Surround posterior derecho*						✓

*Si sólo utiliza un altavoz surround posterior, conéctelo a los terminales SURROUND BACK SPEAKERS de la izquierda (L).

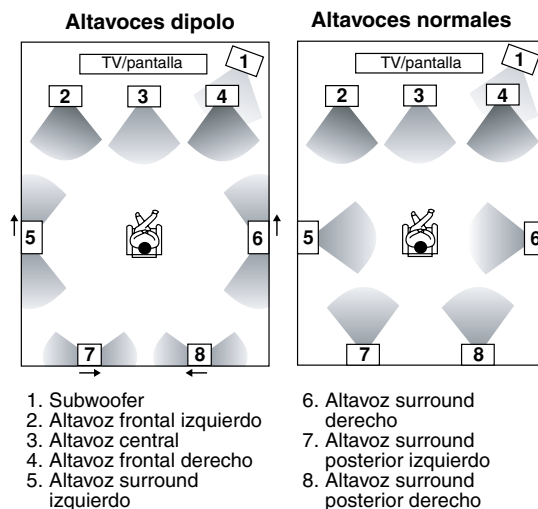
Sean cuántos sean los altavoces que utilice, se recomienda utilizar un subwoofer autoamplificado para conseguir un sonido de bajos realmente potente y sólido.

Para conseguir lo mejor del sistema de sonido surround, es necesario definir los ajustes de los altavoces utilizando el micrófono de configuración incluido (consulte la página 40).

Utilizar altavoces dipolo

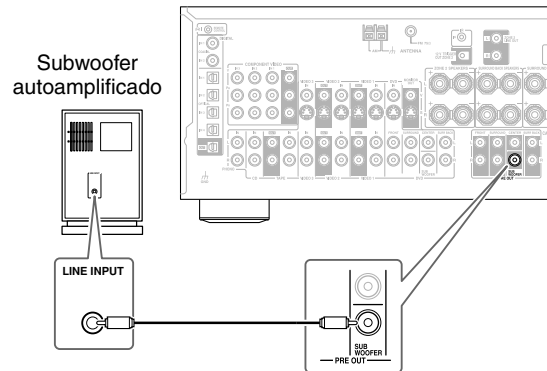
Puede utilizar altavoces dipolo para los altavoces surround derecho e izquierdo y los altavoces surround posteriores derecho e izquierdo. Los altavoces dipolo emiten el mismo sonido en dos direcciones.

Los altavoces dipolo suelen tener una flecha impresa que indica cómo deben situarse. Los altavoces dipolo surround derecho e izquierdo deben situarse de forma que las flechas apunten hacia el televisor/pantalla, mientras que los altavoces dipolo surround posteriores derecho e izquierdo deben situarse de forma que las flechas apunten la una a la otra, tal como se muestra.



Conectar un Subwoofer autoamplificado

Utilizando un cable apropiado, conecte SUBWOOFER PRE OUT del receptor de AV a una entrada del subwoofer autoamplificado. Si el subwoofer no está activado y está utilizando un amplificador externo, conecte SUBWOOFER PRE OUT a una entrada del amplificador.



Adherir las etiquetas para los altavoces

Los terminales de altavoz positivos (+) del receptor de AV están codificados por color para facilitar la identificación. (Los terminales de altavoz negativos (-) son negros).

Terminal de altavoz	Color
Frontal izquierdo, Zone 2 izquierdo	Blanco
Frontal derecho, Zone 2 derecho	Rojo
Central	Verde
Surround izquierdo	Azul
Surround derecho	Gris
Surround posterior izquierdo	Marrón
Surround posterior derecho	Tan

Las etiquetas para altavoces incluidas también están codificadas por color y debería adherirlas al lado positivo (+) de cada cable de altavoz teniendo en cuenta la tabla anterior. Todo lo que debe hacer es hacer coincidir el color de cada etiqueta con el terminal de altavoz correspondiente.

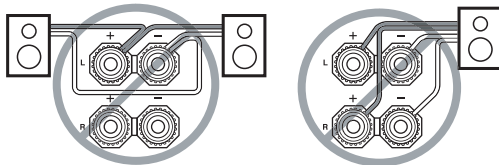
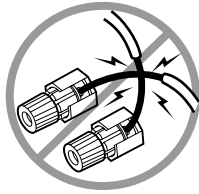


Conectar los altavoces—Continúa

Precauciones durante la conexión de los altavoces

Lea la siguiente sección antes de conectar los altavoces:

- Puede conectar altavoces con una impedancia de entre 4 y 16Ω. Si la impedancia de alguno de los altavoces conectados es de 4Ω, o más, pero inferior a 6Ω, asegúrese de ajustar la impedancia mínima de los altavoces a "4Ω" (consulte la página 46). Si utiliza altavoces con baja impedancia y utiliza el amplificador con volúmenes altos por largos períodos de tiempo, es posible que se active el circuito de protección integrado.
- Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de realizar las conexiones.
- Lea las instrucciones incluidas con los altavoces.
- Ponga especial atención a la polaridad de cableado del altavoz. Es decir, conecte los terminales positivos (+) sólo a los terminales positivos (+), y los terminales negativos (-) sólo a los terminales negativos (-). Si lo hace al revés, el sonido se emitirá desfasado y sonará mal.
- Evite utilizar cables de altavoz demasiado largos o delgados, ya que podrían afectar a la calidad de sonido.
- Tenga cuidado de no cortar las conexiones positivas y negativas. Si lo hace dañará el receptor de AV.
- No conecte más de un cable a cada terminal de altavoz. Si lo hace dañará el receptor de AV.
- No conecte un altavoz a varios terminales.

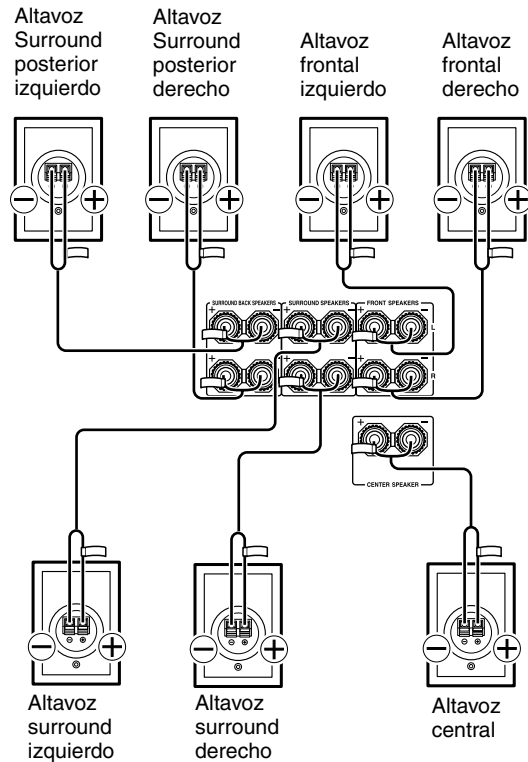


Conectar los cables de los altavoces

- 1 Pele unos 15 mm de los extremos del aislamiento de los cables de los altavoces, y retuérzalos ligeramente, tal como se muestra.**
- 2 Desatornille el terminal.**
- 3 Inserte totalmente los cables pelados.**
- 4 Fije el terminal con firmeza.**

La siguiente ilustración muestra qué altavoz debería conectarse a cada par de terminales.

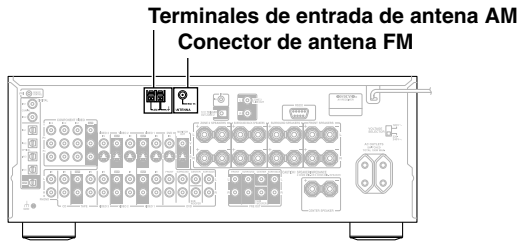
Si sólo utiliza un altavoz surround posterior, conéctelo a los terminales SURROUND BACK SPEAKERS de la izquierda (L).



Conectar la antena

Esta sección describe cómo conectar la antena FM y la antena en bucle AM interiores incluidas, y cómo conectar las antenas FM y AM exteriores disponibles en el mercado.

El receptor de AV no recogerá señales de radio si no se ha conectado a una antena, por lo que deberá conectar la antena si desea usar el sintonizador.

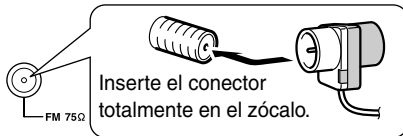


Conectar la antena FM interior

La antena FM interior incluida está diseñada sólo para uso interior.

1 Instale la antena FM, como se muestra.

■ Modelo americano

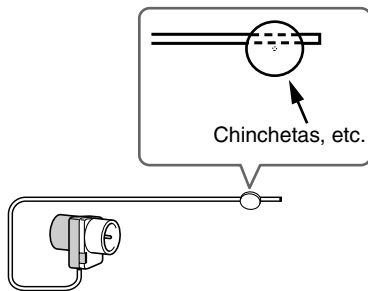


■ Otros modelos



Cuando el receptor de AV esté preparado para ser utilizado, deberá sintonizar una emisora de radio FM y ajustar la posición de la antena FM para conseguir la mejor recepción posible.

2 Utilice chinchetas o algo similar para fijar la antena FM en su posición correcta.



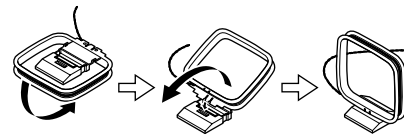
Precaución: Tenga cuidado de no hacerse daño al utilizar las chinchetas.

Si le es imposible conseguir una recepción de calidad con la antena FM interior incluida, pruebe una antena FM exterior disponible en el mercado (consulte página 23).

Conectar la antena en bucle AM

La antena en bucle AM interior incluida está diseñada sólo para uso interior.

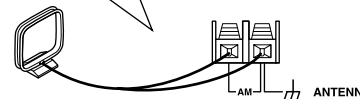
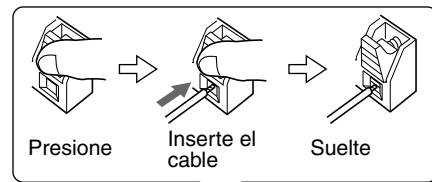
1 Instale la antena en bucle AM, insertando las pestañas en la base, tal como se muestra.



2 Conecte los dos cables de la antena en bucle AM a los terminales de entrada AM, tal como se muestra a continuación.

(Los cables de antena no son sensibles a la polaridad, por lo tanto, pueden conectarse en cualquier dirección).

Asegúrese de que los cables estén bien seguros y de que los terminales de entrada sujeten los cables pelados y no la parte aislada.



Cuando el receptor de AV esté preparado para ser utilizado, deberá sintonizar una emisora de radio AM y ajustar la posición de la antena AM para conseguir la mejor recepción posible.

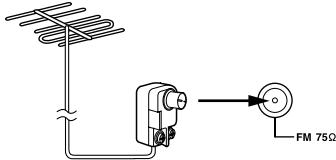
Mantenga la antena lo más lejos posible del receptor de AV, del televisor, de los cables de altavoz y de los cables de alimentación.

Si le es imposible conseguir una recepción de calidad con la antena en bucle AM interior incluida, pruebe una antena AM exterior disponible en el mercado (consulte página 23).

Conectar la antena—Continúa

Conectar una antena FM exterior

Si le es imposible conseguir una recepción de calidad con la antena FM interior incluida, pruebe una antena FM exterior disponible en el mercado.

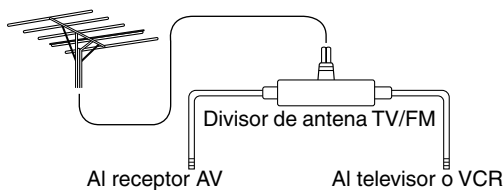


Notas:

- Las antenas FM exteriores funcionan mejor en el exterior, pero a veces se pueden obtener mejores resultados instalándolas en un ático o en un desván.
- Para mejores resultados, instale la antena FM exterior lejos de edificios altos, a ser posible en una posición donde no haya obstáculos hacia el transmisor.
- La antena exterior se debería situar lejos de las posibles fuentes de interferencias, como señales de neón, carreteras muy transitadas, etc.
- Por motivos de seguridad, las antenas exteriores deben colocarse lejos de líneas eléctricas o de otros equipos de alto voltaje.
- Las antenas exteriores se deberían derivar a masa de acuerdo con las regulaciones locales para evitar peligros de descargas eléctricas.

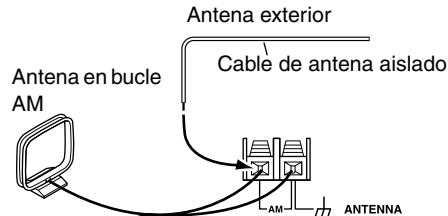
■ Utilizar un divisor de antena de TV/FM

Es mejor no utilizar la misma antena para la recepción FM y TV, ya que puede provocar problemas de interferencias. Si las circunstancias lo requieren, utilice un divisor de antena TV/FM, como se muestra.



Conectar una antena AM exterior

Si no consigue una recepción de calidad con la antena en bucle AM incluida, también puede utilizar una antena AM exterior, además de la antena en bucle, tal como se muestra.



Las antenas AM exteriores funcionan mejor cuando se instalan en el exterior horizontalmente, pero a veces se pueden obtener mejores resultados instalándolas en el interior horizontalmente encima de una ventana. Tenga en cuenta que la antena en bucle AM se debería dejar conectada.

Las antenas exteriores se deberían derivar a masa de acuerdo con las regulaciones locales para evitar peligros de descargas eléctricas.

Conectar los componentes

Acerca de las conexiones AV

- Antes de realizar las conexiones AV, lea los manuales incluidos con los componentes AV.
- No conecte el cable de alimentación hasta que haya realizado y comprobado todas las conexiones de audio y de vídeo.

Jacks digitales ópticos

Los jacks digitales ópticos del receptor de AV incorporan tapas de cierre que se abren cuando se inserta un conector óptico, y se cierran cuando se extrae. Introduzca los conectores con firmeza.

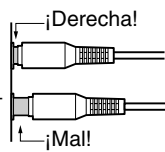
Precaución: Para evitar que se produzcan daños, mantenga el conector óptico recto al insertarlo y extraerlo.

Codificación por colores de la conexión AV RCA

Las conexiones AV RCA suelen estar codificadas por colores: rojo, blanco y amarillo. Utilice los conectores rojos para conectar las entradas y salidas de audio del canal derecho (nombrados con la letra "R"). Utilice los conectores blancos para conectar las entradas y salidas de audio del canal izquierdo (nombrados con la letra "L"). Y utilice los conectores amarillos para conectar entradas y salidas de vídeo compuesto.



- Inserte con firmeza los conectores para que la conexión sea correcta (las conexiones flojas pueden causar ruidos o un funcionamiento anómalo).
- Para evitar interferencias, mantenga los cables de audio y de vídeo lejos de los cables de alimentación y de los cables de los altavoces.



Cables y zócalos AV

Vídeo	Cable	Zócalo	Descripción
Cable de vídeo componente		 	El vídeo componente separa la luminancia (Y) y las señales de diferencia de color (PR, PB), proporcionando una calidad de imagen suprema. (Algunos fabricantes de televisores nombran los zócalos de vídeo componente de forma algo distinta.)
Cable de S-Video			S-Video separa la luminancia y las señales de color y proporciona la una calidad de imagen mejor que la de vídeo compuesto.
Cable de vídeo compuesto			El vídeo compuesto normalmente se utiliza en TVs, VCRs, y otros equipos de vídeo.

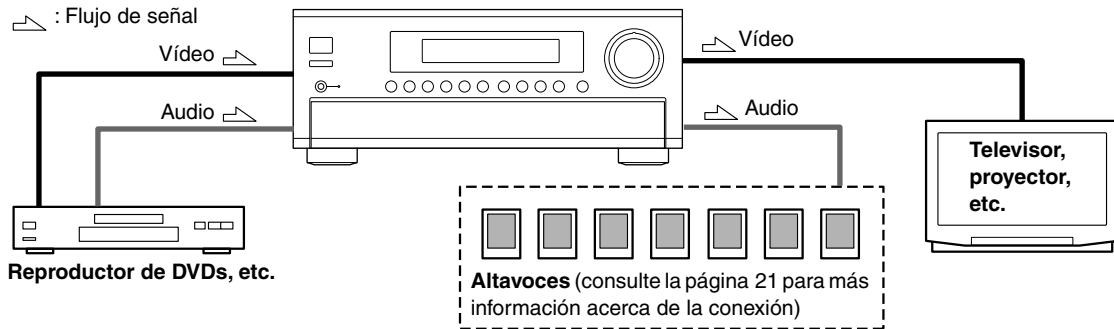
Audio	Cable	Zócalo	Descripción
Cable de audio digital óptico		 	Ofrece la mejor calidad de sonido y permite disfrutar del sonido surround (por ejemplo, Dolby Digital, DTS). La calidad de audio es la misma que para coaxial.
Cable de audio digital coaxial		 	Ofrece la mejor calidad de sonido y permite disfrutar del sonido surround (por ejemplo, Dolby Digital, DTS). La calidad de audio es la misma que para óptico.
Cable de audio analógico (RCA)		 	Este cable es para audio analógico. Es el formato de conexión más corriente para audio analógico, y se encuentra en la mayoría de componentes AV.
Cable de audio analógico multicanal (RCA)		 	Este cable es para audio analógico multicanal y se suele utilizar para conectar reproductores de DVD con salidas de audio analógico individuales 7.1. Pueden utilizarse varios cables de audio analógico normales como alternativa al cable multicanal.

Nota: El receptor de AV no es compatible con los conectores SCART.

Conectar los componentes—Continúa

Conectar las señales de Audio y Vídeo al receptor AV

Al conectar las salidas de audio y vídeo del reproductor de DVDs y de otros componentes AV al receptor de AV, puede seleccionar audio y vídeo de forma simultánea con sólo seleccionar la fuente de entrada apropiada en el receptor de AV.



¿Qué conexiones debo utilizar?

El receptor de AV permite distintos formatos de conexión para ofrecer compatibilidad con una amplia gama de equipos AV. El formato a elegir depende de los formatos compatibles con el resto de los componentes. Utilice las secciones siguientes como guía.

Para componentes de vídeo, deberá realizar una conexión vídeo y audio.

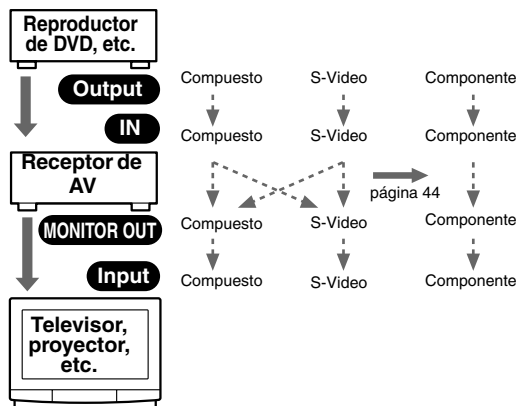
Formatos de conexión de vídeo

Los equipos de vídeo se pueden conectar al receptor de AV utilizando los siguientes formatos de conexión de vídeo: vídeo compuesto, S-Video, o vídeo componente (este último proporciona la mejor calidad de imagen). La conversión de vídeo compuesto a S-Video y de S-Video a vídeo compuesto sólo se aplica a las salidas MONITOR OUT V y S, y no a las salidas VIDEO 1 y VIDEO 2 OUT V ni S.

Nota: El receptor de AV se pueden ajustar para convertir las señales de entrada de vídeo compuesto y de S-Video a una frecuencia mayor y enviarlas desde COMPONENT VIDEO OUT (consulte la página 44).

Para conseguir unas óptimas prestaciones de vídeo, THX aconseja que las señales de vídeo se envíen sin conversiones (es decir, la entrada de vídeo compuesto a salida de vídeo compuesto; la entrada de S-Video a salida de S-Video; la entrada de vídeo componente a salida de vídeo componente).

Diagrama de flujo de la señal de vídeo

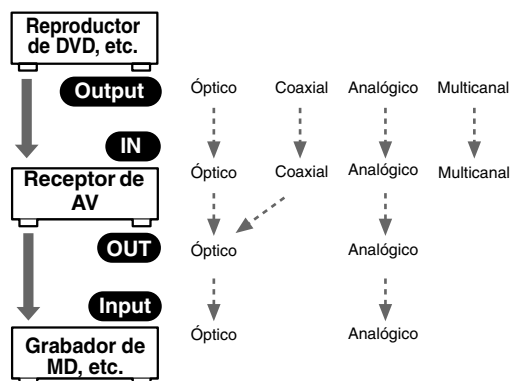


Formatos de conexión de audio

Los equipos de audio se pueden conectar al receptor de AV utilizando los siguientes formatos de conexión de audio: analógico, óptico, coaxial y multicanal.

Al seleccionar un formato de conexión, tenga en cuenta que el receptor de AV no convierte las señales de entrada digitales a salidas de línea analógica ni viceversa. Por ejemplo, las señales de audio conectadas a una entrada OPTICAL o COAXIAL no son enviadas a la salida analógica TAPE OUT.

Diagrama de flujo de la señal de audio



Conectar los componentes—Continúa

Conectar el televisor o el proyector

Paso 1: Conexiones de vídeo

Seleccione un tipo de conexión de vídeo (**A**, **B** o **C**) que coincida con la del TV y realice la conexión.

Paso 2: Conexiones de audio

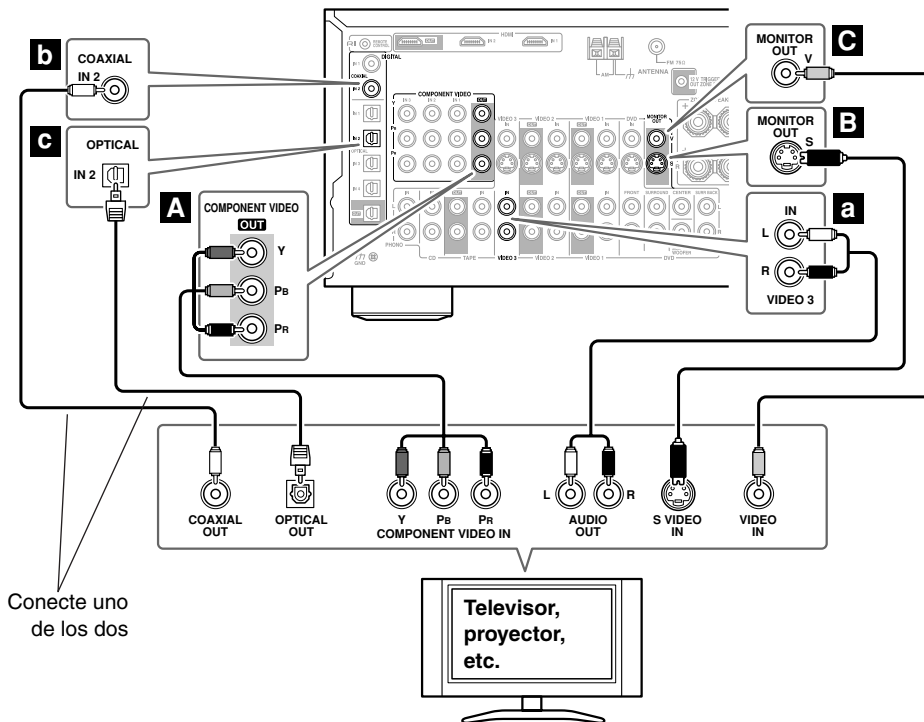
Seleccione un tipo de conexión de audio (**a**, **b** o **c**) que coincida con la del TV y realice la conexión.

- Con la conexión **a**, puede escuchar y grabar audio desde el televisor y escucharlo en la Zona 2.
- Para disfrutar de los modos de audición Dolby Digital y DTS, use la **b** o **c**. (Use **a** y **b** o **a** y **c** para la grabación.)

Conexiones	Receptor de AV	Flujo de señal	Televisor	Calidad de imagen
A	COMPONENT VIDEO OUT	⇒	Entrada de vídeo componente	Máxima
B	MONITOR OUT S	⇒	Entrada de S-Video	Buena
C	MONITOR OUT V	⇒	Entrada de vídeo compuesto	Estándar
a	VIDEO 3 IN L/R	←	Salida de audio analógico I/D	
b	DIGITAL COAXIAL IN 2	←	Salida de digital coaxial	
c	DIGITAL OPTICAL IN 2	←	Salida de digital óptico	

Consejo!

Si el TV no cuenta con salidas de audio, conecte una salida de audio del VCR al receptor de AV y use el sintonizador para escuchar programas de televisión a través del receptor de AV.



Conectar los componentes—Continúa

Conectar un reproductor de DVD

Paso 1: Conexiones de vídeo

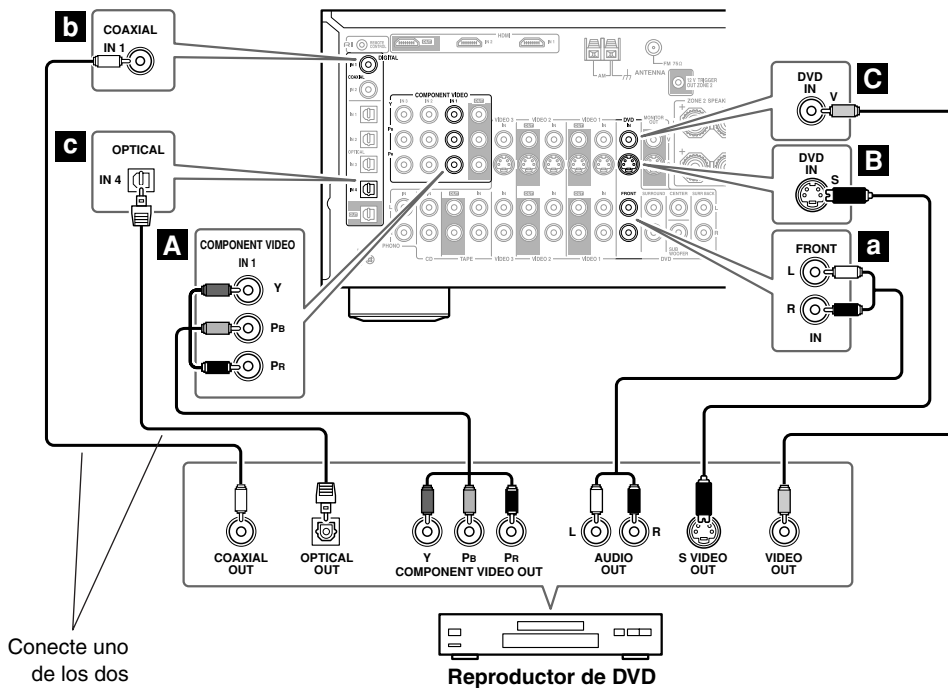
Seleccione un tipo de conexión de vídeo (**A**, **B** o **C**) que coincida con la del reproductor de DVD y realice la conexión. Si usa la conexión **A**, debe conectar el receptor de AV al televisor con el mismo tipo de conexión.

Paso 2: Conexiones de audio

Seleccione un tipo de conexión de audio (**a**, **b** o **c**) que coincida con la del reproductor de DVD y realice la conexión.

- Con la conexión **a**, puede escuchar y grabar audio desde un DVD y escucharlo en la Zona 2.
- Para disfrutar de los modos de audición Dolby Digital y DTS, use la **b** o **c**. (Use **a** y **b** o **a** y **c** para la grabación.)
- Si el reproductor de DVD tiene las salidas izquierda y derecha y salidas multicanal izquierda y derecha, asegúrese de utilizar para la conexión las salidas izquierda y derecha **a**.

Conexiones	Receptor de AV	Flujo de señal	Reproductor de DVDs	Calidad de imagen
A	COMPONENT VIDEO IN 1	←	Salida de vídeo componente	Máxima
B	DVD IN S	←	Salida de S-Video	Buena
C	DVD IN V	←	Salida de vídeo compuesto	Estándar
a	DVD IN FRONT	←	Salida de audio analógico I/D	
b	DIGITAL COAXIAL IN 1	←	Salida de digital coaxial	
c	DIGITAL OPTICAL IN 4	←	Salida de digital óptico	



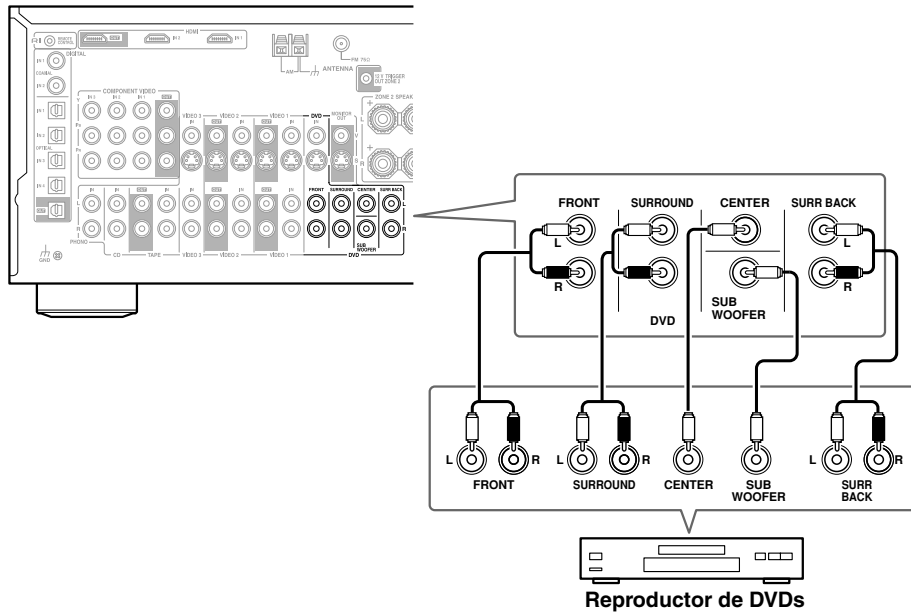
Para conectar un reproductor de DVDs o un reproductor con capacidad DVD-Audio/SACD a una salida de audio analógica multicanal, consulte la página 28.

Conectar los componentes—*Continúa*

Seleccionar la entrada multicanal del DVD

Si el reproductor de DVDs es compatible con formatos de audio multicanal como por ejemplo DVD-Audio o SACD y dispone de salidas audio analógicas multicanal, puede conectarlo a la entrada DVD multicanal del receptor de AV.

Utilice un cable de audio analógico o varios cables normales de audio para conectar los jacks DVD IN FRONT L/R, CENTER, SURROUND L/R, SURR BACK L/R, y SUBWOOFER del receptor de AV a las salidas de audio analógicas multicanal 7.1 del reproductor de DVDs. Si el reproductor de DVDs tiene una salida de audio analógica de 5.1 canales, no conecte nada en el jack SURR BACK L/R del receptor de AV. Consulte “Utilizar las entradas de DVD multicanal” en la página 57 para más detalles acerca de la configuración y el funcionamiento.



Conectar los componentes—Continúa

Conectar un VCR o un grabador de DVDs para la reproducción

Además de la reproducción de vídeo, con este ejemplo de conexión, podrá usar el sintonizador del VCR para escuchar el sonido de sus programas de TV favoritos a través del receptor AV. Es útil si su televisor no dispone de salidas de audio. Si tiene dos grabadores de vídeo (por ejemplo, un VCR y un grabador de DVDs), conecte un grabador a los jacks VIDEO 1 IN, tal como se indica a continuación y conecte el otro grabador en el jack VIDEO 2 IN de la misma forma.

Paso 1: Conexiones de vídeo

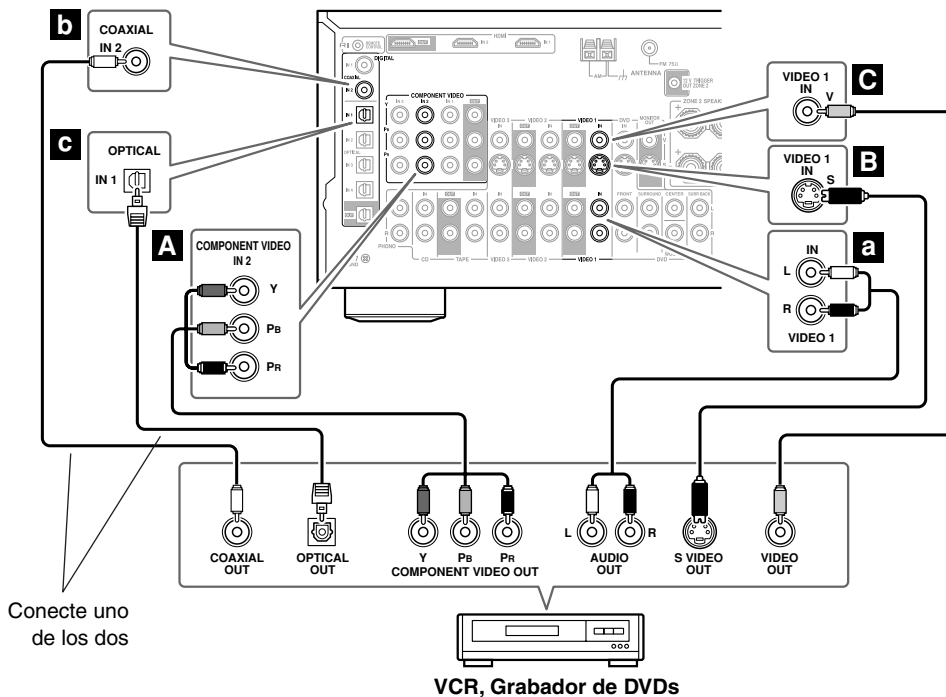
Seleccione un tipo de conexión de vídeo (**A**, **B** o **C**) que coincida con la del grabador VCR/DVD y realice la conexión. Si usa la conexión **A**, debe conectar el receptor de AV al televisor con el mismo tipo de conexión.

Paso 2: Conexiones de audio

Seleccione un tipo de conexión de audio (**a**, **b** o **c**) que coincida con la del grabador VCR/DVD y realice la conexión.

- Con la conexión **a**, puede escuchar un VCR o un reproductor de DVDs en la Zona 2.
- Para disfrutar de los modos de audición Dolby Digital y DTS, use la **b** o **c**. (Para escuchar también en la Zona 2, use **a** y **b** o **a** y **c**.)

Conexiones	Receptor de AV	Flujo de señal	Grabador VCR/DVDs	Calidad de imagen
A	COMPONENT VIDEO IN 2	←	Salida de vídeo componente	Máxima
B	VIDEO 1 IN S	←	Salida de S-Video	Buena
C	VIDEO 1 IN V	←	Salida de vídeo compuesto	Estándar
a	VIDEO 1 IN L/R	←	Salida de audio analógico I/D	
b	DIGITAL COAXIAL IN 2	←	Salida de digital coaxial	
c	DIGITAL OPTICAL IN 1	←	Salida de digital óptico	



Conectar los componentes—Continúa

Conectar un VCR o un grabador de DVDs para la grabación

Si tiene dos grabadores de vídeo (por ejemplo, un VCR y un grabador de DVDs), conecte un grabador a los jacks VIDEO 1 OUT, tal como se indica a continuación y conecte el otro grabador en el jack VIDEO 2 OUT de la misma forma.

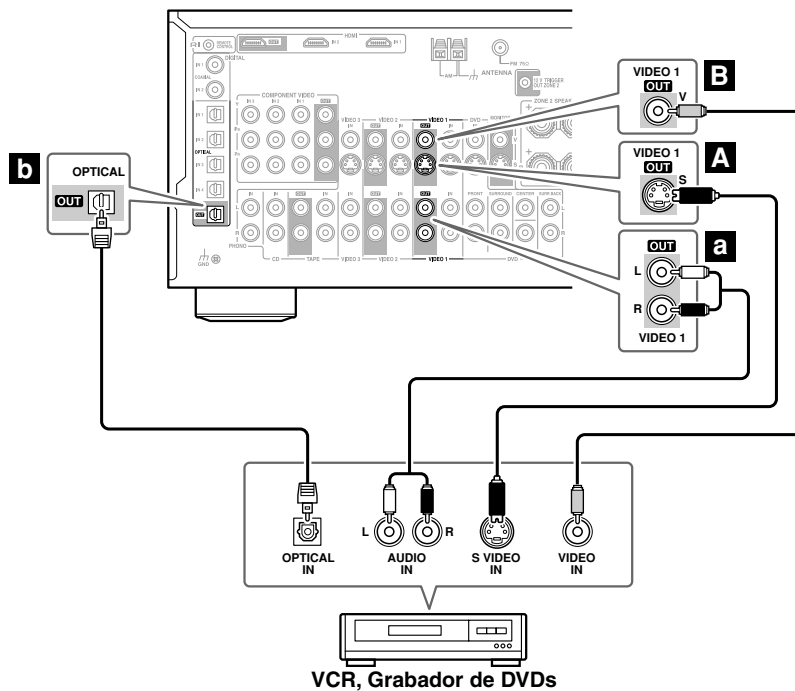
Paso 1: Conexiones de vídeo

Seleccione un tipo de conexión de vídeo (**A** o **B**) que coincida con la del grabador VCR/DVD y realice la conexión. La fuente de vídeo a grabar debe estar conectada al receptor de AV con el mismo tipo de conexión.

Paso 2: Conexiones de audio

Seleccione un tipo de conexión de audio (**a** o **b**) que coincida con la del grabador VCR/DVD y realice la conexión.

Conexiones	Receptor de AV	Flujo de señal	Grabador VCR/DVDs	Calidad de imagen
A	VIDEO 1 OUT S	⇒	Entrada de S-Video	Buena
B	VIDEO 1 OUT V	⇒	Entrada de vídeo compuesto	Estándar
a	VIDEO 1 OUT L/R	⇒	Entrada de audio I/D	
b	DIGITAL OPTICAL OUT	⇒	Entrada de digital óptico	



Conectar los componentes—Continúa

Conectar Satélite, Cable, Set-top box u otra fuente de vídeo

Paso 1: Conexiones de vídeo

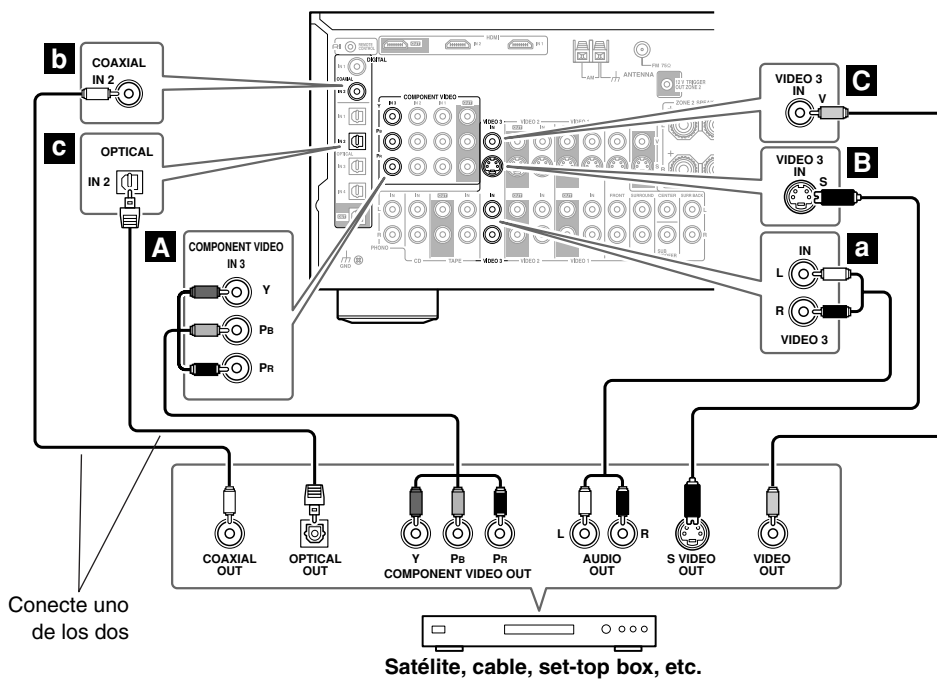
Seleccione un tipo de conexión de vídeo (**A**, **B** o **C**) que coincida con la de la fuente de vídeo y realice la conexión. Si usa la conexión **A**, debe conectar el receptor de AV al televisor con el mismo tipo de conexión.

Paso 2: Conexiones de audio

Seleccione un tipo de conexión de audio (**a**, **b** o **c**) que coincida con la de la fuente de vídeo y realice la conexión.

- Con la conexión **a**, puede escuchar y grabar audio desde la fuente de vídeo y escucharlo en la Zona 2.
- Para disfrutar de los modos de audición Dolby Digital y DTS, use la **b** o **c**. (Use **a** y **b**, o **a** y **c** para la grabación.)

Conexiones	Receptor de AV	Flujo de señal	Fuente de vídeo	Calidad de imagen
A	COMPONENT VIDEO 3 IN	←	Salida de vídeo componente	Máxima
B	VIDEO 3 IN S	←	Salida de S-Video	Buena
C	VIDEO 3 IN V	←	Salida de vídeo compuesto	Estándar
a	VIDEO 3 IN L/R	←	Salida de audio analógico I/D	
b	DIGITAL COAXIAL IN 2	←	Salida de digital coaxial	
c	DIGITAL OPTICAL IN 2	←	Salida de digital óptico	



Conectar los componentes—Continúa

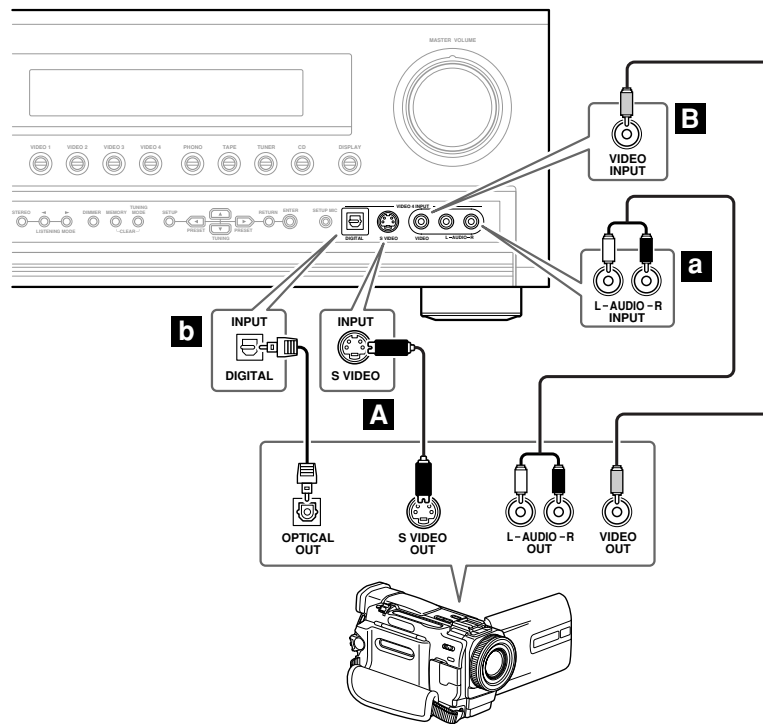
Conectar un Camcorder, una consola de juegos u otro tipo de dispositivo

Paso 1: Conexiones de vídeo

Seleccione una conexión de vídeo que coincida con la de la cámara de vídeo o con la de la consola (**A** o **B**) y luego realice la conexión.

Paso 2: Conexiones de audio

Seleccione un tipo de conexión de audio que coincida con la de la cámara de vídeo o con la consola (**a** o **b**) y luego realice la conexión.



Camcorder, consola de juegos, etc.

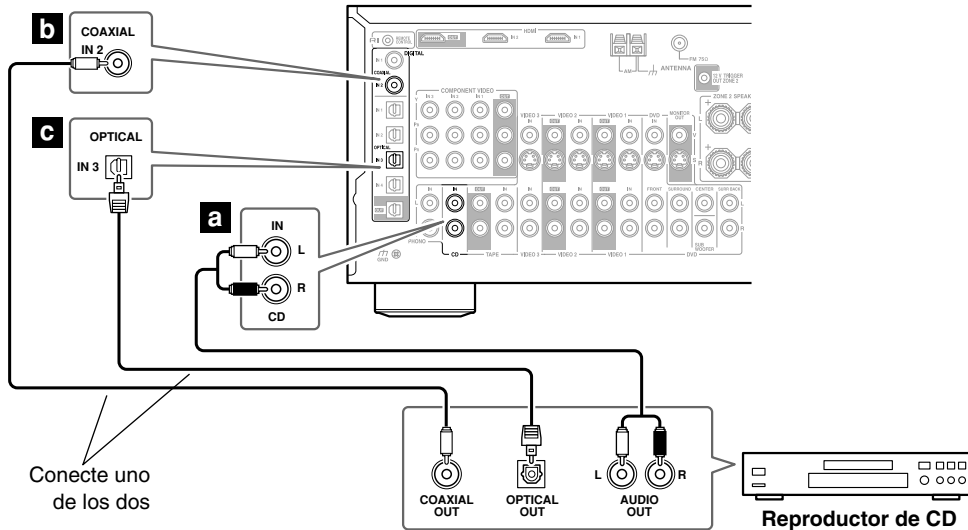
Conexiones	Receptor de AV	Flujo de señal	Camcorder/consola
A	VIDEO 4 INPUT S VIDEO	←	Salida de S-Video
B	VIDEO 4 INPUT VIDEO	←	Salida de vídeo compuesto
a	VIDEO 4 INPUT L/R	←	Salida de audio analógico I/D
b	VIDEO 4 INPUT DIGITAL	←	Salida de digital óptico

Conectar los componentes—Continúa

Conectar un reproductor de CDs

Paso 1:

Seleccione un tipo de conexión (**a**, **b** o **c**) que coincida con la del reproductor de CD y luego realice la conexión.



- Con la conexión **a**, puede escuchar y grabar audio desde el reproductor de CDs y escucharlo en la Zona 2.
- Para conectar el reproductor de CDs digitalmente, use la conexión **b** o **c**. (Use **a** y **b** o **a** y **c** para la grabación.)

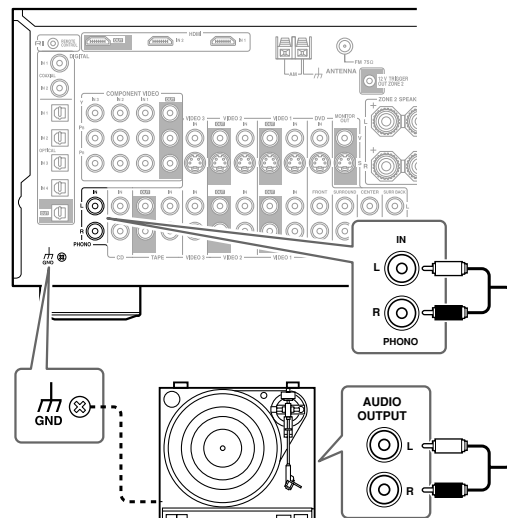
Conexiones	Receptor de AV	Flujo de señal	CD
a	CD IN L/R	←	Salida de audio analógico I/D
b	DIGITAL COAXIAL IN 2	←	Salida de digital coaxial
c	DIGITAL OPTICAL IN 3	←	Salida de digital óptico

Conectar un giradiscos

La entrada PHONO IN del receptor de AV está diseñada para utilizarse con un portaagujas tipo imán móvil (MM). Utilice un cable de audio analógico para conectar las entradas PHONO IN L/R del receptor de AV a las salidas de audio del giradiscos.

Notas:

- Si el giradiscos incorpora un cable de masa, conéctelo al tornillo GND del receptor de AV. Con varios giradiscos, conectar el cable de masa puede producir zumbidos, caso en el cual debería desconectarse.
- Si el giradiscos incorpora un portaagujas tipo bobina móvil (MC), necesitará un amplificador principal MC o un transformador MC disponible en el mercado. Conecte el giradiscos al amplificador principal o al transformador y a continuación conéctelo a los jacks PHONO IN L/R del receptor de AV.
- También puede utilizar un ecualizador phono para conectar un giradiscos con un portaagujas tipo MC. En este caso, consulte el manual del ecualizador phono para más detalles.

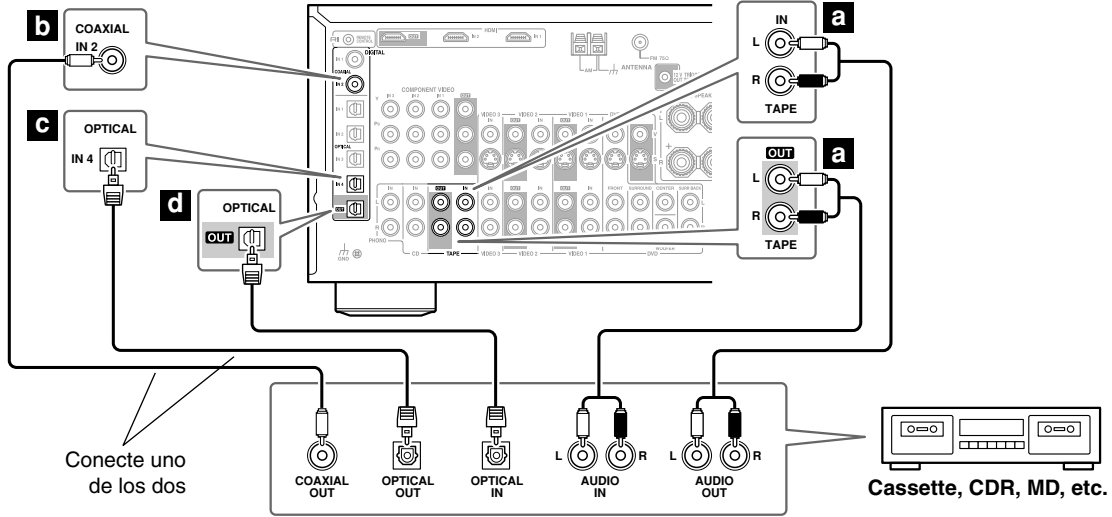


Conectar los componentes—Continúa

Conectar una pletina de cassette, CDR, MiniDisc o un grabador DAT

Paso 1:

Seleccione un tipo de conexión (**a**, **b**, **c** or **d**) que se adapte al grabador y realice la conexión.



- Con la conexión **a**, puede reproducir y grabar en la Zona 2.
- Si desea conectar el grabador digitalmente para reproducir, use conexiones **a** y **b** o **a** y **c**.
- Para conectar el grabador digitalmente para la grabación, use la conexión **d**.

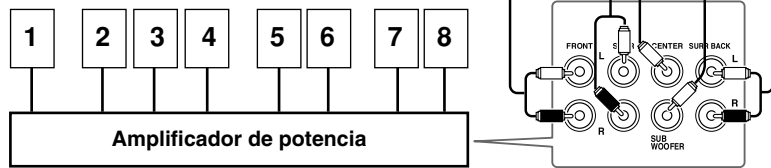
Conexiones	Receptor de AV	Flujo de señal	Grabador de Cassette/CDR/MD/DAT
a	TAPE IN L/R TAPE OUT L/R	← →	Salida de audio analógico I/D Entrada de audio analógico I/D
b	DIGITAL COAXIAL IN 2	←	Salida de digital coaxial
c	DIGITAL IN OPTICAL IN 4	←	Salida de digital óptico
d	DIGITAL OPTICAL OUT	→	Entrada de digital óptico

Conectar un amplificador de potencia

Si desea conectar un amplificador de potencia más potente y utilizar el receptor de AV como preamplificador, puede conectar uno a los jacks PRE OUT. En este caso, debería conectar todos los altavoces y el subwoofer a dicho amplificador de potencia. No obstante, si dispone de un subwoofer autoamplificado, conéctelo a este jack PRE OUT SUBWOOFER del receptor de AV.

1. Subwoofer
2. Altavoz frontal izquierdo
3. Altavoz central
4. Altavoz frontal derecho
5. Altavoz surround izquierdo
6. Altavoz surround derecho

7. Altavoz Surround posterior izquierdo
8. Altavoz Surround posterior derecho



Conectar los componentes—Continúa

Conectar los Onkyo **RI** componentes

Paso 1: Compruebe que el componente Onkyo esté también conectado al receptor de AV con un cable de audio analógico (RCA).

Paso 2: Realizar la **RI** conexión de audio.

Con **RI** (Remote Interactive) puede usar las siguientes funciones especiales **RI**:

Auto Power On/Standby

Cuando inicia la reproducción en un componente conectado a través de **RI**, si el receptor de AV está en Standby, se activará y seleccionará ese componente como fuente de entrada automáticamente. Del mismo modo, cuando el receptor de AV está en Standby, todos los componentes conectados a través de **RI** también entrarán en modo Standby. Esta función no funcionará si un cable de alimentación está conectado a una toma AC OUTLET en el receptor de AV.

Cambio directo

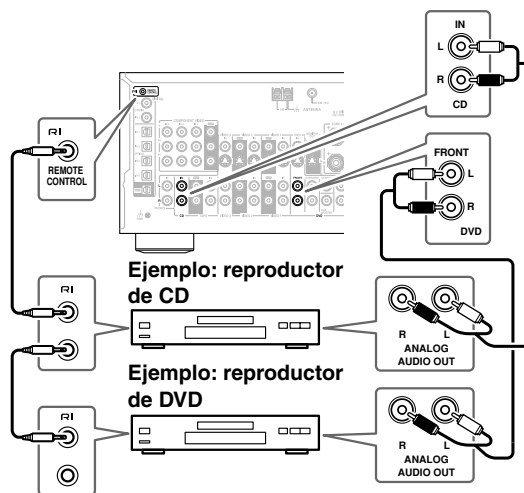
Cuando se inicia la reproducción en un componente conectado a través de **RI**, el receptor de AV selecciona automáticamente el componente como fuente de entrada. Si el reproductor de DVDs está conectado a la entrada DVD multicanal del receptor de AV, debe pulsar el botón [MULTI CH] (consulte la página 57) para escuchar todos los canales ya que la función Direct Change **RI** sólo selecciona los jacks FRONT.

Funcionamiento remoto

Puede controlar otros componentes **RI**-compatibles con Onkyo apuntando el controlador remoto al sensor de control remoto del receptor de AV. Primero debe introducir el código de control remoto adecuado (página 87).

Notas:

- Sólo utilice **RI** cables para **RI** conexiones. Los cables **RI** se entregan con los reproductores Onkyo (DVD, CD, etc.).
- Algunos componentes AV incorporan dos zócalos **RI**, y puede conectar cualquiera de los dos al receptor de AV. El otro sirve para conectar componentes compatibles con **RI** adicionales.
- Conecte sólo componentes Onkyo a los jacks **RI**. Si lo conecta a componentes AV de otros fabricantes se puede producir un funcionamiento anómalo.
- Es posible que algunos componentes no permitan todas las funciones del **RI**. Consulte los manuales incluidos con los componentes.
- Si conecta un grabador Onkyo de MDs, un grabador de CDs o un componente HDD-compatible de última generación, debe cambiar la visualización de entrada (consulte la página 46).



Conectar los componentes—Continúa

Conectar los componentes con HDMI (sólo TX-SR803/803E)

Acerca de HDMI

Diseñado para cumplir con las exigencias digitales el TV, HDMI (High Definition Multimedia Interface) es un nuevo estándar interface digital para conectar TVs, proyectores, reproductores de DVD, set-top boxes y otros tipos de componentes de vídeo. Hasta ahora, eran necesarios varios cables de vídeo y audio para conectar los componentes AV. Con HDMI, un sólo cable puede transportar señales de control, vídeo digital y hasta ocho canales de audio digital (2-canales PCM, audio digital multicanal y PCM multicanal).

El flujo de vídeo HDMI (es decir, la señal de vídeo) es compatible con DVI (Digital Visual Interface)*¹, de forma que los televisores y pantallas que cuenten con una entrada DVI se pueden conectar con un cable adaptador HDMI-DVI. (Es posible que este método no funcione en algunos televisores y pantallas, dando como resultado la no visualización de ninguna imagen.)

El TX-SR803/803E usa HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), de forma que sólo componentes HDCP-compatible podrán visualizar la imagen.

El interface HDMI del TX-SR803/803E está basado en los siguientes estándares:
High-Definition Multimedia Interface Specification Informational Version 1.1

Formatos de audio soportados

- 2-canales lineales PCM (32~192kHz, 16/20/24 bits)
- PCM Multicanal linear (5.1 canales, 32~96kHz, 16/20/24 bits)
- Bitstream (Dolby Digital, DTS)

El reproductor de DVDs debe tener soporte para HDMI Versión 1.1.

Acerca de la protección del Copyright

El TX-SR803/803E tiene soporte HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection)*², un sistema de protección contra copias para señales de vídeo digital. Otros dispositivos conectados al TX-SR803/803E a través de HDMI también deben tener soporte HDCP.

Utilice cables comerciales HDMI (se entregan al adquirir algunos componentes) para conectar la salida HDMI OUT del TX-SR803/803E a una entrada HDMI del televisor o proyector.

*1 DVI (Digital Visual Interface): El estándar de interface de visualización digital establecido por DDWG*³ en 1999.

*2 HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection): La tecnología de cifrado de vídeo desarrollada por Intel para HDMI/DVI. Está diseñado para proteger los contenidos de vídeo y necesita de un dispositivo HDCP-compatible para poder visualizar el vídeo cifrado.

*3 DDWG (Digital Display Working Group): Encabezado por Intel, Compaq, Fujitsu, Hewlett Packard, IBM, NEC y Silicon Image, el objetivo de este grupo abierto de industriales es dirigir las necesidades de la industria hacia una especificación de conectividad digital para PCs y pantallas digitales de altas prestaciones.

Conectar los componentes—Continúa

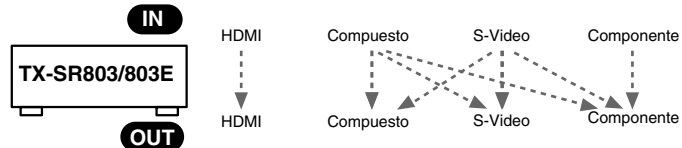
Realizar conexiones HDMI

Paso 1: Use cables HDMI para conectar los jacks HDMI del TX-SR803/803E al reproductor de DVDs HDMI-compatible, al televisor, al proyector etc.

Paso 2: Asigne cada HDMI IN a un selector de entrada en la configuración de HDMI Vídeo (consulte la página 43).

Diagrama de flujo de la señal de vídeo

Las señales de vídeo digital recibidas en HDMI IN 1 y 2 sólo se entregan en la salida HDMI OUT y se envían al televisor. Las señales de entrada de vídeo compuesto, S-Video y vídeo componente no están disponibles en la salida HDMI OUT.

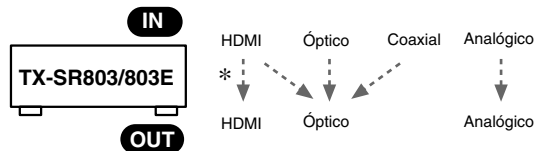


Nota:

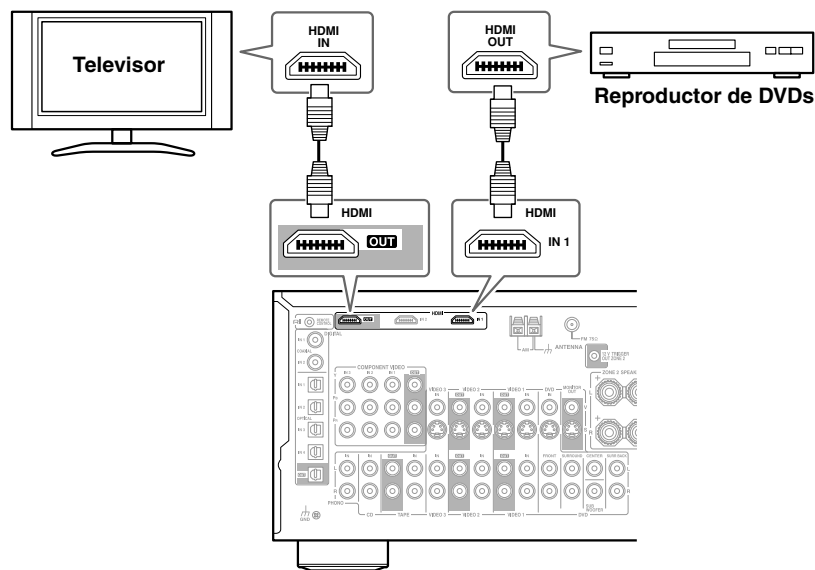
- Los menús de configuración en pantalla no se envían a la salida HDMI OUT, por lo que deberá realizar una conexión del tipo de vídeo compuesto, S-Video o de vídeo componente con el televisor (consulte la página 26).

Diagrama de flujo de la señal de audio

Las señales de audio digital recibidas en HDMI IN 1 o 2 se envían a las salidas para los altavoces y auriculares conectados al receptor de AV. También son enviadas a las salidas OPTICAL OUT y pueden ser enviadas a HDMI OUT seleccionando el valor On desde HDMI Audio Out (consulte la página 79).



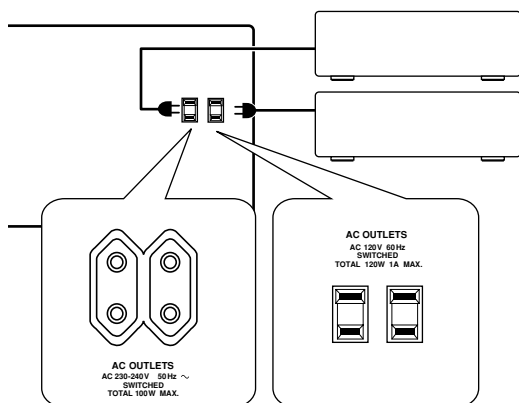
* Para escuchar el audio recibido en HDMI IN 1 y 2, a través de los altavoces del televisor, seleccione el valor On desde HDMI Audio Out (consulte la página 79). Tenga en cuenta que es posible que algún tipo de (por ejemplo, DVD-Audio) no se pueda reproducir en el aparato de TV. Además, los formatos de audio y las frecuencias de muestreo no soportadas por el aparato de TV es posible que no se puedan reproducir. Asegúrese de configurar adecuadamente los ajustes de la salida del reproductor de DVDs.



Conectar los componentes—Continúa

Conectar los cables de alimentación de otros componentes

El receptor de AV incorpora toma(s) de CA en el panel posterior que pueden utilizarse para conectar los cables de alimentación de los componentes AV que desee utilizar con el receptor de AV. Estos componentes pueden dejarse activados para que se activen y se desactiven cuando el receptor de AV está activado y ajustado a Standby.



Modelos para Europa y algunos de los modelos para Asia **Modelo para América**

Precaución:

- Asegúrese de que la capacidad total de los componentes que conecta a las tomas AC OUTLETS no excede la capacidad especificada (por ejemplo, TOTAL 120 W).

Notas:

- Los componentes Onkyo con zócalos **RI** deberían conectarse a tomas de paredes regulares.
- El número de tomas AC OUTLETS, el tipo de conector, y la capacidad total dependerá del país en el que adquirió el receptor de AV.

Conectar el puerto RS232

Los modelos para América y Australia no incorporan este puerto.

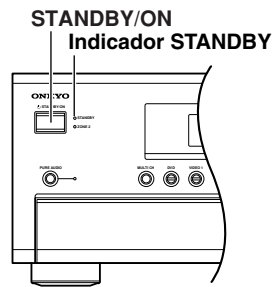
Este puerto es para conectar el receptor de AV al equipo de automatización doméstico y a controladores externos.

Conectar el cable de alimentación

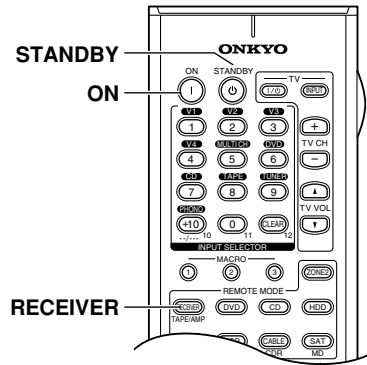
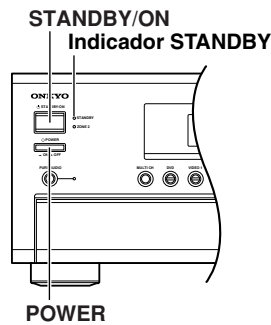
- **Antes de conectar el cable de alimentación, conecte todos los altavoces y los componentes de AV.**
- Conecte el cable de alimentación del receptor de AV a una toma de corriente adecuada.
- Al activar el receptor de AV se produce una subida de tensión momentánea que puede inferir en otros equipos eléctricos del mismo circuito. Si esto supone un problema, conecte el receptor de AV a otro circuito distinto.

Activar el Receptor de AV

• Modelos para los Estados Unidos y Australia



• Otros modelos



Activación y puesta en reposo (Standby)

<p>1</p>	<p>Coloque el conmutador [POWER] en la posición ON (■). (Con el modelo americano o australiano, ignore este paso). El receptor de AV entra en modo Standby, y se activa el indicador STANDBY.</p>
<p>2</p>	<p>Pulse el botón [STANDBY/ON]. De forma alternativa, pulse el botón [RECEIVER] del controlador remoto y a continuación pulse el botón [ON]. El receptor de AV se activa, la pantalla se ilumina, y el indicador STANDBY se desactiva. Si pulsa el botón [ON] del controlador remoto de nuevo se activarán los componentes conectados a través de RI.</p> <p>Desactive el receptor de AV, pulse el botón [STANDBY/ON] o botón [STANDBY] del controlador remoto. El receptor de AV entrará en modo Standby. Siempre que desactive el receptor de AV baje el volumen, para que la próxima vez que lo active no se produzca un ruido estrepitoso.</p>

Para modelos distintos a los de Estados Unidos y Australia:

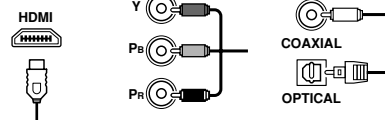
- Para desactivar completamente el receptor de AV, coloque el conmutador [POWER] en la posición OFF (■).

Funcionamiento sin problemas en unos pocos y sencillos pasos

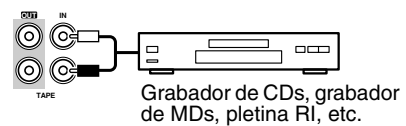
Para garantizar un funcionamiento sin problemas, le indicaremos unos cuantos pasos para ayudarle a configurar el receptor de AV antes de usarlo por primera vez. Estos ajustes sólo se deberán realizar una vez.

- **Realice la configuración automática de los altavoces—¡Es esencial!** Consulte la sección “Instalación automática de los altavoces” en la página 40.

- **¿Ha conectado un componente a una entrada HDMI, entrada de vídeo componente, o entrada de audio digital?**
 Si ha realizado esa conexión, consulte “HDMI Configuración del vídeo (sólo TX-SR803/803E)” en la página 43, “Configuración del vídeo componente” en la página 44 o “Ajustar la entrada de audio digital” en la página 45 respectivamente.



- **¿Ha conectado un granador Onkyo de MDs, un grabador de CDs o un componente HDD-compatible de última generación?**
 Si ha realizado esa conexión, consulte “Cambiar la visualización de entrada” en la página 46.

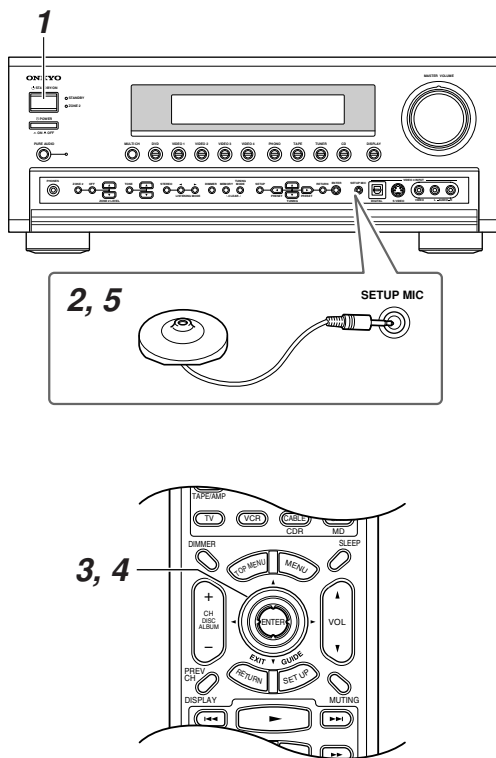


Primera configuración

Este capítulo explica los ajustes que debe realizar antes de utilizar el receptor de AV.

Instalación automática de los altavoces

Con el micrófono para la instalación de los altavoces, la función automática de los altavoces puede medir el sonido de prueba emitido por cada altavoz y determinar automáticamente el número de altavoces conectados, frecuencia de inversión, la distancia desde cada altavoz a la posición de audición, etc. Antes de utilizar esta función, conecte y sitúe todos los altavoces.



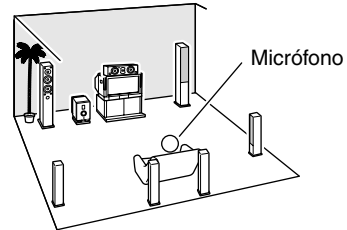
Nota: Si ninguno de los altavoces es de 4Ω, cambie el ajuste del altavoz de impedancia mínima antes de realizar la configuración automática de los altavoces (consulte la página 46).

1 Active el receptor de AV y el televisor conectado.

En el televisor, seleccione la entrada a la que está conectado el receptor de AV.

2

Sitúe el micrófono para la instalación de los altavoces en la posición de audición.



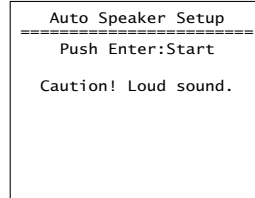
Notas:

- Compruebe que el micrófono esté horizontal.
- Si hay algún obstáculo entre el micrófono y alguno de los altavoces, la instalación automática no funcionará correctamente. Disponga la sala tal como estará cuando disfrute de un DVD.
- Obtendrá los mejores resultados si coloca el micrófono cerca del lugar en que se encontrarán sus oídos. Si utiliza un trípode o una mesa con nivel ajustable, puede ajustar la altura del micrófono.

SETUP MIC



Conecte el micrófono de configuración al jack SETUP MIC.



Notas:

- Si el receptor de AV estaba enmudecido, la función Muting se cancelará.
- La configuración automática de los altavoces no se puede utilizar mientras haya un par de auriculares conectados.

Primera configuración—Continúa

3



Pulse [ENTER].

Se iniciará la instalación automática de los altavoces.

Cada altavoz recibe por orden un sonido de prueba. El micrófono recoge el sonido y lo reenvía al receptor de AV, donde se utiliza para calcular los ajustes óptimos de los altavoces. El proceso completo dura unos 2 minutos.

```

Auto Speaker Setup
=====
Do not unplug Setup Mic.

Please, keep quiet.

Now measuring

Left
  
```

Nota:

- Si el micrófono detecta algún ruido extraño, la instalación automática no puede funcionar correctamente, así que tenga cuidado.

4



Al finalizar, se visualizará el siguiente menú.

```

Auto Speaker Setup
=====
->Apply the Results
Check the Results
Retry
Retry with
Test noise Level up
Cancel
  
```

Use los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar una de las opciones siguientes y luego pulse [ENTER].

Apply the Results:

Seleccione este valor para guardar los resultados, luego continúe con el paso 5. Normalmente, seleccionará esta opción.

Check the Results:

Seleccione esta opción si desea ver los resultados. Consulte la sección “Comprobar los resultados” en la página 42.

Retry:

Seleccione esta opción si desea ejecutar de nuevo la configuración automática de los altavoces, empezando desde el paso 3.

Retry with Test noise Level up:

Seleccione esta opción para ejecutar de nuevo la configuración automática de los altavoces pero con el tono de prueba a mayor volumen, empezando desde el paso 3.

Cancel:

Seleccione este valor para cancelar la configuración automática de los altavoces sin guardar los resultados, luego continúe con el paso 5.

5

Desconecte el micrófono de instalación de los altavoces.

```

Auto Speaker Setup
=====

Please, unplug Setup Mic.
  
```

Consejo:

- Puede cancelar cuando lo desee el proceso de configuración automática de los altavoces con sólo desconectar el micrófono.

Primera configuración—Continúa

■ Comprobar los resultados

Si ha seleccionado “Check the Results” en el paso 4 de la página anterior, se visualiza el siguiente menú y puede comprobar los resultados de la configuración automática de los altavoces.

```

Auto Speaker Setup
-----
1.Warning
2.Speaker Config
3.Speaker Distance
4.Speaker Level Adjust
5.Equalizer Settings
  
```


1. Warning—Altavoces in detectar y avisos de posición (consulte la columna de la derecha).

2. Speaker Config—Altavoces conectados y respuesta de frecuencia.

3. Speaker Distance—Distancia desde cada altavoz a la posición de audición.

4. Speaker Level Adjust—El nivel de volumen óptimo para cada altavoz.

5. Equalizer Settings—Los ajustes óptimos del ecualizador para cada altavoz.



Cuando haya comprobado los ajustes, pulse el botón [RETURN] para volver al menú en el paso 4.

```

Auto Speaker Setup
-----
->Apply the Results
Check the Results
Retry
Retry with
Test noise Level up
Cancel
  
```

Mensajes de aviso

En los mensajes de aviso, se usan abreviaturas para identificar los altavoces (por ejemplo, “L” para izquierda, “R” para derecha, etcétera).

Not Detect:

No se ha detectado el altavoz. Compruebe que esté correctamente conectado.

Distance Error:

El altavoz está muy cerca o muy lejos o no se puede medir la distancia. Reubicación del altavoz.

Cambiar manualmente los ajustes del altavoz


En algunas situaciones, las mediciones toadas por la configuración automática de los altavoces es posible que no arroje resultados fiables. Si al ejecutar el proceso de configuración por segunda vez no se obtienen resultados útiles, deberá ajustar usted mismo la configuración del altavoz (consulte las páginas 70–75).

Tenga en cuenta que los altavoces principales THX deberían ajustarse a “80Hz (THX)”. Si configura los altavoces utilizando Automatic Speaker Setup, compruebe manualmente que los altavoces THX están ajustados a “80Hz (THX)” en el ajuste Speaker Configuration (consulte las páginas 70, 71).

A veces, debido a las complejidades eléctricas de los subwoofers y a la interacción con la habitación, THX recomienda ajustar manualmente el nivel y la distancia del subwoofer.

Utilizar un Subwoofer autoamplificado

Si usa un subwoofer autoamplificado, debido a que tiene que colocarse muy cerca del suelo y a que emite sonidos de muy baja frecuencia, es posible que no pueda ser correctamente detectado. Si el subwoofer (su abreviatura “SW”) se visualiza en la pantalla de aviso bajo Not Detect, suba el volumen del subwoofer y ejecute de nuevo el procedimiento para la configuración de los altavoces. Si el subwoofer tiene una frecuencia de inversión integrada, ajústela a su valor máximo. Si tiene un conmutador de filtro LPF, ajústelo a apagado (off) o a directo. Para más información acerca del subwoofer, consulte el manual de instrucciones.



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar el elemento que desea comprobar y, a continuación, pulse [ENTER].
Pulse el botón [RETURN] para volver al menú anterior.

```

1.Warning
-----
Not Detect:

Distance Error:

2.Speaker Config
-----
Subwoofer      :No
Front         :80Hz (THX)
Center        :80Hz (THX)
Surround      :80Hz (THX)
SurrBack      :80Hz (THX)
SurrBack ch   :2ch

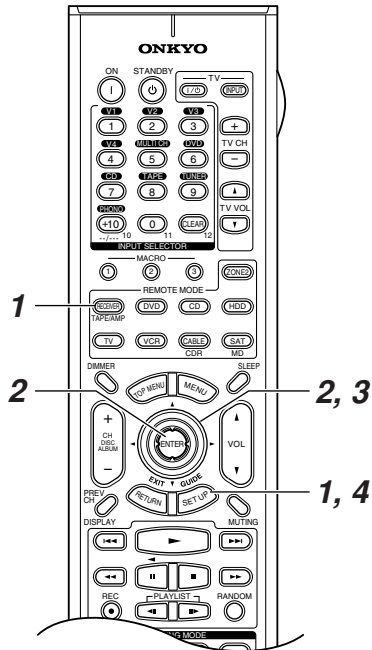
3.Speaker Distance
-----
Left          :12ft
Center        :12ft
Right         :12ft
Surround R    :7ft
SurrBack      :7ft
Surround L    :7ft
Subwoofer     :12ft

4.Speaker Level Adjust
-----
Left          :0dB
Center        :0dB
Right         :0dB
Surround R    :0dB
SurrBack      :0dB
Surround L    :0dB
Subwoofer     :0dB

5.Equalizer Setting
-----
Channel: Left  0dB
-----
80Hz          :0dB
250Hz         :0dB
800Hz         :0dB
2.5kHz        :0dB
8kHz          :0dB
  
```

Primera configuración—Continúa

HDMI Configuración del vídeo (sólo TX-SR803/803E)



Si conecta un componente de vídeo a HDMI IN 1 o 2, deberá asignar esa entrada a un selector de entrada. Por ejemplo, si conecta el reproductor de DVDs a HDMI IN 1, deberá asignar HDMI IN 1 al selector de entrada de DVD.

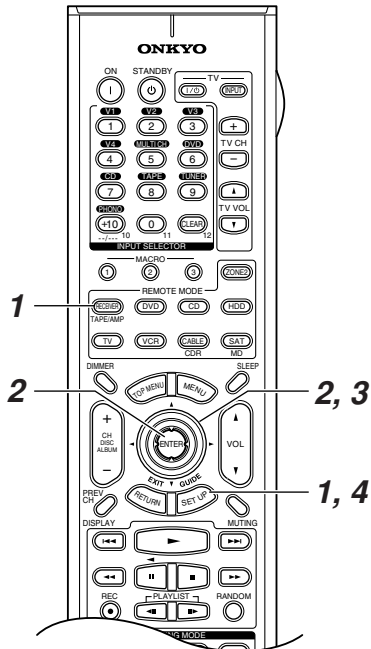
Nota:

Cuando asigne HDMI IN 1 o 2 a un selector de entrada, la entrada de audio digital para ese selector se ajustará automáticamente a HDMI IN 1 o a 2. Consulte la sección “Ajustar la entrada de audio digital” en la página 45.

1 	<p>Pulse el botón [RECEIVER] REMOTE MODE seguido del botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.</p>
2 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “0.HDMI Video” y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú HDMI Video.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>0.HDMI Video</p> <p>a. DVD :No <input type="checkbox"/></p> <p>b. VIDE01 :No <input type="checkbox"/></p> <p>c. VIDE02 :No <input type="checkbox"/></p> <p>d. VIDE03 :No <input type="checkbox"/></p> <p>e. VIDE04 :No <input type="checkbox"/></p> </div>
3 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar una selector de entrada y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:</p> <ul style="list-style-type: none"> IN1: Selecciónelo para utilizar el componente de vídeo conectado a HDMI IN1. IN2: Selecciónelo para utilizar el componente de vídeo conectado a HDMI IN2. <p>No: Seleccione esta opción si no usa la conexión HDMI.</p>
4 	<p>Pulse el botón [SETUP]. Se cierra la configuración.</p>

Primera configuración—Continúa

Configuración del vídeo componente



Si conecta un componente de vídeo a COMPONENT VIDEO IN 1, 2 o 3, deberá asignar esa entrada a un selector de entrada. Por ejemplo, si conecta el reproductor de DVDs a COMPONENT VIDEO IN 3, deberá asignar COMPONENT VIDEO IN 3 al selector de entrada de DVD.

Para convertir y dar salida a fuentes de vídeo compuesto y S-Video desde COMPONENT VIDEO OUT seleccione el ajuste VIDEO.

Éstas son las asignaciones por defecto.

Fuente de entrada	Valores por defecto
DVD	IN1
VIDEO 1	VIDEO
VIDEO 2	VIDEO
VIDEO 3	VIDEO
VIDEO 4	VIDEO

1 Pulse el botón [RECEIVER] REMOTE MODE seguido del botón [SETUP].
Aparecerá el menú principal en pantalla.

2 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "1.Component Video" y, a continuación, pulse [ENTER].
Aparecerá el menú Component Video.

```

1. Component Video
-----
a. DVD           : IN1  [00]
b. VIDEO01      : VIDEO[00]
c. VIDEO02      : VIDEO[00]
d. VIDEO03      : VIDEO[00]
e. VIDEO04      : VIDEO[00]
  
```

3 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar una selector de entrada y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

IN1: Selecciónelo para utilizar el componente de vídeo conectado a COMPONENT VIDEO IN1.

IN2: Selecciónelo para utilizar el componente de vídeo conectado a COMPONENT VIDEO IN2.

IN3: Selecciónelo para utilizar el componente de vídeo conectado a COMPONENT VIDEO IN3.

VIDEO: Seleccione esto para emitir fuentes S-Video y compuestas desde la COMPONENT VIDEO OUT.

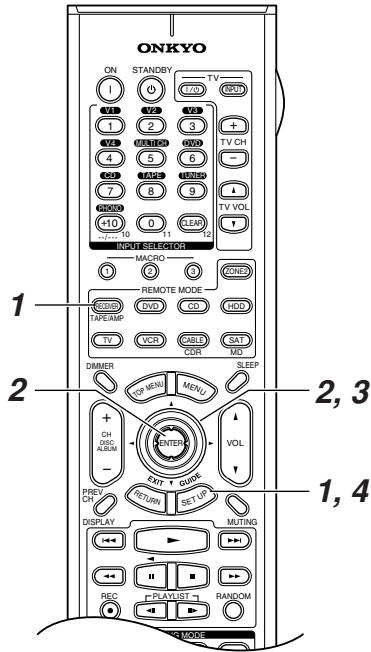
4 Pulse el botón [SETUP].
Se cierra la configuración.

Nota:

- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Primera configuración—Continúa

Ajustar la entrada de audio digital



Si conecta un componente a un jack de entrada digital, deberá asignar este jack a una selector de entrada. Por ejemplo, si conecta el reproductor de CDs al jack OPTICAL IN2, deberá asignar este jack a la selector de entrada de CD.

Éstas son las asignaciones por defecto.

Fuente de entrada	Valores por defecto
DVD	Coax 1
VIDEO 1	Opt 1
VIDEO 2	No
VIDEO 3	Opt 2
VIDEO 4	Front *
TAPE	No
CD	Opt 3
PHONO	No

* La entrada DIGITAL óptica del panel frontal.

• Sólo para el TX-SR803/803E

Cuando asigne HDMI IN 1 o 2 a un selector de entrada desde “HDMI Configuración del vídeo” en página 43, la asignación del selector de entrada en esta página se ajustará automáticamente a HDMI IN 1 o a HDMI 2.

1 Pulse el botón [RECEIVER] REMOTE MODE seguido del botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.

2 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2.Digital Input” y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Digital Input.

2.Digital Input

a. DVD	:Coax1
b. VIDEO1	:Opt1
c. VIDEO2	:No
d. VIDEO3	:Opt2
e. VIDEO4	:Front
f. TAPE	:No
g. CD	:Opt3
h. PHONO	:No

3 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar una selector de entrada y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar: Coax 1, Coax 2, Opt 1, Opt 2, Opt 3, Opt 4, o No (analógico). Para selectores de entrada que desee entrar con una entrada analógica, seleccione No.

- Las entradas no se pueden asignar al selector de entrada TUNER.
- La entrada DIGITAL óptica del panel frontal (Front) sólo se puede asignar al selector de entrada VIDEO 4.
- Sólo puede seleccionar Front o No para el selector de entrada VIDEO 4.
- En el TX-SR803/803E, un selector de entrada que se haya asignado a IN1 o a IN2 desde “HDMI Configuración del vídeo” (página 43) puede ajustarse a HDMI desde aquí.

4 Pulse el botón [SETUP]. Se cierra la configuración.

Nota:

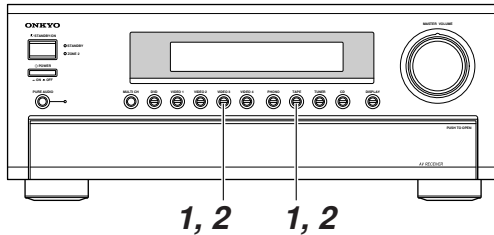
- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Primera configuración—Continúa

Cambiar la visualización de entrada

Si conecta un **RI**-compatible grabador Onkyo Mini-Disc, un grabador de CDs o un componente HDD-compatible de última generación a los jacks TAPE IN/OUT o VIDEO 3 IN, para que **RI** funcione correctamente, debe modificar este ajuste.

Este ajuste sólo se puede cambiar en el receptor de AV.



iPod photo: Si usa un iPod Photo con el DS-A1 Remote Interactive Dock, conecte el DS-A1 a los jacks de vídeo VIDEO 3 IN.

1	<p>Pulse el botón del selector de entrada [TAPE] o [VIDEO 3] de forma que "TAPE" o "VIDEO3" aparezca en la pantalla.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;">TAPE</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;">VIDEO3</div>
2	<p>Pulse y mantenga pulsado el botón del selector de entrada [TAPE] o [VIDEO 3] (unos 3 segundos) para ajustar la pantalla.</p> <p>Repita esta paso para seleccionar MD, CDR, o HDD.</p> <p>Para el selector de entrada TAPE, el ajuste cambia en este orden: TAPE → MD → CDR → HDD →</p> <p>Para el selector de entrada VIDEO 3, el ajuste cambia en este orden: VIDEO 3 → HDD → VIDEO 3 →</p>

Nota:

HDD puede seleccionarse desde el selector de entrada TAPE o desde el selector de entrada VIDEO 3, pero no ambos al mismo tiempo.

Impedancia mínima de los altavoces

Si cambia este ajuste, deberá ejecutar de nuevo el procedimiento de configuración automática de los altavoces (consulte la página 40).

Si la impedancia de alguno de los altavoces conectados es de 4Ω o más, pero inferior a 6Ω ajuste la impedancia mínima de los altavoces a "4 ohms".

Nota:

Antes de cambiar este ajuste, baje el volumen.

1	<p>Pulse el botón [RECEIVER] REMOTE MODE seguido del botón [SETUP].</p> <p>Aparecerá el menú principal en pantalla.</p>
2	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "3.Speaker Setup" y, a continuación, pulse [ENTER].</p> <p>Aparecerá el menú Speaker Setup.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p>3. Speaker Setup</p> <hr/> <p>1. Speaker Impedance</p> <p>2. Speaker Configuration</p> <p>3. Speaker Distance</p> <p>4. Level Calibration</p> <p>5. THX Audio Setup</p> <p>6. Equalizer Settings</p> </div>
3	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "Speaker Impedance" y, a continuación, pulse [ENTER].</p>
4	<p>Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:</p> <p>4 ohms: Selecciónelo si la impedancia de alguno de los altavoces conectados es de 4Ω o más, pero inferior a 6Ω.</p> <p>6 ohms: Selecciónelo si las impedancias de todos los altavoces conectados se encuentran entre 6 y 16Ω.</p>
5	<p>Pulse el botón [SETUP].</p> <p>Se cierra la configuración.</p>





Nota:

- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Primera configuración—Continúa

Configuración del formato de televisión (no se aplica a los modelos EE.UU.)

Aquí podrá especificar el formato de televisión que se utiliza en su zona.





<p>1</p> 	<p>Pulse el botón [RECEIVER] REMOTE MODE seguido del botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.</p>
<p>2</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "8.Hardware Setup" y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Hardware Setup.</p> <pre data-bbox="411 927 715 1167"> 8.Hardware Setup ----- a.PoweredZone2:NotAct00 b.TV Format :Auto00 c.AM Freq. Step: 9kHz00 d.Remote ID :100 </pre>
<p>3</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "TV Format", y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:</p> <p>Auto: Seleccione esta opción para detectar automáticamente el sistema de televisión desde las señales de entrada de vídeo.</p> <p>NTSC: Selecciónelo si el sistema de televisión de su zona es NTSC.</p> <p>PAL: Selecciónelo si el sistema de televisión de su zona es PAL.</p>
<p>4</p> 	<p>Pulse el botón [SETUP]. Setup closes.</p>

Nota:

- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Configuración del paso de frecuencia AM (en algunos modelos)

Aquí podrá especificar el paso de frecuencia AM que se utiliza en su zona. Al cambiar este ajuste, se borran todas las presintonías de radio.

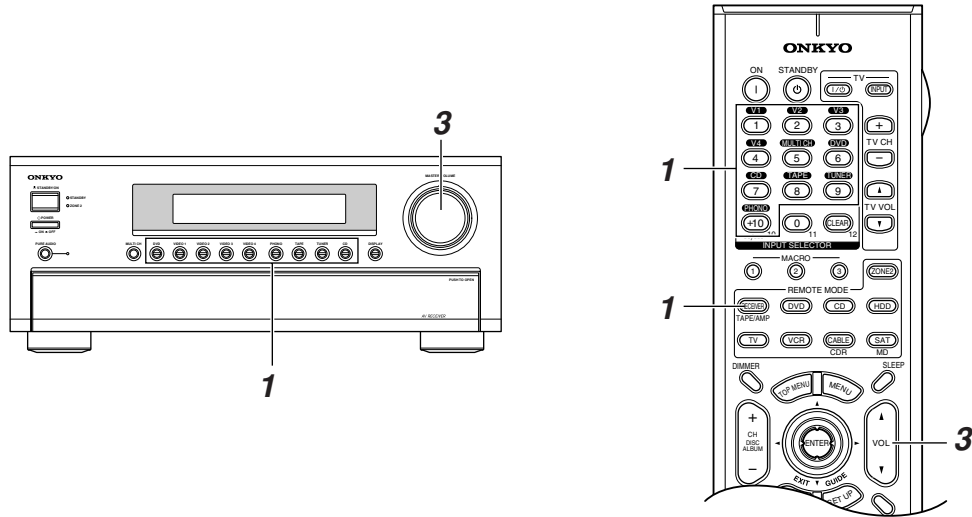
<p>1</p> 	<p>Pulse el botón [RECEIVER] REMOTE MODE seguido del botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.</p>
<p>2</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "8.Hardware Setup" y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Hardware Setup.</p> <pre data-bbox="1010 927 1313 1167"> 8.Hardware Setup ----- a.PoweredZone2:NotAct00 b.TV Format :Auto00 c.AM Freq. Step: 9kHz00 d.Remote ID :100 </pre>
<p>3</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "AM Freq. Step", y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:</p> <p>10 kHz: Selecciónelo si en su zona se usan incrementos de 10 kHz.</p> <p>9 kHz: Selecciónelo si en su zona se usan incrementos de 9 kHz.</p>
<p>4</p> 	<p>Pulse el botón [SETUP]. Setup closes.</p>

Nota:

- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Reproducir los componentes AV

Funcionamiento básico del receptor AV



- 1**

Receptor de AV

Controlador remoto

Utilice los botones del selector de entrada del receptor de AV para seleccionar la fuente de entrada.

Para seleccionar la fuente de entrada con el controlador remoto, pulse el botón [RECEIVER] REMOTE MODE y, a continuación, utilice los botones INPUT SELECTOR.

En el controlador remoto, los botones [V1], [V2], [V3] y [V4] seleccionan las fuentes de entrada VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3 y VIDEO 4 respectivamente.

- 2**

Inicie la reproducción en el componente fuente.

Para ver un DVD u otra fuente de vídeo, en el televisor, deberá seleccionar la entrada de vídeo que esté conectada al COMPONENT VIDEO OUT, HDMI OUT, o MONITOR OUT del receptor de AV.

En algunos reproductores de DVDs, es posible que tenga que cambiar los ajustes de la salida de audio digital o HDMI.

- 3**

Receptor de AV

Controlador remoto

Para ajustar el volumen, utilice el control MASTER VOLUME, o el botón [VOL] del controlador remoto.

Puesto que el receptor de AV está diseñado para equipos "home theaters", dispone de una amplia gama de volumen para realizar ajustes precisos. El volumen se puede ajustar a $-\infty$ dB, -81 dB, desde -80 dB a $+18$ dB.

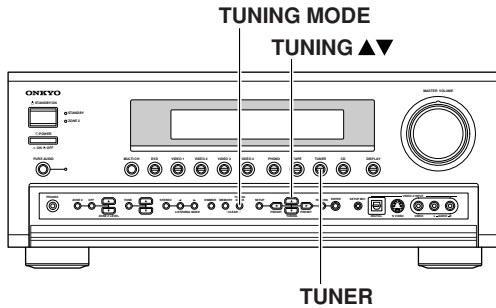
- 4**

Seleccione un modo de escucha adecuado y ¡disfrute!

Consulte "Utilizar los modos de audición" en la página 60.

Escuchar la radio

Escuchar emisoras de AM/FM



Con el sintonizador integrado puede disfrutar de las emisoras de radio AM y FM. Puede guardar sus emisoras de radio favoritas como presintonías para una selección más rápida.

1 **Utilice el botón de selector de entrada [TUNER] para seleccionar tanto AM como FM.**
En este ejemplo, se ha seleccionado la banda FM.

FM 87.5 MHz ---

Banda Frecuencia

(La visualización en pantalla depende del país).

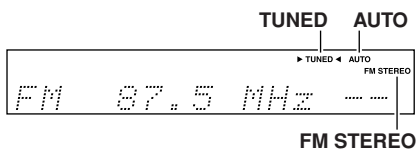
Acceder a emisoras de radio de AM/FM

■ Modo Auto Tuning

1 **Pulse el botón [TUNING MODE] para que el indicador AUTO aparezca en la pantalla.**

2 **Pulse el botón TUNING arriba o abajo [▲]/[▼].**
La búsqueda se detiene cuando se encuentra una emisora.

Cuando se sintoniza una emisora, aparece el indicador TUNED. Cuando haya sintonizado una emisora FM estéreo, se visualizará el indicador FM STEREO.



■ Modo Manual Tuning

1 **Pulse el botón [TUNING MODE] para que el indicador AUTO desaparezca de la pantalla.**

2 **Pulse y mantenga pulsado el botón TUNING arriba o abajo [▲]/[▼].**
La frecuencia deja de cambiar cuando deja de pulsar el botón.
Pulse los botones repetidamente para cambiar la frecuencia un intervalo cada vez.

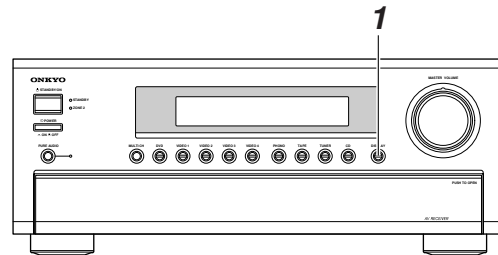
El modelo americano cambia la frecuencia FM en intervalos de 0,2 MHz, intervalos de 10 kHz para AM. Para los otros modelos, en intervalos de 0,05 MHz para FM e intervalos de 9 kHz para AM.

En el modo Manual Tuning, las emisoras FM serán mono.

Sintonizar emisoras FM estéreo débiles

Si la señal de una emisora FM estéreo es débil, puede resultar imposible conseguir una buena recepción. En este caso, cambie al modo Manual Tuning y escuche la emisora en mono.

Visualizar información de radio AM/FM



1 **Pulse el botón [DISPLAY] repetidamente para pasar entre la información disponible.**

Banda, presintonía # y frecuencia FM 88.1 MHz 1

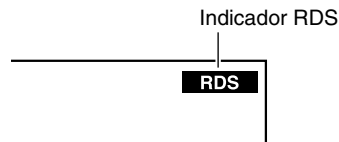
↑ ↓

Modo de audición FM Stereo STEREO

Escuchar la radio—Continúa

Utilizar RDS (sólo para los modelos europeos)

RDS sólo funciona con los modelos europeos y sólo en áreas donde estén disponibles emisiones RDS. Cuando haya sintonizado una emisora RDS, se visualizará el indicador RDS.



■ ¿Qué es RDS?

RDS son las siglas de *Radio Data System* y es un método de transmisión de información en las señales de radio FM. Fue desarrollado por la European Broadcasting Union (EBU) y está disponible en la mayoría de países europeos. La mayoría de emisoras FM ya lo utilizan. Además de visualizar información de texto, RDS puede ayudarle a encontrar emisoras de radio por tipo (por ejemplo, noticias, deportes, rock, etc.).

El receptor de AV acepta cuatro tipos de información RDS:

PS (“Program Service”, servicio de programa)

Al sintonizar una emisora RDS que emita información PS, aparecerá el nombre de la emisora. Cuando pulse el botón [DISPLAY], se visualizará la frecuencia durante 3 segundos.

RT (Radio Text)

Al sintonizar una emisora RDS que emite información de texto, el texto se visualizará en la pantalla (consulte la página 51).

PTY (Program Type)

De esta forma podrá buscar emisoras de radio RDS por tipo (consulte la página 51).

TP (Traffic Program)

De esta forma podrá buscar emisoras de radio RDS que emitan información del tráfico (consulte la página 51).

Notas:

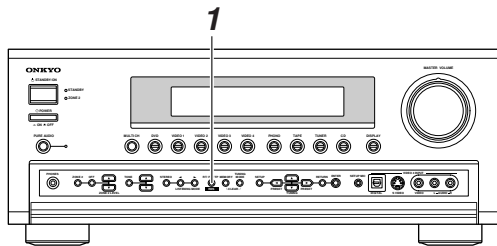
- En algunos casos, es posible que los caracteres de texto visualizados en el receptor de AV no sean idénticos a los emitidos por la emisora de radio. Además, si se reciben caracteres no compatibles es posible que no se visualicen. Esto no es un funcionamiento incorrecto.
- Si la señal de una emisora RDS es débil, es posible que la información RDS se visualice de forma intermitente o que, simplemente, no se visualice.

Tipos de programa utilizados en Europa (PTY)

Tipo	Pantalla	Descripción
None	NONE	Ningún tipo de programa.
News reports	NEWS	Noticias y sucesos de actualidad.
Current affairs	AFFAIRS	Sucesos de actualidad, pero con una gama de temas más amplia que las noticias.
Information	INFO	Previsiones de tiempo, información para el consumidor, ayuda médica, etc.
Sport	SPORT	Información, noticias y entrevistas deportivas.
Education	EDUCATE	Programas educativos.
Drama	DRAMA	Obras y series de radio.
Culture	CULTURE	Programas culturales (incluyendo temas religiosos).
Science and technology	SCIENCE	Programas de ciencia y tecnología.
Varied	VARIED	Programas radiofónicos no incluidos en las categorías anteriores (como por ejemplo, concursos y comedias).
Pop music	POP M	Música popular comercial, a menudo de listas de ventas actuales o pasadas (por ejemplo, los Top 40).
Rock music	ROCK M	Música popular alternativa, que no suele aparecer en las listas de ventas.
Middle of the road music	M.O.R.M	Música ligera (en oposición al Pop, al Rock o a la música clásica).
Light classics	LIGHT M	Música clásica de escucha general y no para especialistas.
Serious classics	CLASSICS	Interpretaciones de trabajos orquestales relevantes, sinfonías, música de cámara, etc. (incluyendo la Gran Ópera).
Other music	OTHER M	Estilos musicales no incluidos en las categorías anteriores (como por ejemplo, Jazz, Rhythm & Blues, Folk, Country y Reggae).
Alarm	ALARM	Cuando una emisora RDS realiza una emisión de emergencia, en la pantalla parpadeará ALARM.

Escuchar la radio—Continúa

Visualización de texto de radio (RT)



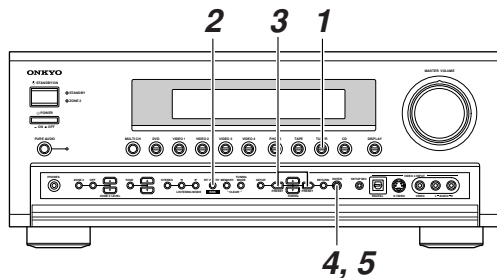
Al sintonizar una emisora RDS que emite información de texto RT, esta información puede visualizarse.

- 1** Pulse el botón [RT/PTY/TP] una vez.
La información RT se desplazará por la pantalla.

Notas:

- Es posible que aparezca el mensaje "Waiting" mientras el receptor de AV espera información RT.
- Si aparece el mensaje "No Text Data" en la pantalla, significa que no hay información RT disponible.

Buscar emisoras por tipo (PTY)

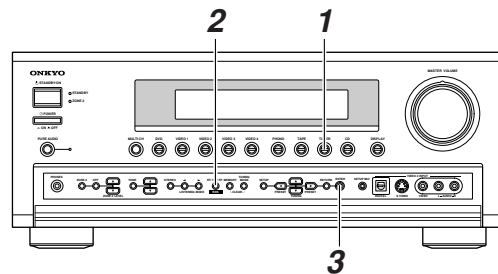


También puede buscar emisoras de radio por tipo.

- 1** Utilice el botón del selector de entrada [TUNER] para seleccionar FM.
- 2** Pulse el botón [RT/PTY/TP] dos veces.
Aparecerá el tipo de programa actual en la pantalla.
- 3** Utilice los botones PRESET [◀]/[▶] para seleccionar el tipo de programa que desea.
Consulte la tabla de la página 50.

- 4** Para iniciar la búsqueda, pulse [ENTER].
El receptor de AV buscará hasta que encuentre una emisora del tipo especificado, y cuando la encuentre se detendrá unos momentos antes de seguir buscando.
- 5** Cuando encuentre una emisora que desee escuchar, pulse [ENTER].
Si no encuentra emisoras, aparecerá el mensaje "Not Found".

Escuchar información de tráfico (TP)



Puede buscar emisoras que emitan información relacionada con el tráfico.

- 1** Utilice el botón del selector de entrada [TUNER] para seleccionar FM.
- 2** Pulse el botón [RT/PTY/TP] tres veces.
Si la emisora actual está emitiendo TP ("Traffic Program", programa de tráfico), "[TP]" aparecerá en la pantalla y escuchará la información de tráfico cuando sea emitida. Si aparece "TP" sin los corchetes, significa que la emisora no está emitiendo TP.
- 3** Para localizar una emisora que está emitiendo TP, pulse [ENTER].
El receptor de AV buscará hasta que encuentre una emisora que esté emitiendo TP.
Si no encuentra emisoras, aparecerá el mensaje "Not Found".

Escuchar la radio—Continúa

Escuchar XM Satellite Radio® (sólo en el modelo para los Estados Unidos)

¿Qué es XM Satellite Radio?

Hay otro mundo más allá de la AM y la FM. Se trata de XM Satellite Radio. XM ofrece más de 150 canales digitales de audio, incluyendo canales de música libres al 100% de todo tipo de anuncios, en los mercados principales de los Estados Unidos.

Nota: Una antena XM Connect-and-Play™ y una suscripción mensual es todo lo que se necesita para poder sintonizar XM Satellite Radio. Para más detalles, consulte la sección www.xmradio.com.

Nota:

El hardware y las suscripciones mensuales se venden por separado. Los canales Premium sólo son accesibles a través de una cuota mensual adicional. Es posible que se carguen los costes de instalación así como otros costes e impuestos, incluyendo una cuota única de conexión. La cuota de suscripción es a cargo del consumidor. Todos los costes y programación están sujetos a cambio. Los canales con expresiones mmlasonantes o de contenido delicado se indican con XL. El bloqueo de canales es una posibilidad en los receptores de radio XM si llama a 1-800-XMRADIO. Puede realizar consultas sobre suscripciones y contratos en xmradio.com. Sólo disponible en los 48 estados continentales de los Estados Unidos.

Advertencia contra la ingeniería inversa:

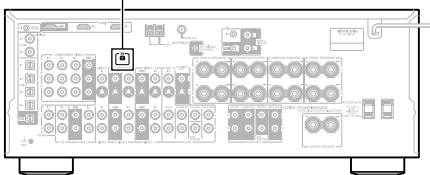
Queda prohibido la copia, descompilación, desmontaje, ingeniería inversa o manipulación de la tecnología incorporada en los receptores compatibles con el sistema XM Satellite Radio. Además, el software de compresión de voz AMBE® incluido en este producto está protegido por derechos de propiedad intelectual incluyendo derechos de patentes, copyrights y secretos comerciales de Digital Voice Systems, Inc. El usuario de este u otro software entregado con un XM Radio queda expresamente protegido contra la copia, descompilación, ingeniería inversa o desmontaje del código fuente o en cualquier otra forma que pueda convertir el código de objeto en alguna otra forma comprensible. El software está licenciado para ser utilizado sólo con este producto.

Conectar la antena XM

La antena XM se vende por separado. Puede adquirir la antena XM Connect-and-Play desde el mismo sitio web de XM en: <http://www.xmradio.com>

Conecte la antena Connect-and-Play al jack de la antena XM que se encuentra en el panel posterior.

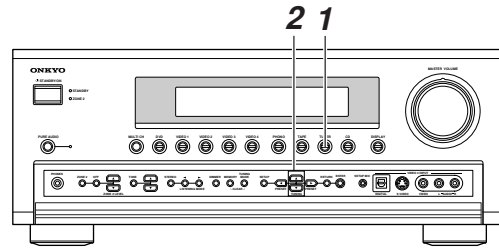
Jack de antena XM



Coloque la antena XM junto a una ventana que abra al sur, sin obstáculos en la visual al cielo.

Subscripción a XM Satellite Radio

Antes de poder usar XM Satellite Radio, primero deberá suscribirse. Necesitará una tarjeta de crédito y su XM Satellite Radio ID, que puede conseguir del receptor de AV, tal como se describe a continuación o desde el propio paquete Connect-and-Play.



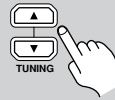
1



Pulse el botón del selector de entrada [TUNER] varias veces para seleccionar XM.

Si aparece en pantalla el mensaje “CHECK ANTENNA”, compruebe que la antena XM esté correctamente conectada.

2



Use los botones TUNING arriba/abajo [▲]/[▼] para seleccionar un canal 0.

Se visualizará su número de ID del XM Satellite Radio. Anótelos.

ID _____

3

**Para suscribirse al servicio, vaya a :
<http://activate.xmradio.com>
O llame a: 1-800-967-2346**

Notas:

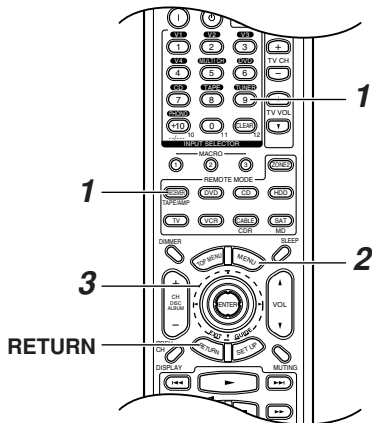
- El canal 0 no se puede seleccionar en el modo de búsqueda de categoría (Category Search). Debe seleccionar el modo de búsqueda de canal (Channel Search) (consulte página 53).
- Las letras siguientes no se usan en las XM Satellite Radio IDs: I, O, S, F.

Escuchar la radio—Continúa

Seleccionar canales de radio XM

Hay dos modos para seleccionar canales de radio XM: **El modo de búsqueda de canal**, que le permite seleccionar cualquier canal.

El modo de búsqueda de categoría, que le permite seleccionar los canales por categorías.



■ Modo Channel Display

<p>1</p>	<p>Pulse el botón [RECEIVER] REMOTE MODE y, a continuación, pulse el botón [TUNER] INPUT SELECTOR repetidamente para seleccionar XM.</p> <p>Si aparece en pantalla el mensaje “CHECK ANTENNA”, compruebe que la antena XM esté correctamente conectada.</p>
<p>2</p>	<p>Pulse el botón [MENU] para seleccionar el modo Channel Search.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">ChannelSearch</div>
<p>3</p>	<p>Use los botones Arriba/Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un canal.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">050 The Loft</div> <p>Número de canal Nombre del canal</p> <p>Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar una categoría.</p>

Nota:

Los canales no se pueden seleccionar si el indicador ▶ ◀ parpadea, si la sintonización está en curso.

■ Modo Category Search

<p>1</p>	<p>Pulse el botón [RECEIVER] REMOTE MODE y, a continuación, pulse el botón [TUNER] INPUT SELECTOR repetidamente para seleccionar XM.</p> <p>Si aparece en pantalla el mensaje “CHECK ANTENNA”, compruebe que la antena XM esté correctamente conectada.</p>
<p>2</p>	<p>Pulse el botón [MENU] para seleccionar el modo Category Search.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">CategorySearch</div>
<p>3</p>	<p>Utilice los botones Izquierda/Derecha [◀]/[▶] para seleccionar una categoría y use los botones Arriba/Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un canal de esa categoría.</p>

Nota:

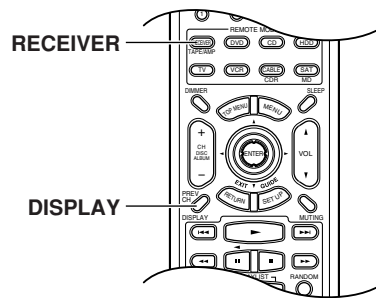
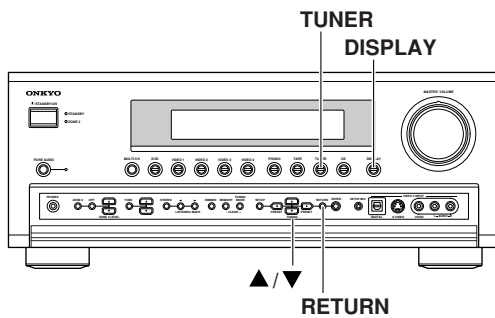
Los canales no se pueden seleccionar si el indicador ▶ ◀ parpadea, si la sintonización está en curso.

Seleccionar el canal previo:

Para oír el canal XM anterior seleccionado.


<p>1</p>	<p>Pulse el botón [RECEIVER] REMOTE MODE seguido del botón [RETURN].</p> <p>También puede utilizar el botón [RETURN] del receptor de AV.</p>
-----------------	---

Escuchar la radio—Continúa

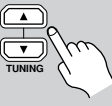


Seleccionar canales XM desde el panel frontal:

- 1**



Pulse el botón del selector de entrada [TUNER] varias veces para seleccionar XM.
Si aparece en pantalla el mensaje "CHECK ANTENNA", compruebe que la antena XM esté correctamente conectada.
- 2**




Use los botones TUNING Arriba/Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un canal.
El modo de Channel Search, puede seleccionar cualquier canal.
En el modo Category Search, sólo puede seleccionar los canales que se encuentren dentro de la categoría seleccionada.

Puede visualizar la siguiente información.


Nombre del canal	XM The Loft
Número de canal & número predefinido	XM 050 5
Categoría	CAT >Rock
Artista	NAME>Coldplay
Título de la canción	TITL>Clocks
Modo de audición	XM Stereo

Visualizar información de radio XM

- 1**



Pulse repetidamente el botón [DISPLAY] del receptor de AV para recorrer cíclicamente la información disponible.
- Controlador remoto**



Desde el controlador remoto, pulse el botón [RECEIVER] REMOTE MODE y luego pulse repetidamente el botón [DISPLAY].

Nota:

Si la categoría, artista o canción no están disponibles, en su lugar se visualizará "--".

■ Visualizar XM Information en el televisor

Al seleccionar un canal XM distinto o cuando cambia el título de la canción o el artista, se visualiza en el televisor la información siguiente durante 5 segundos.

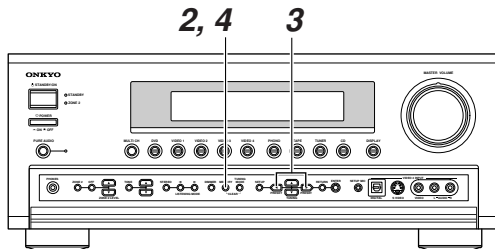
XM	[Nombre de categoría]	
	[Nombre del canal]	[Nº canal]
	[Nombre de artista / Título de la canción]	

Consejo:

Puede visualizar esta información en cualquier momento pulsando el botón [DISPLAY].

Escuchar la radio—Continúa

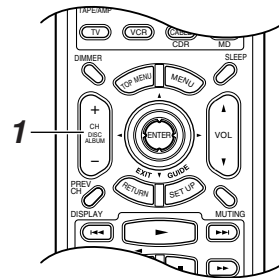
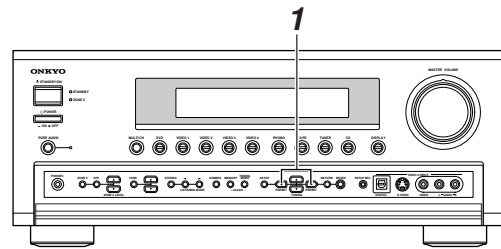
Preseleccionar emisoras de AM/FM y canales XM



Puede almacenar una combinación de hasta 40 emisoras de radio de AM/FM y canales XM como predefinidos.

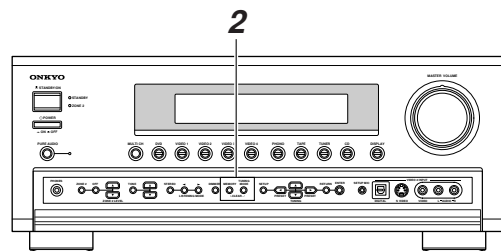
1	<p>Sintonice la emisora de AM/FM o canal XM que desee guardar como presintonía.</p>
2	<p>Pulse el botón [MEMORY]. El indicador MEMORY aparece y el número de programación parpadea.</p>
3	<p>Mientras se visualiza el indicador MEMORY (unos 8 segundos), utilice los botones PRESET [◀]/[▶] para seleccionar una programación del 1 al 40.</p>
4	<p>Pulse el botón [MEMORY] para guardar la emisora. La emisora se guarda y el número de programación deja de parpadear. Repita este procedimiento para todas sus emisoras de radio favoritas de AM/FM y para los canales XM.</p>

Seleccionar presintonías



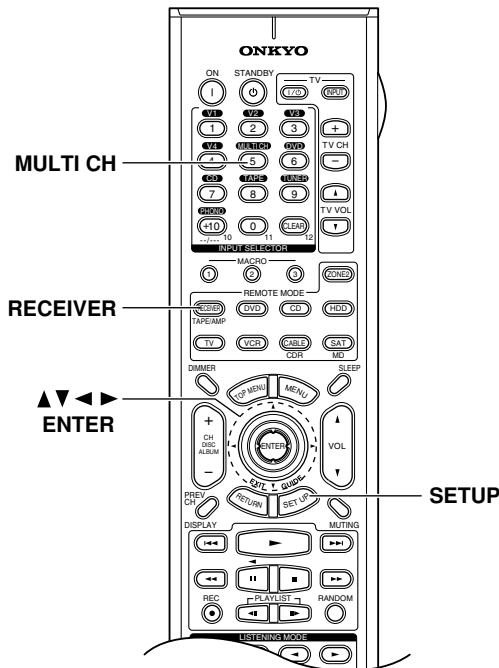
1	<p>Para seleccionar una presintonía use los botones PRESET [◀]/[▶] o el botón CH [+/-] del controlador remoto.</p>
----------	---

Eliminar programaciones



1	<p>Seleccione la programación que desee eliminar. Para más información, consulte la sección anterior.</p>
2	<p>Con el botón [MEMORY] pulsado, pulse el botón [TUNING MODE]. La programación seleccionada se borra y el número desaparece de la pantalla.</p>

Utilizar la entrada multicanal DVD



Utilizar las entradas de DVD multicanal

La entrada analógica multicanal de 5.1/7.1 sirve para conectar un componente con una salida de audio analógica de 5.1/7.1 canales, como por ejemplo un reproductor de DVDs, un reproductor DVD-Audio/SACD o un decodificador MPEG. Consulte la página 28 para más información.

Pulse el botón [RECEIVER] y a continuación pulse el botón [MULTI CH].

Indicador MULTI CHaparezca en la pantalla.

Ahora se utilizará el audio de la entrada de DVD multicanal para la fuente de entrada de DVD.

Indicador MULTI CH

Nota:

- Mientras selecciona la entrada multicanal del DVD, se ignoran los ajustes de configuración del altavoz de la página 70, y las señales de la entrada multicanal del DVD se envían al subwoofer, altavoces frontal izquierdo, frontal derecho, central, surround izquierdo, surround derecho, surround posterior izquierdo, surround posterior derecho tal cual.

Entradas multicanal del DVD

1 Con la entrada DVD seleccionada, pulse el botón [RECEIVER] REMOTE MODE y a continuación el botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.

2 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "4.Input Setup" y, a continuación, pulse [ENTER].

Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "3.MULTICH" y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú Multichannel analog.

```
4-3.MULTICH-----DVD-----
a.Input Channel:5.1ch
b.Subwoofer Sensitivity : 0dB
```

3 Use los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar los ajustes y utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para cambiarlos.

Los ajustes se explican a continuación.

4 Pulse el botón [SETUP]. Se cierra la configuración.

Canal de entrada (Input Channel)

Si ha conectado una salida de audio de 7.1 canales a la entrada DVD multicanal, seleccione 7.1ch. Si ha conectado una salida de audio de 5.1 canales, seleccione 5.1ch.

Sensibilidad del subwoofer (Subwoofer Sensitivity)

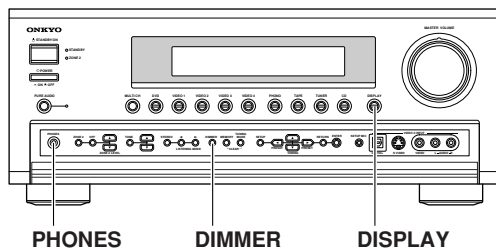
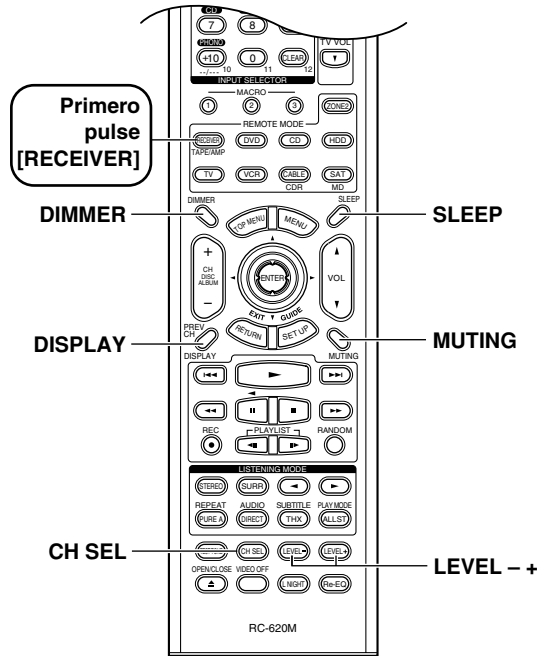
Algunos reproductores de DVDs entregan la salida del canal LFE desde la salida del subwoofer a 15dB por encima del normal. Puede cambiar la sensibilidad del subwoofer para que coincida con la del reproductor de DVDs. Cabe señalar que este ajuste sólo afecta a las señales conectadas al jack de entrada SUBWOOFER de la entrada DVD multicanal.

Puede seleccionar 0dB, +5dB, +10dB o +15dB.

Si cree que la salida del subwoofer es demasiado fuerte, ajústelo a +10dB o +15dB.

Funciones comunes

Este capítulo explica las funciones que se pueden utilizar con cualquier fuente de entrada.



Ajustar el brillo de la pantalla

Puede ajustar el brillo de la pantalla.

<p>Controlador remoto</p> <p>Receptor de AV</p>	<p>Pulse el botón [DIMMER] del controlador remoto repetidamente para seleccionar:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Normal + indicador VOLUME iluminado. • Normal+indicador VOLUME apagado. • Tenue+indicador VOLUME apagado. • Más tenue+indicador VOLUME apagado. <p>Puede usar el botón [DIMMER] del receptor de AV (no en los modelos para Europa).</p>
---	---

Ajustar los niveles de los altavoces

Puede ajustar los niveles de cada altavoz mientras escucha una fuente de entrada. Estos ajustes temporales se cancelan cuando el receptor de AV se ajusta a Standby.

1 Utilice el botón [CH SEL] del controlador remoto para seleccionar cada altavoz, y utilice los botones [LEVEL-] y [LEVEL+] para ajustar el volumen.

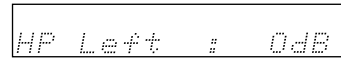
Puede ajustar el volumen de cada altavoz desde -12 dB hasta +12 dB (-15 dB a +12 dB para el subwoofer).

Notas:

- No puede utilizar esta función mientras el receptor de AV está enmudecido.
- No se pueden ajustar los altavoces ajustados a No o None en la configuración de los altavoces.

■ Auriculares

Quando se conectan auriculares, puede ajustar el volumen de cada altavoz de los auriculares, desde -12dB a +12dB en cada uno.



- Estos ajustes se almacenan cuando el receptor de AV se ajusta a Standby.

Enmudecer el receptor de AV

Puede enmudecer temporalmente la salida del receptor de AV.

Pulse el botón [MUTING] del controlador remoto.

La salida se enmudece y el indicador MUTING parpadea en la pantalla.

Para enmudecer el receptor de AV, vuelva a pulsar el botón [MUTING] del controlador remoto, o ajuste el volumen. La salida se enmudece y el indicador MUTING se desactiva.

El enmudecimiento se cancela cuando el receptor de AV se ajusta a Standby.

Consejo:

Puede seleccionar el valor del enmudecimiento de la salida usando las preferencias de Muting Level (consulte la página 78).

Funciones comunes—Continúa

Utilizar el temporizador Sleep

Con el temporizador Sleep puede ajustar el receptor de AV para que se desactive automáticamente después de un periodo establecido.

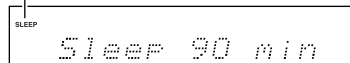


Pulse el botón [SLEEP] del controlador remoto repetidamente para seleccionar el tiempo sleep requerido.

Puede ajustar el temporizador sleep de 90 a 10 minutos en pasos de 10 minutos.

El indicador SLEEP aparece en la pantalla cuando se ha ajustado el temporizador sleep, tal como se muestra a continuación. El tiempo sleep especificado aparece en la pantalla durante unos 5 segundos, y a continuación vuelve a aparecer la pantalla anterior.

Indicador SLEEP

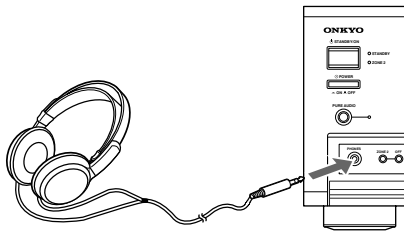


Para cancelar el temporizador sleep, pulse el botón [SLEEP] repetidamente hasta que desaparezca el indicador SLEEP.

Para comprobar el tiempo sleep restante, pulse el botón [SLEEP]. Tenga en cuenta que si pulsa el botón [SLEEP] mientras se visualiza el tiempo sleep, éste se reducirá en 10 minutos.

Utilizar auriculares

Para escuchar en privado, puede conectar unos auriculares estéreo (conector phone de 1/4") al jack PHONES del receptor de AV.

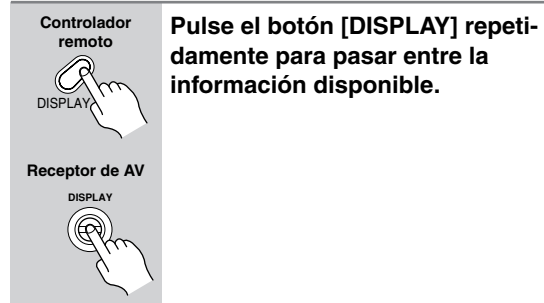


Notas:

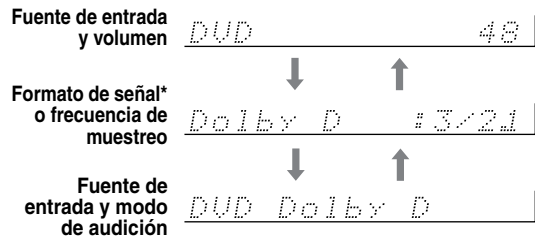
- Antes de conectar los auriculares baje siempre el volumen.
- Si inserta el conector de unos auriculares en el jack PHONES, los altavoces se desactivan. (Los altavoces de la Zona 2 no se ven afectados.)
- Cuando conecta unos auriculares, el modo de audición se ajusta a Stereo, a no ser que ya esté ajustado a Pure Audio, Mono, Stereo o Direct, en cuyo caso sigue siendo el mismo.

Visualizar información de fuente

Puede visualizar información distinta acerca de la fuente de entrada actual de la siguiente manera.



Generalmente, la siguiente información se puede visualizar para las fuentes de entrada.



* Si la señal de entrada es analógica, no se visualizará información acerca del formato. Si la señal de entrada es PCM, se visualizará la frecuencia de muestreo. Si la señal de entrada es digital pero no PCM, se visualizará el formato de señal.

En el TX-SR803/803E, si la señal de entrada es PCM multicanal, se visualizarán la frecuencia de muestreo y el formato de señal. Esta información se visualiza unos 3 segundos, y a continuación vuelve a aparecer la información visualizada previamente.

Interpretar la información de canal surround

3/21
A B C

- A: El número de canales frontales (frontal izquierdo, frontal derecho y central).
- B: El número de canales surround (surround izquierdo y surround derecho). Si existe información del canal posterior de surround, este número será 3.
- C: Canal LFE para subwoofer (1 significa sí).

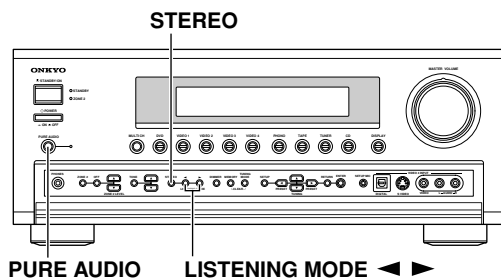
Utilizar los modos de audición

Seleccionar los modos de audición

Para una descripción de cada uno de los modos de audición, consulte "Acerca de los modos de audición" en la página 62.

- Los modos de audición Dolby Digital y DTS sólo se pueden seleccionar si el reproductor de DVD está conectado al receptor de AV con una conexión de audio digital (coaxial, óptica u HDMI).
- La disponibilidad del modo de audición depende del formato de la señal de entrada actual.
- Con si ha conectado unos auriculares, sólo puede seleccionar el modo de audición Pure Audio, Mono, Direct o Stereo.

Utilizar el receptor de AV



■ Botón [PURE AUDIO]

Este botón selecciona el modo de audición Pure Audio. Cuando se selecciona este modo, se apaga la pantalla del receptor de AV y sólo el HDMI OUT envía señales de vídeo. Al pulsar de nuevo este botón se seleccionará el anterior modo de audición.

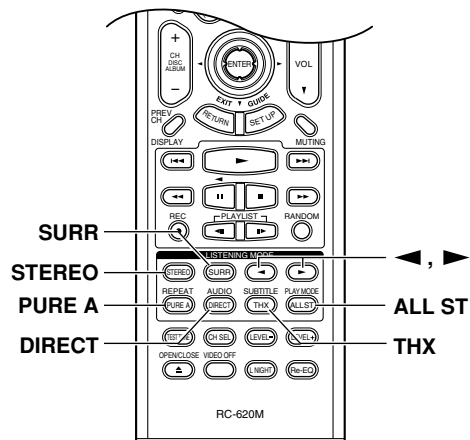
■ Botón [STEREO]

Este botón selecciona el modo de audición Stereo.

■ Botones LISTENING MODE [◀] [▶]

Al pulsar estos botones de forma repetida se recorren todos los modos de escucha que se pueden utilizar con la fuente de entrada seleccionada.

Utilizar el controlador remoto



■ Botón [STEREO]

Este botón selecciona el modo de audición Stereo.

■ Botón [SURRE]

Este botón selecciona los modos de audición Dolby Digital y DTS.

■ Botones LISTENING MODE [◀] [▶]

Al pulsar estos botones de forma repetida se recorren todos los modos de escucha que se pueden utilizar con la fuente de entrada seleccionada.

■ Botón [PURE A]

Este botón selecciona el modo de audición Pure Audio. Cuando se selecciona este modo, se apaga la pantalla del receptor de AV y sólo el HDMI OUT envía señales de vídeo.

■ Botón [DIRECT]

Este botón selecciona el modo de audición Direct.

■ botón [THX]

Este botón selecciona los modos de audición THX.

■ Botón [All ST]

Este botón selecciona el modo de audición All Channel Stereo.

Utilizar los modos de audición—Continúa

La siguiente tabla muestra todos los modos de audición e indica los modos que pueden seleccionarse para cada formato de señal de entrada.

Formato de fuente		Analógico, PCM ^{*1}	Dolby Digital				DTS/DTS 96/24 ^{*2}			Multich analog, Multich PCM ^{*3}	
			3/2.1 2/2.1	2/0	1/0, 1+1	Otros	3/2.1 2/2.1	2/0	DTS-ES		
									Discrete		Matrix
Modo de audición		CD, TV, radio, cassette, etc.	DVD, DTV, etc.				DVD, CD, etc.			DVD	
Pure Audio Direct Stereo		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Mono		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Multich										✓	
PLIIx Movie/Music/Game ^{*4} Neo:6 Cinema Neo:6 Music ^{*5}		✓		✓				✓			
Dolby	Dolby D		✓			✓					
	Dolby D EX Dolby D+PLIIx Music		✓								
	Dolby D+PLIIx Movie		✓								
DTS	DTS, DTS 96/24					✓			✓ ^{*6}		
	DTS-ES Discrete							✓			
	DTS-ES Matrix								✓		
	DTS+Neo:6 DTS+Dolby EX DTS+PLIIx Music					✓					
	DTS+PLIIx Movie					✓					
THX ^{*5}	THX Cinema	✓	✓	✓		✓	✓	✓			
	THX Surround EX		✓			✓					
	THX Select2 Cinema THX Music mode		✓			✓					
	THX Games mode	✓	✓	✓		✓	✓				
DSP originales de Onkyo	Mono Movie Orchestra Unplugged Studio-Mix TV Logic All Ch Stereo Full Mono ^{*5}	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		

*1. En los modos de audición Pure Audio, Direct y 32kHz, 44.1kHz y 48kHz PCM se procesan a 64kHz, 88.2kHz y a 96kHz respectivamente. En los modos de audición distintos a Pure Audio, Direct y Stereo, 96kHz PCM se procesa a 48kHz.

*2. En los modos de audición distintos a Pure Audio, Direct y Stereo, las fuentes DTS 96/24, DTS 96/24 se procesan como DTS normal.

*3. Sólo para el TX-SR803/803E. El modo de audición Multich no se puede usar con fuentes 176.4/192kHz PCM conectadas a un HDMI IN.

*4. Si el parámetro Surr Back se ajusta a None o si se usan los terminales ZONE 2 SPEAKERS, se utiliza Pro Logic II.

*5. Disponible sólo cuando están conectados los altavoces Surround.

*6. Si el parámetro Surr Back se ajusta a None o si se usan los terminales ZONE 2 SPEAKERS, se utiliza DTS.

■ : Sólo disponible en sistemas de reproducción de 6.1/7.1 canales. No disponible si se utilizan los terminales ZONE 2 SPEAKERS.

■ : Sólo disponible en sistemas de reproducción de 7.1 canales. No disponible si se utilizan los terminales ZONE 2 SPEAKERS.

Consejo: Puede comprobar el formato de una señal de entrada digital, Consulte “Visualizar información de fuente” en la página 59.

Utilizar los modos de audición—Continúa

Acerca de los modos de audición

Los modos de audición del receptor de AV pueden transformar la habitación en que se realiza la audición en un cine o una sala de conciertos, con sonido en alta fidelidad y surround sorprendente.

Pure Audio

En este modo, los circuitos de la pantalla y de vídeo se desactivan, minimizando las posibles fuentes de interferencias para conseguir una reproducción en alta fidelidad extremadamente pura. (Debido a que se desactiva la alimentación del circuito del vídeo, sólo HDMI OUT emite señales vídeo).

Direct

En este modo, el audio de la fuente de entrada se entrega directamente con un procesamiento mínimo, consiguiendo una reproducción en alta fidelidad. Todos los canales de audio de la fuente se entregan tal cual.

Stereo

El sonido se emite desde los altavoces frontales izquierdo y derecho.

Mono

Utilice este modo al mirar una película antigua con una banda sonora mono o para úselo en bandas sonoras multilingües grabadas en los canales izquierdo y derecho de algunas películas. También puede utilizarse al reproducir un DVD u otras fuentes con audio multiplexado, como un DVD de karaoke.

Dolby Pro Logic IIx

Este modo expande las fuentes de 2 canales para poder reproducirlas en 7.1 canales. Consigue un sonido surround muy natural y fluido que envuelve por completo al oyente. De la misma forma que la música y las películas, los juegos de vídeo también pueden beneficiarse de los espectaculares efectos espaciales y la vívida recreación de las imágenes.

Si no utiliza altavoces surround posteriores, en lugar de Dolby Pro Logic IIx se usará **Dolby Pro Logic II**.

- **PLIIx Movie**

Use este modo con películas estéreo o Dolby Surround (Pro Logic) (por ejemplo, TV, DVD, VHS).

- **PLIIx Music**

Use este modo con fuentes musicales estéreo o Dolby Surround (Pro Logic) (por ejemplo, CD radio, cassettes, TV, VHS, DVD).

- **PLIIx Game**

Utilice este modo con videojuegos, especialmente aquellos que incorporen el logotipo Dolby Pro Logic II.

Dolby Digital

Utilice este modo con DVDs que incorporen el logotipo Dolby Digital y con cadenas de TV Dolby Digital. Este es el formato de sonido surround digital más común y le colocará en plena acción, tal como sucedería en un cine o una sala de conciertos.

Dolby Digital EX, DTS+Dolby EX

Este modo expande las fuentes de 5.1 canales Dolby Digital y DTS para poder reproducirlas en 6.1/7.1 canales. Resultan especialmente indicadas en bandas sonoras Dolby Digital EX que incluyen un canal posterior surround con codificación matricial. El canal adicional añade una dimensión adicional y ofrece una experiencia de sonido surround muy envolvente, perfecta para efectos de sonido de rotación y dinámicos. Utilice este modo con DVDs que incorporen el logotipo Dolby Digital o DTS.



DIGITAL
SURROUND

Dolby Digital+PLIIx Music, DTS+PLIIx Music

Estos modos usan el modo de música Pro Logic IIx para expandir las fuentes de 5.1 canales Dolby Digital y DTS para poder reproducirlas en 6.1/7.1 canales. Úselos con fuentes musicales Dolby Digital o DTS 5.1 (por ejemplo, DVD y cadenas de televisión Dolby Digital).



DIGITAL
SURROUND

Dolby Digital+PLIIx Movie, DTS+PLIIx Movie

Estos modos usan el modo de cine Pro Logic IIx para expandir las fuentes de 5.1 canales Dolby Digital y DTS para poder reproducirlas en 7.1 canales. Úselos con películas Dolby Digital y DTS 5.1 (por ejemplo, DVD y cadenas de televisión que emitan en digital).



DIGITAL
SURROUND

DTS

El formato de sonido surround digital DTS soporta hasta 5.1 canales discretos y usa menos compresión para la reproducción en alta fidelidad. Utilícelo con DVDs y CDs que incorporen el logotipo DTS.

DIGITAL
SURROUND

DTS 96/24

Este modo es para usar con fuentes DTS 96/24. Se trata de una DTS de alta resolución con una frecuencia de muestreo de 96kHz y una resolución de 24 bits, consiguiendo una superior fidelidad. Utilice este modo con DVDs que incorporen el logotipo DTS 96/24.



DTS-ES Discrete

Este modo es para usarlo en bandas sonoras DTS-ES Discrete que usen canales posteriores surround discretos para una verdadera reproducción de 6.1/7.1 canales. Los siete canales de audio totalmente separados ofrecen una mejor imagen espacial y una localización del sonido de 360 grados, perfecto para sonidos que se extienden por los canales de surround. Use este modo con DVDs que incorporen el logotipo DTS-ES, especialmente aquellos con bandas sonoras DTS-ES Discrete.



DTS-ES Matrix

Este modo es para usarlo en bandas sonoras DTS-ES Matrix que usen canales posteriores con codificación matricial para una verdadera reproducción de 6.1/7.1 canales. Utilice este modo con DVDs que incorporen el logotipo DTS-ES.



Utilizar los modos de audición—Continúa

DTS NEO:6

Este modo expande las fuentes de 2 canales para poder reproducirlas en 6.1 canales. Utiliza seis canales de banda completa de decodificación matricial para el material con codificación matricial, consiguiendo una fluida experiencia de sonido surround muy natural que envuelve por completo al oyente.

- **NEO:6 Cinema**

Use este modo con películas estéreo (por ejemplo, TV, DVD, VHS).

- **NEO:6 Music**

Use este modo con fuentes musicales estéreo o (por ejemplo, CDs, radio, cassettes, TV, VHS, DVD).

DTS+Neo:6

Este modo usa Neo:6 para ampliar a 5.1 canales las fuentes DTS para poder reproducirlas en 6.1/7.1 canales. Use este modo con DVDs que incorporen el logotipo DTS y cuenten con bandas sonoras de 5.1 canales.



THX

Fundada por George Lucas, THX desarrolla programas de calidad certificada para asegurar que las películas se reproduzcan, en cines y en home theaters, tal como el director planeó.

- **THX Cinema**

Este modo es para la visualización de películas, que se graban y editan en el supuesto que serán reproducidas en lugares de tamaño adecuado, como por ejemplo una sala de cine. Optimiza de forma cuidadosa las características tonales y espaciales de la banda sonora para poder ser reproducidas en los entornos de menor tamaño de los home-theater. Se puede usar con fuentes de 2 canales procesadas con otros formatos y con fuentes multicanal. La salida del altavoz posterior surround depende del material de la fuente y del modo de audición que se haya seleccionado.

- **THX Select2 Cinema**

Este modo expande las fuentes de canales Dolby Digital y DTS 5.1 para poder reproducirlas en 6.1/7.1 canales. Realiza este proceso analizando la composición de la fuente surround, optimizando los sonidos de ambiente y direccionales para producir la salida del canal posterior surround. Se trata de un nuevo modo mejorado especialmente para el uso en sistemas Home Theater.

- **THX Music Mode**

Este modo está diseñado para usarlo con música. Expande las fuentes de canales Dolby Digital y DTS 5.1 para poder reproducirlas en 6.1/7.1 canales.

- **THX Games Mode**

Este modo está diseñado para usarlo con videojuegos.

- **THX Surround EX**

Este modo expande las fuentes de canales Dolby Digital y DTS 5.1 para poder reproducirlas en

6.1/7.1 canales. Resulta especialmente adecuado en fuentes Dolby Digital EX. THX Surround EX, también conocido como Dolby Digital Surround EX, es una colaboración entre Dolby Laboratories y THX Ltd.

Modos DSP originales de Onkyo

Mono Movie

Este modo es muy adecuado para utilizarlo con películas antiguas y otras fuentes de sonido mono. El altavoz central emite el sonido tal como es, mientras que se aplica reverberación al sonido emitido por otros altavoces, lo cual proporciona presencia incluso al material mono.

Orchestra

Adecuado para música de cámara o música clásica. Los canales surround se enfatizan para ampliar la imagen estéreo. Además, simula la reverberación natural de una sala grande.

Unplugged

Este modo es adecuado para los sonidos instrumentales acústicos, vocales, y para la música jazz. Si enfatiza la imagen estéreo frontal, se simulan los sonidos acústicos delante del escenario.

Studio-Mix

Adecuado para música rock y pop. Escuchar música en este modo se crea un campo de sonido vivo con una potente imagen acústica, dando la sensación de encontrarse en un club o en un concierto de rock.

TV Logic

Añade acústica realista a los programas de TV producidos en un estudio de TV. Además, añade efectos surround a todo el sonido y da más claridad a las voces.

All Ch Stereo

Ideal para la música de acompañamiento. Los canales frontal, surround, y surround-posterior crean una imagen estéreo que llena toda la zona de audición.

Full Mono

En este modo, todos los altavoces emiten audio mono, de forma que la música suena igual independientemente de donde se sitúe

Grabar

Esta sección describe como grabar la fuente de entrada y como grabar audio y vídeo a partir de fuentes separadas.

Notas:

- Los efectos surround producidos por los modos de audición surround y DSP no se podrán grabar.
- Los DVD protegidos contra la copia no se pueden grabar.
- No puede grabar desde la entrada analógica multicanal de DVD.
- Se aplican varias restricciones a la grabación digital. Consulte los manuales proporcionados con los equipos de grabación digital para más información.
- Las señales de entrada digital se envían sólo a través de las salidas digitales, y las señales de entrada analógica sólo se envían a través de las salidas analógicas. No hay ninguna conversión interna desde digital a analógica o viceversa.
- Las señales DTS se grabarán como interferencias, de modo que no pruebe grabaciones analógicas de DTS CDs o LDs.
- Cuando está seleccionado el modo de audición Pure Audio, VIDEO 1 y 2 OUT V y los jacks S no emite señales de vídeo, por lo que se debe seleccionar otro modo al grabar.

Grabar la fuente de entrada

Las fuentes de audio pueden grabarse en una grabadora (por ejemplo, una pletina de cassettes, CDR, MD) conectada a los jacks TAPE OUT o DIGITAL OPTICAL OUT. Las fuentes de vídeo pueden grabarse en una grabadora de vídeo (por ejemplo, un VCR, una grabadora de DVDs) conectada a los jacks VIDEO 1 OUT o VIDEO 2 OUT. Para más información acerca de las conexiones, consulte las páginas 25 a 38.

1

Controlador remoto

Utilice los botones de selector de entrada para seleccionar el componente de audio que desea grabar.

Consulte “¿Qué conexiones debo utilizar?” en la página 25 qué señales puede entregar como salida y cuáles puede grabar.

Puede escuchar la fuente mientras graba. El mando VOLUME del receptor de AV's no tiene efecto alguno en la grabación.

2

Desde la grabadora, empiece la grabación.

3

Inicie la reproducción desde el componente fuente.

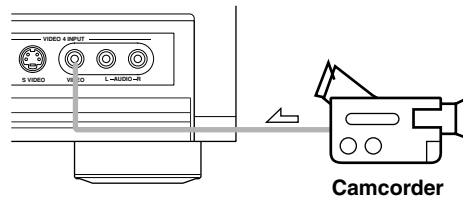
Nota:

- Si selecciona otra fuente de entrada mientras graba, se grabará de esa fuente de entrada.

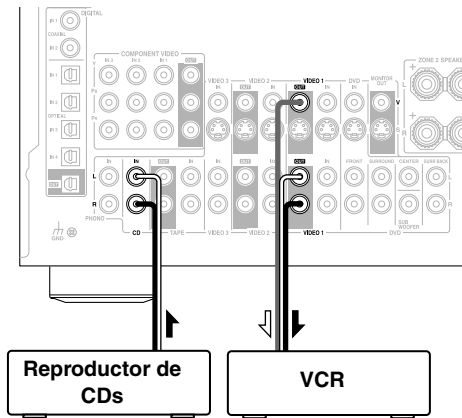
Grabación de Audio y Vídeo a partir de fuentes separadas

Puede sobregrabar audio en las grabaciones de vídeo si graba simultáneamente audio y vídeo a partir de dos fuentes separadas. Esto es posible ya que sólo la fuente de audio se activa cuando se selecciona una fuente de entrada de sólo audio, como TAPE, TUNER o CD, la fuente de vídeo sigue intacta.

En el ejemplo siguiente, el audio del reproductor de CD conectado a los conectores CD IN, y el vídeo de la cámara de vídeo conectada al conector VIDEO 4 INPUT VIDEO se graban en el VCR, conectado a su vez al conector VIDEO 1 OUT.



↖ : señal de vídeo
↗ : señal de audio



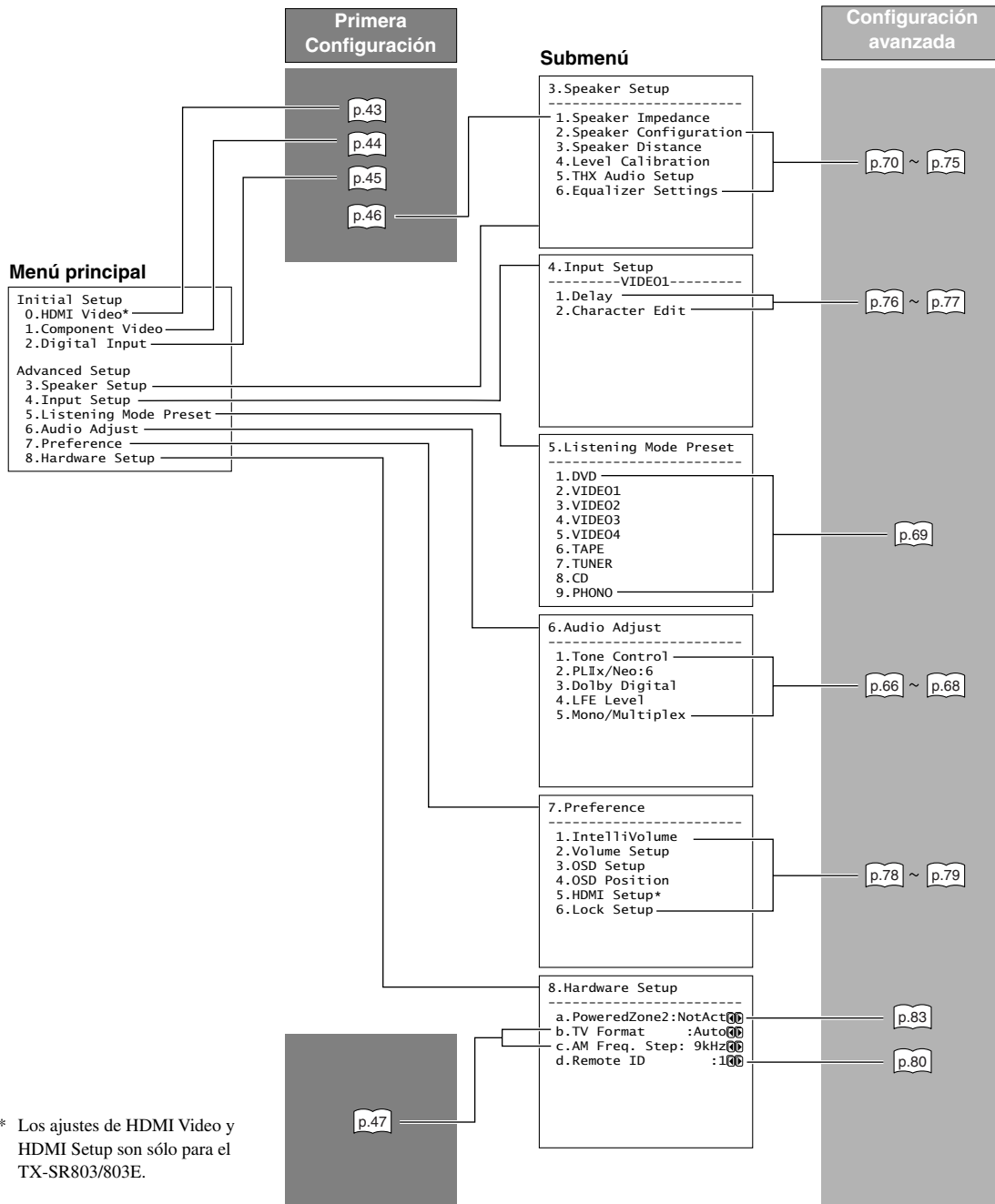
- 1** Prepare la cámara y el reproductor de CD.
- 2** Prepare el VCR para grabar.
- 3** Pulse el botón del selector de entrada [VIDEO 4].
- 4** Pulse el botón del selector de entrada [CD].
De esta forma se selecciona el reproductor de CDs como fuente de audio pero la cámara de vídeo sigue siendo la fuente de vídeo.
- 5** Inicie la grabación desde el VCR e inicie la reproducción desde la cámara de vídeo y desde el reproductor de CDs.
El vídeo de la cámara y el audio del reproductor de CDs se grabarán en el VCR.

Menús de configuración en pantalla

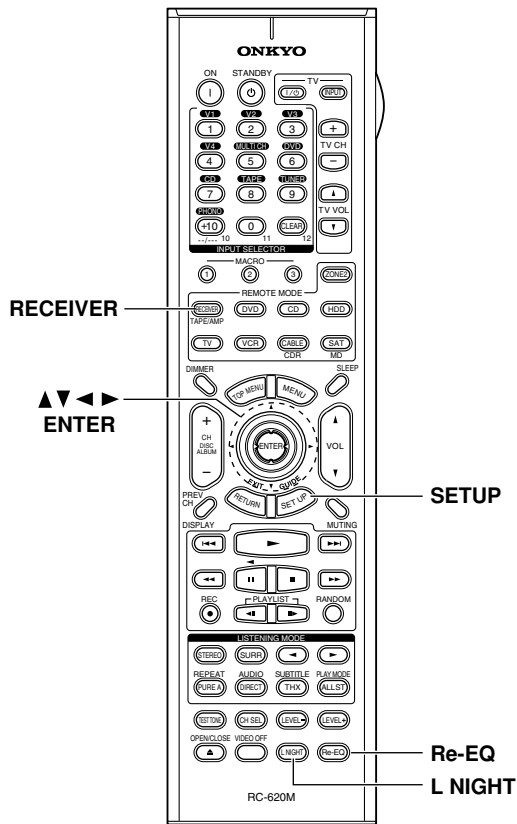
Acerca de los menús de configuración en pantalla

Los menús de configuración en pantalla se visualizan en el televisor que haya conectado (no a través de HDMI OUT) y ofrecen una forma adecuada para cambiar los ajustes del receptor de AV, que se pueden dividir en dos grupos: *Primera Configuración* y *Configuración avanzada*.

Para que el sistema esté a punto y en funcionamiento, debe completar los ajustes primera configuración. Los ajustes configuración avanzada son más detallados y le permiten ajustar el receptor de AV a sus necesidades.



Ajustar los modos de audición



Utilizar la función Re-EQ

Con la función Re-EQ puede corregir una banda sonora que tenga un contenido de alta frecuencia demasiado apagado, ideal para visualización en home theater. Esta función se puede utilizar con los siguientes modos de audición: Dolby Digital, Dolby Digital EX, Dolby Pro Logic II Movie, Dolby Pro Logic IIx Movie, DTS, DTS-ES, DTS Neo:6 Cinema, DTS 96/24, THX Cinema, THX Surround EX, THX Select2 Cinema, y multicanal.

1 Pulse el botón [RECEIVER] REMOTE MODE seguido del botón [Re-EQ].
Vuelva a pulsar el botón [Re-EQ] para desactivar la función Re-EQ.

Menú de ajuste de audio

El menú Audio Adjust dispone de varios ajustes para controlar el sonido y los modos de audición.

1 Pulse el botón [RECEIVER] REMOTE MODE seguido del botón [SETUP].
Aparecerá el menú principal en pantalla.

2 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "6.Audio Adjust" y, a continuación, pulse [ENTER].
Aparecerá el menú Audio Adjust.

6.Audio Adjust

- 1.Tone Control
- 2.PLIIx/Neo:6
- 3.Dolby Digital
- 4.LFE Level
- 5.Mono/Multiplex

3 Utilice los botones arriba y abajo [▲]/[▼] para seleccionar un ajuste y a continuación pulse el botón [ENTER].
Se visualiza el menú para el ajuste seleccionado.

4 Use los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar una opción y utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para cambiarla.
Los ajustes de Audio Adjust se describen en la página siguiente.

5 Cuando haya acabado, pulse el botón [SETUP].
Se cierra la configuración.

Ajustar los modos de audición—Continúa

Ajustes de control de tono (Tone Control)

Puede ajustar los bajos y los agudos para los altavoces frontales.

Los circuitos de control de tonos quedan derivados por los modos de audición Direct y Pure Audio.

■ Bass

Puede potenciar o recortar los sonidos de baja frecuencia de los altavoces delanteros desde -10dB a $+10\text{dB}$ en intervalos de 1dB .

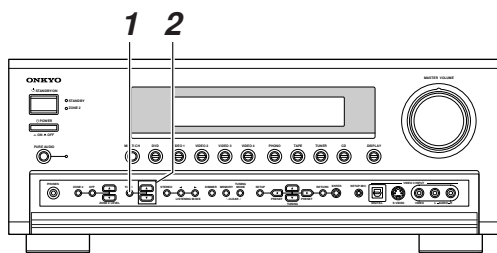
■ Treble

Puede potenciar o recortar los sonidos de alta frecuencia de los altavoces delanteros desde -10dB a $+10\text{dB}$ en intervalos de 1dB .

Ajustar graves y agudos en el receptor de AV:

Nota:

Los botones TONE del receptor de AV no se pueden usar en los modos de audición Direct y Pure Audio.



1 Pulse el botón [TONE] del receptor de AV repetidamente para seleccionar Bass o Treble.

2 Utilice los botones TONE [▲]/[▼] para ajustar.

Ajustes de PL IIx/Neo:6

PL IIx Music (sólo 2 canales)

Estos ajustes se aplican solamente a las fuentes de 2 canales (estéreo).

■ Panorama

Con este ajuste, puede ampliar la anchura de la imagen estéreo frontal al utilizar el modo de audición Pro Logic II Music o Pro Logic IIx Music.

On: Función Panorama activada.

Off: Función Panorama desactivada (por defecto).

■ Dimension

Con este ajuste, puede desplazar el campo de sonido hacia adelante o hacia atrás al utilizar el modo de Pro Logic II Music o Pro Logic IIx Music. El ajuste por defecto es 3. Los valores más altos desplazarán el campo de sonido hacia adelante. Los valores más bajos lo desplazarán hacia atrás. Puede ajustarse de 0 a 6.

Si la imagen estéreo es muy amplia, o si hay demasiado sonido surround, puede desplazar el campo de sonido hacia adelante para conseguir un mejor balance. Al contrario, si la imagen estéreo parece que está en mono, o no hay suficiente sonido surround, puede desplazarla hacia atrás.

■ Center Width

Con este ajuste, puede ajustar la amplitud del sonido desde el altavoz central al utilizar el modo de audición Pro Logic II Music o Pro Logic IIx Music. Si utiliza un altavoz central, sólo el altavoz central enviará el sonido del canal central. (Si no utiliza ningún altavoz central, el sonido del canal central se distribuirá a los altavoces frontales izquierdo y derecho para crear un centro fantasma). Este ajuste controla la mezcla frontal izquierda, derecha y central, permitiéndole ajustar el peso del sonido del canal central. Puede ajustarse de 0 a 7 (el ajuste por defecto es 3).

Neo:6 Music

■ Center Image

El modo de audición DTS Neo:6 Music crea sonido surround de 6 canales desde fuentes de 2 canales (estéreo). Con este ajuste, puede especificar en cuánto se atenúa la salida del canal frontal izquierdo y derecho para poder crear el canal central. Puede ajustarse de 0 a 5 (el ajuste por defecto es 3). Este ajuste no estará disponible si no se conectan altavoces surround.

Cuando se ajusta a 0, la salida del canal frontal izquierdo y derecho se atenúa a la mitad (-6dB), dando la impresión de que el sonido se sitúa en el centro. Este ajuste funciona correctamente cuando la posición de audición se encuentra considerablemente fuera del centro.

Cuando está ajustado a 5, los canales frontales izquierdo y derecho no se atenúan, manteniendo el balance estéreo original.

Ajustar los modos de audición—Continúa

Ajustes Dolby Digital

■ Dolby D EX

Este ajuste determina cómo se gestionan las señales Dolby Digital EX. Este ajuste no estará disponible si no se conectan altavoces surround posteriores o si se usan los terminales ZONE 2 SPEAKERS (página 82).

Auto: Puede seleccionar Dolby Digital EX de entre los modos de audición Dolby y THX Surround EX. Puede seleccionar de entre los modos de audición THX.

Manual: Puede seleccionar los modos de audición de acuerdo con la tabla de la página 61.

■ Late Night

Con la función Late Night puede reducir el rango dinámico del Dolby Digital material de manera que puede oír las partes de volumen más bajo incluso cuando escucha en bajos niveles de volumen, ideal para ver películas a altas horas de la noche sin molestar a nadie.

Off: Función Late Night desactivada.

Low: Pequeña reducción de la gama dinámica.

High: Reducción importante de la gama dinámica.

Programar Late Night con el controlador remoto:

El controlador remoto se puede usar para ajustar la función Late Night sólo cuando la fuente de entrada sea Dolby Digital.



Pulse el botón [RECEIVER] REMOTE MODE y, a continuación, pulse el botón [L NIGHT] repetidamente para seleccionar: Off, Low, o High.

Notas:

- El efecto de la función Late Night depende en gran medida del material Dolby Digital que esté reproduciendo, y con algunos materiales es posible que el efecto sea muy pequeño o nulo.
- La función Late Night se desactiva cuando el receptor de AV se ajusta a Standby.

LFE Level Setting

Con este ajuste, puede ajustar el nivel del canal LFE ("Low Frequency Effects", Efectos de frecuencia baja) para las fuentes Dolby Digital, DTS, MCH PCM (HDMI IN) y MCH Ana (entrada DVD multicanal). El nivel puede ajustarse a $-\infty$, -20dB , -10dB o 0dB (por defecto).

Si cree que los efectos de baja frecuencia son demasiado fuertes al reproducir una de estas fuentes, ajustes en nivel a -20dB o $-\infty\text{dB}$.

*El ajuste MCH PCM sólo se aplica al TX-SR803/803E.

Ajustes Mono/Multiplex

Mono

■ Input Ch

Este ajuste determina el canal que se envía cuando el modo de audición Mono se utiliza con una fuente estéreo.

Auto L+R: Se envía tanto el canal izquierdo como el derecho (por defecto).

Left: Sólo se envía el canal izquierdo.

Right: Sólo se envía el canal derecho.

■ Output Sp

Este ajuste determina los altavoces que se utilizan para enviar audio mono cuando se utiliza el modo de audición Mono.

Front: El audio mono se envía desde los altavoces frontales izquierdo y derecho.

Center: El audio mono se envía desde el altavoz central (por defecto).

Multiplex

■ Multiplex

Este ajuste determina el canal que se envía desde una fuente multiplex estéreo. Utilícelo para seleccionar canales de audio o idiomas con fuentes multiplex, emisiones televisivas multilingües, etc.

Main: Se envía el canal principal (por defecto).

Sub: Se envía el subcanal.

Main/Sub: Se envía tanto el canal principal como el subcanal.

Ajustar los modos de audición—Continúa

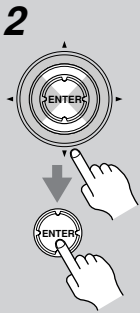
Modos de audición por defecto

Puede especificar un modo de audición por defecto para cada formato de señal soportado por cada selector de entrada. Entonces el receptor de AV seleccionará de manera automática el modo de audición basado en el formato de la señal de entrada. Puede seleccionar otros modos de audición para una fuente, pero el modo de audición por defecto aquí determinado será el que use la próxima vez que active el receptor de AV.



1 Pulse el botón [RECEIVER] REMOTE MODE seguido del botón [SETUP].

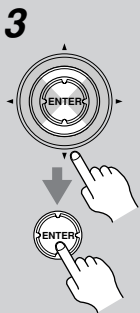
Aparecerá el menú principal en pantalla.



2 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "5.Listening Mode Preset" y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú Listening Mode Preset.

```
5.Listening Mode Preset
-----
1.DVD
2.VIDEO1
3.VIDEO2
4.VIDEO3
5.VIDEO4
6.TAPE
7.TUNER
8.CD
9.PHONO
```

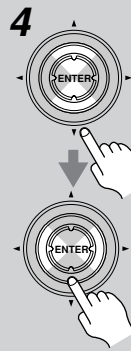


3 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un selector de entrada y a continuación pulse [ENTER].

Se visualizan las opciones para el selector de entrada.

```
5-1.ListeningMode Preset
-----VIDE01-----
▲
a.Ana/PCM
:Last Valid 00
b.Dolby D
:Last Valid 00
c.DTS
:Last Valid 00
▼
```

Para el selector de entrada TUNER, el único formato de señal es "Ana/PCM".



4 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un formato de señal y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar un modo de audición.

Sólo puede seleccionar los modos de audición compatibles con cada formato de señal.

Los formatos de señal se explican a continuación.



5 Cuando haya acabado, pulse el botón [SETUP].

Se cierra la configuración.

Nota:

- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Ana/PCM: Especifica el modo de audición por defecto para las fuentes analógicas y fuentes de audio digital PCM.

Dolby D: Especifica el modo de audición por defecto para fuentes Dolby Digital.

DTS: Especifica el modo de audición por defecto para fuentes DTS.

D.F. 2ch: Especifica el modo de audición por defecto para fuentes estéreo de 2-canales (2/0) en formato digital, como Dolby Digital y DTS.

D.F. Mono: Especifica el modo de audición por defecto para fuentes mono en formato digital, como Dolby Digital y DTS.

176.4/192 kHz (Sólo para el TX-SR803/803E): Especifica el modo de audición por defecto para las fuentes de audio digitales de alta resolución de 176.4kHz y 192kHz como DVD-Audio.

MCH PCM (Sólo para el TX-SR803/803E): Especifica el modo de audición por defecto para la entrada de fuentes PCM multicanal a través de HDMI IN, como DVD-Audio.

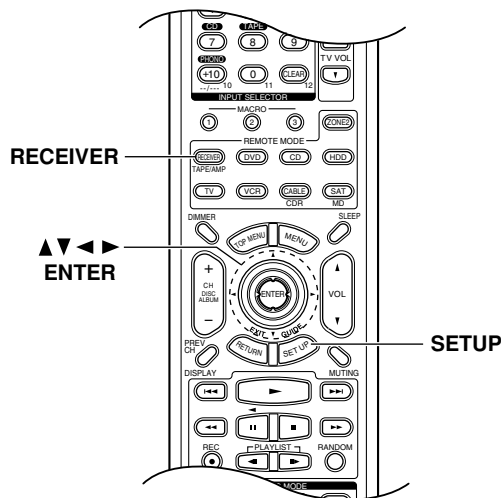
MCH Ana: Especifica el modo de audición por defecto para la entrada DVD multicanal analógica. Esta opción sólo está disponible en el selector de entrada "1. DVD".

Configuración avanzada

Instalación de los altavoces

Esta sección describe cómo comprobar los ajustes de los altavoces y cómo ajustarlos manualmente, lo que resulta útil si desea cambiar un altavoz después de realizar el procedimiento de configuración automática de los altavoces.

Algunos ajustes de altavoces se realizan automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (Automatic Speaker Setup) (consulte la página 40).



Configuración de los altavoces

Estos ajustes se realizan automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (Automatic Speaker Setup) (consulte la página 40).

Con estos ajustes, puede especificar qué altavoces están conectados y una frecuencia de inversión para cada altavoz.

Puede seleccionar las siguientes fuentes de inversión. Full Band, 40Hz, 60Hz, 70Hz, 80Hz (THX), 90Hz, 100Hz, 120Hz, 150Hz, 200Hz.

Especifique Full Band para los altavoces que puedan reproducir sonidos de graves de baja frecuencia adecuadamente, por ejemplo, los altavoces con un woofer de buen tamaño. para los altavoces más pequeños, especifique una frecuencia de inversión. Los sonidos por debajo de la frecuencia de inversión serán enviados al subwoofer en lugar de al altavoz. Consulte las frecuencias de inversión óptimas en los manuales de los altavoces.

Si utiliza altavoces con certificado THX, especifique 80Hz (THX) para todos los altavoces.

1 Pulse el botón [RECEIVER] REMOTE MODE seguido del botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.

2 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "3.Speaker Setup" y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Speaker Setup.

3 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "Speaker Configuration" y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Speaker Configuration.

```




3-2.Speaker Config
-----
a.Subwoofer      :Yes☐☐
b.Front         :80Hz(THX)☐☐
c.Center        :80Hz(THX)☐☐
d.Surround     :80Hz(THX)☐☐
e.SurrBack    :80Hz(THX)☐☐
f.SurrBack Ch  :2ch☐☐
g.LPF of LFE
                :80Hz(THX)☐☐
h.Subwoofer Mode
                :-----
  
```

4 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "a. Subwoofer", y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar: **Yes:** Selecciónelo si hay un subwoofer conectado. **No:** Selecciónelo si no hay ningún subwoofer conectado.

5 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "b. Front", y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar una frecuencia de inversión. **Nota:** Si el ajuste del subwoofer del paso 4 es No, este ajuste quedará establecido a Full Band.

6 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "c. Center", y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar una frecuencia de inversión. Si el altavoz central está conectado, seleccione None. **Nota:** Si para el ajuste Front del paso 5 selecciona otra opción que no sea Full Band, Full Band no se puede seleccionar aquí.

Configuración avanzada—Continúa


<p>7</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “d. Surround”, y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar una frecuencia de inversión.</p> <p>Si los altavoces surround izquierdo o derecho no están conectados, seleccione None.</p> <p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si para el ajuste Front del paso 5 selecciona otra opción que no sea Full Band, Full Band no se puede seleccionar aquí.
<p>8</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “e. SurrBack”, y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar una frecuencia de inversión.</p> <p>Si no hay conectados altavoces posteriores surround, seleccione None.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si el ajuste Surround del paso 7 está ajustado a None, este ajuste no podrá seleccionarse. • Si para el ajuste Surround del paso 7 selecciona otra opción que no sea Full Band, Full Band no se puede seleccionar aquí.
<p>9</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “f. SurrBack Ch”, y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:</p> <p>1ch: Selecciónelo si un altavoz surround posterior está conectado.</p> <p>2ch: Selecciónelo si dos (izquierdo y derecho) altavoces surround posteriores están conectados.</p> <p>Continúe con el paso 10 de la columna de la derecha.</p>

Filtro pasa bajos para el canal LFE

Este ajuste **no** se realiza automáticamente a través de la función automática de los altavoces (consulte la página 40).

Con este ajuste, puede especificar la frecuencia de corte del canal filtro low-pas del canal LFE (LPF), que se puede usar para filtrar el rumor de fondo no deseado. LPF sólo se aplica a fuentes que usan el canal LFE.

*Si utiliza altavoces con certificación THX, seleccione 80Hz (THX).

<p>10</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “g.LPF of LFE”, y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar una frecuencia de filtro pasa bajos.</p> <p>Se pueden seleccionar las siguientes frecuencias de filtro pasa bajos: 80Hz (THX) (valor por defecto), 90Hz, 100Hz o 120Hz.</p> <p>Continúe en el paso 11 descrito a continuación.</p>
--	--



Subwoofer Mode

Este ajuste **no** se realiza automáticamente a través de la función automática de los altavoces (consulte la página 40).

Con este ajuste, puede realizar la salida de graves alimentando los sonidos graves de los canales frontales izquierdo y derecho al subwoofer.

Este ajuste sólo puede realizarse si el ajuste Subwoofer del paso 4 es Yes y el ajuste Front del paso 5 es Full Band.

*Si utiliza altavoces con certificación THX, seleccione LFE only (THX).

<p>11</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “h. Subwoofer Mode”, y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:</p> <p>LFE only (THX): El subwoofer sólo entrega la salida del canal LFE.</p> <p>Double Bass: Además de los sonidos del canal LFE, el subwoofer entrega las salidas de los sonidos de graves de los canales frontal derecho e izquierdo.</p>
<p>12</p> 	<p>Pulse el botón [SETUP].</p> <p>Se cierra la configuración.</p>

Nota:

- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Configuración avanzada—Continúa


Especificar las distancias de los altavoces

Estos ajustes se realizan automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (Automatic Speaker Setup) (consulte la página 40).

Con estos ajustes, puede especificar la distancia desde la posición de audición a cada altavoz.

1  **Pulse el botón [RECEIVER] REMOTE MODE seguido del botón [SETUP].**
Aparecerá el menú principal en pantalla.

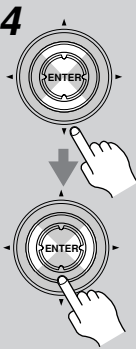
2  **Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "3.Speaker Setup" y, a continuación, pulse [ENTER].**
Aparecerá el menú Speaker Setup.

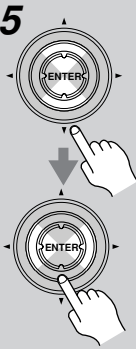
3  **Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "Speaker Distance" y, a continuación, pulse [ENTER].**
Aparecerá el menú Speaker Distance.

3-3. Speaker Distance


a. Unit	: feet	00
b. Left	: 12ft	00
c. Center	: 12ft	00
d. Right	: 12ft	00
e. Surround R	: 7ft	00
f. SurrBack R	: 7ft	00
g. SurrBack L	: 7ft	00
h. Surround L	: 7ft	00
i. Subwoofer	: 12ft	00

Nota:
Los altavoces ajustados a No o None en la menú de Speaker Config (página 70) no se pueden seleccionar.

4  **Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "a. Unit", y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:**
feet: Selecciónelo si quiere introducir distancias en pies. Se pueden ajustar de 1 a 30 pies en pasos de 1 pies.
meters: Selecciónelo si quiere introducir distancias en metros. Se pueden ajustar de 0,3 a 9 metros en pasos de 0,3 metros.

5  **Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar cada altavoz y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para especificar la distancia.**
Especifique la distancia desde el altavoz a su posición de audición.

6 **Repita el paso 5 para todos los altavoces.**

7  **Pulse el botón [SETUP].**
Se cierra la configuración.

Nota:

- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Configuración avanzada—Continúa



Calibración del nivel de los altavoces



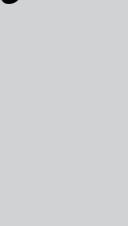

Estos ajustes se realizan automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (Automatic Speaker Setup) (consulte la página 40).

Con estos ajustes, puede ajustar el nivel de cada altavoz con el sonido de prueba integrado de modo que el volumen de cada altavoz sea el mismo en la posición de audición.

Notas:

- Los altavoces no se pueden calibrar mientras la salida del receptor de AV esté enmudecida o mientras haya un par de auriculares conectados.
- Como el receptor de AV es compatible con THX, el sonido de prueba se emite al nivel estándar de 0 dB (ajuste de volumen absoluto 82). Si en general realiza la audición con los ajustes de volumen por debajo de este valor, tenga cuidado ya que el tono de test será mucho más alto.

<p>1</p> 	<p>Pulse el botón [RECEIVER] REMOTE MODE seguido del botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.</p>
<p>2</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "3.Speaker Setup" y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Speaker Setup.</p>

<p>3</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "Level Calibration" y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparece el menú Level Calibration el sonido de prueba de la interferencia del pink se emite desde el altavoz frontal izquierdo.</p> <table border="1" data-bbox="1005 582 1308 817"> <thead> <tr> <th colspan="2">3-4.Level Calibration</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>a.Left</td><td>: 0dB</td></tr> <tr><td>b.Center</td><td>: 0dB</td></tr> <tr><td>c.Right</td><td>: 0dB</td></tr> <tr><td>d.Surround R</td><td>: 0dB</td></tr> <tr><td>e.SurrBack R</td><td>: 0dB</td></tr> <tr><td>f.SurrBack L</td><td>: 0dB</td></tr> <tr><td>g.Surround L</td><td>: 0dB</td></tr> <tr><td>h.Subwoofer</td><td>: 0dB</td></tr> </tbody> </table> <p>Nota: Los altavoces ajustados a No o None en la menu de Speaker Config (página 70) no se pueden seleccionar.</p>	3-4.Level Calibration		a.Left	: 0dB	b.Center	: 0dB	c.Right	: 0dB	d.Surround R	: 0dB	e.SurrBack R	: 0dB	f.SurrBack L	: 0dB	g.Surround L	: 0dB	h.Subwoofer	: 0dB
3-4.Level Calibration																			
a.Left	: 0dB																		
b.Center	: 0dB																		
c.Right	: 0dB																		
d.Surround R	: 0dB																		
e.SurrBack R	: 0dB																		
f.SurrBack L	: 0dB																		
g.Surround L	: 0dB																		
h.Subwoofer	: 0dB																		
<p>4</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar los altavoces y utilice los botones Arriba Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para ajustar el volume. El nivel se puede ajustar desde -12 hasta +12 dB en pasos de 1 dB (de -15 a +12 dB para el subwoofer).</p>																		
<p>5</p> 	<p>Repita el paso 4 hasta que el volumen del sonido de prueba que emita cada altavoz sea el mismo. Al utilizar un vómetro de sonido portátil, ajuste el nivel de cada altavoz de manera que la lectura sea de 75dB SPL en la posición de audición, que se mide con la ponderación C y la lectura lenta.</p>																		
<p>6</p> 	<p>Pulse el botón [SETUP]. Se cierra la configuración.</p>																		

Nota:

- Los niveles del altavoz también se pueden cambiar utilizando los botones específicos del controlador remoto. Pulse el botón [TEST TONE] para emitir el tono de prueba. Utilice el botón [CH SEL] para seleccionar cada altavoz y utilice los botones [LEVEL-] y [LEVEL+] para ajustar el volumen.




Configuración avanzada—Continúa

THX Audio Setup

Este ajuste **no** se realiza automáticamente a través de la función automática de los altavoces (consulte la página 40).

Esta juste sólo está disponible si el ajustes SurrBack Ch en Speaker Configuration es 2ch.

Con este ajuste, puede especificar la distancia entre los altavoces surround posteriores. Para obtener las máximas prestaciones de la tecnología ASA (Advanced Speaker Array) de THX, estos altavoces deben colocarse tan cerca como sea posible.

<p>1</p> 	<p>Pulse el botón [RECEIVER] REMOTE MODE seguido del botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.</p>
<p>2</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "3.Speaker Setup" y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Speaker Setup.</p>
<p>3</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "THX Audio Setup" y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú THX Audio Setup.</p> <div data-bbox="422 1512 726 1758" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <pre>3-5.THX Audio Setup ----- a.SurrBack Sp Spacing : 0-1ft00</pre> </div>

4



Use los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para especificar el espaciado de los altavoces surround posteriores:

0-1 ft (0-0,3 m) (Por defecto): Seleccione este valor si los altavoces se encuentran a una distancia comprendida entre 0 y 1 pies (0-30cm).

1-4 ft (0,3-1,2 m): Seleccione este valor si los altavoces se encuentran a una distancia comprendida entre 1 y 4 pies (0,3-1,2 m).

>4 ft (>1,2 m): Seleccione este valor si los altavoces se encuentran a una distancia superior a los 4 pies (1,2 m).

5



Pulse el botón [SETUP].

El menú de configuración se cerrará.

Nota:





- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Configuración avanzada—Continúa


Ajuste del ecualizador

Estos ajustes se realizan automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (Automatic Speaker Setup) (consulte la página 40).

Con estos ajustes, puede ajustar el tono de cada altavoz. El volumen de cada altavoz puede ajustarse en la página 73.

<p>1</p> 	<p>Pulse el botón [RECEIVER] REMOTE MODE seguido del botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.</p>
<p>2</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "3.Speaker Setup" y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Speaker Setup.</p>
<p>3</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "Equalizer Setup" y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Equalizer Setup.</p>
<p>4</p> 	<p>Use los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para ajustar la opción "a. Use Settings" a:</p> <p>Off: Ecualizador desactivado, respuesta plana.</p> <p>Auto: El sonido de cada altavoz se ajusta automáticamente a través de la función automática de los altavoces.</p> <p>Manual: Puede ajustar el EQ de cada altavoz manualmente. Si selecciona Manual, continúe con este procedimiento. Si selecciona Off o Auto, vaya al paso 8.</p>


5



Utilice el botón Abajo [▼] para seleccionar "b. Channel", y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar un altavoz.

3-6.Equalizer Settings	
a. Use Settings:Manual	
b. Channel	:Left
c. 80Hz	: 0dB
d. 250Hz	: 0dB
e. 800Hz	: 0dB
f. 2.5kHz	: 0dB
g. 8kHz	: 0dB

6




Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar una frecuencia y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para cortar o ampliar esa frecuencia.

Cada banda de frecuencias puede ajustarse desde -6dB a +6dB en intervalos de 1dB.


Consejo: Las frecuencias bajas (por ejemplo, 80Hz) afectan los sonidos de bajo; las frecuencias altas (e.g., 8kHz) afectan los sonidos agudos.

7



Utilice el botón Arriba [▲] para seleccionar "b.Channel", y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar otro altavoz.
Repita los pasos 6 y 7 para cada altavoz.

8



Pulse el botón [SETUP].
Se cierra la configuración.

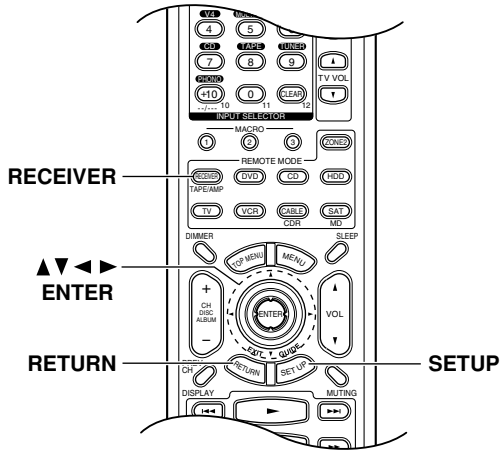
Notas:

- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].
- En el TX-SR803/803E, los ajustes del ecualizador no producen efecto en las señales de 176.4/192kHz.

Configuración avanzada—Continúa

Configuración de la entrada

Esta sección explica los elementos del menú "Input Setup".

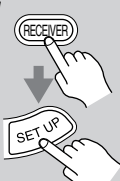


Delay

■ A/V Sync

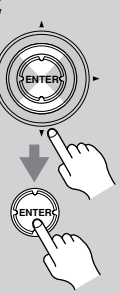
Cuando se utilice una exploración progresiva, debe observar que la imagen y el sonido no están sincronizados. Con este ajuste, puede corregirlo retrasando las señales de audio desde 0 a 250 milisegundos (ms) en pasos de 1 milisegundo.

1 Pulse el botón [RECEIVER] REMOTE MODE seguido del botón [SETUP].
Aparecerá el menú principal en pantalla.



2 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "4.Input Setup" y, a continuación, pulse [ENTER].
Aparecerá el menú Input Setup.

4.Input Setup
-----VIDE01-----
1.Delay
2.Character Edit




3 Use los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "Delay" y, a continuación, pulse [ENTER].
Aparecerá el menú Delay.


4-1.Delay
-----VIDE01-----
a.A/V Sync : 45ms

Press Enter
to see picture
while adjusting.


Press Return
to return to setup.



4 Pulse [ENTER] para ver imágenes del televisor y use los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para ajustar el retraso con que sonido e imagen se sincronizan.
Pulse el botón [RETURN] para volver al menú Delay.



5 Cuando haya acabado, pulse el botón [SETUP].
Se cierra la configuración.



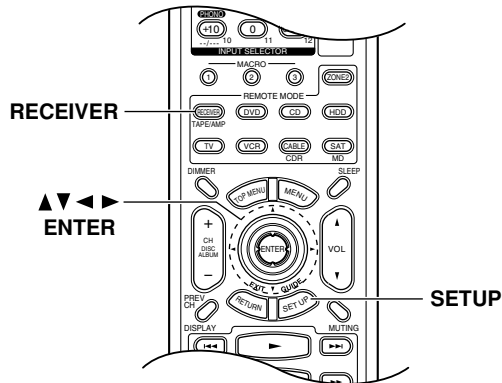
Nota:

- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Configuración avanzada—Continúa

Ajustar preferencias

Esta sección explica los elementos del menú "Preference".



- 1** Pulse el botón [RECEIVER] REMOTE MODE seguido del botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.
- 2** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "7.Preference" y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Preference.

7.Preference

1.IntelliVolume
2.Volume Setup
3.OSD Setup
4.OSD Position
5.HDMI Setup
6.Lock Setup
- 3** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar una preferencia y a continuación pulse el botón [ENTER].
- 4** Use los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar una opción y utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para cambiarla. Estos ajustes se explican en las secciones siguientes.

5



Cuando haya acabado, pulse el botón [SETUP].

Se cierra la configuración.

Nota:

- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

IntelliVolume

Con esta preferencia, podrá ajustar el nivel de entrada de cada fuente de entrada. Le será útil si algunos componentes AV suenan más alto o más bajo que los otros.

Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un selector de entrada y utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para ajustar el nivel.

Si el nivel de un componente es demasiado elevado en comparación con el resto, utilice el botón Izquierda [◀] para bajar su nivel. Si es demasiado bajo, utilice el botón Derecha [▶] para subir su nivel. El nivel puede ajustarse de -12dB a +12dB.

Volume Setup (Configuración del volumen)

■ Volume Display

Con esta preferencia puede elegir como se visualiza el nivel del volumen.

Absolute: El intervalo de visualización oscila de MIN, 1 a 99, MAX.

Relative: El intervalo de visualización oscila de -∞ dB, -81 dB, -80 dB a +18 dB.

El valor absoluto 82 es equivalente al valor relativo 0 dB.

■ Muting Level

Esta preferencia determina el valor de enmudecimiento de la salida si se utiliza la función Muting (consulte la página 58). Puede ajustarse a -∞dB (valor por defecto) o a valores comprendidos entre -50dB y -10dB en pasos de 10dB.

■ Maximum Vol

Con esta preferencia puede evitar que el volumen se ajuste demasiado alto especificando un nivel de volumen máximo.

Cuando la preferencia "Volume Display" está ajustada a "Absolute", el intervalo es desde 50 hasta 99. Cuando está ajustada a "Relative", el intervalo es de -32 dB a +17 dB. Para no especificar ningún volumen máximo, seleccione "Off."

Configuración avanzada—Continúa

■ Power On Vol

Con esta preferencia puede especificar el ajuste de volumen que hay que utilizar cuando se activa el receptor de AV.

Cuando la preferencia Volume Display está ajustada a Absolute, el intervalo oscila entre 0 y 100. Cuando está ajustada a Relative, el intervalo oscila de $-\infty$ dB, -81 dB a $+18$ dB.

Para utilizar el mismo nivel de volumen que se utilizó con el receptor de AV desactivado, seleccione "Last". "Power On Vol" no puede ajustarse a un valor superior al determinado por "Maximum Vol".

■ Headphones Level

Con esta preferencia puede especificar el volumen de los auriculares en relación con el volumen principal. Resulta útil cuando existe una diferencia de volumen entre los altavoces y los auriculares. El nivel de los auriculares puede ajustarse de -12 dB a $+12$ dB.

OSD Setup

■ Scan Mode

Si el texto de los menús de configuración en pantalla parpadea debido a la compatibilidad con el televisor o el proyector, seleccione Non-Interlaced.

Interlaced: Valor por defecto

Non-Interlaced: Selecciónelo si la imagen parpadea. En algunos televisores o proyectores, es posible que los menús en pantalla no aparezcan si selecciona "Non-Interlaced". En este caso, seleccione de nuevo este ajuste con la pantalla del receptor de AV y luego seleccione "Interlaced".

■ Immediate

Estos ajustes determinan la forma en que se visualizan los detalles de funcionamiento.

■ Immediate Display

Esta preferencia determina si los detalles de funcionamiento se visualizan en pantalla al ajustar una de las funciones del receptor de AV.

On: Visualizado (por defecto)

Off: No visualizado.

Aunque seleccione On, los detalles de funcionamiento se entregarán si la fuente de entrada está conectada a un COMPONENT VIDEO IN o a un HDMI IN.

■ Monitor Type

Con esta preferencia, puede especificar la relación de aspecto del televisor de manera que los detalles de funcionamiento se visualicen correctamente.

4:3: Seleccione si su televisor es de formato 4:3 (valor por defecto).

16:9: Seleccione si su televisor es de formato 16:9.

■ Display Position

Esta preferencia determina dónde se visualizan los detalles de funcionamiento.

Bottom: Parte inferior de la pantalla (valor por defecto).

Top: Parte superior de la pantalla.

OSD Position

Con esta preferencia, puede especificar la posición de los menús de configuración en pantalla. Resulta útil en televisores o proyectores en que los menús no aparecen en la parte central de la pantalla o cuando parte del menú queda cortado.

Para ajustar la posición del menú, use los botones de las flechas [\blacktriangle]/[\blacktriangledown]/[\blacktriangleleft]/[\blacktriangleright]. Para recuperar la posición por defecto, pulse [ENTER].

HDMI Setup (Sólo para el TX-SR803/803E)

■ HDMI Audio Out

Esta preferencia determina si el audio recibido en HDMI IN es entregado en la salida HDMI OUT. Es posible que desee activar esta preferencia si el televisor está conectado a HDMI OUT y desea escuchar audio de un componente que está conectado a un HDMI IN, a través de los altavoces del televisor. Normalmente, debería estar desactivado, Off.

Off: No hay audio HDMI.

On: Hay audio HDMI.

Con algunos aparatos de TV y con algunas señales de entrada, es posible que no se escuche ningún sonido aunque haya seleccionado On (activado) para este ajuste.

Lock Setup

■ Lock

Con esta preferencia, puede proteger los ajustes bloqueando los menús de configuración.

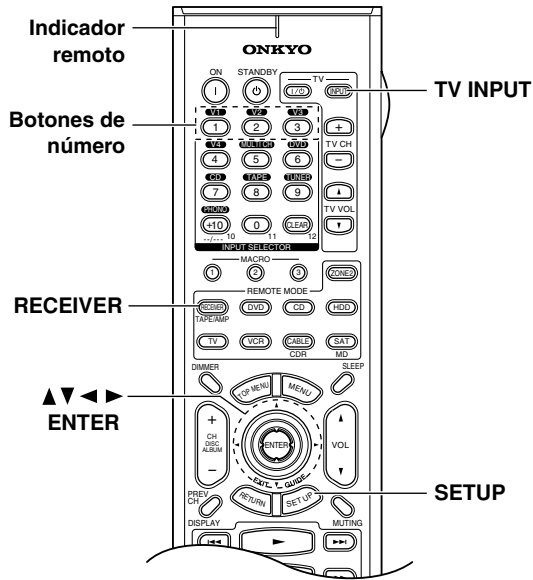
Cuando los menús de configuración están bloqueados, todavía puede realizar cambios en los ajustes, pero no se guardarán y el receptor de AV recuperará sus ajustes originales cuando se active de nuevo.

Locked: Menús de configuración bloqueados.

Unlocked: Menús de configuración no bloqueados.

Configuración avanzada—Continúa

IDs remotas



Cambiar la ID remota del receptor de AV

Cuando varios componentes Onkyo se utilizan en la misma habitación, hay la posibilidad de que sus códigos de ID remotos se solapen. Para diferenciar el receptor de AV de otros componentes, puede cambiar su ID de 1, el valor por defecto, a 2 ó 3.

Nota:

Si cambia la ID del control remoto del receptor de AV, asegúrese de ajustar la misma ID en el controlador remoto (consulte la columna siguiente).

<p>1</p>	<p>Pulse el botón [RECEIVER] REMOTE MODE seguido del botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.</p>
<p>2</p>	<p>Use los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "8. Hardware Setup" y, a continuación, pulse [ENTER]. Se visualiza el menú Hardware Setup.</p>

<p>3</p>	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "Remote ID" y, a continuación, utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar ID 1, 2 ó 3.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>8. Hardware Setup</p> <hr/> <p>a. PoweredZone2:NotAct00</p> <p>b. TV Format :Auto00</p> <p>c. AM Freq. Step: 9kHz00</p> <p>d. Remote ID :100</p> </div>
<p>4</p>	<p>Pulse el botón [SETUP]. Se cierra la configuración.</p>

Nota:

- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Cambiar la ID del controlador remoto

Para diferenciar el controlador remoto de otros componentes Onkyo, puede cambiar su ID de forma que coincida con el ajuste de ID remota del receptor de AV.

Nota:

Si cambia la ID del control remoto, asegúrese de ajustar la misma ID en el receptor de AV. En caso contrario, no podría controlarlo (consulte la columna anterior).

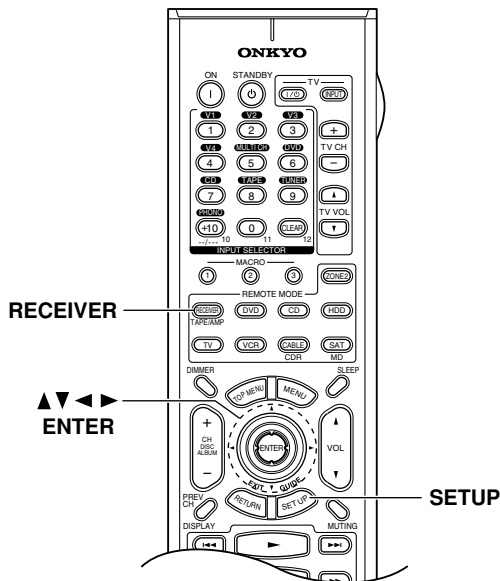
<p>1</p>	<p>Mantenga pulsado el botón [RECEIVER] REMOTE MODE y, a continuación, pulse el botón [INPUT] del televisor. El indicador Remote parpadea cuatro veces.</p>
<p>2</p>	<p>Utilice los botones numéricos para entrar la ID 1, 2 de control remoto ó 3. El indicador Remote parpadea dos veces.</p>

Configuración avanzada—Continúa

Formato de señal de entrada digital

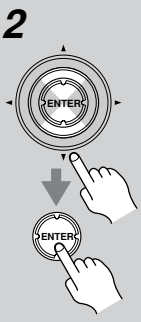
Normalmente, el receptor de AV detecta el formato de señal automáticamente. Sin embargo, si experimenta alguno de los siguientes problemas al reproducir material PCM o DTS, puede ajustar manualmente el formato de la señal a PCM o DTS:

- Si se cortan los principios de las pistas de una fuente PCM, intente ajustar el formato a PCM.
- Si se producen ruidos al avanzar o rebobinar rápido un CD DTS, intente ajustar el formato a DTS.

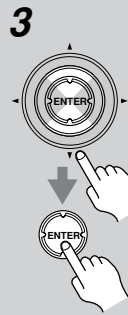


1 Pulse el botón [RECEIVER] REMOTE MODE seguido del botón [SETUP].

Aparecerá el menú principal en pantalla.



2 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "2.Digital Input" y, a continuación, pulse [ENTER].

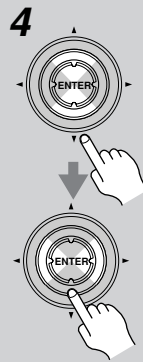


3 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar el selector de fuente de entrada asignada a una entrada digital (opt, coax, o HDMI) y a continuación pulse [ENTER].

Se visualiza el menú Digital Format .

2-1.Digital Format

a. DVD	: Auto
b. VIDE01	: Auto
c. VIDE02	: ---
d. VIDE03	: Auto
e. VIDE04	: Auto
f. TAPE	: ---
g. CD	: Auto
h. PHONO	: ---



4 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar una selector de entrada y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar: PCM, DTS, o Auto.

PCM: El indicador PCM parpadea y sólo emite señales de entrada en formato PCM.

DTS: El indicador DTS parpadea y sólo emite señales de entrada en formato DTS.

Auto (por defecto): Se detecta el formato de forma automática. Si no se presenta ninguna señal de entrada digital, se utilizará la entrada analógica correspondiente.



5 Pulse el botón [SETUP].

Se cierra la configuración.

Nota:

- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Zona 2

Zona de conexión 2

Con la Zona 2 puede disfrutar de una fuente de entrada en la habitación principal y de una fuente diferente en otra habitación.

Puede conectar los altavoces de la zona 2 de dos maneras diferentes:

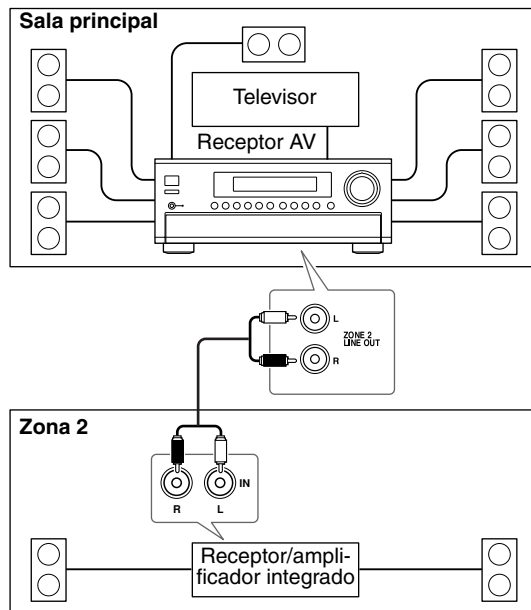
- 1) Utilice un amplificador (receptor o amplificador integrado) en la Zona 2 y conéctelo a los altavoces de la Zona 2.
- 2) Conecte los altavoces de la Zona 2 a este receptor de AV.

Utilizar un amplificador en la Zona 2

Con este método de conexión, puede disfrutar de la reproducción 7.1 canales en la sala principal y reproducir una fuente estéreo distinta en la Zona 2. El volumen de la Zona 2 se ajusta en el otro amplificador.

Conexión

- Utilice un cable de audio RCA para conectar los jacks ZONE 2 LINE OUT L/R del receptor de AV a una entrada de audio analógico del amplificador.
- Conecte los altavoces de la Zona 2 a los terminales de altavoz del amplificador.



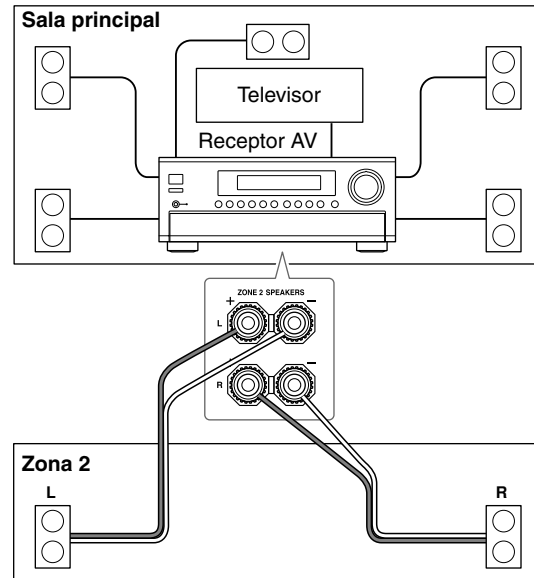
Para utilizar esta conexión no es necesario determinar ningún ajuste. Prosiga "Utilizar la Zona 2" en la página 83.

Utilizar altavoces sólo en la Zona 2

Con este método de conexión, puede disfrutar de la reproducción 5.1 canales en la sala principal y reproducir una fuente estéreo distinta en la Zona 2. El volumen de la Zona 2 se ajusta en este receptor de AV.

Conexión

- Conecte los altavoces de la Zona 2 a los terminales ZONE 2 SPEAKERS del receptor de AV.



Para utilizar esta conexión, el valor del ajuste "Powered Zone 2" debe ser "Act" (activado) (consulte la página 83).

Zone 2 12V Trigger

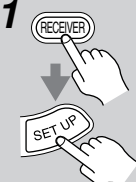
Cuando la zona 2 está conectada, la ZONE 2 12V TRIGGER OUT aumenta (+12 voltios, 100 miliamperios máximo). Si conecta este jack a un disparo de entrada de 12 voltios en componentes de la Zona 2, activará o desactivará dicho componente al activar o desactivar la Zona 2 en este receptor de AV.

Zona 2—Continúa

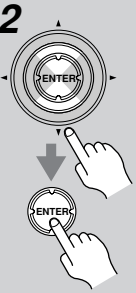
Ajustar Powered Zona 2

Si ha conectado los altavoces de la Zona 2 a este receptor de AV, tal como se describe en la sección “Utilizar altavoces sólo en la Zona 2” en la página 82, el valor del ajuste “Powered Zone 2” debe ser “Act” (activado), tal como se describe en esta sección.

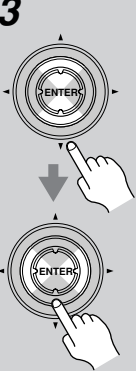
- 1**



Pulse el botón [RECEIVER] REMOTE MODE seguido del botón [SETUP].
Aparecerá el menú principal en pantalla.
- 2**




Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “8.Hardware Setup” y, a continuación, pulse [ENTER].
Aparecerá el menú Hardware Setup.
- 3**



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “Powered Zone 2” y, a continuación, utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

8. Hardware Setup	
a. PoweredZone2: NotAct	Ⓢ
b. TV Format	: Auto
c. AM Freq. Step:	9kHz
d. Remote ID	: 1

Not Act: Terminales ZONE 2 SPEAKERS desactivados.
Act: Terminales ZONE 2 SPEAKERS activados.
Con Act seleccionado y la Zona 2 activada, los altavoces conectados a los terminales ZONE 2 SPEAKERS producirán sonido, pero no los altavoces conectados a los terminales SURROUND BACK SPEAKERS. Con la Zona 2 desactivada, y aunque Act esté seleccionado, los altavoces posteriores surround no funcionarán de forma normal.
- 4**



Pulse el botón [SETUP].
Se cierra la configuración.

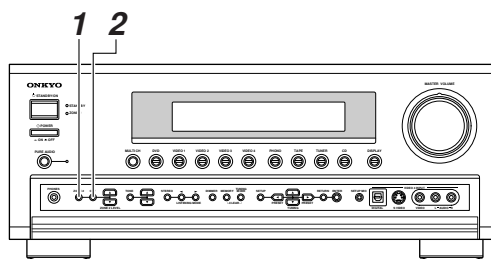
Nota:

- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].


Utilizar la Zona 2

En esta sección se describe cómo activar y desactivar la zona 2, cómo seleccionar las fuentes de entrada para la Zona 2 y cómo ajustar el volumen de la Zona 2.

Controlar la Zona 2 desde el receptor de AV



- 1**




Para activar la Zona 2 y seleccionar una fuente de entrada, pulse varias veces el botón [ZONE 2].

Alternativamente, pulse el botón [ZONE 2] y, antes de que transcurran 8 segundos, pulse un botón de selector de entrada.

La Zona 2 se activará, el indicador ZONE 2 se iluminará y la ZONE 2 12V TRIGGER OUT aumenta (+12 V).

Para seleccionar AM, FM o XM (sólo en los modelos para los EE.UU.), pulse varias veces el botón de selector de entrada [TUNER].

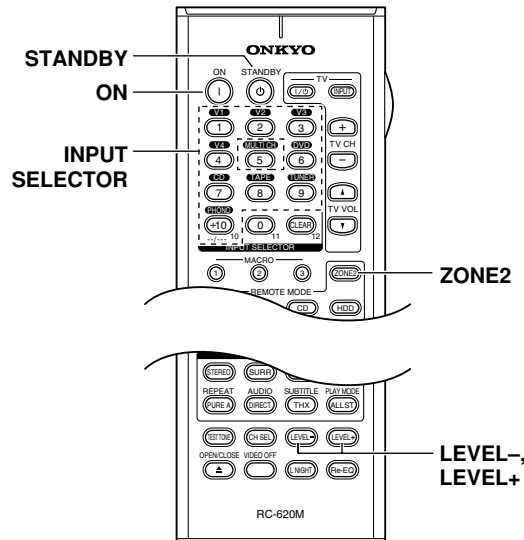
Para seleccionar la misma fuente seleccionada en la habitación principal, pulse varias veces el botón [ZONE 2], hasta que aparezca “Zone 2 Sel: Source”.
- 2**



Para desactivar la Zona 2, pulse el botón ZONE 2 [OFF].

Zona 2—Continúa

Controlar la Zona 2 con el controlador remoto

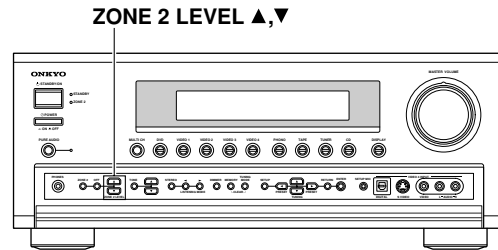


Nota:

- Para controlar la Zona 2 con el controlador remoto, primero debe pulsar el botón [ZONE 2] REMOTE MODE.

<p>1</p>	<p>Pulse el botón [ZONE 2] REMOTE MODE, apunte el controlador remoto al receptor de AV y pulse el botón [ON].</p> <p>La Zona 2 se activará y la ZONE 2 12V TRIGGER OUT aumentará (+12 V).</p>
<p>2</p>	<p>Para seleccionar una fuente de entrada para la Zona 2, pulse el botón [ZONE2] REMOTE MODE, y a continuación un botón INPUT SELECTOR.</p> <p>Para seleccionar AM, FM o XM, pulse varias veces el botón [TUNER] INPUT SELECTOR.</p>
<p>3</p>	<p>Para desactivar la Zona 2, pulse el botón [ZONE2] REMOTE MODE y a continuación el botón [STANDBY].</p>

Ajustar el volumen de la zona 2



<p>1</p>	<p>En el controlador remoto, pulse el botón [ZONE2] REMOTE MODE y utilice los botones [LEVEL-] y [LEVEL+].</p>
<p>Receptor de AV</p>	<p>En el receptor de AV, utilice los botones ZONE 2 LEVEL [▲]/[▼].</p> <p>Si los altavoces de la Zona 2 están conectados a un amplificador de la Zona 2, utilice el control de volumen correspondiente para ajustar el volumen.</p>

Para enmudecer la Zona 2:

Pulse el botón [ZONE 2] del controlador remoto y a continuación pulse el botón [MUTING]. Para desenmudecer la Zona 2, vuelva a pulsar el botón [ZONE 2] del controlador remoto, y a continuación el botón [MUTING] o ajuste el volumen para la Zona 2

Notas:

- Sólo las fuentes de entrada analógica se emiten desde los terminales ZONE 2 LINE OUT y ZONE 2 SPEAKERS. Las fuentes de entrada digital no se emiten. Si no se escucha ningún sonido cuando se selecciona una fuente de entrada, compruebe si está conectada a una entrada analógica.
- Si utiliza los terminales ZONE 2 SPEAKERS, los modos de audición que necesiten altavoces posteriores surround, como por ejemplo Dolby Digital EX, DTS-ES y THX Select2 Cinema, no funcionarán.
- Mientras la Zona 2 está activada, las funciones **RI** no estarán disponibles.
- No puede seleccionar emisoras de radio diferentes para la sala principal y la Zona 2. Se utilizará la misma emisora en ambas.

Zona 2—Continúa

Utilizar el control remoto en la Zona 2 y en los kits Multiroom Control

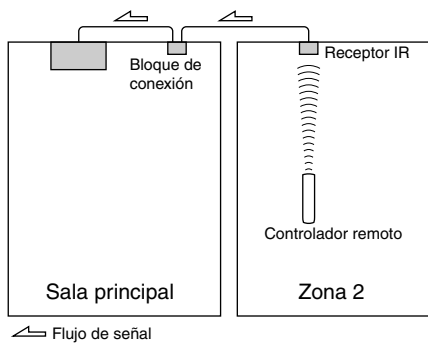
Para utilizar el controlador remoto para controlar el receptor de AV desde la Zona 2, necesitará uno de los siguientes kits de control remoto para multisala disponibles en el mercado:

- Kits Multiroom como los que fabrican Niles y Xantech.

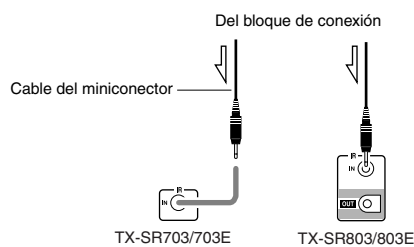
Estos kits también podrán usarse cuando haya obstáculos hacia el sensor remoto del receptor de AV, por ejemplo, si está instalado dentro de un mueble.

Utilizar un Kit Multiroom con la Zona 2

En el siguiente diagrama, un receptor IR recibe las señales infrarrojas del controlador remoto en la Zona 2 y las suministra al receptor de AV en la sala principal a través del bloque de conexión.

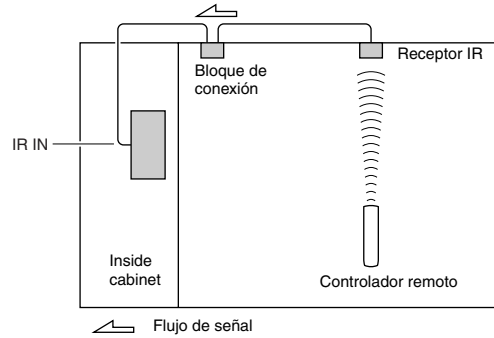


Conecte el cable del miniconector del bloque de conexión al zócalo IR IN del receptor de AV como se muestra a continuación.



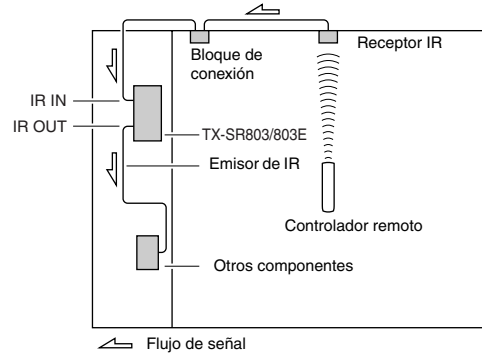
Utilizar un Kit Multiroom con un mueble

En el siguiente diagrama, un receptor IR captura las señales infrarrojas del controlador remoto y las suministra al receptor de AV en el mueble a través del bloque de conexión.

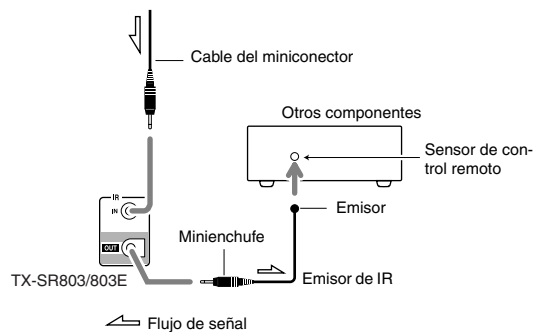


Utilizar un Kit Multiroom con otros componentes (sólo el modelo TX-SR803/803E)

En esta configuración, un emisor IR está conectado al jack IR OUT del TX-SR803/803E y situado delante del sensor del control remoto de los otros componente. Las señales infrarrojas recibidas en el jack IR IN del receptor de AV se envían a los otros componentes a través del emisor de IR. Las señales captadas por el sensor del control remoto del TX-SR803/803E no se envían.



El emisor IR debería conectarse al jack IR OUT del TX-SR803/803E, como se muestra a continuación.



Controlar otros componentes

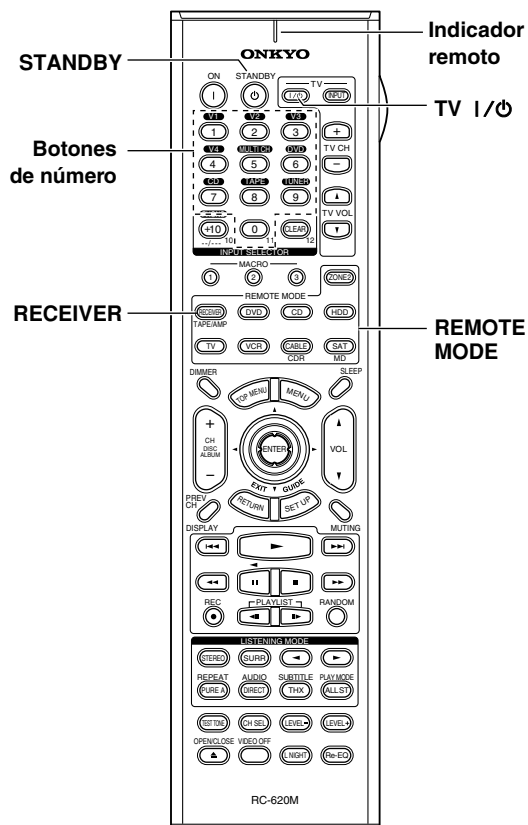
Puede controlar los demás componentes, aunque sean de otro fabricante, con el controlador remoto.

Esta sección describe cómo:

- Introducir un código de control remoto para el componente que desea controlar (por ejemplo, DVD, TV, VCR).
- Aprender comandos directamente desde el controlador remoto del otro componente (consulte la página 89).
- Programar los botones MACRO para realizar una secuencia de hasta ocho acciones (consulte la página 90).

Introducir un código de control remoto

Para controlar otros componentes, primero debe entrar el código de control remoto apropiado al botón REMOTE MODE. Deberá entrar un código para cada componente que desee controlar.

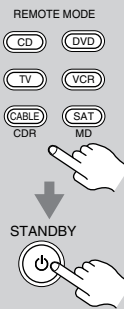


1

Busque el código de control remoto correcto en la lista adjunta de códigos de control remoto.

Los códigos están organizados por categorías.

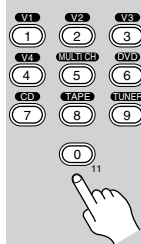
2



Mientras mantiene pulsado el botón REMOTE MODE para el que desea entrar el código, pulse el botón [STANDBY].

El indicador Remote se ilumina.

3



En menos de 30 segundos, utilice los botones de número para introducir el código de 4 dígitos para control remoto.

El indicador Remote parpadea dos veces.

4

Pulse de nuevo el botón REMOTE MODE para seleccionar el modo de controlador remoto, apunte hacia el componente con el controlador remoto y compruebe que funciona.

Si el control remoto no funciona de forma correcta y aparecen varios códigos en la lista, inténtelo con cada uno de ellos y seleccione el que funcione mejor.

Notas:

- Los códigos del control remoto no se pueden entrar para los botones [RECEIVER] y [HDD] REMOTE MODE.
- Los códigos de control remoto facilitados en el momento de la impresión son los correctos, pero están sujetos a cambios.

- En este momento, el modo remoto del HDD sólo puede usarse con el Dock Interactivo Remoto DS-A1 de Onkyo.
- Los botones [DVD] y [CD] REMOTE MODE están preprogramados para utilizarlos con los reproductores de DVD y CD de Onkyo respectivamente.
- * Para controlar grabadores de CD o MD de otros fabricantes, entre el código de control apropiado al botón [CD] REMOTE MODE.

Controlar otros componentes—Continúa

Códigos de control remoto para componentes Onkyo conectados a través de **RI**

Los componentes de Onkyo conectados a través de **RI** se controlan apuntando el controlador remoto al receptor de AV, no a los componentes. De esta forma podrá controlar todos los componentes que no queden al alcance del controlado, como por ejemplo los que estén instalados en rack.

1 Compruebe que el componente Onkyo esté conectado con un cable **RI** y con un cable de audio analógico (**RCA**).

Para más detalles, consulte la sección página 35.

2 Entre el código de control remoto adecuado para los botones **REMOTE MODE**.

- Botón [DVD] **REMOTE MODE**
5002: Onkyo DVD reproductor con **RI**
- Botón [CD] **REMOTE MODE**
6002: Onkyo CD reproductor con **RI**
- Botón [MD] **REMOTE MODE**
6008: Onkyo MD grabador con **RI**
- Botón [CDR] **REMOTE MODE**
6006: Onkyo CD grabador con **RI**

Consulte en la página anterior la información relativa a la entrada de los códigos de control.

3 Pulse el botón **REMOTE MODE**, apunte el controlador remoto al receptor de AV y ya podrá controlar el componente.

SI desea controlar un componente Onkyo apuntando directamente el controlador remoto hacia el mismo o si desea controlar un componente Onkyo no conectado vía **RI**, entre los siguientes códigos de control remoto:

- Botón [DVD] **REMOTE MODE**
5001: Onkyo DVD reproductor sin **RI** (por defecto)
- Botón [CD] **REMOTE MODE**
6001: Onkyo CD reproductor sin **RI** (por defecto)
- Botón [MD] **REMOTE MODE**
6007: Onkyo MD grabador sin **RI**
- Botón [CDR] **REMOTE MODE**
6005: Onkyo CD grabador sin **RI**

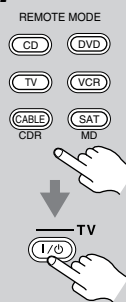
Nota:

Si conecta un **RI**-compatible Onkyo MiniDisc o un grabador de CDs a los jacks TAPE IN/OUT, para que el control a distancia se realice correctamente, debe ajustar la pantalla a MD o CDR (consulte la página 46).

Reajustar los botones **REMOTE MODE**

Los botones **REMOTE MODE** pueden reajustarse a su código de control remoto por defecto.

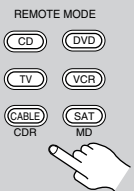
1



Manteniendo pulsado el botón **REMOTE MODE** que desee reajustar, pulse el botón **TV** [I/O].

El indicador Remote parpadea tres veces.

2



Pulse de nuevo el botón **REMOTE MODE**.

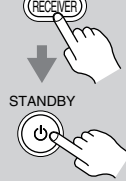
El indicador Remote parpadea dos veces para indicar que el botón se ha reajustado.

Los botones [DVD] y [CD] **REMOTE MODE** están preprogramados con códigos de control remoto para el control de reproductores de DVD y CD Onkyo respectivamente. Cuando uno de estos botones se reajusta, se recupera el código preprogramado.

Reajustar el controlador remoto

Desde aquí, puede reajustar el controlador remoto a sus ajustes originales.

1



Mientras mantiene pulsado el botón **[RECEIVER] REMOTE MODE**, pulse el botón **[STANDBY]**.

El indicador Remote parpadea cinco veces.

2



Pulse de nuevo el botón **[RECEIVER] REMOTE MODE**.

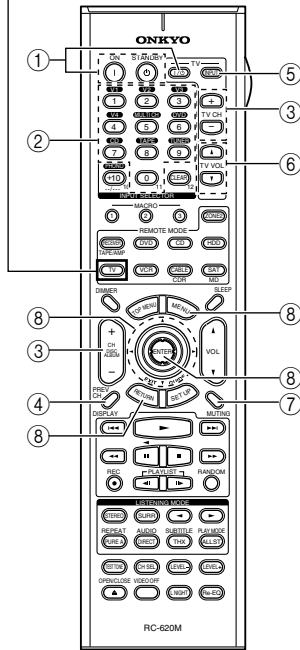
El indicador Remote parpadea dos veces para indicar que el controlador remoto se ha reajustado.

Controlar otros componentes—Continúa

Para controlar otro componente, apunte el controlador remoto hacia el mismo y use los botones tal como se indica a continuación. (Primero debe introducir el código de control remoto adecuado.) Con algunos componentes AV, es posible que algunos botones no funcionen de la forma esperada o que, simplemente, no funcionen.

■ Controlar un televisor

En primer lugar, pulse [TV]

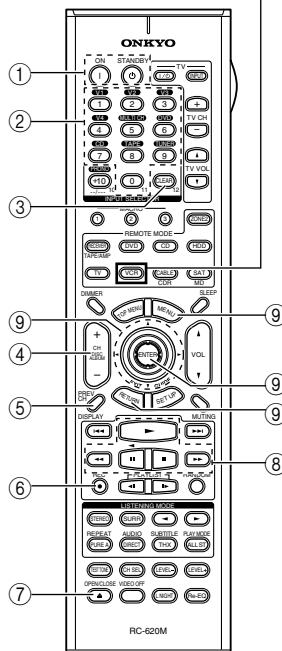


- ① [ON], [STANDBY], TV [ON/1]*
Para ajustar el TV a On o Standby.
- ② Botones de número
Para introducir números.
- ③ [CH +/-], TV CH [+]/[-]*
Para seleccionar canales en el TV.
- ④ [PREV CH]
Selecciona el canal previo.
- ⑤ [TV INPUT]*
Selecciona las entradas externas del televisor
- ⑥ TV VOL [▲]/[▼]*
Para ajustar el volumen del televisor.
- ⑦ [MUTING]
Enmudece el televisor.
- ⑧ [▲]/[▼]/[◀]/[▶]/[MENU]/[ENTER]/[RETURN]
Menús de navegación en el televisor.

* Los botones marcados con un asterisco (*) están exclusivamente dedicados al control del televisor y pueden utilizarse sea cual sea el modo de controlador remoto seleccionado.

■ Controlar un VCR

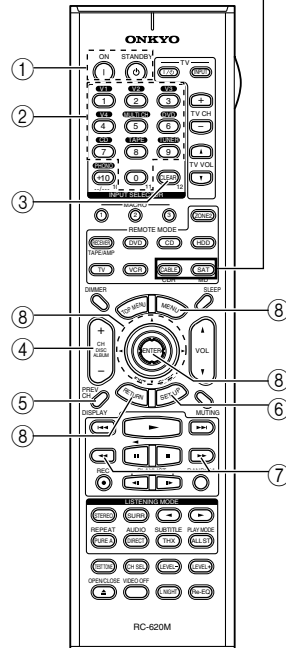
En primer lugar, pulse [VCR]



- ① [ON], [STANDBY]
Para ajustar el VCR a On o Standby.
- ② Botones de número
Para introducir números.
- ③ [CLEAR]
Cancela funciones.
- ④ [CH +/-]
Para seleccionar canales de VCR.
- ⑤ [PREV CH]
Selecciona el canal previo.
- ⑥ REC [●]
Inicia la grabación.
- ⑦ Expulsar [▲]
Expulsa el videocassette.
- ⑧ [▶], [⏸], [■], [◀◀], [▶▶]
Reproducir, Pausa, Stop, Rebobinado rápido y Avance rápido.
- ⑨ [▲]/[▼]/[◀]/[▶]/[MENU]/[ENTER]/[RETURN]
Menús de navegación en el VCR.

■ Controla un receptor de Cable / Satélite

En primer lugar, pulse [SAT] o [CABLE]



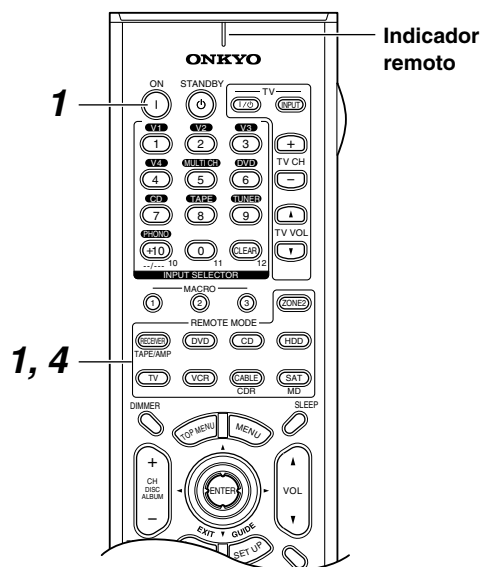
- ① [ON], [STANDBY]
Para ajustar el satélite / cable a On o Standby.
- ② Botones de número
Para introducir números.
- ③ [CLEAR]
Cancela funciones.
- ④ [CH +/-]
Para seleccionar canales de satélite / cable.
- ⑤ [PREV CH]
Selecciona el canal previo.
- ⑥ [GUIDE]
Visualiza la guía de programación.
- ⑦ [◀◀], [▶▶]
Rebobinado y Avance rápido.
- ⑧ [▲]/[▼]/[◀]/[▶]/[MENU]/[ENTER]/[RETURN]
Menús de navegación en el receptor de satélite/cable.

Controlar otros componentes—Continúa

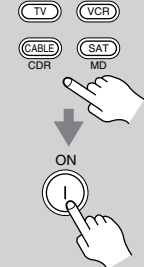
Asignar comandos desde otros controladores remotos

El controlador remoto del receptor de AV puede recibir y aprender comandos de otros controladores remotos. Por ejemplo, al transmitir el comando Reproducir del controlador remoto del reproductor de CDs, puede asignarse al controlador remoto y transmitir el mismo comando al pulsar el botón Reproducir [▶] desde el modo remoto CD.

Puede usar esta función para aprender comandos individuales después de asignar un código de control remoto (página 86).



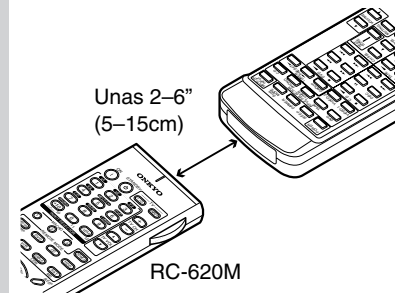
1 Manteniendo pulsado el botón **REMOTE MODE** para el modo con el que desea utilizar el comando, pulse el botón **[ON]**. El indicador Remote se ilumina.



2 En el controlador remoto del receptor de AV, pulse el botón al que desea asignar el nuevo comando.

3 Apunte los controladores remotos el uno hacia el otro, entre 2 y 6 pulgadas (5–15cm) de distancia y, a continuación, en el otro controlador remoto, pulse el botón del comando que desea asignar hasta que el indicador Remote parpadee.

Si el comando se ha asignado correctamente, el indicador Remote parpadea dos veces.



4 Para asignar más comandos, repita los pasos 2 y 3.

Pulse cualquier botón **REMOTE MODE** cuando haya terminado.

Notas:

- Los botones siguientes no pueden aprender nuevos comandos: **REMOTE MODE**, **MACRO** [1], [2], [3], **TV** [I/⏻], **TV** [INPUT], **TV CH** [+/–], **TV VOL** [▲]/[▼], **Light** (iluminados).
- El controlador remoto puede aceptar unos 70–90 comandos, aunque este número puede ser menor si se usan comandos que ocupan mucha memoria.
- Los botones del controlador remoto como **Reproducir**, **Stop**, **Pausa** y otros están preprogramados con comandos para controlar los reproductores de CDs, pletinas de cassettes y reproductores de DVDs de Onkyo. Sin embargo, pueden aprender nuevos comandos y puede recuperar los comandos preprogramados reiniciando el controlador remoto (consulte la página 87).
- Para sobrescribir un comando previamente asignado, repita este proceso.
- Sólo se pueden aprender los comandos de controladores remotos por infrarrojos.
- Cuando se agotan las baterías del controlador remoto, todos los comandos aprendidos se perderán y deberá aprenderlo todo de nuevo, por lo tanto, no se deshaga del resto de controladores remotos.

Controlar otros componentes—Continúa

Utilizar Macros

Puede programar los botones MACRO del controlador remoto para realizar una secuencia de acciones.

Ejemplo:

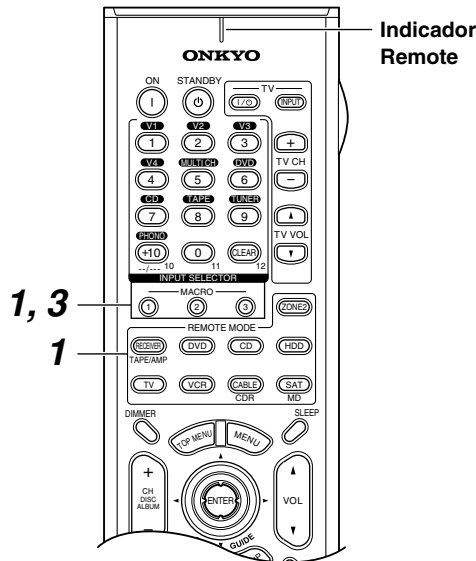
Para reproducir un CD es necesario realizar las siguientes acciones:

1. Pulsar el botón [RECEIVER] REMOTE MODE para seleccionar el modo Receiver.
2. Pulsar el botón [ON] para activar el receptor de AV.
3. Pulsar el botón [CD] INPUT SELECTOR para seleccionar la fuente de entrada de CD.
4. Pulsar el botón [CD] REMOTE MODE para seleccionar el modo del controlador remoto del CD.
5. Pulsar el botón Play [▶] para iniciar la reproducción en el reproductor de CDs.

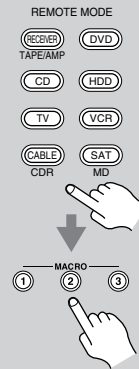
Puede programar un botón MACRO de manera que las cinco acciones se realicen con sólo pulsar un botón.

Programar Macros

Puede crear una macro para cada botón MACRO y cada macro puede contener hasta ocho comandos.



1



Al tiempo que mantiene pulsado el botón REMOTE MODE para el modo desde el que desea iniciar, pulse el botón MACRO [1], [2] ó [3].

El indicador Remote se ilumina.

Para el ejemplo del CD en la columna de la izquierda, debería pulsar y mantener pulsado el botón [RECEIVER] REMOTE MODE y luego pulsar el botón MACRO [1], [2] ó [3].

2

En el controlador remoto, pulse los botones cuyas acciones quiere programar en una macro, en el orden que desea que se lleven a cabo.

Para el CD de ejemplo de la columna de la izquierda, debería pulsar los siguientes botones: [ON], INPUT SELECTOR [CD], REMOTE MODE [CD], Play [▶].

3

Cuando haya acabado, vuelva a pulsar el botón MACRO.

El indicador Remote parpadea dos veces.

Si entra ocho comandos, el proceso se detiene de forma automática.

Nota:

- Si a uno o más botones que ha usado para crear una macro se les aplica nuevos comandos, la macro dejará de funcionar y deberá programarse de nuevo.

Utilizar Macros

1

Pulse el botón MACRO [1], [2] o [3].

Los comandos de la macro se transmiten en el orden en que se programaron. Mantenga el controlador remoto apuntando al receptor de AV hasta que se hayan transmitido todos los comandos.

La macros pueden ejecutarse en cualquier momento independientemente del modo del controlador remoto actual.

Borrar Macros

1

Manteniendo pulsado el botón [RECEIVER] REMOTE MODE, pulse el botón MACRO cuya macro desee borrar.

2

Pulse de nuevo el botón MACRO.

Solucionar Problemas

Si tiene algún problema al utilizar el receptor de AV, busque la solución en esta sección. Si aún así, no consigue resolver el problema, contacte con el distribuidor Onkyo más próximo.

Power

¿No se activa el receptor de AV?

- Asegúrese de que el cable de alimentación está conectado correctamente en la toma de pared.
- Desconecte el cable de alimentación de la toma de pared, espere 5 segundos o más, y vuelva a conectar el cable.

¿El receptor de AV se desactiva nada más activarlo?

- Se ha activado el circuito de protección del amplificador. Desconecte de inmediato el cable de alimentación de la toma de pared. Desconecte todos los cables de los altavoces y de las fuentes de entrada y deje el receptor de AV con el cable de alimentación desconectado durante 1 hora. Después, conecte de nuevo el cable de alimentación y ajuste el volumen al máximo. Si el receptor de AV se activa, ajuste el volumen al mínimo, desconecte el cable de alimentación y conecte de nuevo correctamente los altavoces y las fuentes de entrada. Si el receptor de AV se desactiva al ajustar el volumen al máximo, desconecte el cable de alimentación y acuda a su distribuidor Onkyo.

Audio

¿No se emite sonido, o es muy bajo?

- Asegúrese de que la fuente de entrada digital está seleccionada correctamente (página 45).
- Asegúrese de que todos los conectores de audio están conectados firmemente (página 24).
- Asegúrese de que la polaridad de los cables de los altavoces es correcta y de que los cables pelados están en contacto con la parte metálica de cada terminal de altavoz (página 21).
- Asegúrese de que los cables del altavoz no estén cruzados.
- Compruebe el ajuste del volumen (página 48). El receptor de AV está diseñado para disfrutar del home theater. Tiene una gama de volumen muy amplia, lo cual permite ajustarlo de forma precisa.
- Si se visualiza el indicador MUTING en la pantalla, pulse el botón [MUTING] del controlador remoto para enmudecer el receptor de AV (página 58).
- Mientras están conectados unos auriculares al jack PHONES, los altavoces no emitirán sonido (página 59).
- Compruebe el ajuste de la salida de audio digital en el dispositivo conectado. En algunas consolas de juego, como las que son compatibles con DVD, el ajuste por defecto es desactivado.
- Con algunos discos DVD-Video, necesitará seleccionar un formato de salida de audio desde un menú.
- Si el giradiscos utiliza un portaagujas MC, debe conectar un amplificador principal MC o un transformador MC (página 33).

- Compruebe la configuración de los altavoces (páginas 70 a 75).
- Se ha seleccionado PCM o DTS como formato de la señal de entrada. Seleccione Auto para el formato de señal de entrada (página 81).
- En el TX-SR803/803E, si no hay sonido desde el reproductor de DVDs conectado a un HDMI IN, compruebe los ajustes de salida del reproductor de DVD y asegúrese de que ha seleccionado un formato de audio correcto.

¿Sólo emiten sonido los altavoces frontales?

- Cuando está seleccionado el modo de audición Stereo, sólo emiten sonido los altavoces frontales y el subwoofer.
- Desde el modo de audición Mono, sólo suenan los altavoces frontales si selecciona Front para el ajuste Output Sp (página 68).
- Asegúrese de que los altavoces están configurados correctamente (páginas 70, 71).

¿Sólo emite sonido el altavoz central?

- Si utiliza el modo de audición Pro Logic IIx Movie o el Pro Logic IIx Music con una fuente mono, como por ejemplo una emisora de radio AM o un programa de TV mono, el sonido se concentra en el altavoz central.
- Desde el modo de audición Mono, sólo suena el altavoz central si selecciona Center para el ajuste Output Sp (página 68).
- Asegúrese de que los altavoces están configurados correctamente (páginas 70, 71).

¿El altavoz surround no emite sonido?

- Cuando está seleccionado el modo de audición Stereo o Mono, los altavoces surround no emiten sonido.
- Según la fuente y el modo de audición seleccionados, es posible que los altavoces surround no produzcan demasiado sonido. Intente seleccionar otro modo de audición.
- Asegúrese de que los altavoces están configurados correctamente (páginas 70, 71).

¿El altavoz central no emite sonido?

- Cuando está seleccionado el modo de audición Stereo, el altavoz central no emite sonido.
- Desde el modo de audición Mono, sólo suenan los altavoces frontales si selecciona Front para el ajuste Output Sp (página 68).
- Asegúrese de que los altavoces están configurados correctamente (páginas 70, 71).

¿Los altavoces surround posteriores no emiten sonido?

- Los altavoces surround posteriores, no se utilizan con todos los modos de audición. Seleccione otro modo de audición (página 60).
- Con algunas fuentes los altavoces surround posteriores tampoco emitirán demasiado sonido.
- Asegúrese de que los altavoces están configurados correctamente (páginas 70, 71).
- Cuando se usan los terminales ZONE 2 SPEAKERS, la reproducción en el espacio principal se reduce a 5.1 canales y los altavoces surround posteriores no producen sonido (página 82).

Solucionar Problemas—Continúa

¿El subwoofer no emite sonido?

- Al reproducir material fuente que no contiene información en el canal LFE, el subwoofer no emite sonido.
- Asegúrese de que los altavoces están configurados correctamente (páginas 70, 71).

¿Los altavoces de la Zona 2 no emite sonido?

- Los altavoces de la Zona 2 sólo pueden emitir de fuentes conectadas a una entrada analógica. Compruebe si la fuente está conectada a una entrada analógica.

¿No hay sonido con ciertos formatos de señal?

- Compruebe el ajuste de la salida de audio digital en el dispositivo conectado. En algunas consolas de juego, como las que son compatibles con DVD, el ajuste por defecto es desactivado.
- Con algunos discos DVD-Video, necesitará seleccionar un formato de salida de audio desde un menú.

¿No obtiene reproducción 6.1 o 7.1?

- Cuando se usan los terminales ZONE 2 SPEAKERS, la reproducción en el espacio principal se reduce a 5.1 canales.

¿El volumen no puede ajustarse a más de +18 dB (99)?

- Después de usar la función Automatic Speaker Setup, o cuando se ha ajustado el volumen de cada altavoz (páginas 58, 73), se reduce el volumen máximo posible.

¿Se oye ruido?

- Procure no atar los cables de audio con los cables de alimentación, los cables de altavoz, etc. para no perjudicar la calidad del audio.
- Un cable de audio puede estar captando interferencias. Intente cambiar la posición de los cables.

¿No funciona la función Late Night?

- Asegúrese de que el material fuente es Dolby Digital (página 68).

¿La entrada de DVD multicanal no funciona?

- Compruebe las conexiones de la entrada de DVD multicanal (página 28).
- Para seleccionar la entrada de DVD multicanal, pulse el botón del selector de entrada [MULTI CH].
- Compruebe los ajustes de las salidas de audio del reproductor de DVDs.

Acerca de las señales DTS

- Cuando reproduzca material de programación DTS, si utiliza las funciones de pausa, avance rápido, o rebobinado rápido en el reproductor puede producirse un breve ruido. Esto no es un funcionamiento incorrecto.
- Cuando finaliza el material de programación DTS y se detiene el flujo de bits DTS, el receptor de AV sigue estando en modo de audición DTS, y el indicador DTS sigue iluminado. Esto sirve para evitar ruidos cuando se utiliza la función de pausa, avance rápido o rebobinado rápido en el reproductor. Si cambia de DTS a PCM en el reproductor, y debido a que el receptor de AV no cambia de formatos inmediatamente, es posible

que no se escuche ningún sonido, en cuyo caso debería detener el reproductor unos 3 segundos y a continuación reanudar la reproducción.

- Con algunos reproductores de CD, no podrá reproducir correctamente material DTS aunque el reproductor esté conectado a una entrada digital del receptor de AV. Esto normalmente se debe a que el flujo de bits DTS se ha procesado (por ejemplo, ha cambiado el nivel de salida, la frecuencia de muestreo o la respuesta de frecuencia) y el receptor de AV no lo reconoce como una señal DTS auténtica. En tales casos, es posible que se oiga algún ruido.

No puede escucharse el principio del audio recibido por HDMI IN (sólo TX-SR803/803E)

- La identificación del formato de una señal HDMI tarda más tiempo respecto a otras señales de audio digital, por lo que es posible que la salida de audio no pueda empezar de inmediato.

Video

¿No hay imagen?

- Asegúrese de que todos los conectores de vídeo están conectados firmemente (página 24).
- Asegúrese de que cada componente de vídeo está conectado correctamente.
- Si un componente de vídeo está conectado a una entrada de vídeo componente, el televisor debe estar conectado a COMPONENT VIDEO OUT (página 25).
- Si un componente de vídeo está conectado a una entrada HDMI, el televisor debe estar conectado a HDMI OUT (sólo TX-SR803/803E).
- Cuando está seleccionado el modo de audición Pure Audio, los circuitos de vídeo se desactivan y sólo HDMI OUT emite señales de vídeo.
- En el televisor, asegúrese de que está seleccionada la entrada de vídeo a la que está conectado el receptor de AV.
- Para ver una fuente de vídeo compuesto o una fuente de S-Vídeo en el televisor conectado al COMPONENT VIDEO OUT deberá seleccionar Video del “Configuración del vídeo componente” en la página 44.

TX-SR803/803E: No hay imágenes de una fuente conectada a un HDMI IN

- Si se visualiza el mensaje “Resolution Error” en la pantalla del receptor de AV, indica que el aparato de TV o la pantalla no soportan la resolución de vídeo actual y que debe seleccionar otra resolución desde el reproductor de DVDs.

¿No aparecen los menús en pantalla?

- Los menús en pantalla no aparecen en un televisor que esté conectado a HDMI OUT.
- En el televisor, asegúrese de que está seleccionada la entrada de vídeo a la que está conectado el receptor de AV.

Solucionar Problemas—Continúa

La imagen está distorsionada

- En los modelos para los Estados Unidos, Especifique el sistema de televisor utilizado en su zona en "Configuración del formato de televisión" en la página 47.
- En algunos televisores o proyectores, es posible que los menús en pantalla no aparezcan si selecciona Non-Interlaced en el ajuste Scan Mode. En este caso, seleccione de nuevo este ajuste con la pantalla del receptor de AV y luego seleccione Interlaced (página 79).

No se visualiza la pantalla Immediate display.

- No se visualiza la Immediate display en un televisor conectado a HDMI OUT o COMPONENT VIDEO OUT.

Sintonizador

¿La recepción es ruidosa, la recepción FM estéreo es ruidosa, o el indicador FM STEREO no aparece?

- Coloque la antena en otro sitio.
- Aleje el receptor de AV del televisor o del ordenador.
- Escuche la emisora en mono (página 49).
- Utilizar el controlador remoto mientras se escucha una emisora AM puede causar ruido.
- Los coches y los aviones también pueden causar interferencias.
- Las paredes de cemento debilitan las señales de radio.
- Si la recepción no mejora de ninguna forma, instale una antena exterior.

No se pueden seleccionar canales de radio XM (sólo en el modelo para los Estados Unidos)

- Los canales no se pueden seleccionar si el indicador ► ◀ parpadea, si la sintonización está en curso.

Controlador remoto

¿El controlador remoto no funciona?

- Asegúrese de que las baterías están instaladas con la polaridad correcta (página 13).
- Asegúrese de que el controlador remoto no está demasiado lejos del receptor de AV, y de que no hay ningún elemento que obstruya el camino entre el controlador remoto y el sensor de control remoto del receptor de AV (página 13).
- Asegúrese de que ha seleccionado el modo de controlador remoto correcto (página 14).
- Asegúrese de que ha introducido el código de controlador remoto correcto (página 86).

¿No puede controlar otros componentes?

- Asegúrese de que ha seleccionado el modo de controlador remoto correcto (página 14).
- Si ha conectado un grabador Onkyo MD compatible con **RI**, un grabador de CDs o un componente de última generación compatible con HDDa los jacks TAPE IN/OUT o un DS-A1 Remote Interactive Dock a los jacks VIDEO 3 IN, para que el controlador

remoto funcione correctamente, deberá ajustar la visualización de entrada a MD, CDR o HDD (consulte la página 46).

- Es posible que el código de control remoto introducido no sea correcto. Si hay más de un código, pruébelos todos.
- Si no funciona ninguno de los códigos, use la función Learning para capturar los comandos del controlador remoto del otro componente (página 89).
- Con algunos componentes AV, es posible que algunos botones no funcionen de la forma esperada o que, simplemente, no funcionen.
- Para controlar un componente Onkyo conectado vía **RI**, apunte el controlador remoto al receptor de AV. Primero introduzca el código de control remoto adecuado (página 87).
- Para controlar un componente Onkyo no conectado vía **RI**, o un componente de otro fabricante, apunte el controlador remoto al componente. Primero introduzca el código de control remoto adecuado (página 86).

No puede aprender comandos de otro controlador remoto

- Al asignar comandos, asegúrese de que los extremos de transmisión de ambos controladores remotos están apuntando el uno hacia el otro.
- ¿Está intentando que aprenda de un controlador remoto que no puede utilizarse para aprender? Algunos comandos no pueden aprenderse, especialmente los que transmiten varias instrucciones con tan sólo pulsar un botón.

Grabar

¿No se puede grabar?

- En el grabador, asegúrese de que está seleccionada la entrada correcta.
- Para evitar bucles de señal y no provocar daños en el receptor de AV, las señales de entrada no se envían a través de las salidas con el mismo nombre (por ejemplo, TAPE IN a TAPE OUT, VIDEO 1 IN a VIDEO 1 OUT o VIDEO 2 IN a VIDEO 2 OUT).
- Cuando seleccione el modo de audición Pure Audio, la grabación de vídeo no es posible puesto que no se entregan señales de vídeo. Seleccione otro modo de audición.

Otros

¿El sonido cambia cuando se conectan los auriculares?

- Cuando están conectados unos auriculares, el modo de audición se ajusta a Stereo, a no ser que ya esté ajustado a Stereo, Mono, Direct o Pure Audio, en cuyo caso sigue sin cambios.

Solucionar Problemas—Continúa

¿Cómo puedo cambiar el idioma de una fuente multiplex?

- Utilice el ajuste “Multiplex” en el menú “Audio Adjust” para seleccionar “Main” o “Sub” (página 68).

¿El RI no funciona?

- Para utilizar **RI**, debe realizar una conexión **RI** y una conexión de audio analógica (RCA) entre el componente y el receptor de AV, incluso si están conectados digitalmente (página 35).
- Mientras la Zona 2 está activada, las funciones **RI** no estarán disponibles.

La pantalla del receptor de AV no funciona

- La pantalla se desactiva cuando se selecciona el modo de audición Pure Audio.

El receptor de AV contiene un microordenador para el procesamiento de señales y funciones de control. En ocasiones muy poco frecuentes, las interferencias graves, el ruido de una fuente externa o la electricidad estática puede causar que se bloquee. En el caso poco probable de que esto sucediera, desconecte el cable de alimentación de la toma de pared, espere como mínimo cinco segundos y conéctelo de nuevo.

Onkyo no se hace responsable de los daños causados por malas grabaciones debidas a un funcionamiento anómalo de la unidad (por ejemplo, no cubre los gastos de alquiler de CDs). Antes de grabar información importante, asegúrese de que el material se grabará correctamente.

Para reajustar el receptor de AV a sus ajustes originales, actívelo y, mientras mantiene pulsado el botón [VIDEO 1], pulse el botón [STANDBY/ON]. Aparecerá “Clear” en la pantalla y el receptor de AV entrará en modo Standby.

En los modelos para los Estados Unidos y Australia, antes de desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente, ajuste el receptor de AV a Standby. En modelos para otros países, pase el receptor de AV al modo de espera (Standby) y el conmutador de alimentación POWER a OFF antes de desconectar el cable de alimentación.

Especificaciones

Sección del amplificador

Potencia de salida:

TX-SR803/803E:

Todos los canales: EE.UU.:
105 W + 105 W (8Ω, 20Hz–20kHz, FTC)
 Europeo:
 140 W + 140 W (6Ω, 1kHz, DIN)
 Otros:
 170 W + 170 W (6Ω, 1kHz, JEITA)

TX-SR703/703:

Todos los canales: EE.UU.:
100 W + 100 W (8Ω, 20Hz–20kHz, FTC)
 Europeo:
 130 W + 130 W (6Ω, 1kHz, DIN)
 Otros:
 160 W + 160 W (6Ω, 1kHz, JEITA)

Potencia dinámica

TX-SR803/803E:

240 W + 240 W (3 Ω, frontal)
 180 W + 180 W (4 Ω, frontal)
 125 W + 125 W (8 Ω, frontal)

TX-SR703/703E:

230 W + 230 W (3 Ω, frontal)
 170 W + 170 W (4 Ω, frontal)
 115 W + 115 W (8 Ω, frontal)

THD ("total harmonic distortion", distorsión armónica total)

0,08 % (potencia nominal)

Factor de amortiguación

60 (Front, 1kHz, 8Ω)

Sensibilidad de entrada e impedancia

200 mV/ 47 kΩ (LINE)
 2,5 mV/47 kΩ (PHONO MM)

Nivel de salida e impedancia

200 mV/ 470 Ω (REC OUT)

Sobrecarga Phono

70 mV (MM 1 kHz, 0,5%)

Respuesta de frecuencia

10 Hz–100 kHz/ +1 dB-3 dB (LINE)

Control de sonido

±10 dB, 50 Hz (BASS)

±10 dB, 20 kHz (TREBLE)

Relación S/N

106 dB (LINE, IHF-A)

80 dB (PHONO, IHF-A)

Impedancia de los altavoces

4Ω– o 6Ω–

Sección de vídeo

Sensibilidad de entrada, nivel de salida e impedancia

1 Vp-p /75Ω (Component and S-Video Y)
 0,7 Vp-p /75Ω (Component Pb/Cb,Pr/Cr)
 0,28 Vp-p /75Ω(S-Video C)
 1 Vp-p /75Ω(Composite)

Respuesta de frecuencia del vídeo componente

5 Hz – 100 MHz

Sección del sintonizador

■ FM

Intervalo de frecuencia de sintonización

EE.UU.: 87,5 MHz– 107,9 MHz
 Otros: 87,5 MHz– 108,0 MHz

Sensibilidad utilizable

Stereo: 22,2 dBf (75Ω IHF)

Mono: 15,2 dBf (75Ω IHF)

Relación S/N

Stereo: 67 dB (IHF-A)

Mono: 73 dB (IHF-A)

THD

Stereo: 0,5 % (1kHz)

Mono: 0,3 % (1kHz)

Respuesta de frecuencia

30 Hz–15 kHz / ±1 dB

Separación estéreo

40 dB (1kHz)

■ AM

Intervalo de frecuencia de sintonización

EE.UU.: 530 kHz–1710 kHz

Europeo: 522 kHz–1611 kHz

Asiático: 530/522 kHz–1710/1611 kHz

Sensibilidad utilizable 300 μV/m
 Relación S/N 40 dB
 THD 0,70%

General

Alimentación

EE.UU.: AC 120 V, 60 Hz
 Australiano y Europeo:
 AC 230-240 V, 50 Hz
 Otros: AC 120/220-240 V, 50/60 Hz
 AC 230-240 V, 50Hz
 AC 220-230 V, 50/60 Hz

Consumo

Americano: 7,5 A

Otros: 680 W

Consumo en Standby

EE.UU.: 0,1 W

Australiano y Europeo: 0,2 W

Otros: 0,5 W

Dimensiones

(Anch. x Prof. x Alt.)

435 x 173,5 x 430
 17-1/8" x 6-13/16" x 16-15/16"

Peso

EE.UU.: 13,3 kg

29,3 lbs

Europeo: 13,5 kg

29,8 lbs

Otros: 13,3 kg

29,3 lbs

■ Entrada de vídeo

HDMI

TX-SR803/803E: IN1, IN2

Componente

IN1, IN2, IN3

S-vídeo

DVD, VIDEO1, VIDEO2, VIDEO3, VIDEO4

Composite

DVD, VIDEO1, VIDEO2, VIDEO3, VIDEO4

■ Salidas de vídeo

HDMI

TX-SR803/803E: OUT

Componente

OUT

S-vídeo

MONITOR OUT, VIDEO1, VIDEO2

Composite

MONITOR OUT, VIDEO1, VIDEO2

■ Entradas de audio

Entradas digitales

Optical : 5 (1, Panel frontal)

Coaxial : 2

Entradas analógicas

DVD (MULTICHANNEL), VIDEO1, VIDEO2, VIDEO3, VIDEO4, TAPE, CD, PHONO

Entradas multicanal

7.1 ch (DVD)

■ Salidas de audio

Salida digital

Optical: 1

Salidas analógicas

TAPE, VIDEO1, VIDEO2, ZONE2

Pre-salidas multicanal

7.1 ch

Salidas de altavoz

L, R, C, SL, SR, SBL, SBR

ZONE2 (L, R)

Auriculares

1

RS232

1 (Modelos distintos al de Estados Unidos y Australia)

Entrada salida de IR

TX-SR803/803E: 1/1

TX-SR703/703E: 1/0

Disparador de 12V

ZONE2

Las especificaciones y las funciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

ONKYO CORPORATION

Sales & Product Planning Div. : 2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN
Tel: 072-831-8023 Fax: 072-831-8124

ONKYO U.S.A. CORPORATION

18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.
Tel: 201-785-2600 Fax: 201-785-2650 <http://www.us.onkyo.com/>

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY
Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4401-555 <http://www.eu.onkyo.com/>

ONKYO EUROPE UK Office

Suite 1, Gregories Court, Gregories Road, Beaconsfield, Buckinghamshire, HP9 1HQ
UNITED KINGDOM Tel: +44-(0)1494-681515 Fax: +44(0)-1494-680452

ONKYO CHINA LIMITED

Units 2102-2107, Metroplaza Tower I, 223 Hing Fong Road, Kwai Chung,
N.T., HONG KONG Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039
<http://www.ch.onkyo.com/>



I0509-1

SN 29344074

(C) Copyright 2005 ONKYO CORPORATION Japan. All rights reserved.

